63e ANNEE — No 9
LUNDI
7 AVRIL 1975
36 PAGES — LE NUMERO: 15¢

LE DROIT

L'odyssée des 67 prend fin bêtement

— Lire nouvelle en page 11

9,616 "électeurs" d'Ottawa veulent que Davis voit au retour en classe

par Gilles LAFRAMBOISE

OTTAWA — Plus de 9,600 "électeurs" d'Ottawa ont exigé, hier, du premier ministre de l'Ontario et de son Cabinet qu'ils assurent immédiatement la reprise des cours dans les écoles secondaires de la capitale.

Dans un télégramme, ils soutiennent que "des pertes irrémédiables sont causées aux étudiants privés des services auxquels nos taxes leur donnent droit".

Les initiateurs du projet ont insisté pour dire que leur geste en était un non partisan, c'est-à-dire qu'il ne devrait aucunement être interprété comme un appui à l'une ou l'autre des parties impliquées dans le conflit de travail, soit les 1,600 enseignants et le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO).

C'est vendredi que l'organisation a été mise sur pied. Une dizaine de parents, désormais certains que les cours n'allaient pas reprendre aujourd'hui, ont décidé de se mettre résolument au travail pour se faire entendre.

Aidés d'une centaine de solliciteurs, dont quelques étudiants, les parents ont réussi en 36 heures (samedi et dimanche) à faire signer le télégramme par 9,616 "électeurs".

Ce n'est pas par hasard que les organisateurs ont employé ce terme. On sait que les observateurs prédisent des élections générales en Ontario avant la fin de l'année. Le nombre 9,616 accolé au mot "électeurs" prend alors un sens plus précis pour un gouvernement qui tentera de se faire reporter au pouvoir . . .

Il faut préciser que le comité provisoire, formé des membres des associations de parents, n'est pas à l'origine du télégramme.

Une copie du télégramme envoyé au premier ministre de l'Ontario et à son Cabinet a été transmise aux chefs des deux autres partis politiques de la province et aux députés de la région d'Ottawa.

Les trois quotidiens de la capitale en ont également reçu une copie hier soir. Les signataires prient le premier ministre de répondre par lettre dans les journaux de la région.

Les associations de parents

Pour leur part, les associations de parents ont profité de la fin de semaine pour prendre contact avec les députés locaux siégeant à Queen's Park et exposer leur point de vue.

Les représentants francophones ont aussi mis la dernière main aux préparatifs pour la soirée d'information qui doit avoir lieu ce soir, à 19h 30, à l'école De-La-Salle.

Un comité fera alors le bilan des diverses rencontres avec le Gouvernement, le Conseil scolaire et les professeurs depuis le début du conflit de travail. On attend des suggestions de parents pour sortir le conflit de l'impasse.

Nouvelle ronde de médiation

OTTAWA (JFC) — La médiation de M. Owen Shine, en vue de régler le différend qui oppose le Conseil scolaire d'Ottawa à ses 1,700 enseignants, a repris à neuf heures hier matin.

Le silence le plus complet entoure les pourparlers et, aux dires du négociateur des enseignants, M. Marc Cazabon, le retour de M. Shine signifie un autre effort en vue d'en arriver à une entente. Notons que vendredi et samedi, les négociateurs de l'Ontario Secondary Schools Teachers' Federation et de l'AEFO se sont rendus à Toronto dans le but de planifier leur stratégie. Ils ont d'ailleurs rencontré, à ce moment-là, M. Shine.

Cette visite impromptue à Toronto aura donc permis le retour du médiateur dans la capitale fédérale. D'après M. Cazabon, le Conseil scolaire ne se montre pas trop empressé dans les rondes de médiation. Les négociations se sont poursuivies très tôt ce matin et devraient reprendre aujourd'hui.



L'escouade anti-émeute reçoit les syndiqués

Une cinquantaine de manifestants ont marché pendant plus de deux heures, ce matin, devant l'entrée de la compagnie Hoffman Concrete. Ces manifestants étaient venus appuyer les quelque 30 employés de cette compagnie, en lock-out depuis le 26 mars dernier. Les travailleurs de trois centrales syndicales, CSN, FTQ et CEQ, s'étaient donné le mot pour venir marcher avec les membres du Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique. N'entrait pas qui voulait, sur le chemin de la Savane, en face de Hoffman Concrete. Une vingtaine de policiers de Gatineau, secteur Pointe-Gatineau, montaient la garde et fouillaient toutes les voitures qui s'engageaient sur le chemin de la Savane. Tous les policiers sur place étaient munis de l'équipement anti-émeute... casques spéciaux avec visières, matraques de trois pieds... Aucun acte de violence n'a été signalé. Les manifestants ont dû parader sans leurs pancartes. Les policiers les avaient confisquées pour le temps de la manifestation, craignant que les bouts de bois des pancartes ne servent d'armes offensives. Des rumeurs ont couru depuis le début de ce conflit ouvrier voulant qu'il y ait eu des actes de violence.

(Photo Le Droit par François Roy)

Rien de plus pour le contribuable, ni pour les villes

TORONTO (CP) — Un budget déficitaire mettant l'emphase sur les contraintes au niveau des dépenses sera présenté ce soir par le ministre des Finances de l'Ontario, M. Darcy McKeough.

Il y aura plus d'argent pour le logement et les routes. M. McKeough annoncera aussi certaines mesures de soulagement pour les salariés à faible et à revenu fixe.

Mais on y retrouvera peu de choses pour les municipalités, qui tentent de maintenir leur taux de taxe au même niveau.

De plus, même si aucune augmentation de la taxe personnelle n'est prévue, on ne s'attend pas non plus à un soulagement pour le contribuable moyen.

Les contraintes

Le ministre des Finances proposera des contraintes fiscales tant pour le public que pour les secteurs privés dans son discours, qui doit être prononcé à 8h 30, ce soir.

On pense qu'il confirmera une baisse de 3 pour cent dans les effectifs de la Fonction publique de la province et il mettra l'accent sur la nécessité pour l'Ontario et le Canada de ne pas avoir à subir une hausse substantielle du prix du pétrole.

Les plafonds des dépenses du Gouvernement dans les domaines de l'éducation et de la santé seront probablement maintenus.

Et M. McKeough demandera encore à Ottawa une plus grande part des revenus fiscaux du gouvernement fédéral. Il a soutenu que l'Ontario ne peut réduire le fardeau fiscal des municipalités sans obtenir plus d'argent du gouvernement fédéral.

Enormes transferts

"Les municipalités ont été isolées des pressions inflationnistes au cours des deux ou trois dernières années parce que les transferts fiscaux aux municipalités par la province ont été énormes", a dit le ministre au cours d'une récente entrevue.

"Dans la plupart des cas, ceci a voulu dire que les taux de taxe se sont stabilisés ou ont très peu grimpé".

Le ministre des Finances insistera dans son discours du budget, qui ne sera pas diffusé, que l'inflation continuera si tous les niveaux de gouvernement n'adoptent pas des mesures pratiques et sévères pour la combattre.

"J'ai l'intention de faire tout ce que je peux pour faire en sorte qu'en Ontario, on prenne des mesures sévères pour diminuer la croissance du gouvernement et l'érosion du salaire durement gagné du contribuable moyen", a dit le ministre.

● *Les orphelins du Vietnam: une opération de propagande?*

Saigon ralentit les adoptions

SAIGON (Reuter) — L'évacuation d'urgence par avion des orphelins sud-vietnamiens a été interrompue lundi, mais on a annoncé que le programme — controversé — des adoptions se poursuivrait à un rythme plus lent.

M. Phan Quang Dan, adjoint au ministre de la Qualité de la vie du cabinet démissionnaire, a réagi avec colère aux accusations selon lesquelles l'évacuation des orphelins était seulement de la propagande destinée à servir la cause du gouvernement.

Il a ajouté qu'il avait personnellement assisté au départ, lundi, du dernier groupe d'orphelins, mais que d'autres groupes, moins importants, continueraient à quitter le pays lorsque la procédure ad hoc — il a promis qu'elle serait rapide — aurait été accomplie.

Plusieurs membres de l'opposition sud-vietnamienne avaient accusé, dimanche, le gouvernement de faire de la propagande à ses fins propres par l'intermédiaire des orphelins et des centaines de milliers de réfugiés qui ont fui devant l'avance des troupes communistes.

Plusieurs organisations catholiques et bouddhistes ont critiqué cette évacuation précipitée en affirmant qu'il s'agissait essentiellement d'une opération de propagande.

Trois orphelinats sud-vietnamiens — à Phan Rang, Lam Dong et Bien Hoa — ont protesté à leur tour ce matin contre l'évacuation massive des enfants victimes de la guerre et ont décidé d'en appeler au secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim, ainsi qu'aux organisations de charité et à l'opinion mondiale afin d'y mettre un terme.

Ils reprochent au gouvernement américain d'utiliser les orphelins comme un moyen de pression sur le Congrès et le peuple des Etats-Unis, en négligeant de se préoccuper de leur avenir. "Qui va s'occuper de leur protection morale lors de leur venue aux Etats-Unis", demandent ces organisations, qui accusent les organisations internationales d'adoption au Sud-Vietnam de "trahison humanitaire".

Elles font également état de la photocopie d'un document du gouvernement de Saigon déclarant que l'ambassadeur américain dans la capitale avait recommandé ces évacuations pour des raisons de propagande.

Les E.-U. pensent à intervenir

DJAKARTA (AFP) — Une intervention militaire américaine directe au Vietnam est examinée actuellement avec attention, a déclaré, ce matin, Djarkarta, le général George Brown, chef d'état-major interarmes américain.

Après avoir rencontré le président indonésien Suharto pendant 45 minutes, le général Brown a déclaré: "une intervention militaire américaine directe au Vietnam est sûrement l'une des solutions. Je ne peux pas imaginer quelles en sont les possibilités, a ajouté le général américain, mais je suis sûr qu'une telle intervention est actuellement envisagée".

"Il y a un grand nombre de personnes aux Etats-Unis qui ne seraient pas d'accord avec une telle intervention, a-t-il poursuivi. Nous avons perdu quelque 50,000 soldats au Vietnam et investi des sommes énormes pour l'entrainement de l'armée sud-vietnamienne".

Nous avons une loi, a-t-il souligné, interdisant l'emploi de la force militaire sans une approbation du Congrès et tout particulièrement en ce qui concerne une reprise de l'action au Vietnam et au Cambodge".

Le général Brown a affirmé que l'avenir du Sud-Vietnam dépendait de deux facteurs: l'aide américaine et la volonté du peuple sud-vietnamien de repousser le communisme.

Phnom Penh songe à capituler

PHNOM PENH (Reuter) — M. Saukham Khoy, président par intérim du Cambodge, poursuit ses contacts avec pour objectif d'assurer le transfert pacifique du pouvoir aux Khmers rouges mais ses projets ne font pas l'unanimité, apprend-on de source politique digne de foi.

Le cabinet s'est réuni, dimanche, sans que l'on sache si la question y a été étudiée. Toujours est-il que M. Saukham Khoy continue de rencontrer les responsables politiques du régime et anciens dirigeants parmi lesquels certains qui s'étaient toujours opposés au maréchal Lon Nol et s'étaient fait les avocats de négociations avec le GRUNK (gouvernement royal d'union nationale du Kampuchae).

Ces consultations, ajoute-t-on de même source, ont pour but de dégager une formule susceptible de permettre la capitulation sans condition des dirigeants actuels de Phnom Penh et le transfert pacifique du pouvoir au GRUNK. Certains chefs militaires, croit-on savoir, seraient favorables aux initiatives prises par M. Saukham Khoy.

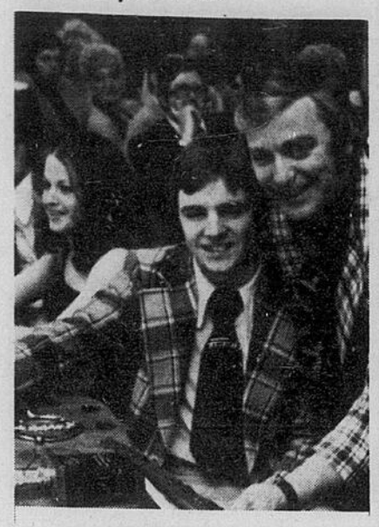
La plupart des responsables militaires et plusieurs dirigeants civils n'en demeurent pas moins opposés à une telle capitulation et selon un général, qui préfère conserver l'anonymat, la plupart des commandants sur le terrain demeurent unis derrière le nouveau ministre de la Défense et commandant-en-chef, le général Sak Sutsakham.

aujourd'hui

● *Editorial*

Le pompier et la marmite au travail. Page 6.

● *Sports*



Denis Pomerleau choisi l'athlète par excellence. Lire nouvelle en page 13

Des surprises dans la LJMQ. Page 11.

300e victoire de Bowman. Page 12.

Place au baseball: une autre saison commence aujourd'hui. Page 13.

● *L'Outaouais*

Vallée de La Lièvre: des commissaires sont sévèrement critiqués. Page 19.

● *Au pays*

Energie: l'Ontario s'opposera à toute hausse exagérée des prix. Page 3.

Le Québec défendra le principe d'un prix unique pour l'ensemble du pays. Page 19.

● *A l'étranger*



Nouvelle flambée de violence en Irlande. Lire nouvelle en page 18

Les forces du Nord à 7 milles de Saigon. Page 2.

Phnom Penh s'attend à une offensive. Page 10.

La succession à la présidence de Formose ouvre de nouveaux horizons. Page 17.

Mutinerie à bord des cargos américains transportant des réfugiés. Page 28.

sommaire

Annonces classées	15-22 à 36
Cinémas-spectacles	26-27
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	21
Hull et Québec	19-20
Nécrologie	15
Page sociale	29
Sport	11 à 15

météo

nuageux

Minimum (cette nuit) 0

Maximum (demain) 5



Les flammes qui ont éclaté à l'intérieur de l'atelier se sont vite propagées à la maison attenante, jetant ainsi 20 personnes sur le pavé.

(Photo LE DROIT — Gilles Benoit)

Un peu plus et c'était la panique dans le quartier

VANIER — Les 20 personnes chassées par l'incendie de l'atelier de débosselage Kelly, samedi soir à Vanier, ont perdu tout leur patrimoine. Des amis et des voisins leur ont ouvert la porte en attendant mieux.

par Jean-François CLOUTIER

Les sinistrés ont besoin de tout. Vêtements, logements et nourriture. Aux dernières nouvelles, le président du département d'incendie de Vanier, M. Gérard Savary, doit organiser une campagne d'aide aux délogés. Sans doute, le comité de citoyens de Vanier jouera-t-il son rôle également.

L'incendie s'est déclaré vers 7h 50, samedi soir, à l'intérieur de l'atelier de débosselage Kelly. La présence de gallons de peinture et d'oxygène a activé l'ardeur du brasier. Heureusement, deux réservoirs contenant 24,000 gallons d'oxygène chacun n'ont pas été touchés grâce à la vigilance des sapeurs pompiers. L'explosion de ces deux réservoirs aurait provoqué la panique dans le quartier.

L'atelier est sis au 100 de la rue Laval. La maison de deux étages qui abritait les 20 sinistrés se trouvaient rattachée à l'atelier. Aussi, un rien a suffi pour que le feu s'éparpille sur le flanc et à l'intérieur de la vieille maison. Cette dernière est située à l'angle des rues Laval et St-Charles à Vanier.

La première évaluation des dommages, pour l'atelier et la maison, se chiffre à $140,000. C'est l'assistant chef Gaston Guénette qui est en charge de l'enquête. Actuellement, l'hypothèse d'une main criminelle n'a pas été écartée.

Les familles délogées sont celles de M. Dorion Lamarche, 110 Laval, M.Eugène Giroux, 32A. St-Charles, et Mlles Marie Bourgeois et Gisèle Paquet, au 34A St-Charles. Seuls, M. Yvon Costa et Mlle Gisèle Paquet étaient assurés en cas d'incendie.

C'est donc dire qu'une invitation, un appel à l'aide est lancé au public afin de secourir les sinistrés.

Le gouvernement régional demande 65 p. cent de plus

OTTAWA — Les onze villes membres de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pourraient voir le taux de leur participation à la MROC augmenter d'environ 60 à 65 pour cent si l'on se fie aux prévisions budgétaires déposées ce matin.

Ces prévisions totalisent des dépenses de près de $94 millions, une augmentation de 45 pour cent par rapport à 1974.

Les revenus anticipés sous formes de subventions provinciales atteindraient $55 millions, ce qui veut dire que la MROC devrait aller chercher le reste, soit $38.5 millions dans les poches des contribuables par l'entremise des municipalités membres. L'an dernier, ces mêmes municipalités avaient contribué $23.3 millions à la MROC, environ 65 pour cent de moins qu'il est prévu cette année. Toutefois, un changement anticipé dans les politiques provinciales d'assistance aux municipalités pourraient ramener l'écart à 60 pour cent.

C'est le transport en commun qui connaît la plus forte augmentation. Les dépenses à ce chapitre passeraient de $4.2 millions à $13.5 millions, une augmentation de l'ordre de 220 pour cent. En soustrayant la subvention provinciale prévue, la MROC aurait quand même $7.7 millions à défrayer pour le transport en commun, une augmentation de 277 pour cent par rapport aux chiffres de 1974.

Les membres de l'exécutif de la MROC ont débuté ce matin l'étude de ses prévisions budgétaires et il est à prévoir qu'ils auront effectué des coupures importantes au moment de les présenter au conseil régional pour étude finale et adoption.

L'écrasement a coûté la vie à 143 orphelins

SAIGON (AFP) — Les autorités sud-vietnamiennes ont annoncé, lundi, que le nombre des morts dans la catastrophe du Galaxy qui s'est écrasé vendredi, avec à son bord un groupe d'enfants, peut être chiffré par 199 dont 143 enfants.

Les autorités ont annoncé ce bilan après avoir fait fouiller la zone marécageuse dans laquelle s'est écrasé l'appareil mais l'état de mutilation des corps ne semble pas permettre l'établissement d'un bilan précis.

Au total, 326 personnes se trouvaient à bord du "Galaxy au moment de la catastrophe, soit 243 orphelins, 54 accompagnateurs et 29 membres d'équipage.

D'autre part, l'enregistreur de vol (boite noire) de l'appareil a été retrouvé et l'on espère qu'il permettra aux experts de déterminer les causes exactes de la catastrophe.

Offensive policière contre les salons de massage à Vanier

VANIER — Les propriétaires de deux salons de massage de Vanier ont été arrêtés en fin de semaine suite à une enquête effectuée par la Sûreté municipale de Vanier.

L'arrestation des propriétaires du salon Manic, situé 258 chemin Montréal, MM. Gilles Bergeron, 46 ans, et Léo Lafrenière, 31 ans de Chelsea a été effectuée vers 1h du matin, samedi.

Du même coup, on appréhenda trois femmes à l'emploi du salon Manic: il s'agit de Nancy Dionne, 19 ans, Susan Bourcier, 19 ans, toutes deux d'Ottawa et de Crystal Peterson, 21 ans de Vanier.

Plus tard dans la journée, soit vers 4 hres de l'après-midi, les policiers se présentèrent à l'International Modeling Services, du 347, chemin Montréal. M. Vern Stevenson, 47 ans, propriétaire de l'entreprise et Mlle Pierrette Rotier, 22 ans, ont dû fermer boutique et suivre les policiers.

La Sûreté municipale de Vanier a été secondée par des agents de la Sûreté provinciale de l'Ontario pour mener à bien ces deux descentes.

Les propriétaires des deux salons de massage devront faire face à des accusations d'avoir tenu des maisons de débauche. MM. Bergeron et Lafrenière, du salon Manic, et M. Stevenson de International Modeling Services comparaîtront respectivement les 28 et 29 avril courant à la Cour provinciale pour répondre à ces accusations.

Les agriculteurs veulent être mieux protégés par Ottawa

OTTAWA (PC) — La Fédération canadienne de l'agriculture a demandé au gouvernement fédéral, lundi, de modifier sa politique agricole afin de mieux protéger les agriculteurs contre les fluctuations économiques.

Dans son mémoire annuel au cabinet fédéral, la Fédération énumère plusieurs aspects de la politique agricole qui devraient changer.

Par exemple: de meilleurs programmes de stabilisation des revenus, l'instauration plus rapide d'une véritable politique des transports, la coopération internationale pour la mise en marché, l'augmentation des recherches sur l'agriculture.

Toutes les mesures réclamées ont fait l'objet de résolutions adoptées au congrès de la fédération, il y a deux mois.

Le mémoire ajoute que l'économie agricole au Canada est dans une position vulnérable et qu'il faudrait de meilleurs programmes de stabilisation des revenus. Les producteurs de céréales ont augmenté considérablement leurs revenus depuis quelques années, mais rien n'assure que ne surviendra pas une baisse radicale.

Nous offrons un service à l'année. Des bureaux sont ouverts après le 30 avril afin de vous aider dans vos problèmes fiscaux.

Je suis heureux de savoir que vous êtes toujours disponibles.



H&R BLOCK®

Pour Votre Impôt

HULL	OTTAWA	Baie
194A, boul. St-Joseph	593½, rue Bank	rue Rideau
94, Eddy.	361b, ch. Richmond	Centre Bayshore
Centre d'achats St-Louis, Pte-Gatineau	209, rue Dalhousie	Aussi bureaux à:
380, Notre-Dame, Gatineau	1327b, Wellington	LUSKVILLE
Centre d'Achats	226, rue O'Connor	MANIWAKI
Glenwood, Lucerne.	Centre d'Achats Elmdale	MASHAM
	170, ch. Montréal, Vanier	MASSON
		MONT-LAURIER
		ROUYN

Tél.: 777-5662 — LUN.-VEN. 9h à 9h, SAM. 9h a.m. à 5h p.m. — 234-0924

AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

JEAN LAMBERT T.D.C.

DENTUROLOGISTE

Prothèses dentaires (dentiers) complètes et partielles
Réparation et "Relining"
Consultation gratuite

143, boul. ST-JOSEPH, HULL (angle Laramée) — 777-4685

Individu poignardé à la sortie d'un hôtel

OTTAWA — Un individu d'Ottawa a reçu deux coups de couteau à la poitrine dans la soirée de vendredi.

La victime est Charles Wirnn, 27 ans, domicilié au 242 de la rue Cambridge à Ottawa. L'incident s'est produit à la sortie de l'hôtel Gilmour vers 11h 45. M. Wirnn repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal d'Ottawa.

La sûreté municipale d'Ottawa n'a pas voulu donner plus de commentaires sur cette affaire se contentant d'affirmer qu'une enquête avait été instituée.

Par ailleurs, deux individus armés ont perpétré un vol, dans la journée de vendredi, à la Caisse Populaire St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Le montant du larçin s'élève à $6.000. Les bandits se sont enfuis, après leur forfait, dans une voiture présumément volée. La caisse St-Jean-Baptiste est située sur la rue Somerset, dans la capitale fédérale.

32 morts accidentelles au pays

La Saskatchewan en tête du bilan tragique

Le week-end a été assombri par 32 morts accidentelles dont 17 dans des accidents de la route.

Un relevé réalisé par la Presse Canadienne pour la période qui a commencé à 18 h vendredi et s'est terminée à minuit dimanche soir, heures locales, indique de plus que sept personnes ont péri par asphyxie, cinq dans des incendies et trois dans des accidents de motoneige.

Les 17 victimes de la route de ce week-end, avec 27 autres signalées de lundi à vendredi, portent à 630 le total non officiel des personnes qui ont perdu la vie accidentellement sur les routes, au Canada, depuis le début de l'année.

La Saskatchewan vient en tête du bilan tragique avec neuf morts accidentelles: sept sur ses routes et deux par les flammes.

L'Ontario, de son côté, déplore cinq pertes de vie accidentelles: trois dans des accidents de motoneige, une dans un incendie et une autre par asphyxie.

La Colombie-Britannique déplore également cinq morts accidentelles: une sur ses routes et quatre par asphyxie.

Quatre personnes ont perdu la vie accidentellement au Manitoba: deux sur les routes de la province et deux par les flammes.

L'Alberta signale également quatre morts: deux sur ses routes et deux par asphyxie.

Le Québec déplore trois morts accidentelles, toutes sur ses routes.

La route a fait, d'autre part, une victime à Terre-Neuve et une autre en Nouvelle-Ecosse.

Le Nouveau-Brunswick et l'Ile-du-Prince-Edouard n'ont aucune mort accidentelle à signaler.

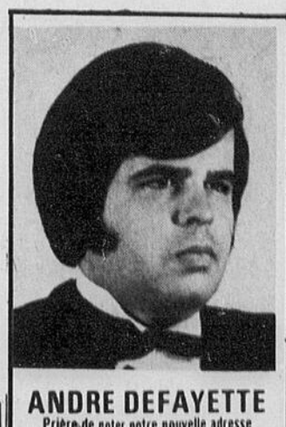
Ce relevé ne tient pas compte des accidents industriels, meurtres ou suicides connus.

Emissaire spcécial de Ford en Israël

NEW YORK (AFP) — A la suite de l'échec de la mission Kissinger au Moyen-Orient, le président Gerald Ford a envoyé "un émissaire spécial" en Israël, à la fin de la semaine dernière, annonce le magazine Newsweek dans sa dernière livraison.

Cet émissaire, le millionnaire de confession israélite Max Fisher pourrait ramener de sa mission, espère M. Ford, des indications selon lesquelles Tel Aviv a assoupli sa position sur les négociations de paix au Moyen-Orient.

Ces indications, précise la revue, pourraient faire l'objet d'une lettre du premier ministre Yitzhak, que l'émissaire ramène de Tel Aviv pour M. Ford.



ANDRE DEFAYETTE

Prière de noter notre nouvelle adresse

Arpenteur géomètre

Québec Land Surveyor

96, boul. St-Joseph

Hull, P.Q. 776-6300

rés. 777-1311

(ANNONCE)

LOTO PERFECTA

8-3-9-4

HOPITAL PERLEY

ASSEMBLEE ANNUELLE

LA 77e ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'HOPITAL PERLEY AURA LIEU

LE JEUDI 10 AVRIL

A 15H 30

A LA SALLE DE REUNIONS

2, rue BARTON KIS 4R5

la météo

• l'Outaouais

Aujourd'hui nuageux avec possibilité de quelques chutes de neige éparses. Mardi nuageux avec des éclaircies. Venteux par moments les deux jours. Maximum aujourd'hui et mardi près de 3. Minimum la nuit prochaine moins 3 à moins 5.

• au Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le lundi 7 avril 1975:

Régions de Montréal:

Aujourd'hui: nuageux avec possibilité de quelques chutes de neige éparses; venteux par moment. Mardi: nuageux avec quelques éclaircies; venteux par moment. Maximum aujourd'hui et mardi: 0. Minimum cette nuit: —5.

Régions de Québec, de Trois-Rivières, des Cantons de l'Est, du Saguenay-Lac-St-Jean et de Rimouski:

Aujourd'hui: nuageux avec quelques périodes de neige légère; venteux. Mardi: nuageux avec quelques chutes de neige locales; venteux. Maximum aujourd'hui et mardi: 0 à 5. Minimum cette nuit: —5.

Régions des Laurentides et de la haute Mauricie:

Aujourd'hui et mardi: nuageux avec quelques chutes de neige éparses; venteux par moment. Maximum aujourd'hui et mardi: 0. Minimum cette nuit: —5.

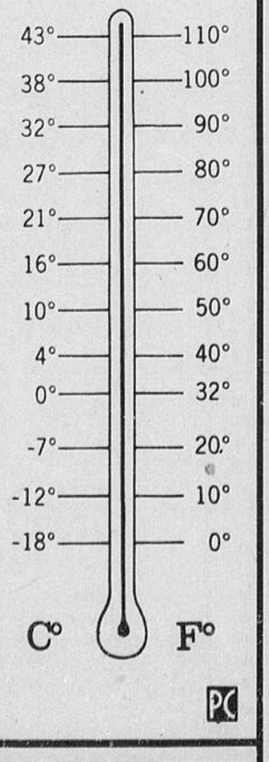
Régions de Baie-Comeau, de Sept-Iles et de la Gaspésie:

Aujourd'hui et mardi: nuageux avec bruine mêlée parfois de neige légère; risque de bruine verglaçante cette nuit. Maximum aujourd'hui et mardi: 5. Minimum cette nuit: 0.

• au Canada

	Max	Min		Max	Min
Vancouver	12	4	Toronto	3	-1
Victoria	12	4	Halifax	5	0
Edmonton	-1	-5	Fredericton	5	0
Calgary	0	-5	Charlottetown	3	-1
Whitehorse	1	-1	St-Jean T.-N.	4	1
Regina	-2	-7	Winnipeg	5	0

L'échelle Celsius



PC

SOLEIL

LEVER 5:31

COUCHER 6:39

• Etats-Unis

	Max	Min
Anchorage	4	-1
Atlanta	22	13
Atlantic City	11	2
Boston	9	0
Chicago	11	0
Cleveland	8	1
Dallas	20	11
Denver	11	-4
Detroit	8	2
Honolulu	28	14
Houston	24	15
Kansas City	18	7
Las Vegas	17	2
Los Angeles	16	7
Miami Beach	28	21
St-Paul	6	-1
Nouv. Orléans	26	12
New York	10	5
Orlando	28	15
Philadelphie	11	2
Phoenix	13	4
San Francisco	14	8

• *La température à travers le monde*

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	1
Antigua	25
Athènes	15
Auckland	21
Berlin	1
Bruxelles	2
Le Caire	16
Casablanca	15
Copenhague	3
Dublin	5
Genève	0
Hong Kong	22
Lisbonne	8
Londres	1
Madrid	5
Moscou	10
Paris	1
Rome	14
Saigon	26
Stockholm	1
Tokyo	17
Vienne	5

L'Association ontarienne de la sécurité dans la construction
Avis d'assemblée annuelle des membres

Tous les entrepreneurs des catégories et cotes suivantes sont membres de l'Association de la sécurité dans la construction.

Catégorie 21 — Constructeurs de routes, excavateurs, entrepreneurs en percement de tunnel, etc. Cotes 736, 744, 753 et 761.

Catégorie 23 — Installation de structures en acier etc. Cotes 809, 827 et 836.

Catégorie 24 — Entrepreneurs généraux et sous-traitants, etc. Cotes 854, 859, 864 et 873.

VOUS ETES AVISE que l'assemblée annuelle des membres de l'ASSOCIATION ONTARIENNE DE LA SECURITE dans la construction aura lieu au Pillar and Post, à l'angle des rues King et John, Niagara-sur-le-lac, Ontario, le 14e jour d'avril 1975 à 9h 30 de la matinée, heure normale de l'Est et traitera de:

(a) prendre connaissance et discuter du rapport annuel, des états financiers et du rapport des vérificateurs;
(b) élire les directeurs;
(c) désigner des vérificateurs et autoriser les directeurs à établir leur rémunération et;
(d) traiter d'autres sujets pouvant être suscités avant la réunion ou pour cause d'ajournement.

DATE à Toronto en ce 16e jour de janvier 1975.

AUTORISE PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

G.J. Samson
Directeur exécutif

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 9h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Apres 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Energie: l'Ontario s'opposera à toute hausse "exagérée" des prix

OTTAWA (PC) — "Nous laisserons un peu de côté les bonnes manières de persuasion et nous ferons preuve d'un peu plus de résistance concrète", a déclaré, samedi, le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis.

Dans un discours en prévision de la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie qui doit se tenir à partir de mercredi à Ottawa, M. Davis lançait ainsi un avertissement aux provinces de l'Ouest, grandes productrices de pétrole, qu'il s'opposera avec véhémence à toute tentative d'augmentation exagérée des prix.

M. Davis, qui prenait la parole au cours de la soirée annuelle de la National Newspaper Awards au Club de presse de Toronto, a fait allusion au budget que son gouvernement présenterait lundi soir de la façon suivante: "Je ne vois vraiment pas comment, après nous être efforcés de combattre l'inflation par tous les moyens, lundi soir, nous pourrions rester impassibles alors que d'autres s'emploieront à tout détruire, mercredi et jeudi prochains.

"Et lorsque je lis dans une publication récente que les provinces productrices ont l'intention d'augmenter le prix de leur pétrole brut de $3 le baril je me demande ce qu'il est advenu de la logique dans cette nation."



Le premier ministre ontarien a indiqué clairement qu'il allait laisser tomber les bonnes manières à la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie. (Photo LE DROIT)

Le gouvernement fédéral se rendra à la conférence de mercredi avec une arme sous le bras. Il s'agit d'un projet de loi, déjà présenté aux Communes mais qui n'a pas encore été adopté, qui donnerait le droit à Ottawa d'établir le prix pour les ventes interprovinciales de pétrole et de gaz naturel si l'on ne peut pas parvenir à une entente au cours des négociations.

L'adoption de la loi avait été retardée, en décembre, au moment où les conservateurs, principalement ceux de l'Alberta, s'y étaient opposés farouchement. Le ministre de l'Energie, M. Donald Macdonald, a préféré garder en réserve le projet de loi dont la discussion ne commencerait qu'après la conférence de mercredi en cas de désaccord entre M. Trudeau et les 10 premiers ministres provinciaux.

Hausse nécessaire

Selon une déclaration faite la semaine dernière par le ministre de l'Energie de l'Alberta, M. Donald Getty, celui-ci ne semble pas croire que la conférence résultera en un prix fixe du pétrole. Par contre, il pense qu'il pourrait y avoir accord sur le principe général que les prix du pétrole devraient être augmentés assez pour encourager l'exploration.

L'Alberta "n'a pas d'idées préconçues" au sujet des résultats du meeting, a-t-il dit, mais les rapports publiés dans la presse indiquent que la province demanderait une augmentation de $2 à $3 sur le prix du pétrole domestique, actuellement gelé à $6.50 le baril.

Une telle augmentation se reflèterait sur le prix de détail de l'essence et de l'huile de chauffage qui se verrait haussé de six à neuf cents le gallon. Au total, la hausse coûterait entre $1.4 et $2.1 milliards annuellement aux consommateurs.

La position des provinces consommatrices est simple: aucune hausse démesurée ne devrait être approuvée. Le premier ministre ontarien a déjà exprimé son avis à ce sujet, quant au premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Gerald Regan, il ne devrait pas du tout être question d'augmentation quelle qu'elle soit.

Médiation fédérale

Le gouvernement fédéral agira donc comme médiateur à la conférence. Ottawa pense que le pétrole devrait subir une certaine augmentation qui suffirait à encourager la conservation de ce genre d'énergie et fournirait en même temps des revenus accrus à l'Alberta et à la Saskatchewan.

Selon des sources fédérales, les négociations seront difficiles en ce qui a trait au pétrole et encore plus âpres et longues en ce qui a trait au gaz naturel dont le prix n'a jamais fait l'objet de négociations à une conférence fédérale-provinciale.

Le gouvernement et l'industrie s'accordent pour dire que le gaz, dont le prix actuel est de 44.5 cents les mille pieds cubes en moyenne, est présentement sous-évalué par rapport aux autres sources d'énergie.

Le pétrole se vendant à $6.50 le baril, le prix pour une quantité équivalente en fonction de sa valeur énergétique devrait se situer à $1.20 les mille pieds cubes, disent-ils.

Les discussions économiques reprendront, vendredi, au cours de la réunion d'une journée à Ottawa à laquelle participeront le ministre des Finances, M. John Turner, ainsi que ses homologues provinciaux.

Blakeney

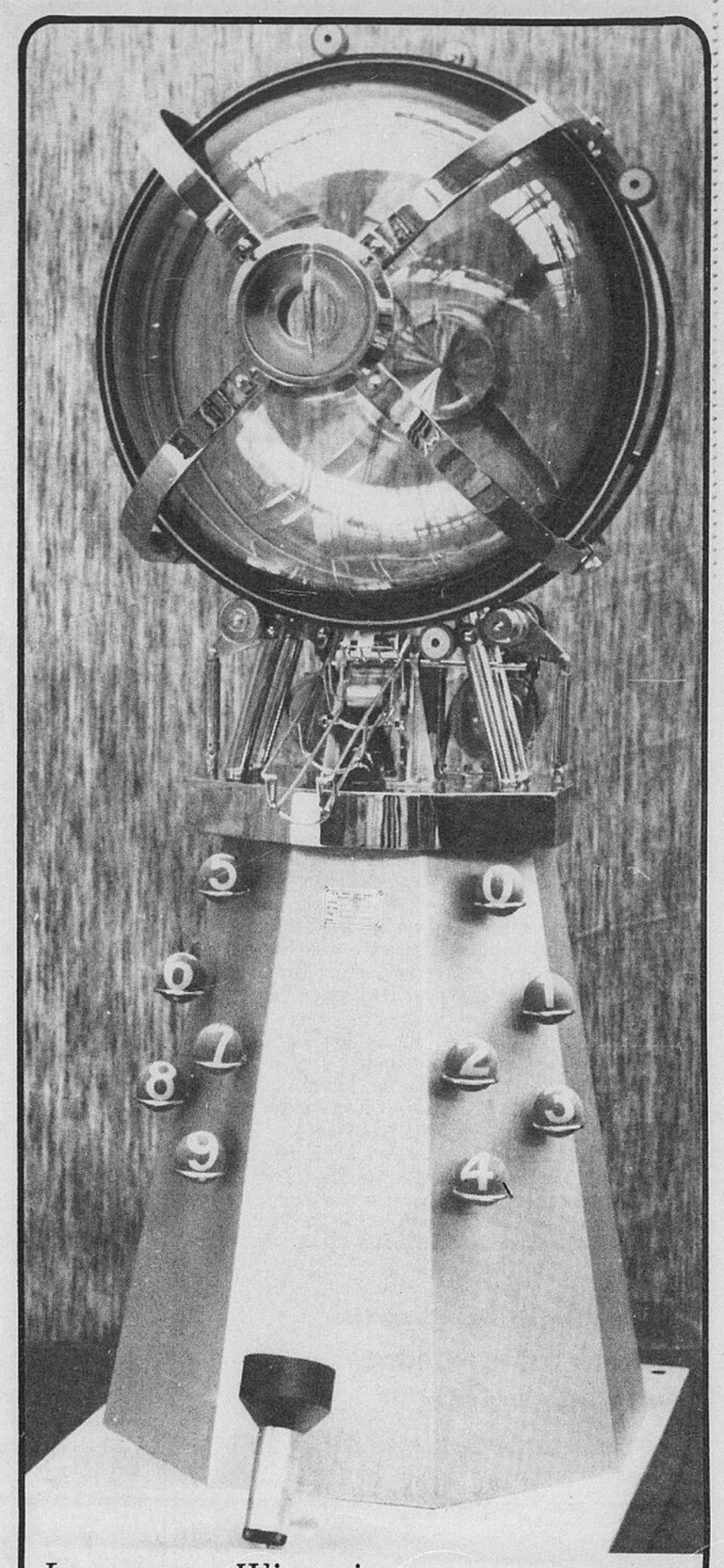
Si sa formule de compromis est rejetée, la Saskatchewan insistera pour obtenir une augmentation minimale de $2 le baril à la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie, a déclaré, dimanche, le premier ministre, M. Allan Blakeney.

"Si l'assurance de la continuité des approvisionnements n'inquiète pas les gens outre mesure, nous de la Saskatchewan demanderons une hausse substantielle du prix du pétrole—le minimum étant de $2 le baril", a dit M. Blakeney au cours d'une conférence à Toronto.

M. Blakeney venait tout juste de rencontrer le premier ministre ontarien, M. William Davis, avec lequel il s'était entretenu de la position que la Saskatchewan adoptera à Ottawa mercredi.

Le leader de la Saskatchewan devrait rencontrer le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, lundi, pour l'informer de la position de sa province.

M. Blakeney espérait toujours s'entretenir avec le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, avant le début des discussions officielles de mercredi.



Le monstre Wintario

L'oeil de Caïn ou quelque dernier modèle créé par d'ingénieux ingénieurs. C'est l'aspect que présente la nouvelle mécanique maitresse de la Loterie ontarienne. L'appareil a été fabriqué en France par Ryo-Catteau de Wattrelos qui se spécialise dans la production d'appareillage de loterie depuis 50 ans. Tous les tirages de la Loterie ontarienne se feront au moyen de ce tout dernier modèle Ryo-Catteau. L'Ontario devient donc le cinquième Etat à utiliser ce type d'appareil après la France, l'Allemagne, la Belgique et le Ghana. D'une hauteur de sept pieds, la mécanique pèse 480 livres tout en étant assez mobile. La base en métal est surmontée de deux sphères en "plexiglass" qui tourne à l'inverse l'une de l'autre. Avant chacun des tirages, 10 balles de caoutchouc seront introduites à l'intérieur des deux sphères. La machine sera alors mise en marche de sorte que les hémisphères ballotent vigoureusement les balles. La sortie de chacune des balles se produira lorsqu'une personne pressera un bouton à cet effet. Le premier numéro sorti sera le premier numéro — à partir de la gauche — du billet gagnant. Le choix du modèle Ryo-Catteau par la Loterie ontarienne a eu lieu après une étude exhaustive des différents types de machine utilisée à travers le monde pour les loteries. L'Ontario a retenu cet appareil à cause de son opération à toute épreuve, sa simplicité et sa mobilité. Les tirages s'effectueront à tous les jeudis un peu partout à travers l'Ontario.

• *La situation des Acadiens*

Une langue et une culture qui ne tiennent qu'à un fil

Par STUART GRAY

CHURCH POINT, N.-E. (PC) — Les faits suivants indiquent la mort prochaine d'une culture. Un prêtre francophone, affecté aux paroisses acadiennes du sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse, découvre qu'il doit donner ses sermons en anglais parce que certains des paroissiens ont de la difficulté à le suivre en français.

Des enseignants francophones enseignent à des élèves francophones — en anglais.

Un pêcheur, dans une taverne locale, interrompt un récit en français, pour dire automatiquement "Thank you" au garçon francophone qui apporte la bière.

Dans la communauté acadienne groupée dans quelques jolis villages le long des rives de la Baie de Fundy, une culture conservée pendant plus de 200 ans agonise de toute évidence.

Les chefs de cette collectivité groupée dans le comté de Clare disent que ce qui se produit actuellement ici reflète ce qui menace la langue et les traditions acadiennes dans toute la province.

UNE CRISE

Au cours des dernières années, le sentiment qu'une crise se préparait a poussé un bon nombre d'Acadiens, dans ce comté de 9,000 habitants, à s'unir pour redécouvrir et protéger leur héritage culturel. Cette inquiétude concerne plus de 30,000 francophones en Nouvelle-Ecosse. Les Acadiens, groupés pour la plupart dans quatre comtés, représentent cinq pour cent de la population de la province, laquelle compte 800,000 habitants.

"Le drame, déclare M. Bryan Empson, professeur adjoint d'histoire au Collège Sainte-Anne et lui-même francophone, originaire du Manitoba, c'est que peu de gens savent jusqu'à quel point la culture acadienne est menacée, combien rapidement la langue se perd."

Le Collège Sainte-Anne est le point de ralliement dans la lutte pour la survie et l'épanouissement des Acadiens. C'est une petite université bilingue, qui a été la pierre de touche de la tradition dans la région, depuis l'époque de sa fondation par les Eudistes en 1890.

Depuis la nomination de M. Louis Comeau comme président de l'université en 1971, le collège a fait des efforts pour inculquer aux Acadiens une conscience nouvelle de leur passé, et au moyen d'une variété de cours techniques et professionnels, il leur offre de nouvelles possibilités d'épanouissement.

L'institution était sur le point de fermer ses portes, et M. Comeau n'hésite pas à dire quelles conséquences cela aurait pu avoir. "Je suis absolument convaincu que si le collège avait fermé, ou s'il n'avait pas conservé son caractère bilingue, la culture acadienne de cette région aurait disparu en peu de temps."

PROGRAMMES A REVISER

Une des premières choses à faire pour faire renaitre la vie acadienne, dit M. Comeau, c'est de réviser la situation actuelle dans les quatre écoles secondaires acadiennes de la région. Ces quatre écoles offrent à peu près les mêmes programmes que les écoles anglophones. L'anglais y demeure la première langue d'enseignement, en dépit du fait que les élèves et la plupart des enseignants sont francophones.

M. Gérard d'Entremont, membre de la commission scolaire locale, déclare que cette dernière répugne à diminuer l'importance de l'anglais dans l'enseignement. "Ils croient que cela va diminuer la qualité des cours." Les difficultés sont augmentées du fait qu'il n'y a pas assez de professeurs francophones qualifiés, et pas assez de manuels en français. Les livres qui sont disponibles proviennent de la France ou du Québec, et, selon M. Comeau, sont souvent peu compatibles avec les textes des écoles anglophones de la province.

DOUBLE CULTURE

Les jeunes Acadiens, qui parlent le français à la maison et l'anglais à l'école, sont actuellement coincés entre deux cultures. Comme ils ne sont pas sûrs de leur français écrit ou parlé, et pas sûrs non plus de leur anglais, les étudiants ne sont pas portés à viser à une éducation supérieure, dit-il.

Les plus récentes statistiques démontrent qu'entre 1964 et 1968, seulement 30 pour cent des Acadiens du comté de Clare ont terminé l'école secondaire, par comparaison avec 62 pour cent des garçons de langue anglaise du comté voisin de Yarmouth. Le pourcentage pour les jeunes Acadiennes était de 43 pour cent, par comparaison avec 65 pour cent à Yarmouth. "Je suis convaincu que c'est la langue qui en est la raison, dit M. Comeau. La situation est triste parce que ces jeunes gens ne donnent jamais leur plein rendement. D'une certaine façon, ils ne sont ni français ni anglais."

M. Comeau a dit que les statistiques l'ont convaincu qu'il fallait agir rapidement.

Il n'est pas facile de revaloriser le français des étudiants acadiens. Dominique Aucouturier, qui en est à sa deuxième année comme chargée de cours, raconte qu'à son arrivée de France elle a failli se décourager.

L'HABITUDE DE L'ANGLAIS

Quand je suis arrivée, les Acadiens me demandaient tout le temps de leur enseigner en anglais, non pas parce qu'ils ne me comprenaient pas, mais parce qu'ils étaient habitués à ce qu'on leur enseigne en anglais." Elle a continué d'enseigner en français.

M. Comeau dit qu'au collège on insiste sur l'usage du français international. "Nous avons beaucoup d'anciennes expressions. Elles ne sont pas mauvaises, mais ce sont souvent des mots qui ne sont plus en usage, en France ou ailleurs en Europe. Et il y a beaucoup de mélange de mots anglais. Le collège tente simplement de corriger ce genre de choses."

Il a fait observer que, tout comme au Québec, il existe deux sortes de français: la version officielle et la version familière. "J'ai toujours pensé que les gens avaient deux langages: celui qu'ils parlent dans la rue et celui qu'ils emploient par exemple pour parler au prêtre, au confessionnal."

Mlle Aucouturier dit qu'un des obstacles qui existent dans l'effort pour raffiner le français des Acadiens, c'est qu'ils "ont peur qu'on se moque d'eux dans leurs familles ou parmi leurs voisins s'ils parlent le français international."

LE VIEUX FRANCAIS

Certains visiteurs de France considèrent le français acadien comme un écho d'un français ancien et mélodieux qui a à peu près disparu en Europe. M. Comeau dit que l'accent distinctif des Acadiens n'est pas un problème. "Mais je crois qu'il faut corriger le vocabulaire. Il faut pouvoir être compris du monde extérieur."

Les membres du personnel enseignant du collège croient qu'ils ont la mission de sauver la langue française, et en même temps la culture acadienne, de l'assimilation.

"Il y a ici un groupe de gens dévoués, dit Normand Godin, professeur adjoint en recherches, originaire du Québec. Ce n'est pas une situation ordinaire. Nous nous trouvons face à un défi tangible. Je suis ici parce que j'aime l'engagement."

ENSEIGNEMENT VOLONTAIRE

"Nous avons deux rôles: comme professeurs au collège, et comme individus, pour aider la collectivité", dit Muriel Comeau, professeur adjoint de français, qui a grandi dans le nord du Nouveau-Brunswick. Souvent nous venons le soir aider les étudiants résidants. Nous le faisons volontairement. Une de mes plus grandes satisfactions, c'est quand quelqu'un de la région frappe à ma porte pour me demander de traduire quelque chose, une lettre par exemple, en français."

Le collège offre des cours techniques et pratiques, comme par exemple l'élevage des porcs et des visons. Par le truchement d'un centre de recherches actives, il est devenu le dépositaire de documents précieux. M. Comeau considère les recherches en études acadiennes comme une des forces de l'institution.

Andras accueille les orphelins du Vietnam

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral de l'Immigration, M. Robert Andras, a reçu à l'aéroport international de Montréal, dimanche soir, les 53 orphelins du Vietnam et du Cambodge qui arrivaient de Vancouver dans un avion d'Air Canada.

On remarquait également la présence de la plupart des 106 parents qui ont adopté ces enfants, dont les âges varient de cinq semaines à deux ans.

Des 53 petits orphelins, 14 sont vietnamiens. Huit avaient déjà quitté le DC-8 à Vancouver.

Les parents adoptifs viennent du Québec (24), de l'Ontario (10), du Nouveau-Brunswick (un), de New York et du Massachusetts.

Lewis s'en prend à la classe supérieure

SUDBURY, Ont. (PC) — Les travailleurs ont subi un lavage de cerveaux, et cela sans protester, a déclaré, samedi, M. David Lewis, chef fédéral du Nouveau parti démocratique.

Les travailleurs doivent se rendre compte, dit-il, qu'il y a une "classe supérieure" qui siège sur le conseil d'administration de maintes entreprises et qui utilise sa puissance pour conserver ce qu'elle possède.

M. Lewis a demandé à son auditoire: "Comment s'attendre que les partis qui recoivent des dons des grandes corporations vont les mettre au pas? Les travailleurs canadiens ont besoin de leur propre instrument politique, car ce sont eux qui détiennent le vrai pouvoir".

M. Lewis a fait remarquer que bien peu de gens ont protesté lorsque le gouvernement fédéral a engagé des fonds considérables dans les sables bitumineux de l'Athabaska, bien que cela se soit fait sous la menace d'une grève des sociétés pétrolières.

Battu aux dernières élections, le chef du NPD va quitter son poste en juillet, pour enseigner dans une université. Il a ajouté, samedi, qu'il écrira peut-être l'histoire de son parti auquel il continuera de se dévouer.



(Téléphoto PC)

Caravane de camions

De nombreux concessionnaires des provinces du Manitoba et de la Saskatchewan se sont rendus sur le stationnement de la compagnie Chrysler de Windsor afin de récupérer pour quatre millions de dollars de camions 1975. Les 135 concessionnaires sont arrivés à Windsor jeudi sur un DC-8, nolisé et ont sorti 470 camions installés en saute-mouton par intervalles de trois minutes et ce, jusqu'à vendredi. Environ 75 pour cent de ces véhicules ont été produits à Windsor et les concessionnaires estiment que le fait de conduire eux-mêmes les camions à destination leur sauvera pas mal d'argent.

Avec une faible majorité

Les mécaniciens d'Air Canada acceptent un nouveau contrat

MONTREAL (PC) — C'est par un vote de 1,879 à 1,426 que les mécaniciens d'Air Canada ont accepté, dimanche, le dernier projet de convention collective de travail.

Le contrat, d'une durée de deux ans, entre en vigueur dès aujourd'hui à travers tout le pays.

Il assure une hausse salariale de 15 pour cent la première année et de 10 pour cent la seconde, de même qu'une gratification de vie chère de 23 cents l'heure la première année et de $10 par mois la seconde.

Avec cette convention, les membres de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aéroastronautique recevront de $5.29 à $8.87 l'heure dans la section de l'entretien et de $5.00 à $7.23 dans la section du service aux clients.

Le dernier contrat expirait justement dimanche, jour du vote pour son renouvellement.

Toronto

Les policiers veulent $16,600

TORONTO (PC) — L'avocat représentant la Commission de police du Toronto métropolitain, M. George Mace, a qualifié, samedi, d'"exorbitante" une demande d'augmentation salariale de l'ordre de 20 pour cent présentée par les 4,500 policiers de Toronto.

Au cours d'une audience d'arbitrage en vue d'en venir à un accord sur le contrat de travail pour 1975, M. George Mace a souligné que les salaires et les bénéfices marginaux dont jouissaient les policiers étaient substantiels.

"La commission se demande sérieusement s'il est vraiment possible de continuer l'escalade des salaires et des bénéfices des policiers à un rythme plus rapide que ceux des contribuables qui doivent, eux, fournir les fonds nécessaires pour financer le corps de police", a-t-il dit.

Les policiers demandent un contrat d'un an qui porterait le salaire annuel d'un agent de première classe de $14,139 à $16,654.

Selon M. Mace, le salaire des policiers ne devrait être augmenté que de 7.9 pour cent.

Elizabeth à Montréal

NEW YORK (AFP) — Selon le magazine américain Newsweek, la reine Elizabeth d'Angleterre se rendra à Montréal, l'an prochain, pour participer à l'inauguration des Jeux olympiques de 1976.

La souveraine, précise l'influent magazine, se rendrait ensuite aux Etats-Unis afin d'y participer au bi-centenaire de la révolution américaine.

Les assurances craignent la "blessure personnelle"

OTTAWA (CP) — La Commission de contrôle de l'énergie atomique a été incapable, semble-t-il, de convaincre les assureurs privés à offrir un service "de blessure personnelle" découlant de l'existence d'équipement nucléaire.

Les assureurs sont prêts à couvrir les Canadiens contre les blessures physiques, la mort, ou les dommages à la propriété suite à "un accident nucléaire".

Cependant, ils craignent l'expension "blessure personnelle" qui ne résulterait pas d'un "accident", mais d'une proximité d'une usine nucléaire.

Par exemple, un supermarché pourrait réclamer des dommages si ses affaires périclitent à la suite de la construction d'un réacteur nucléaire non loin. Des réclamations pourraient aussi être la conséquence dans l'évaluation des propriétés.

Le SEUL endroit où voir (et entendre) ce remarquable nouvel appareil auditif !



Le "DIRECTION EAR MARK 100" PAR MAICO, "Le nom le plus respecté en audition" a été libelé: "La découverte la plus importante dans les appareils auditifs depuis le transistor". Microphone exclusif avec dispositif de déphasage à antenne linéaire qui fait de "l'audition choisie" une réalité: grande amélioration de la compréhension des conversations, élimination des bruits à l'arrière plan, capacité de direction unique! ENTENDEZ CE QUE VOUS VOULEZ ENTENDRE avec

DirectionEar MARK 100 par MAICO

EXCLUSIVEMENT CHEZ MAICO

HEARING AID SERVICE

130, rue Albert 237-6644

MONTRÉAL

*$22.00

L'hôtel Sheraton-Mont-Royal est un des meilleurs établissements de Montréal. Les chambres sont propres, claires et aérées, et sa cuisine recherchée vous plaira. Simple et de bon goût, il est situé au centre de la ville, rue Peel près de Ste-Catherine. C'est l'endroit idéal pour offrir un banquet ou tenir une réunion.

*Chambres pour une personne à compter de $22.00. Pour réserver, téléphonez sans frais à Zenith 1-1035.

Hôtel Sheraton-Mt. Royal

LES AUBERGES & MOTOR INNS SHERATON
1455 RUE PEEL, MONTRÉAL, QUÉBEC H3A 1T5

Notre taux... 10 3/4 %

sur prêts hypothécaires

(Assurance-vie comprise)
MAXIMUM: $10,000

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA LTEE

293, RUE DALHOUSIE, OTTAWA Tél.: 237-1316

L'Ontario veut que vous obteniez votre juste part des $375 millions en remises d'impôt.

Des milliers de résidents ontariens pourront se partager les remises d'impôt de l'Ontario de cette année.

Assurez-vous d'en obtenir votre juste part.

Pour y avoir droit vous devez remplir, à la fois, une déclaration d'impôt fédéral sur le revenu (même si vous ne payez pas d'impôt), *ainsi que* la formule du Régime de Crédits d'Impôt de l'Ontario, qui s'y trouve annexée.

Avez-vous des questions? Pour de plus amples renseignements, composez "O" et demandez à la téléphoniste **Zenith 8-2000.** Sans frais.

Les résidents de la région métropolitaine de Toronto devraient composer **965-8470.**

une juste part

le Régime des Crédits d'Impôt de l'Ontario

Le Premier ministre, M. William Davis
Le Ministre de Revenu, M. Arthur Meen

FHH753F

Les ports du N.-B.

La Cour suprême refuse d'émettre une injonction

SAINT-JEAN (PC) — La Cour suprême du Nouveau-Brunswick a refusé une demande d'injonction réclamée par l'Association des armateurs qui désiraient l'émission d'un bref interdisant aux dockers locaux de boycotter les navires déroutés vers Saint-Jean par la grève de leurs confrères du Saint-Laurent.

Les dockers ont déjà refusé de manutentionner la cargaison de deux cargos dont la destination première était Montréal et qui ont été détournés vers Saint-Jean à cause de la grève dans les ports du Saint-Laurent.

La cour a décrété que les plaignants n'ont pu prouver que le boycottage des dockers leur "ferait un tort irréparable".



Retour au pays (Téléphoto PC)

Le corps du jeune soldat de 29 ans, Ian Patten, tué alors qu'il agissait à titre de gardien de la paix à Chypre pour les Nations unies, a été ramené au Canada hier. Une garde d'honneur des forces armées canadiennes a porté le cercueil à sa descente d'avion.

Moncton

Le nom de Jones ne sera pas à l'hôtel de ville

MONCTON (PC) — Le maire de Moncton, M. Gary Wheeler, a révélé, dimanche, qu'il avait reçu un télégramme de son prédécesseur, lui demandant de supprimer son nom sur une plaque bilingue, qui doit commémorer l'inauguration de l'hôtel de ville.

Cet homme est M. Leonard Jones, aujourd'hui député indépendant de Moncton, qui a installé lui-même une plaque unilingue anglaise dans le hall de l'hôtel de ville, le 10 décembre 1971, et qui a toujours refusé qu'on y mette un seul mot de français.

A la suite d'une souscription publique, les Acadiens avaient réuni la somme de $1,000 et ils avaient fait faire une plaque unilingue française... que le maire Jones, à l'époque, avait refusé d'apposer à côté de la plaque anglaise.

Ce n'est que la semaine dernière que le conseil municipal, qui comprend trois francophones sur 11, a décidé unanimement de commander une plaque bilingue.

Les deux plaques unilingues doivent prendre le chemin du musée municipal.

Histoire

"Le nom de M. Jones, a commenté M. Wheeler, n'apparaîtra pas sur la nouvelle plaque bilingue acceptée récemment par le conseil municipal. A la suite de la demande de ce dernier, on respectera son désir. Le conseil actuel veut prouver aux citoyens de cette ville que l'histoire peut être changée selon les volontés du peuple".

Quant au conseiller Steven Campbell, il a déclaré: "En ce qui me concerne, ces deux plaques unilingues pourraient se perdre en route vers le musée. Il n'y a aucune raison pour qu'on sépare les groupes ethniques de cette façon".

L'ex-maire Jones avait fait la manchette des journaux, il y a quelques années, en contestant devant la Cour suprême du Canada la constitutionnalité de la Loi sur les langues officielles.

Choisi comme candidat officiel du Parti progressiste-conservateur dans Moncton, en juillet 1974, il avait été désavoué par M. Robert Stanfield et s'était fait élire comme indépendant.

faites-vous une place au soleil

COURS spéciaux d'été

Anglais, allemand, espagnol, italien, etc.
appelez vite 232-5343

Berlitz®
Langues vivantes
31, rue METCALFE, OTTAWA
Permis de culture personnelle no 749585
Ministère de l'Éducation du Québec

L'expérience française et l'urbanisme canadien

EVRY (AFP) — Arrivé dimanche matin à Paris, M. Barnett Danson, ministre d'Etat canadien chargé des Affaires urbaines, a visité, en début d'après-midi, la ville nouvelle d'Evry, dans la région parisienne, en compagnie de M. Paul Cousseran, préfet du département de l'Essone, et de M. Michel Boscher, président du conseil d'administration du district de la région parisienne et maire d'Evry.

A l'issue de cette visite, M. Barnett Danson devait déclarer: "L'expérience et les connaissances des Français en matière de villes nouvelles vont nous être très profitables. Cette ville sera très stimulante pour l'urbanisme canadien".

Il n'y a en effet au Canada que peu de villes nouvelles et toutes sont dues à des initiatives privées. Le ministre d'Etat a d'ailleurs révélé que des études sont actuellement entreprises pour réaliser au sud-est d'Ottawa, la capitale fédérale, ce qui sera la première ville nouvelle canadienne créée à la demande du gouvernement.

"D'un canal à l'autre"

avec Edgard Demers

Avant même que ne soit projeté "la nuit sur l'étang", d'abord à Toronto, puis, grâce à un échange, à CBOFT, vendredi, dans le cadre de "Tout à l'heure", son réalisateur Lucien Létourneau, de CBLFT-Toronto, savait qu'il n'était pas possible de capter en une petite demi-heure, tout ce qui s'était passé en quinze heures à Sudbury. Il s'avait qu'on lui reprocherait d'avoir péché par omission, car il préféra s'arrêter sur quatre ou cinq éléments seulement.

Eh bien, nous n'avons pas vu "La nuit sur l'étang" parce que pris à cette heure-là, à un endroit où il n'y avait pas de téléviseur. Toutefois, nous comprenons le point de vue du réalisateur Létourneau après avoir regardé la première partie des "Beaux dimanches" consacrée à un documentaire sur la SUPERFRANCOFETE de l'été dernier à Québec.

Une heure d'images, d'images, etc.

La tâche du monteur Jacques Clairoux s'avérait au départ himalayienne. Il devait réduire en une heure seulement, les 35,000 pieds de films tournés par les réalisateurs James Dormever, Renault Gariépy et Pierre-Jean Cuillerrier sur les 12 jours de la SUPERFRANCOFETE. Que pouvait-il nous donner dans de telles circonstances? Une bien petite idée de ce que fut cette rencontre internationale de la jeunesse francophone les quatre coins de la terre. En somme, il en est sorti pour nous des images, des images, et des images sans substance. Un beau festival folklorique, c'est-à-dire, la dernière impression qu'on désirait créer. Au départ, il était aussi ridicule de tenter une telle synthèse de cette SUPERFRANCOFETE que de présenter "Guerre et paix", de Léon Tolstoï, en une demi-heure.

Du Leacock à "Performance"

Alors que la deuxième partie des "Beaux dimanches" nous présentait un "A" guichet fermé" de la même trempe que les autres, soit une pièce facile d'un auteur étranger, en l'occurence "Je l'aimais trop", de Jean Guitton, nous avons préféré capter la chaîne CBC où au moins, les responsables des téléthéâtres tentent de présenter des textes canadiens. Dimanche soir, à 9 heures, le réalisateur Norman Campbell proposait "The Yahi Bahi Society of Mrs Rasselver-Brown", de l'humoriste Stephen Leacock, dans une adaptation de Donald Harron, lui-même humoriste et par surcroit comédien.

Cette oeuvre date d'une soixantaine d'années. Toutefois, la satire demeure aussi mordante, car les nouveaux riches ont le don de se couvrir de ridicule parce qu'exposés sans merci à toutes les vogues, et ceci, aussi bien depuis Monsieur Jourdain qu'avant, tant au cours de la deuxième décennie du XXe siècle qu'au milieu de la septième.

Mme Rasselver-Brown réunit chez elle les plus beaux esprits. On y récite quatre vers de Dante par réunion. Il faut digérer un tel poète.

Un jour, Dante est relié aux oubliettes à cause du mystique Yahi Bahi, un genre de gourou 1914. Il est facile de faire le rapprochement avec ce qui se passe de nos jours.

Cette pièce ne fut pas la plus drôle jamais vue au petit écran. Toutefois, il y avait plus d'un rire grâce à une interprétation fofolle de Helen Burns, la précieuse ridicule de la rue Plutoria, et un jeu très sobre du comique Eric House en homme d'affaires sachant fournir du bon charbon pour le confort de ses clients et de l'alcool pour sa propre combustion.

Ce qui a nui le plus à "The Yahi Bahi Society of Mrs Rasselver-Brown" n'a rien à avoir avec la production comme telle de Campbell, mais aux nombreuses interruptions des messages publicitaires. Juste au moment où nous étions le plus pris par les personnages de Leacock, on passait à la réclame. Il fallait reprendre quasiment à zéro à tout coup.

De toute façon, il ne devrait pas y avoir de messages publicitaires lors de téléthéâtres.

"Bon dimanche" au "10" et à CFVO

Si vous désirez savoir ce qui se passe à Montréal dans le monde du théâtre, du cinéma, du disque, du livre, etc, vous vous devez de regarder "Bon dimanche", à 1 heure, au canal 10 ou encore à CFVO. Il nous faudra parler plus longuement de cette émission animée par André Robert.

Entre canaux et postes

A "Parle, parle, jase, jase"... Emission du mardi 8 avril... **Réal Giguère** s'entretiendra avec **Guy Valiquette** qui donnera une démonstration de karaté, un vieux couple de 84 ans, **M. et Mme Edmond Martineau,** avec le **Dr de Belvefer** relativement aux montagnes de l'Hymalaya, **Jean-Pierre Ferland** qui chantera...

Il sera question... De condominiums, ce soir, à 7h 30, à **CBOT...** De gîtes pour les handicapés, mardi soir, à 9h 30, à **Skyline...**

Exceptionnellement... La série de mardi, **"Portraits"**, passera à 4h 30 à la chaîne **FM de Radio-Canada...** Le sujet: **Marie Morin,** une contemporaine de **Jeanne Mance.**

DES MAISONS LUXUEUSES A DES PRIX MODIQUES

$15,975

Construites sur le terrain même (non une maison pré-fabriquée) livrées à votre fondation et érigées

UNE MAISON QUASIMENT COMPLETE



SALLE DE MONTRE INTERIEURE — 24' x 40' "Le Maisonneuve" (SUR VOTRE TERRAIN) — SALLE DE MONTRE INTERIEURE

MENSUALITES MODIQUES
- Entrée latérale à palier disponible
- recouvrement d'aluminium Alcan
- Appareils de plomberie American Standard
- 210 liv. de bardeaux SUPERSAL auto-scellants
- Fenêtres et patins en vinyle, scellés, traités thermiquement
- Installations électriques — 100 amp.
- Portes de patio luxueuses traitées thermiquement
- Gyproc 1/2" intérieur, installer
- Portes d'extérieur massives
- Portes d'intérieur à fini acajou
- Ferronnerie de qualité
- Tous les finis sont de haute qualité et de construction robuste

• OFFRE LIMITEE

HYPOTHEQUES DISPONIBLES
- Belles armoires de cuisine de luxe
- Tuiles de cuisine Amtico — Passage et salle de bains
- Tuiles de céramique — Murs de salle de bains
- Plafonds isolés en fibre de verre
- Murs à fibre de verre et barre thermique
- Salle à manger individuelle — Moustiquaires en aluminium
- Hotte de cuisinière
- Chauffage central à l'uile et cheminée
- Architecture élégante
- Vanité de luxe dans la salle de bains
- Tapis mur à mur dans le salon
- FONDATION OPTIONNELLE

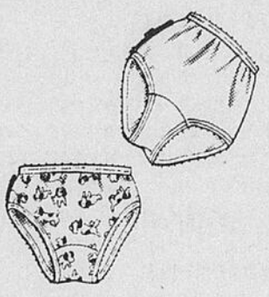
VERSEMENT INITIAL MODIQUE

RESERVEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON AU PRINTEMPS OU EN 1976 (MEME PRIX)

379, ch. McARTHUR
(CENTRE DE SERVICE McARTHUR VANIER, ONT.)
HEURES D'AFFAIRES lun. à ven. 10h a.m. à 8h p.m.
Samedi 11h a.m. à 4h p.m.
NOUS PARLONS FRANCAIS

CONSTRUCTION LTD. 745-2181
SETUR

SPECIAUX DE MARDI AU NOUVEAU CAPLAN'S



JOLIES CULOTTES A PRIX MINIMES

Culottes et bikinis en 100% nylon soyeux avec jambe élasticisée et motif ajouré de fantaisie. Choix de blanc ou de jolies teintes pastel. Tailles P.M.F.

SEULEMENT 69¢
AU DEUXIEME

EN SPECIAL...

TENUES DE NUIT POUR BEBES

Dormeuse 1 et 2 pièces en doux acétate et nylon, pour bébé. Choisissez une robe de nuit longue avec bonnet et chaussons assortis, ou une robe de nuit avec bonnet et cordon coulissant à l'ourlet. Les plus jolies teintes de rose, bleu, jaune ou blanc, modèles pour garçons et filles, grandeurs 0 à 18 mois.

4.98
AU DEUXIEME



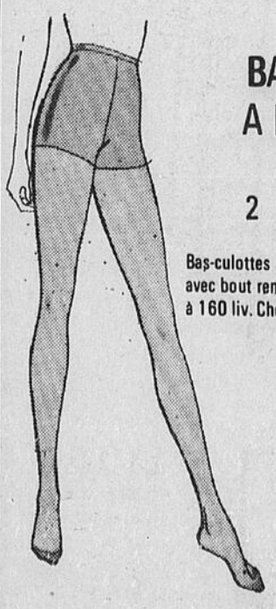


MAGASINEZ TOT ET EPARGNEZ

Un merveilleux spécial du début de la saison-espadrilles pour hommes. En bleu avec blanc ou blanc avec bleu. Pointures 7 à 11.

REGULIEREMENT 5.99 — EN SOLDE A SEULEMENT 3.99

REZ-DE-CHAUSSEE



BAS-CULOTTES A PRIX SPECIAL

2 paires pour 99¢

Bas-culottes extensibles entièrement diaphanes, avec bout renforcé, en une taille universelle pour 90 à 160 liv. Choix de teintes populaires du printemps.

AU SOUS-SOL

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Le pompier et la marmite du travail

Il existe peu de domaines où la population du Québec peut s'attendre à moins de changement qu'en matière de droit du travail, de textes régissant les relations tripartites employeur-employé-Etat. Ce n'est pas que tout soit rose, au contraire, mais plutôt que les parties en présence se retrouvent aux antipodes quant aux modifications à apporter au Code du travail et que le ministre-législateur qui doit trancher a justement choisi de ne pas trancher, de promettre sans donner suite, d'éteindre les "incendies" là où ils éclatent.

Le ministre Jean Cournoyer annonçait récemment son intention, contre toute attente, de demeurer en poste et de poursuivre sa façon peu orthodoxe de diriger un ministère: "Mon rôle de ministre-pompier est mal compris parce qu'il est à l'avant-garde", devait lancer le ministre pris à son propre piège. Depuis 1970, il a maintes fois annoncé d'importants amendements aux lois des relations de travail.

En 1973, le discours inaugural mentionnait des "projets de loi concernant le bien-être de la population en cas de conflit de travail". Le projet de loi 89, sur les services essentiels, reçut cette année-là, un accueil tel que le gouvernement abandonna totalement son projet. C'était au lendemain des débrayages qui avaient perturbé les négociations du secteur public. Nous en sommes aujourd'hui aux négociations suivantes.

L'été dernier, pour faire suite aux promesses faites cette fois dans le discours inaugural de 1974, M. Cournoyer déposait le projet de loi 24 pour modifier le Code du travail. Neuf mois plus tard, ce projet n'a pas encore été étudié en commission parlementaire. Il en est à nouveau fait mention dans le message inaugural du mois dernier, mais le ministre a lancé un ballon d'essai en publiant quelques ajouts qu'il aimerait apporter au projet de loi 24.

Mis ensemble, le projet et les ajouts se résumeraient ainsi: en échange de la formule Rand obligatoire, à la satisfaction des syndicats, ceux-ci se verraient "serrer la vis" par des mesures inspirées des révélations faites à l'enquête Cliche: mise au ban syndical des personnes ayant un dossier criminel, vote de grève obligatoirement au scrutin secret, droit de regard de l'Etat dans les finances syndicales, durée maximale de trois ans pour un mandat de dirigeant syndical. De part et d'autre de la clôture qui distingue les parties aux relations de travail, le rejet de ce projet ne s'est pas fait attendre: CSN et FTQ voient là, la mort du syndicalisme, le Conseil du patronat exige plus de vigueur et réclame la disparition du ministre.

Mais y a-t-il vraiment lieu de s'inquiéter de ce que la mise en oeuvre de ces mesures vienne perturber encore davantage les relations de travail au Québec? On le voyait plus haut, le ministre annonce des mesures nouvelles depuis cinq ans et, outre quelques structures et changements de noms, rien ne change. Les ballons crèvent les uns à la suite des autres. La mort du bill 89 a été saluée par les centrales syndicales. La promesse d'une loi "anti-scabs" est restée lettre morte à la joie des employeurs. Et le ministre vient de répéter qu'il entendait continuer à consacrer le plus clair de son temps à jouer les pompiers, à intervenir personnellement dans tel et tel conflit, au détriment du personnel de son ministère et au détriment du temps qu'il peut passer à l'Assemblée nationale ou à son bureau pour préparer de vrais projets de loi.

Une promesse ici, une médiation là, un coup de sonde ici, un compromis là: M. Cournover connaît le tabac des relations de travail, il a acquis une compétence reconnue. Trop occupé à intervenir directement, il néglige depuis des années la direction de son ministère et les organismes qui s'y greffent, comme la Commission du salaire minimum, la Commission des accidents de travail et celle de l'industrie de la construction, s'effritent et sombrent dans un torpeur d'où il ne sera pas aisé de les sortir.

Sans Cournover, la marmite des relations de travail aurait peut-être déjà sauté. Avec lui, des jets d'eau froide ont constamment été projetés dans la marmite mais pas sur les tisons, avec le résultat que l'explosion paraît constamment proche. L'année en cours peut sembler à plusieurs comme celle où le ministre n'aura plus le choix: la Commission Cliche doit déposer son rapport en mai et les négociations du gouvernement avec ses 300,000 employés sont en cours pour le renouvellement d'un contrat qui se termine en juin. Le maraudage syndical sur les chantiers reprend à l'automne et le décret de la construction prend fin l'été prochain.

Tout semble concourir pour forcer des gestes énergiques. L'expérience passée prouve toutefois que M. Cournoyer aime littéralement jouer avec le feu. Moins démagogue que certains de ses homologues, il sait très bien qu'un geste d'autorité nuit au climat de négociation. Il préfère la tolérance, c'est ce que lui reproche le Conseil du patronat, c'est ce dont le félicite la FTQ.

Si 1975 s'avérait l'année d'exception dans cette tradition de tolérance, ce dont il faut douter à la lumière des prudents propos que tenait récemment le ministre-pompier, et que les intentions traduites dans le projet de loi 24 voient le jour, l'affrontement deviendrait inévitable entre l'Etat et les centrales syndicales. M. Cournoyer sait cela, n'en veut pour rien au monde, et continuera conséquemment son travail "à la pièce", ses corrections de tir au gré des événements.

Tant et aussi longtemps que les positions des parties vis-à-vis une réforme en profondeur des lois et mécanismes de relation de travail se résumeront comme il suit, le ministre-pompier n'aura pas tout à fait tort de retarder l'échéance: au directeur du Conseil du patronat qui dit que "l'entreprise est en droit de compter sur des conditions saines d'opération, celles-ci faisant toute la différence entre une économie dynamique ou stagnante", quatre professeurs de sciences juridiques répondent que "le Code de travail est à abolir parce qu'il vise à perpétuer des rapports de production capitalistes". Quand les fondements idéologiques divergent à ce point, on ne peut s'attendre à autre chose qu'à des étincelles. Et une multitude d'étincelles exigent un genre ou un autre de "pompiers".

Gilbert BRUNET

A propos

Des écoles et des conseils scolaires

Faut-il perpétuer l'existence de quatre conseils scolaires distincts dans la région d'Ottawa? La division territoriale de ces conseils a joué longtemps en faveur des deux conseils "urbains" (le Conseil scolaire d'Ottawa et le Conseil des écoles séparées d'Ottawa) puisque le gros de la population étudiante tombait sous leur juridiction.

Depuis quelques années, le mouvement migratoire enregistré dans la région de la capitale désavantage progressivement ces deux conseils scolaires au profit du Conseil scolaire de Carleton et du Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton. Les familles quittent la zone urbaine traditionnelle pour s'installer en périphérie quand ce n'est pas carrément en banlieue éloignée. Résultat? Le CSO et le CESO se retrouvent avec un nombre réduit d'étudiants, des écoles vieillies et un fardeau financier qu'un nombre décroissant de contribuables doivent supporter.

C'est dans ce processus que s'inscrit la demande du Comité consultatif de Carleton (secteur public) qui voudrait que le Conseil scolaire ajoute une école secondaire française à son réseau d'institutions. Jusqu'à maintenant, seule l'école Garneau, à Orléans, sert les étudiants francophones. Les quelques 800 autres étudiants doivent utiliser les places inoccupées dans les écoles du Conseil scolaire d'Ottawa avec tout ce que cela comporte de transferts de fonds, de déplacements quotidiens en autobus, etc.

Le ministère ontarien de l'Education tient évidemment à ce que les écoles existants et utilisables dans une région soient remplies, avant d'autoriser de nouvelles constructions. Les parents et les membres du comité consultatif devront donc prouver longuement que les avantages inhérents à la construction d'une nouvelle école dépassent de loin les inconvénients encourues par les présentes ententes entre les conseils scolaires d'Ottawa et de Carleton.

Pourquoi maintenir cette division des conseils scolaires en cause, division qui multiplie la paperasserie, les dépenses administratives... et le mécontentement des parents-contribuables? L'idée n'est pas nouvelle de fondre en une seule unité administrative les deux conseils existants pour combiner les équipements et l'administration. Le besoin manifesté par les membres du Comité consultatif de langue française de Carleton remet la question sur le tapis. Il faudra se pencher encore, et sérieusement cette fois, sur les avantages d'unifier la juridiction des conseils distincts, à l'image de l'unité réelle de toute la région.

Adieu à Mechanicsville?

Tout tombe à point et surtout au bon moment! Le comité des citoyens de Mechanicsville accepte de voir disparaître son quartier. Pourquoi? Evidemment pour céder la place aux promoteurs et à leurs cages d'habitation en hauteur...

Les prétextes enregistrés pour motiver cette "décision"? Les maisons sont souvent irrécupérables et leur rénovation faite à coup de subventions fédérales et ontariennes n'améliorerait pas suffisamment leur condition de salubrité.

Evidemment, les offres monétaires faites par les promoteurs sont alléchantes et bien résolu serait celui qui y résisterait. L'évaluation de la plupart des résidences est faible. C'est un fait. Et lorsqu'un promoteur offre $400,000 à un petit propriétaire pour sa maison, il est bien pénible de résister à la tentation. Or le comité de citoyens utilise les arguments tout cuits et servis sur un plateau d'argent par les urbanistes municipaux: l'état des maisons va de "médiocre à acceptable". Et surtout, la destruction de ce quartier permettra de faire place à ces tours d'habitation destinées à loger les fonctionnaires qui viendront doubler le nombre de leurs congénaires à Tunney's Pasture. Ca tombe bien... l'extension prévue des services gouvernementaux entrainera évidemment un flot de population nouvelle qui trouvera, ô miracle, à se loger dans de beaux édifices nouvellement construits... les chanceux! C'est ce qu'on appelle une heureuse coïncidence.

Avant d'accepter cette démission du comité de citoyens, ou du moins des porte-parole du groupe de citoyens qui se sont présentés devant la commission d'urbanisme, les conseillers municipaux feraient bien de sonder les véritables intentions des partisans de la démolition. Faut-il accepter facilement que l'esprit communautaire soit tombé à zéro aussi rapidement? A-t-on considéré le coût de la relocalisation des personnes abandonnant des maisons qu'ils occupent depuis des années et des années?

L'acceptation inconditionnelle de la destruction du quartier Mechanicsville émane une drôle d'odeur. Il ne faudrait pas laisser passer le tout comme une acceptation toute naturelle et bienvenue sans enquête sérieuse. A moins que des intérêts vraiment supérieurs n'aient réussi à "séduire" les résidants...

Pierre TREMBLAY

Les perspectives de l'énergie en URSS

Interview du spécialiste en chef du Comité du plan d'Etat de l'URSS, Isaï VAINER, au correspondant de l'APN.

— Souvent la presse des pays d'Occident exprime l'opinion que l'absence de la crise énergétique en URSS s'explique pour l'essentiel par deux raisons: la richesse en ressources naturelles et le niveau relativement bas de la consommation d'énergie et de combustibles...

— En premier lieu, je voudrais préciser: si on compare le niveau actuel à ce que nous aurons à l'avenir, cette expression est tout à fait juste. La comparer à la situation actuelle dans le monde, est une autre affaire. L'Union soviétique produit et consomme aujourd'hui plus d'énergie électrique que la Grande-Bretagne, la RFA, la France et l'Italie réunies (la population de ces quatre Etats est quantitativement à peu près la même que celle de l'URSS).

Au cours de quatre années du quinquennat, la production de l'énergie électrique en Union soviétique a presque triplé — elle a augmenté de 32 pour cent et a atteint en 1974, 975 milliards de KWH.

Au cours du quinquennat actuel (1971-1975), plus du quart des investissements de capitaux dans l'industrie est utilisé pour le développement des branches des combustibles et de l'énergétique. Et 24 pour cent des investissements dans l'industrie du pétrole et du gaz, sont destinés à la recherche des nouveaux gisements de pétrole et de gaz. Plus de 70 pour cent des installations de forage en action sont utilisées à forer les puits d'exploration.

De ce fait, on assure premièrement l'accroissement rapide de l'extraction du combustible et, deuxièmement, l'augmentation des réserves prospectées sûres. D'où une claire perspective de longue durée de la reproduction élargie dans les branches des combustibles.

— Aujourd'hui, le pétrole et le gaz en tant que ressources énergétiques possèdent dans leur ensemble de grands avantages économiques par rapport au charbon, par exemple. On ne saurait manquer de prendre cela en considération. Depuis 1960, la part du pétrole et du gaz dans la balance des combustibles de l'URSS a augmenté de 51 à 65 pour cent.

Mais ce n'est là qu'un aspect de l'affaire. L'autre — non moins important — consiste dans le fait que les réserves du charbon sur la terre sont de beaucoup supérieures à celles du pétrole et du gaz réunies. C'est aussi le cas pour l'Union soviétique.

La concurrence des grands monopoles de pétrole et de gaz a entraîné dans le monde capitaliste le marasme dans l'industrie houillère, voire à la réduction dans de nombreux cas de l'extraction du charbon.

Cela ne pouvait arriver et n'est pas arrivé en URSS. Nous avons choisi une autre voie. Nous investissons des moyens considérables dans l'industrie charbonnière. Dès maintenant, le prix de revient du charbon de certains gisements extrait en carrière est comparable à celui du pétrole et du gaz.

Du train où vont les choses, dans seulement une dizaine d'années, la part du pétrole et du gaz dans la balance des combustibles de l'URSS cessera d'augmenter, tandis que le rôle du charbon dont les réserves sont chez nous pratiquement inépuisables, s'accroîtra.

Une situation en principe analogue existe en Union soviétique pour d'autres sources d'énergie, par exemple pour les schistes combustibles.

Autrement dit, il s'agit d'une politique d'Etat orientée vers une perspective à long terme.

En Union soviétique, la prospection des ressources énergétiques, l'utilisation harmonieuse de leurs différents types et l'aspiration à leur utilisation soigneuse et efficace sont les maillons d'une politique économique unique.

Sous le socialisme, lorsque les tâches de chaque branche et les prix de ses produits sont établis d'une façon centralisée par l'Etat, une branche quelconque ne peut s'enrichir aux dépens d'une autre. L'URSS a adopté une méthode de balances dans la planification qui assure l'équilibre stable entre les besoins en combustibles et en énergie et leurs ressources disponibles.

Agence NOVOSTI

Les lecteurs nous écrivent

La peine de mort: un problème mal défini

La recrudescence des meurtres qu'enregistre actuellement le Canada, et plus particulièrement Montréal, a ramené sous les feux de l'actualité un débat jamais équipé: pour ou contre la peine de mort.

Parmi les différentes prises de position émises notons celle des policiers. Directement concernés, pris pour cible de plus en plus fréquemment par les auteurs d'attaques à main armée, ils réclament l'application stricte de la loi en vigueur qui maintient la peine de mort pour quiconque abat un policier ou un gardien de pénitencier dans l'exercice de ses fonctions.

Demande légitime, le policier étant quotidiennement exposé au risque d'être blessé ou abattu. Réflexe élémentaire qui traduit le désir de voir l'Etat rendre coup pour coup. La loi du talion. La vertu de l'exemple rendant prudents ceux qui seraient tentés d'assassiner un policier.

Cela est très bien mais s'inscrit dans une optique purement répressive.

Lorsque s'efface la trappe sous les pieds du condamné, la vie ne revient pas à sa victime, ne la restitue pas à l'affection des siens, rendant ainsi INUTILE cette exécution de sang-froid.

La seule peine de mort qui se pourrait concevoir serait celle qu'appliquerait instinctivement, sous le coup de l'émotion, le policier qui chercherait à atteindre celui qui aurait abattu son confrère sous ses yeux quelques instants plus tôt.

Pourtant, le problème n'est pas là et il est surprenant que, dans cette polémique, l'on s'en tienne toujours à analyser les conséquences et jamais la cause.

Les statistiques font état de ce que la plupart des criminels sont issus des couches sociales les plus défavorisées, un peu comme si leurs gestes condamnables venaient de leur conviction qu'ils ne pourront jamais gravir les échelons de la hiérarchie sociale et qu'ils veuillent en punir la société des biens-pensants en ne respectant pas leurs règles du jeu. (1).

Cette société les a d'ailleurs faussées, ces règles du jeu. Qu'on en juge: avant que n'existent la société de consommation et son inévitable corollaire le crédit, être pauvre était presque considéré comme une vertu et ceux qui l'étaient n'entretenaient aucune envie à l'endroit de ceux qui ne l'étaient pas. Il s'agissait de deux mondes différents.

Il faut louer les efforts que déploient les juges compréhensifs, les psychologues bien intentionnés, les agents de probation larges d'esprit et les ministres de la Justice pétris d'indulgence à l'endroit de ceux qui ont attenté à la vie de leur prochain. Au risque de les décevoir, il faut pourtant leur signaler qu'ils oeuvrent en pure perte.

Pour illustrer cette brutale vérité, prenons le cas d'un détenu qui viendrait de passer dix années dans une institution pénitentiaire. Il aura eu des contacts avec le monde extérieur — notamment par les programmes télévisés. On ne peut dire pour autant qu'il a parfaitement conscience de l'évolution de la société humaine au cours de ces dix années.

Or, quelle va être la constatation qu'il va être amené à faire dès sa sortie? Les gens sont de plus en plus matérialistes, l'immoralité a progressé à pas de géant dans toutes les directions au point que l'on rencontre maintenant un nombre toujours grandissant de personnes totalement amorales.

Que va-t-il faire alors? Emprunter la voie difficile de la réhabilitation dans un monde revenu aux lois de la jungle mais qui l'écartera impitoyablement en apprenant qu'il sort de prison ou se laisser aller à la facilité qui consiste à renouer avec ses anciennes connaissances, ses anciennes habitudes? Les cas de récidive sont là pour répondre à cette interrogation.

A côtoyer ce monde où règne l'irresponsabilité, il ne pourra pas ne pas voir ces hommes d'affaires en complet veston et cravate ayant pignon sur rue, qui ne portent pas d'arme sous l'aisselle et qui sont pourtant de parfaits truands: il ne pourra pas ignorer ces hommes politiques qui fréquentent les précédents et font passer leurs intérêts particuliers avant ceux de la collectivité; il faudra bien qu'il constate l'inconfortable position du monde ouvrier, tiraillé entre un syndicalisme pas toujours voué à la défense de sa cause et un patronat aux dents de plus en plus longues; il devra, enfin, se rendre à l'évidence: l'homme de la rue, dans une large proportion, envie la réussite matérielle et sociale de ces hommes d'affaires, politiciens et autres intermédiaires de tous poils au point qu'il les absout de l'exploiter en se disant: "J'en ferais tout autant pour peu que l'occasion s'en présente à moi"!

Ces juges compréhensifs, ces psychologues bien intentionnés, ces agents de probation larges d'esprit, ces ministres de la Justice pétris d'indulgence, sont le fidèle reflet d'une société en pleine décrépitude qui ne peut se résoudre à punir trop sévèrement ses éléments les plus turbulents.

En revenir à la peine de mort, dans l'état actuel de la société serait un non-sens, une absurdité.

C'est donc à ce niveau que réside le véritable remède à la courbe ascendante de la criminalité; en la restauration morale de notre société.

Il s'agit de revenir au respect de valeurs dont la non-observance fait de notre monde d'aujourd'hui le terrain de prédilection du chacun-pour-soi.

C'est le plus grand défi auquel notre génération ait à faire face. Tous nos efforts doivent tendre vers l'instauration de cette société restaurée au sein de laquelle la réhabilitation des meutriers perdra beaucoup de son acuité.

(1) il n'est aucunement dans mon intention d'expliquer tous les meurtres par l'humble origine sociale de leurs auteurs; les classes aisées connaissent leurs moutons noirs et les crimes passionnels frappent indifféremment natis et démunis. La présente réflexion est plutôt destinée à mettre en relief la responsabilité de notre société dans l'aspect inéluctable, prédestiné, des actes criminels de la plupart des meurtriers.

Pierre MARISSAL
Granby, P.Q.

De bons résultats dans la lutte contre l'avortement

Le 19 mars 75, au Centre St-Laurent, à Toronto, se tenait une confrontation entre l'Association pour le Droit à la Vie de l'Ontario, et les pro-avorteurs de cette province, sur le sujet de l'AVORTEMENT.

Les défenseurs des enfants à naître étaient Mme Gwen Landolt, fondatrice et ex-présidente de l'Association pour le Droit à la Vie, avocate, épouse et mère. Elle était accompagnée du Dr. Harley Smith, chirurgien du Département de chirurgie de l'Université de Toronto, anglican très actif dans l'Association Pro-Vie, mari et père de famille.

L'autre côté était représenté par Eleanor Pelrine, auteur du livre "Abortion in Canada", et du Dr. Margaret Mahood, psychiatre.

En Ontario, les mouvements pour le Respect de la Vie Humaine sont animés par des personnalités dynamiques et convaincues. Is ont à leur crédit des résultats spectaculaires dans la lutte pour la vie humaine, contre les Hérodes modernes et leur horrible massacre de vies humaines.

Toutefois, la lutte n'est pas terminée, loin de là. La route est toujours parsemée d'obstacles et de périls.

Il est du devoir de tous les chrétiens, de tous les citoyens, d'aider l'Etat à remplir son rôle primordial, qui est de défendre et de protéger la vie de TOUS les citoyens, de la conception à la mort naturelle.

Que faire? D'abord, écrire des lettres à qui de droit pour féliciter des programmes de radio et de TV qui défendent la vie humaine. Ecrire des lettres de protestation quand on ridiculise les vraies valeurs humaines, telles le droit à la vie; ou qu'on préconise l'adultère, le divorce, l'avortement, soit dans les téléromans, soit dans des programmes d'information. Ensuite, se renseigner à de bonnes sources, surtout à l'Evangile; enfin, écrire au député provincial, et au député fédéral, qui nous représentent et insister pour qu'ils luttent énergiquement pour la vie humaine.

Nous marchons tous ensemble vers "la paix promise aux hommes de bonne volonté" ou... vers des lendemains tragiques.

Antoinette LEMIRE,
pour le CIC

LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — KIN 5Y7

Editeur et directeur général		Jean Robert Bélanger
Editorial:	Editorialiste en chef	Jean-C. Lévesque
	adjoint	Normand Messier
	Editorialistes	Pierre Tremblay
		Gilbert Brunet
Information:	Directeur	Jean-Guy Bruneau
	Directeur adjoint	Guy Béland
Diffusion:	Directeur	Carroll Legault
Annonces:	Générales et étalages	Jacques Dubé
	Annonces classées	André Laurin
	Annonces nationales	Vern Moore (Toronto)
Trésorier et directeur des relations de travail		Gaétan Cabana
Contrôleur		Médéric Tremblay

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Michel Gratton rencontre

Guy Lafleur

une conversation avec un gars tranquille qui fait du bruit

— "Aie, as-tu vu ça? Lafleur a compté son 50e but..."

— "Et puis après! Je le savais qu'il deviendrait bon..."

— "L'année passée tu disais que Pollock avait fait une erreur en le gardant!"

— "Moi? J'ai jamais dit ça voyons! Lafleur, tu voyais tout de suite que c'était un grand joueur de hockey..."

Et tous les spécialistes à temps partiel ou à temps plein du hockey sont tombés d'accord sur ce point, après trois ans de controverse. Guy Lafleur avait toujours été un grand joueur de hockey, il fallait tout simplement patienter.

Il faut dire aussi, que la plupart de ses dénigreurs des années précédentes avaient pu être blessés dans leur orgueuil, après avoir crié sur tous les toits que Guy Lafleur c'était Béliveau, Richard et Geoffrion réunis sur une paire de patins et un hockey.

On n'a rien compris quand il a terminé sa première saison avec une fiche de 29 buts et sa deuxième avec une de 28... et on aime mieux oublier la troisième comme un mauvais souvenir de guerre.

Pourtant Lafleur lui-même les avait averti timidement: "Je ne suis pas Jean Béliveau. Je ne veux pas le numéro 4". Rien n'y fit. Lafleur avait comme mission spéciale de poursuivre une dynastie qui se cherchait un descendant.

Et trois années ont suivi... Trois longues années. Et on s'est mis à se rappeler les beaux jours de Lafleur avec les Remparts de Québec et on s'est mis à en parler un peu comme d'une vedette ternie, d'un joueur qui n'avait pu "adapter son style à celui de la Ligue nationale".

Et puis, comme s'il n'attendait que cela, après qu'on eût fini de le comparer à Béliveau, Richard et compagnie, après qu'on dût cessé d'en parler comme d'un prodige, après s'être tranquillement marié et avoir assuré sa sécurité monétaire, Guy Lafleur, le vrai, est sorti de nulle part afin de prouver qu'il était parti de Thurso pour enseigner le hockey à la Métropole.

Il nous avait joué un mauvais tour et on en rit aujourd'hui, même si personne, sauf Lafleur, ne comprend réellement comment ça s'est passé.

Compter des buts n'avait pourtant jamais été quelque chose de bien difficile pour Guy Lafleur, même si plusieurs l'avaient oublié.

Déjà à l'âge de 9 ans, c'est probablement ce qu'il faisait le mieux, alors qu'il récoltait 18 buts et 13 mentions d'assistance pour 31 points en sept parties, au tournoi pee wee du Carnaval de Québec. Il portait alors les couleurs d'une équipe de Rockland qui s'assurait le championnat de la catégorie "C".

En 1964, deux ans plus tard, il retourne au Carnaval dans l'uniforme de sa ville natale, et empoche 17 buts en cinq parties pour mystifier les fêtards de la Vieille Capitale et devenir la proie des dépisteurs professionnels.

A 13 ans, il plonge dans la grande aventure, quand les As juniors de Québec l'invitent à leur camp d'entraînement. Il ne jouera que huit parties à sa première année pour marquer le premier but de sa carrière junior.

Et même s'il est considéré comme un excellent joueur au début, ce n'est que trois années plus tard — curieux comme l'histoire se répète — qu'il décide avoir assez fait attendre ses partisans et se met à fracasser tous les records en vue. En 1969-70, lorsque les As deviennent les Remparts, Lafleur profitent du changement pour enfiler 103 buts en 56 parties établissant d'emblée un nouveau record pour la Ligue junior majeure du Québec.

Mais, il n'en avait pas encore assez et terminait la saison suivante avec 130 filets, pour devenir automatiquement le premier choix au repêchage amateur de la Ligue nationale et des Canadiens qui l'attendaient depuis longtemps.

Le journaliste Michel Gratton a rencontré Guy Lafleur, le 11 mars dernier, quelques jours après son retour au jeu.

Voici son compte-rendu:

"Assis dans un restaurant de la Place Alexis Mihon entre deux bières, quelques cigarettes et une serveuse qui se disait bien occupée ce jour-là, pendant que les hommes d'affaires jasaient tout haut de la vente du matin et que le radio FM complétait le tableau, j'ai parlé à Guy Lafleur... de tout et de rien.

Quand je suis ressorti du restaurant sur le chemin du retour vers Ottawa, j'ai eu comme l'impression que je lui avais tout simplement demandé ce qu'il faisait de bon ces jours-ci... Parce que je ne l'ai pas interviewé, j'ai jasé avec lui.

Parce que Guy Lafleur, malgré l'auréole de vedette qui l'entoure constamment, est un gars simple. Un p'tit gars de Thurso qui aimait jouer au hockey et qui a eu la chance de réussir dans ce métier qui, de nos jours, est plus que rentable.

Il s'y trouve heureux, parce qu'il aime ça. Mais, il serait probablement tout aussi heureux dans la "police montée", comme il l'aurait aimé, s'il n'avait pas réussi dans le hockey et ne serait pas une supervedette.

Guy Lafleur est un gars rangé. Maintenant qu'il a prouvé ce dont il était capable, il peut vivre sa vie de jeune marié et attendre d'élever sa famille en toute tranquillité. Financièrement, il est tout organisé pour les dix prochaines années et le reste. Et en plus de tout ça, il peut jouer au hockey.

C'est simple et c'est peut-être un peu trop ordinaire direz-vous mais c'est ça. Guy Lafleur n'est pas plus compliqué que cela.

Il a eu des rêves, il les a réalisés il est tranquille et n'a plus qu'un désir: tenir les foules du Forum en haleine pendant longtemps. Plus ils crieront son nom, plus il jouera, parce qu'il a aussi en lui, le feu de "l'entertainer".

Et puis, assis à la maison en écoutant Mireille Mathieu, il apprendra peut-être un jour à jouer de la guitare..."

P.S.: Guy Lafleur n'avait pas encore marqué son 50e filet quand je l'ai rencontré, comme vous le verrez. Mais il est peut-être intéressant de savoir comment il se sentait à quelques pas de cette date historique pour tous les amateurs de hockey.

M.G.

LE DROIT: Comment on se sent quand on est un "superstar", après avoir attendu trois ans? Tu l'as été à Québec, puis tu as attendu trois ans à Montréal et maintenant tu l'es encore?

LAFLEUR: Je pense qu'il n'y a pas tellement de changement. C'est pas mal pareil. Je me sens la même chose que quand je suis arrivé avec le club, mais avec moins de pression sur les épaules. Puis, du fait, que je joue plus souvent cette année, que dans les trois dernières années. Je pense que c'est une question de confiance. Je pense que je "feel" à peu près la même chose que la dernière année que je jouais junior. J'avais bien confiance, je patinais, j'avais bien de la glace...

LE DROIT: Toi-même, intérieurement tu n'as pas changé?

LAFLEUR: Non. J'ai pas changé du tout.

LE DROIT: Tu penses encore pareil?

LAFLEUR: Oui. Seulement que je suis bien content, tu sais. Je suis bien content que ça marche bien, mais au point de vue changement ça me laisse pas mal indifférent.

LE DROIT: Dans les premières années, quand ça allait mal, y a-t-il du monde qui passait des commentaires. Comme par exemple, l'an dernier, les Mahovlich se sont fait huer? Mais je pense que ça ne t'est jamais arrivé?

LAFLEUR: Non... Ben... Du fait que j'ai joué avec les deux Mahovlich, des fois on se faisait huer... Non je pense bien que le monde a été bien patient. C'est normal que la première année, ils s'attendaient à des miracles. J'avais connu toute une saison junior. Ils ont été bien patients. Ils ont attendu. Ils ont dit: "Bon bien l'autre année ça va aller mieux". Ils désespéraient pas. Puis, en même temps, toi ça t'aide...

LE DROIT: Toi qu'est-ce que t'en pensais? Après trois ans tu ne commençais pas à désespérer?

LAFLEUR: Moi, je me donnais ça, trois ans. Dans le junior ça m'avait pris la même chose. Les trois premières années junior, ça allait bien, mais pas plus. Après ça, ç'a continué à bien marcher. Fait que...

LE DROIT: Tout le monde explique ça par la confiance, justement. Mais, il me semble qu'il doit y avoir autre chose. Je veux dire, le talent, tu l'avais au début...

LAFLEUR: Oui. C'est une question de timing. Quand t'as confiance en toi et que le coach a confiance en toi, je pense que c'est 50-50, puis ça t'aide bien gros. Parce qu'avant ça, j'embarquais sur la glace et j'avais peur de faire une erreur, parce qu'il était pour me débarquer tout de suite. Ca marchait de même. Fait que là, tu fais une erreur puis il te laisse là pour la réparer. En partant, quand le coach a confiance là, c'est un gros point.

LE DROIT: As-tu senti, au début de l'année que c'était ton année cette année?

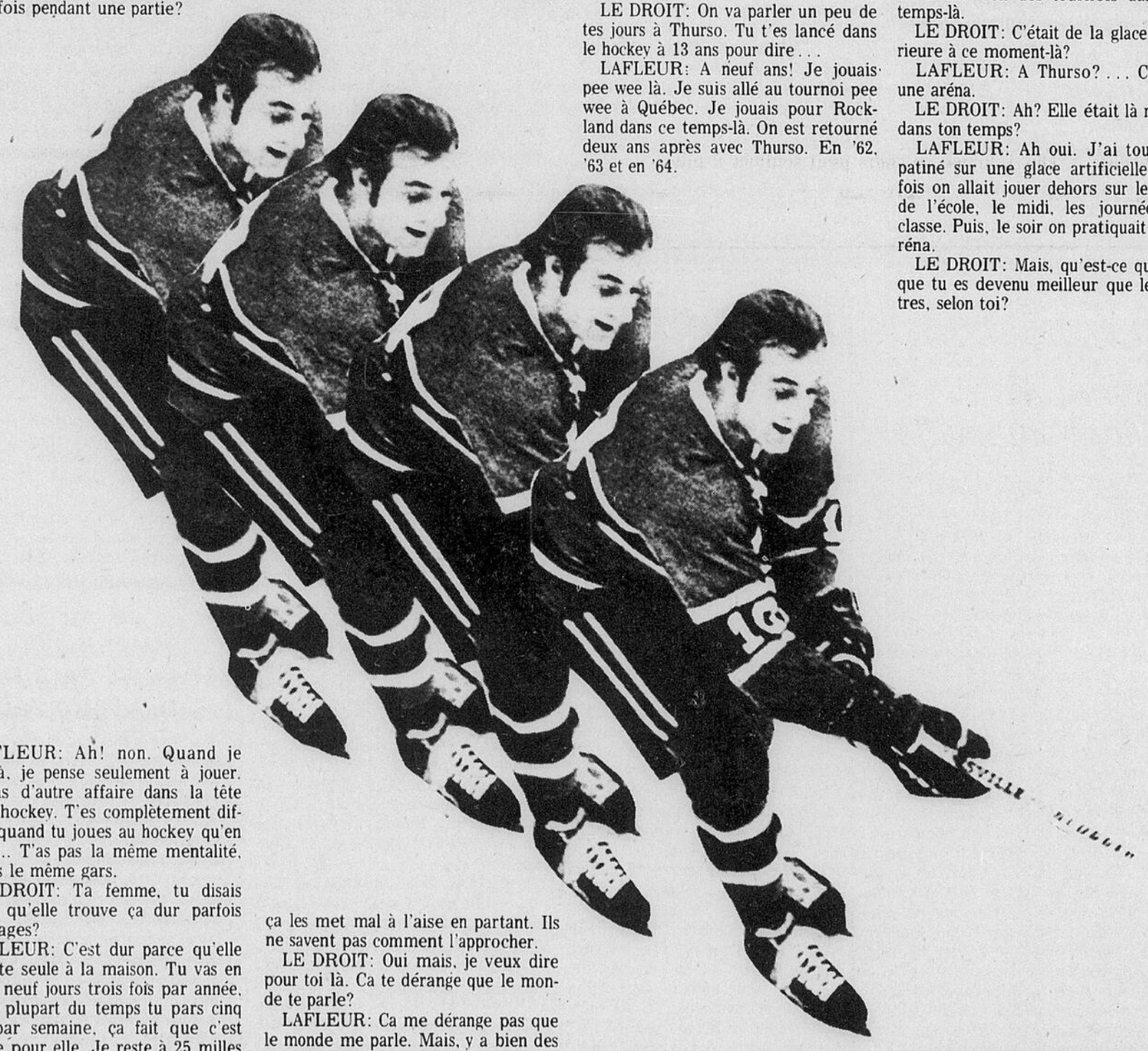
LAFLEUR: Bien... J'ai pas senti que c'était pour être mon année. Je me disais en moi-même, faut que je marche cette année, va falloir que je compte des buts et que j'aide l'équipe à se rendre le plus loin possible dans les séries. Après trois ans là, je commençais à être tanné que ça marche de même, fallait que ça aille mieux que ça. Parce que je trouvais que c'était pas ma place de marquer 20 buts, 21 buts. Malgré que je travaillais fort l'an passé, mais j'étais malchanceux. Je manquais bien des chances.

Parce qu'avant ça, j'embarquais sur la glace et j'avais peur de faire une erreur parce qu'il était pour me débarquer tout de suite.

LE DROIT: En fait, on commençait à penser que tu avais perdu ta précision, parce que c'était ça ton fort au début. Autour des buts tu ne manquais pas, mais l'an dernier tu frappais des poteaux.

LAFLEUR: Ah! non... Je manquais des filets ouverts, je passais à côté... Je suis bien content, tu sais. Tout va bien. Puis, peut-être du fait que ta femme est enceinte elle attend un bébé, ça te donne plus de responsabilités et tu travailles pour quelque chose.

LE DROIT: Ca ne te dérange pas ça des fois pendant une partie?



LAFLEUR: Ah! non. Quand je joue, là, je pense seulement à jouer. J'ai pas d'autre affaire dans la tête que le hockey. T'es complètement différent quand tu joues au hockey qu'en dehors... T'as pas la même mentalité, t'es pas le même gars.

LE DROIT: Ta femme, tu disais tantôt, qu'elle trouve ça dur parfois les voyages?

LAFLEUR: C'est dur parce qu'elle est toute seule à la maison. Tu vas en voyage neuf jours trois fois par année, puis la plupart du temps tu pars cinq jours par semaine, ça fait que c'est difficile pour elle. Je reste à 25 milles de Montréal en campagne. T'es éloigné de la ville. Ta femme est toute seule, elle a peur... Toutes sortes de petits détails... Mais c'est bien reposant. J'aime bien ça.

LE DROIT: T'aimes ça vivre à 25 milles de la ville?

LAFLEUR: Oui. Je demeure à Verchères. C'est un genre de petit village moins gros que ma ville natale Thurso. Ca se ressemble pas mal tu sais. La mentalité des gens. Ils sont bien "smartes". Puis je trouve, je sais pas, c'est pareil comme si j'étais chez nous. T'arrives là, un petit village, avec la co-op, ces affaires-là. C'est "ben, ben l'fun".

LE DROIT: Le monde là-bas, ils te parlent de hockey tout le temps?

LAFLEUR: Non. Le monde là-bas, sont bien gênés, tu sais. Ils me parlent presque pas. Ils sont bien gentils par exemple.

LE DROIT: Qu'est-ce que tu penses de cette attitude-là, des gens, qui sont gênés pour te parler. Trouves-tu qu'ils ne devraient pas être comme ça?

LAFLEUR: Bien... Il y a bien des gens qui ont cette mentalité-là; ils veulent approcher un joueur ou quoi que ce soit et ils ne connaissent pas le joueur en question. Ils ne connaissent pas le joueur en partant, ils ne connaissent pas quel genre de gars c'est. Parce qu'il y a peut-être bien des gars qui vont se faire approcher et qui ne veulent rien savoir. Fait que les gens, ça les met mal à l'aise en partant. Ils ne savent pas comment l'approcher.

LE DROIT: Oui mais, je veux dire pour toi là. Ca te dérange que le monde te parle?

LAFLEUR: Ca me dérange pas que le monde me parle. Mais, y a bien des fois, du monde là, on est à parler puis là ils sont bien achalants. Je dis pas que tout le monde est pareil. Il y a toujours des exceptions. Ils viennent te parler là, puis là sont pas capables de te parler sans te toucher. Puis ça te pousse. Ca c'est fatigant. En général, le monde sont bien gentils. Ils te parlent. Bien du monde te souhaite bonne chance, il t'encourage.

LE DROIT: Dans ce temps-là c'est l'fun?

LAFLEUR: J'aime bien ça. J'ai jamais refusé de parler à quelqu'un à moins qu'il soit vraiment effronté et qu'il te pile sur les pieds. Là, à ce moment-là, faut pas que tu te laisses embarquer sur le dos. Faut que tu lui répondes de la même manière qu'il te parle. C'est très très rare que ça arrive.

LE DROIT: Il y en a plusieurs qui croient que c'est un gars bien réservé Guy Lafleur... Il ne parle que quand c'est le temps.

LAFLEUR: Bien j'aime mieux ça de même. Je veux pas mettre mon nez où j'ai pas d'affaire. Parler quand j'ai pas d'affaire à parler. Je sais pas... Réservé... C'est une façon de penser. J'aime bien faire mes petites affaires, puis quand la pratique est finie je m'en vais à la maison, je me repose. La saison est assez longue que...

LE DROIT: Qu'est-ce qui te dérange le plus dans le genre de vie que tu mènes actuellement?

LAFLEUR: Il n'y a pas grand' chose qui peut me déranger...

LE DROIT: Non mais le fait que, comme moi, par exemple, je te demande pour une entrevue, il faut que tu me donnes une entrevue...

LAFLEUR: Ca m'a jamais dérangé ça, d'accorder une entrevue à un journaliste quoi que ce soit. Disons qu'ils font leur job et puis toi tu fais la tienne.

LE DROIT: On va parler un peu de tes jours à Thurso. Tu t'es lancé dans le hockey à 13 ans pour dire...

LAFLEUR: A neuf ans! Je jouais pee wee là. Je suis allé au tournoi pee wee à Québec. Je jouais pour Rockland dans ce temps-là. On est retourné deux ans après avec Thurso. En '62, '63 et en '64.

LE DROIT: A cet âge-là, avais-tu déjà commencé à penser que c'est ça que tu ferais.

LAFLEUR: Non, bien... A cet âge-là, tu y penses... comme tout autre jeune. Tu vois les gars à la télévision puis tu souhaites un jour d'être là. Mais, à cet âge-là tu peux pas dire que tu vas être là parce qu'il y a tellement de choses qui peuvent arriver. Non, quand je suis parti là... J'ai vraiment pensé à faire une carrière quand je suis parti de chez nous pour m'en aller à Québec, à 13 ans. Là je voulais vraiment faire carrière dans le hockey. Même à ça, tu veux peut-être, mais tu sais jamais comment ça va aller.

LE DROIT: Y a-t-il quelqu'un qui t'a poussé bien gros chez vous?

LAFLEUR: Mes parents m'ont bien aidé. Ils ont toujours été en arrière de moi pour m'encourager. Les anciens instructeurs aussi.

LE DROIT: A Thurso même, tu étais jeune et déjà tout le monde parlait de toi.

LAFLEUR: Dans ce temps-là, dans le temps où j'ai joué pee wee, bantam, moustique, le hockey était plus poussé qu'aujourd'hui, je trouve. Le monde dans ce temps-là restait ensemble et encourageait bien les jeunes. Tandis qu'aujourd'hui, bien c'est une question que si le p'tit gars son père est instructeur... C'est une affaire où il y a trop de "gimmicks". Nous autres on peut se compter chanceux, parce qu'à Thurso on avait la glace quand on voulait. Tandis que dans une ville, les p'tits gars pratiquent, quoi, une fois par semaine. Des fois ils ne pratiquent même pas ils jouent une fois par semaine. Ils ont pas la chance bien, bien de patiner. Nous autres on patinait quand on voulait et on avait la glace sept jours par semaine. Puis on avait bien des tournois dans ce temps-là.

LE DROIT: C'était de la glace extérieure à ce moment-là?

LAFLEUR: A Thurso?... C'était une aréna.

LE DROIT: Ah? Elle était là même dans ton temps?

LAFLEUR: Ah oui. J'ai toujours patiné sur une glace artificielle. Des fois on allait jouer dehors sur le rond de l'école, le midi, les journées de classe. Puis, le soir on pratiquait à l'aréna.

LE DROIT: Mais, qu'est-ce qui fait que tu es devenu meilleur que les autres, selon toi?

LAFLEUR: C'est peut-être la chance... Peut-être à force de patiner, pratiquer. Il faut que tu aimes ça aussi. Il y a bien des gars qui ont joué en même temps que moi, c'était de très bons joueurs et ils ont tout lâché pour continuer leurs études. Fait que moi j'ai pris une chance. J'ai fini mes études pareil, mais disons que je m'en occupais moins que de mon hockey. Tout de même, j'ai fait ma 12e année pour avoir une certaine sécurité...

Tu vois les gars à la télévision, puis tu souhaites un jour d'être là.

LE DROIT: Si jamais...

LAFLEUR: Oui. Si jamais je manquais mon coup. Faut dire qu'une 12e année c'est pas grand'chose, mais... Ca ouvre les portes du Cegep. Ou bien tu peux te lancer dans n'importe quoi.

LE DROIT: Qu'est-ce que tu ferais si tu n'étais pas joueur de hockey?

LAFLEUR: J'aurais bien aimé, ça être dans la "police montée" une affaire comme ça. J'ai deux de mes chums à Québec qui sont rentrés là-dedans. J'avais fait application quand j'étais à Québec. Juste au cas, des fois, où il arriverait de quoi.

LE DROIT: Celle-là est bonne Pourquoi aurais-tu aimé être dans la GRC?

LAFLEUR: Bien... Détective... Mes deux chums sont détectives et ils aiment bien ça. Ils aiment l'aventure, ils aiment les risques.

LE DROIT: Est-ce que c'est dur garder ses chums comme ça quand tu es rendu...

LAFLEUR: Non. Ca dépend du gars, tu sais.Si le gars veut les garder. Y en a bien des gars qui se fouent de tout le monde après, parce qu'ils sont rendus vedettes ou bien populaires. Moi, je retourne à Thurso où mes chums sont toujours restés de grands amis pour moi... Sur ce point de vue-là j'ai pas changé du tout. Les amis que j'avais avant, je les ai encore.

LE DROIT: Puis tu as le même fun avec eux?

LAFLEUR: Ah La même même chose. La plupart de mes chums sont mariés, ils ont leur famille. On se voit moins souvent, mais quand on se voit on a bien du fun.

LE DROIT: Ils sont tous à Thurso pour la plupart?

LAFLEUR: Oui, y en a une gang à Thurso, mais j'en ai plus à Québec qu'à Thurso. Je suis parti pas mal jeune de Thurso, mais j'en ai gardé une bonne gang à Thurso quand même. La plupart des gars à Thurso sont tous partis à l'extérieur...

LE DROIT: J'ai entendu une histoire à ton sujet. Je ne sais pas si c'est vrai mais tout de même. C'est arrivé à Québec. On m'a dit qu'une fois tu avais eu un accident d'auto et que la femme qui conduisait l'auto que tu avais frappée t'avait reconnu et t'avait dit de laisser faire...
Tu ne te souviendrais pas de ça?

LAFLEUR: C'était... J'ai eu un accident au centre-ville, là, pas loin d'où je restais. J'étais arrêté à un feu rouge. La route principale passait juste devant. Mon chum était de l'autre côté. Il s'en venait avec son Volks. Puis moi, j'envoye la main, j'envoye la main, puis je rentre en plein dans le gars en avant. Le gars était avec une femme tu sais. Il sort de l'auto... Mon auto n'était même pas endommagée et lui, bien c'était pas une auto neuve premièrement, mais il n'avait qu'une petite bosse dessus. Il dit: "On va faire venir les polices". J'ai dit: "C'est pas nécessaire. C'est pas grand'chose, on va règler ça ici". "Ah", il dit, "c'est correct. Salut "

LE DROIT: Ah Comme ça c'est à peu près vraie mon histoire... Il paraît que dans ce temps-là tu écrivais de la poésie.

LAFLEUR: A Québec, oui. La dernière année j'ai commencé un p'tit peu. Les premières années que je jouais, j'aimais ça être tout seul; écouter de la musique. J'écrivais un p'tit peu, mais pas tellement. Quand ça me poignait, tu sais. Dans la nuit, là, quand tu es loin de chez vous, tu commences à écrire... J'ai lâché ça vite J'avais pas de carrière à faire là-dedans.

LE DROIT: Quelle sorte de musique aimes-tu, par exemple?

LAFLEUR: Toutes sortes de musique. J'aime bien Mireille Mathieu...

LE DROIT: Tu l'as rencontrée dernièrement.

LAFLEUR: Oui. Je m'en vais souper avec elle jeudi soir. Elle m'a bien impressionné tu sais, parce que c'est

(Suite à la page 8)

(Suite de la page 7)

une vedette internationale et elle est bien simple, puis franchement, il y a bien des artistes qui, dans des cas comme ça, ne veulent rien savoir de personne. Tandis qu'elle nous a reçus à sa loge à son spectacle. Moi-même, je ne voulais pas y aller parce que je sais que c'est fatiguant. Moi-même après une partie de hockey, des fois, j'aime pas ça me faire achaler. Son gérant insistait. On est allé la voir. On n'a pas resté longtemps. Je lui ai donné deux billets pour la partie du samedi. Elle est venue au hockey puis... La, elle nous a invités à souper jeudi soir aussi. C'est bien l'fun, tu sais... Moi-même ça faisait cinq ans que je voulais aller la voir... La première fois que je l'ai rencontrée j'étais comme un p'tit gars qui arrive à toi et qui te demande de signer un autographe. Il est tout figé, il sait pas quoi dire. Ah C'est bien l'fun. C'est des bonnes expériences parce que tu peux rencontrer toutes sortes de monde. Non seulement le monde des athlètes, mais le monde artistique. J'ai bien aimé ça.

LE DROIT: Tu en as rencontré également au Gala du plus bel homme. Qu'est-ce que tu en as pensé de ça?

LAFLEUR: Bien je trouvais que c'était pas ma place là. Disons que le Gala du plus bel homme, ils choisissent ça par la publicité que tu as. Si t'es bien populaire, tu as plus de chances qu'un autre. Je pense bien qu'un gars du hockey ou du monde des athlètes, je trouve qu'on n'a rien à faire là. Le monde artistique, eux autres, c'est leur carrière, c'est leur vie. S'ils sont là, ils peuvent avoir quoi, peut-être des promotions, tandis que toi, ça t'apporte rien excepté peut-être l'honneur et le fun.

LE DROIT: As-tu eu du fun là?

LAFLEUR: Non... Bien, j'ai bien aimé ça comme expérience, le Gala, mais disons que je ne serais pas le genre à y retourner chaque année.

LE DROIT: Mais tu as fait quand même un bon show?

LAFLEUR: C'a bien été oui. La seule affaire que j'ai eu peur c'est de trébucher dans les marches de l'escalier.

LE DROIT: Oui. Parce que si tu regardes les autres gagnants, ce sont des gars qui sont habitués de s'exprimer devant le public. Alors on se demandait comment Lafleur allait se débrouiller.



LE DROIT: Oui, et ça t'inquiète nécessairement?

LAFLEUR: Oui. Et moi-même je joue avec Canadien et j'aimerais ça jouer toute ma carrière ici. Je suis pas intéressé à m'expatrier aux Etats-Unis ou à m'en aller à Toronto ou Vancouver. Je veux resté à Montréal.

LE DROIT: Justement, si tu étais échangé, comment le prendrais-tu?

LAFLEUR: Bien. Ca dépend quel âge j'aurais. Si j'avais trente ans, je me retirerais. Je ne serais pas intéressé à m'en aller ailleurs. Mais, c'est ma vie moi. Je serais échangé, je serais obligé d'y aller. Ma carrière serait plus courte, je pense.

LE DROIT: Et les rumeurs qu'il y a eu au sujet d'un contrat avec les Nordiques?

LAFLEUR: On a négocié avec eux-autres. Disons qu'on a commencé à négocier avec eux-autres, et ils ont taponné, tu sais. Nous autres, ils nous ont demandé de faire notre offre, puis y avait pas de niaisage. On voulait pas niaiser. Tout ce qu'on voulait faire c'était leur dire ce qu'on voulait et on ne changeait pas d'idée. Ca fait qu'eux autres sont arrivés, puis ils taponnaient sur le prix, ils descendaient. Fait qu'on leur a dit: "On a été honnête avec vous autres, vous nous avez demandé ce qu'on voulait et on vous l'a dit. On ira pas plus bas, on ira pas plus haut". Fait que les gars ont taponné puis j'ai signé à Montréal. On a attendu un mois pour leurs nouvelles et ils n'avaient pas donné de nouvelles.

LE DROIT: Tu disais tantôt que durant les premières années tu te tracassais en-dehors des parties? Mais, il n'y a pas une accumulation de tous ces tracas là un moment donné tu arrives sur la glace et tu penses encore a ça?

LAFLEUR: C'est un peu ça qui arrive... Tu perds confiance. Puis, ça ne te tente pas de jouer comme si tu n'avais pas de problèmes. Un gars qui saute sur la glace et qui n'a pas de problèmes à l'extérieur, il n'en a pas dans le club même, lui tout ce qu'il veut c'est jouer, compter des buts et aider l'équipe à gagner. Quand il a des problèmes bien le gars... quand le coach ne t'aide pas. Ca c'est un autre point. C'est dur de jouer quand tu sais que si tu fais une erreur tu vas être assis sur le banc pour le restant de la partie. Une journée on jouait trois parties puis là tu es sur le banc et tu regardes les autres jouer. Tu te dis: "Premier choix au repêchage et je joue sur le banc". Tandis qu'il y en a d'autres qui jouent ailleurs et ont de la glace comme ils le veulent. C'est dur à prendre. Mais, je ne regrette pas d'avoir été de même.

LE DROIT: Ca te permettait d'une certaine façon d'atteindre ta maturité en tant que joueur?

"Tu vas jouer notre style de jeu puis c'est ci, puis c'est ça". Tu peux pas changer ton style de jeu.

LE DROIT: Jouer avec Mahovlich et Shutt. C'avait l'air à bien marcher?

LAFLEUR: Ca allait bien oui.

LE DROIT: Mais Pete Mahovlich n'est pas renommé pour passer tellement la rondelle?

LAFLEUR: Oui, mais cette année il a bien changé, il passe la rondelle. C'est mieux pour lui, parce qu'il ramasse bien des points. Je pense qu'il a réalisé que c'était mieux de passer la rondelle et de jouer en équipe que de jouer tout seul. C'est bien plus dur jouer tout seul que de jouer en équipe. Il ne s'aide pas en même temps. Si le gars joue tout seul, il ne s'aide pas du tout... Disons que cette année on a travaillé bien fort. Au camp d'entraînement on a travaillé fort pour être ensemble. Ca bien été jusque-là. Jusqu'à ce que je me fasse blesser. Puis là, il a changé ses lignes encore...

LE DROIT: Ca t'aimes pas ça?

LAFLEUR: Disons que je ne m'en fais plus. Cette année, là, je me suis dis, que je joue avec n'importe qui, je vais faire mon affaire. C'est pour ça que ça m'aide bien gros. Avant je m'en faisais trop. Il me changeait de ligne, j'avais le feu au derrière parce qu'il me mettait avec un autre, quand ça allait bien avec l'autre ligne.

LE DROIT: Es-tu bien prompt sur la glace, si tu reçois un coup, par exemple?

LAFLEUR: Bien... Disons que je vais attendre ma chance. Je le remettrait peut-être pas tout de suite, ça dépend comment ça arrive.

LE DROIT: Tu retiens le numéro du joueur.

LAFLEUR: Oui. C'est bien rare. Cette année je me fais frapper souvent, mais je trouve que c'est franc. Le gars frappe pas en sauvage.

LAFLEUR: Non. Je me préoccupe pas de ça du tout. Je suis ça un peu, pour me tenir au courant. A part ça, c'est tout. Je ne suis pas un fanatique de la politique. Il se passe tellement d'affaires là-dedans... Aujourd'hui ils passent une loi, le lendemain ils l'enlèvent, ils en passent une autre... J'admire beaucoup ces gars-là. Qu'ils soient péquistes ou n'importe quoi, les gars ont du front d'y aller. Les gars dépensent toute leur vie des fois à être là-dedans et ils se ramassent au bout de leur carrière avec rien. C'est des gars qui font face au public qu'ils soit pour ou contre eux-mêmes. Ils ont la pression du gouvernement aussi. Il y a tellement de gens qui sont ancrés dans cette patente-là, que le gars, il me semble, qu'il y a des journées où il ne doit pas savoir où se garrocher. Même s'il est bien conseillé des fois, il passe une loi et s'il a le public contre lui ça lui donne de la pression. Parce que, d'abord, qu'ils fassent n'importe quoi, ils sont toujours critiqués. Ca prend un gars qui a du nerf.

LE DROIT: Ca prend un gars qui a du nerf pour jouer pour Canadien aussi?

LAFLEUR: Non, bien... c'est dur, mais je vais te dire une chose, y a pas grands problèmes avec l'organisation. Moi, je trouve que c'est une des bonnes organisations de la Ligue nationale.

LE DROIT: Tu as toute une tradition derrière ça aussi. Tu as le prestige. Est-ce que c'était important pour toi ça? De rester avec Canadien pour le prestige?

LAFLEUR: Bien, il y a toujours un prestige. D'abord t'as une grosse chance de faire les éliminatoires en partant. T'as une grosse chance de gagner la coupe Stanley. Par contre, dans d'autres équipes t'as pas tellement de chance. Les gars qui jouent pour le Canadien, peuvent se compter chanceux. Moi, à ma deuxième année, j'ai gagné la coupe Stanley. Des gars comme Richard Martin, Marcel Dionne, n'ont pas encore gagné la coupe Stanley et ça fait quatre ans qu'ils sont dans la Ligue. Les gars, peut-être qu'ils ont de gros salaires, peut-être qu'eux autres gagner la coupe Stanley, ils n'ont pas besoin de ça. Moi je trouve que c'est un honneur pour un gars de gagner ça. Ca peut lui ouvrir bien des portes dans l'avenir.

LE DROIT: Trouves-tu que c'est assez violent dans la LNH présentement? Il y a des équipes qui ont la réputation de l'être, Philadelphie, par exemple.

LAFLEUR: Moi j'ai toujours pensé que si tu ne patines pas, ça va être plus rude que si tu patines. Si tu patines tu vas être plus difficile à pincer. Les gars ont moins de chance de te frapper que si tu patines pas. Je pense que Canadien c'est ça qui est leur force. Quand le club patine, c'est bien rare qu'ils se font touchés. Les gars s'arrangent pour patiner.

LE DROIT: Est-ce que tu t'entends bien avec les autres joueurs de l'équipe?

LAFLEUR: Je m'entends bien moi. Les gars sont tous des chums. On a un bien bon esprit d'équipe, les gars se tiennent ensemble.

LE DROIT: Je pense que ça se voit dans les pratiques ça. Ca fait trois que je vois cette année.

LAFLEUR: Non, je pense pas qu'il y ait de froid entre tel ou tel joueur. Les gars jouent tous pour la même chose, gagner...

LE DROIT: As-tu déjà eu des expériences, par exemple, où justement il n'y avait pas d'entente entre les joueurs?

LAFLEUR: Non, c'est bien rare. Moi, ça m'est jamais arrivé. Il y en a peut-être entre les autres, mais ça c'est pas mon problème.

LE DROIT: C'est ça que je veux dire. Qu'est-ce que ça peut faire au moral de l'équipe si trois ou quatre joueurs ne peuvent pas se sentir?

LAFLEUR: Ca n'affecte pas tellement l'équipe, je pense bien. Aussitôt que les gars sont sur la glace ensemble, je pense qu'ils oublient tout ça. Il faut qu'ils le fasse, sans ça, ça nuirait à l'équipe, ça nuirait au joueur.

LE DROIT: Un joueur que bien des gens ne croyaient pas capable de se faire à l'équipe c'est Don Awrey, qui se débrouille très bien pourtant.

LAFLEUR: Nous autres on était bien contents parce qu'on savait quel genre de joueur c'était. On sait qu'il pouvait aider à l'équipe. Puis, je vais te dire une chose, on est chanceux de l'avoir avec nous autres, parce qu'il nous aide passablement. Je ne veux pas déprécier les autres défenseurs, mais c'est un gars qui travaille beaucoup, c'est un joueur d'équipe.

LE DROIT: Y a-t-il des soirs où ça ne te tente pas de jouer?

LAFLEUR: C'est bien rare. Ca m'est jamais arrivé, je pense, pour dire que ça ne me tentait pas de jouer là...

LE DROIT: Bien peut-être que ça ne te tentais pas avant, mais rendu là....

LAFLEUR: Ah non. Moi, je prends pas ça comme un ouvrage. Je fais ça parce que j'aime ça. J'ai bien du fun.

LE DROIT: En fait c'est le rêve de n'importe qui de pouvoir faire ce qu'il aime. Dans ce temps-là c'est pas forçant.

LAFLEUR: C'est pas forçant, puis tu peux travailler mieux.

LE DROIT: En-dehors du hockey, y a-t-il autre chose qui te préoccupe, comme la politique, ces affaires-là?

LE DROIT: Qu'est-ce qui te fais jouer? Qu'est-ce qui te motive? Y en a des joueurs, c'est l'argent.

LAFLEUR: Non, moi j'ai jamais joué pour l'argent. Ce qui me motive le plus, c'est que j'aime ça, j'aime bien mon travail, j'aime bien le public, que le public soit de la partie et que tu puisses donner un thrill au public.

LE DROIT: Est-ce que ça te motive deux fois plus, par exemple, si tu sens que le public est derrière toi?

LAFLEUR: Ca te motive certain. Quand tu sens que le public est en arrière. Ce qui est l'fun dans une partie de hockey c'est que tu poignes le public comme un chanteur. Dans le hockey c'est un peu la même chose. C'est plus difficile par exemple... T'as pas de musique. Puis en même temps t'es tout seul et tu joues avec cinq gars. Faut vraiment qu'ils collaborent avec toi pour grimper le public.

LE DROIT: Dans ce sens-là tu te considères un peu comme en entertainer?

LAFLEUR: Oui c'est un peu ça. Je suis certain qu'il y en a plusieurs qui ne pensent pas comme ça. C'est leur travail. Mais, je pense que tu l'apprécies bien plus si tu prends ça comme... tout gars qui va jouer parce qu'il aime ça, parce qu'il a du plaisir. Même s'il a un salaire, c'est secondaire. Je sais que t'as besoin de ça pour vivre, là...

LE DROIT: Ton contrat est d'une durée de dix ans?

LAFLEUR: Oui.

LE DROIT: Si je comprends bien, ce que tu recherchais surtout dans le hockey, dans la vie c'était la sécurité?

LAFLEUR: Bien c'est bon d'avoir une sécurité. Ca se fait dans n'importe quel ouvrage. Aujourd'hui s'il y a les unions c'est parce que les employés veulent avoir une sécurité. Ils veulent avoir deux ans, trois ans d'augmentation. Nous autres c'est un peu la même chose. Surtout dans le hockey, c'est "up and down". Une année tu peux connaître une saison de 50 buts et l'année ensuite, tu peux travailler aussi fort et connaître une saison de 20 buts. Puis, c'est pas parce que t'es pas bon, c'est pas parce que tu l'as pas, ça arrive de même. Dans le hockey, c'est comme dans n'importe quel sport. Tu vas voir des athlètes connaître une saison de fou. Regarde Jean-Claude Killy qui a gagné la coupe du monde en ski, Nancy Green, tu sais, après ça les gars s'en vont en descendant. L'année suivante ils vont se faire éliminer dans la première ronde. Dans le hockey c'est un peu pareil. Y a bien des facteurs qui entrent en ligne de compte. Moi, j'ai pour principe que j'aime mieux commencer au bas de l'échelle et monter tranquillement puis rester là longtemps. C'est ça que j'ai dans la tête.

LE DROIT: L'affaire c'est bien souvent qu'une fois que tu es rendu là c'est dur d'y rester?

LAFLEUR: C'est dur peut-être mais... il faut qu'un gars s'arrange pour rester là. Qu'il travaille toujours. Faut pas qu'il arrête.

LAFLEUR: Du tout! J'en ai 46 puis si ça vient ça va venir. Si ça vient pas, ça sera pour une autre année.

LE DROIT: Ca me surprend réellement. Tu ne réalises pas que tu serais juste le troisième joueur du Canadien à le faire?

LAFLEUR: Franchement, j'aime autant pas y penser. Ca te met moins de pression puis y a bien du monde qui m'en parlent: "Tu vas faire 50 buts, 50 buts..." Je vais être bien heureux si je le fais. C'est pas tous les jours que tu fais 50 buts dans une année surtout à Montréal. Quand tu sais qu'il y a seulement Maurice Richard et Bernard Geoffrion qui l'ont fait. Ce sont les deux seuls. J'aime autant pas m'arrêter à penser à ça.

LE DROIT: On en parlait tantôt. Pendant que tu étais blessé est-ce que ça t'enrageait de voir qu'Esposito et Orr ne comptaient pas tellement?

LAFLEUR: Non, ça m'enrageait pas. J'étais un peu désappointé, pas du fait que ça ne marchait pas pour eux autres, mais pour moi-même qu'un accident niaiseux de même puisse m'arriver quand j'étais rendu à un tel point. J'étais fâché à cause de ça. Tu manques dix parties. Je trouve bien niaiseux.

LE DROIT: Penses-tu que tu les aurais dépassés à ce moment-là?

LAFLEUR: Peut-être que je les aurais pas dépassés, mais je leur aurais chauffé le derrière. Peut-être aussi qu'ils auraient commencé à marcher. T'as toujours un stress. J'aimais ça. Un moment donné j'ai dépassé Bobby Orr, puis là il a repris. C'est ça qui est l'fun, t'as toujours de la compétition. Quand t'as pas de compétition c'est pas l'fun.

LE DROIT: Justement, présentement, je pense qu'il y a bien du monde qui se posent la question. Au moment où je te parle, qu'est-ce que tu penses du fait que Pete Mahovlich a autant de points que toi?

LAFLEUR: Bien... Je vais te dire une affaire, je suis bien content pour lui. Mais, qu'il soit le premier, qu'il en ait 110 je me dis en moi-même: "Bien s'il est capable de faire autant de points, l'équipe va gagner et on va finir en première position". C'est un travail d'équipe. J'ai jamais travaillé pour avoir une fiche à moi tout seul. Je veux dire que si j'ai 102 points je peux lui dire merci à lui, à Steve Shutt, à plusieurs joueurs. Lui c'est la même chose. Tu fais pas 102 points tout seul. Faut que tu marches en équipe. Même à ça, c'est bon pour l'équipe qu'il y ait deux gars qui ont 102 points. Après Bobby Orr et Phil Esposito c'est Pete et moi, deux gars du Canadien. C'est l'fun.

LE DROIT: Ca fait longtemps que Canadien n'a pas eu de joueurs dans les premiers compteurs.

LAFLEUR: Oui certain... Ca met la partie plus intéressante. Même à ça, ça met encore plus de pression peut-être. Qui va finir premier, des affaires de même. Sans y penser là, c'est plus fort que toi, tu vas jouer vraiment du bon hockey, pas nécessairement parce que tu veux battre ton coéquipier, ou quoi que ce soit, mais les gars travaillent plus fort, ils t'aident plus. Les gars voient les deux premiers et je suis certain que les gars de l'équipe aimeraient mieux voir Pete et moi en tête que Phil Esposito et Bobby Orr. Les gars aident et là ça marche.

LE DROIT: Ta carrière passe-t-elle avant tout dans la vie?

LAFLEUR: Ah! oui. C'est officiel. Ca passe avant tout... Excepté ta femme, tes enfants...

LE DROIT: Ta femme, elle doit t'encourager pas mal?

LAFLEUR: Disons qu'elle ne connait pas tellement le hockey. Elle vient au hockey parce que je joue. Elle va suivre ça un p'tit peu, mais c'est pas une fanatique bien bien du hockey. Elle est contente pour moi, par exemple...

LE DROIT: As-tu un régime de vie bien strict? Il y a quelques années encore, on s'imaginait qu'un joueur de hockey c'était un gars qui se couchait de bonne heure, qui ne buvait pas...

LAFLEUR: Non. Y a pas de régime. Faut pas que t'abuses non plus mais...

LE DROIT: Non, mais je veux dire, tu ne te sens pas comme si tu te privais parfois?

LAFLEUR: Ah! Je me prive pas. Premièrement j'ai pas de problème avec mon poids en partant, ça fait que je peux manger n'importe quoi, j'engraisse pas du tout. Pour ce qui est de la bière j'aime ça en prendre, mais pas plus que ça. Je ne suis pas le gars pour passer un après-midi dans un bar juste à prendre un coup. Je ne suis pas le genre à ça. Mais, je ne me prive pas. Moi ça me prend bien du sommeil. J'aime bien me coucher de bonne heure, me lever de bonne heure. En étant marié, puis, là on n'a pas d'enfant, mais plus tard on va en avoir un, y a pas de folies à faire. Tu t'en vas chez vous et tu te relaxes. Je pense que la carrière est assez courte que le gars est bien mieux de faire des sacrifices pendant dix ans, 15 ans même, puis après ça il finit à 35, 40 ans, la vie commence. Le gars est pas trop vieux, pas trop jeune, il est juste dans la fleur de l'âge, il peut se partir une business n'importe quoi. Profiter des sacrifices qu'il a faits. Je pense que c'est une bonne chose. Il y a bien des gars qui, aujourd'hui, font des gros salaires mais ils le dépensent en entier. Ils s'en gardent un peu de côté, mais la plupart ils vont dépenser puis ils vont faire une vie de fou, puis ils se rendent compte au bout de dix ans qu'ils n'ont plus rien. Combien t'en as de joueurs de hockey comme ça. Moi, je sais bien que je ne me suis jamais privé de quoi que ce soit. Je suis bien heureux à tous les points de vue. Si je veux aller à une place j'y vais. J'ai de l'argent de côté mais j'en mets pas plus qu'il ne le faut. Je veux dire je ne me prive pas pour mettre de l'argent de côté.

LE DROIT: Financièrement tu es tout organisé?

LAFLEUR: Ah! oui. Je suis tout organisé.

LE DROIT: Tu pourrais arrêter de jouer après tes dix ans et tu serais correct?

LAFLEUR: Je pourrais arrêter de jouer après dix ans, mais je ne suis pas intéressé à arrêter après dix ans. J'aimerais ça faire au moins 20 ans, si j'en suis capable. Jusqu'à ce que je ne sois plus capable. Je voudrais arrêter de jouer en pleine gloire, par exemple, mais la journée où je verrai que je suis en décadence, j'arrêterai. Premièrement je me ferai du tort et je n'aiderai pas l'équipe à ce moment-là, fait que...

LE DROIT: Vas-tu les faire tes 50 buts cette année?

LAFLEUR: Y a des grosses chances. Disons que je n'y pense pas tellement.

LE DROIT: Tu n'y penses pas vraiment?

Nous autres on peut se compter chanceux parce qu'à Thurso, on avait la glace quand on voulait.

Cette année, je me suis dit que je joue avec n'importe qui, je vais faire mon affaire... Avant je m'en faisais trop.

Je ne suis pas le gars à passer l'après-midi dans un bar juste pour prendre un coup...

Moi, j'ai comme principe que j'aime mieux commencer au bas de l'échelle et monter tranquillement et rester là longtemps.

...Je ne suis pas intéressé à arrêter après dix ans. J'aimerais bien faire au moins 20 ans si j'en suis capable.

J'aurais bien aimé ça être dans la "police montée", une affaire comme ça.

Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire du journal



LE DROIT

COMPOSEZ

237-0750

Lundi au vendredi: jusqu'à 20:30 hres

Samedi jusqu'à 18:00 hres



Au moins six morts

Des attentats terroristes ont fait au moins six victimes samedi dans des bars de Belfast. Une première bombe avait éclaté dans un bar fréquenté principalement par des Catholiques, tuant deux personnes. Un peu plue tard, une autre bombe déposée dans un bar protestant, celui-là, éclatait, causant des blessures mortelles à quatre personnes. Dans la photo, les équipes de secours transportent une victime tandis que les curieux sont retenus derrière des barricades humaines.

(Téléphoto AP)

Les E.-U. concentre ses navires sur les côtes vietnamiennes

SAIGON (AP) — Les Etats-Unis ont procédé, dimanche, à une forte concentration de bâtiments et de troupes de la 7ème flotte au large des c'tes vietnamiennes.

Cette force navale comprendrait notamment un porte-avions, trois destroyers, une demi-douzaine dôautres navires amphibies ainsi que des éléments dôune division de "marines", trois autres porte-avions, dont l'Enterprise à propulsion nucléaire, croisant à proximité.

Les porte-paroles de l'ambassade américaine se sont refusés à commenter cette concentration. Mais, selon des informations de l'ambassade sur l'évacuation des réfugiés, on a appris, semble-t-il par inadvertance, que le commandant de la force amphibie de la 7ème flotte, le contre-amiral Donald Whitmire, se trouvait au large de Saigon sur le navire-amiral USS Blue Ridge. De la même façon, on apprenait que le destroyer USS Reasoner, accompagné de nombreux hélicoptères de la marine, croisait à seulement quelques encâblures de Saigon.

Par ailleurs, selon certaines sources, ces mouvements de bâtiments ont pour but de servir à une éventuelle évacuation des ressortissants américains et de certains Vietnamiens au cas où une attaque d'envergure ou des scènes d'émeute éclateraient. Selon ces sources, les marines étaient prêts à débarquer à Saigon à cet effet.

Détermination

D'après d'autres sources, deux autres destoyers, le porte-avions Hancock, ainsi que des bateaux-citernes, croisaient au large des côtes vietnamiennes à la demande du président Gerald Ford qui a ordonné à tous les navires disponibles de rejoindre les eaux indochinoises. D'autres bâtiments seraient en route, peut-être pour signifier à Hano. la détermination du président de protéger tout ressortissant américain.

D'autre part, une force navale américaine a commencé à transférer, au moyen des hélicoptères de la marine, des réfugiés d'un navire sur un autre, le long des côtes vietnamiennes, a annoncé, dimanche, l'ambassade des Etats-Unis dans un communiqué.

Ces hélicoptères, appartenant à un escadron basé sur quatre bâtiments, ont été utilisés pour la première fois il y a deux jours. Les navires, qui mouillaient à environ 10 km des côtes, participaient à l'évacuation de réfugiés à près de 250 km au nord-est de Saigon. Jeudi et vendredi derniers, selon l'ambassade, le cargo américain Durham avait pris à son bord plus de 3,500 réfugiés.

Sur le terrain, les forces révolutionnaires ont accentué leur pression dans le delta du Mékong pour le deuxième jour consécutif.

Opérations

Les artilleurs nord-vietnamiens et vietcong ont bombardé une importante base aérienne gouvernementale proche de Can Tho, à 130 km au sud de Saigon dans le delta, tandis que des fantassins ont attaqué Minh Duc, chef-lieu de district situé à 32 km au nord de Can Tho. Selon des nouvelles en provenance du terrain d'opérations, les défenseurs de Minh Duc, malgré des assauts répétés, n'ont subi que de légères pertes.

Les forces gouvernementales se battaient dans cinq provinces du delta. Quatre vingt quinze révolutionnaires auraient été tués contre 14 morts et 50 blessés du côté gouvernemental.

Bien qu'aucun de ces affrontements ne soit important, on estimait significatif à Saigon que le delta, région traditionnellement épargnée par la guerre, soit le théâtre de combats.

Selon certains experts militaires, les Sud-Vietnamiens pourraient être acculés dans un périmètre de défense encore plus réduit, limité à Saigon et aux quelques provinces environnantes. Ils affirmaient qu'une attaque contre la capitale pourrait survenir à tout instant.

On craignait également que la proximité de troupes révolutionnaires n'egendre des scènes d'émeutes et de panique à Saigon comparables à celles qui ont permis la chute de Hué et de Da Nang.

Enfin, le Vietcong a revendiqué le contrôle total des villes de Dalat, à 240 km au nord-est de Saigon, de Nha Trang et de Cam Ranh, villes côtières à environ 320 km au nord-est.

Vente commençant demain

Ogilvy's

VENEZ TOT POUR CES SUPERBES AUBAINES
TISSUS A LA VERGE, REZ-DE-CHAUSSEE, 126 RIDEAU ET A NOS MAGASINS BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

PLUS DE 20,000 VERGES!

VENTE

PRINTANIERE ANNUELLE

DE TISSUS A $1.00 la verge

Des milliers de verges de tissus différents vous attendent — c'est vraiment une bonne affaire à tels prix! En plus d'être économique, vous pouvez laisser libre cours à votre imagination créatrice dans le domaine de la mode. Choisissez parmi cette grande collection printemps/été de tissus importés et de fabrication canadienne... aux couleurs ravissantes... pour vous-même, votre famille ou pour offrir en cadeaux.

COUPE MINIMALE: 1 VERGE
PLUS FRACTION DE 1/4 VERGE

*Cotons imprimés
*Cotons unis
*Jerseys polyester imprimés
*Crêpes polyester imprimés
*Nylons imprimés
*Rayonnes
*Dentelles
*Plaids acryliques
*Jerseys imprimés
*Voiles de nylon imprimé
*Et beaucoup beaucoup d'autres
Pas de commandes téléphoniques

TISSUS A LA VERGE, REZ-DE-CHAUSSEE, 126 RIDEAU
ET A NOS MAGASINS
BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS

CHARLES OGILVY LIMITED

Roulez votre manche pour sauver une vie...

DONNEZ DE VOTRE SANG

Un métal moderne appelé

Buenilum

6 articles à $19.95 chacun

Cet alliage métallique est de fabrication soignée. Son poli miroir ne se ternit pas et ne requiert aucun astiquage. Se lave facilement à l'eau et au savon. Les deux plateaux du bas ont une finition étain.

A gauche: caquelon de 2 pintes et réchaud sterno, l'ensemble, **$19.95.** A droite, seau à glaçons avec couvercle, 10½" de haut, **$19.95.**

Carafe à café, capacité 8 tasses, 16" de haut, avec réchaud-lampion, **$19.95.**

Casserole, 11" de diamètre, avec intérieur à 2 compartiments pour la cuisson. Joli couvercle. **$19.95**

Casserole découverte rectangulaire, environ 8" x 15" avec plat à cuisson en Pyrex. **$19.95**

Grand ravier rond, 14½" de diamètre, à fini étain. 4 plats amovibles et planche à découper en céramique. **$19.95**

du 9 au 19 avril

BIRKS JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL
• BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

Phnom Penh s'attend à une attaque

PNOM PENH (AP) — L'ambassade des Etats-Unis à Pnom Penh va évacuer dans les prochains jours les trois-quarts de son personnel, qui compte au total 200 membres, de peur que l'anarchie et la panique ne se déclarent dans la ville, apprenait-on de source américaine.

Tout le personnel noncambodgien de deux organismes américains de secours a quitté samedi Pnom Penh pour Bangkok, de même que les personnels des ambassades du Japon et de Corée du Sud.

De violents accrochages étaient signalés à 13 km au sud de la capitale le long du Bassac. Par ailleurs, les insurgés amenaient de l'artillerie sur le Mékong à 35 km au sud-est de la capitale.

Selon un diplomate asiatique, une attaque des Khmers rouges contre l'aéroport de Pnom Penh serait proche. Vingt roquettes sont tombées samedi sur l'aéroport, mais le pont aérien américain se poursuivait.

Par ailleurs, selon des témoins, un groupe de soldats cambodgiens qui n'avaient pas reçu de solde depuis quatre mois ont tué un fonctionnaire payeur et ont mangé son foie, son coeur et ses poumons lorsqu'il s'est présenté les mains vides à leur unité. Après l'incident, deux correspondants de l'Associated Press ont vu le corps mutilé du fonctionnaire à la pagode de Chbar Ampeou, à 6 km au sud-est de la capitale.

Des soldats de la même unité, qui était assiégée depuis un an à Kompong Seila (150 km au sud-ouest de Pnom Penh), ont déclaré qu'ils avaient été obligés, poussés par la faim, de manger les corps des Khmers rouges tués au cours des combats de l'époque. Le gouvernement a abandonné Kompong Seila et évacué les 1,000 soldats pour renforcer les défenses de la capitale. Les soldats ont déclaré que, sitôt arrivés à Pnom Penh, on les a renvoyés au combat mais ils ont refusé tant qu'ils ne seraient pas payés.

En territoires occupés

La vie reprend son cours normal

TOKYO (AP) — Selon l'Agence de presse nord-vietnamienne, la vie est très rapidement revenue à son cours normal dans les zones nouvellement libérées par les communistes au Sud-Vietnam.

Les récits officiels diffusés sur les ondes de Radio-Hano, depuis quelques jours font immanquablement état d'un retour rapide au calme, les libérateurs étant accueillis à bras ouverts par une population qui a repris ses activités tandis que les réfugiés regagnaient leurs foyers.

L'Agence nord-vietnamienne n'a mentionné ni arrestations en série, ni procès ou collectivisation forcée. A cet effet, les dirigeants vietcong ont renouvelé leurs consignes à leurs troupes, leur enjoignant de "respecter et protéger les vies et les biens du peuple".

Vendredi soir, selon Hano., les rives de la rivière des Parfums à Hué "scintillaient de lampes électriques et de feux de camps". Des jeunes gens de la ville entonnaient des chants et célébraient les victoires communistes.

Selon une autre émission, des comités révolutionnaires ont été organisés dans chaque rue de la cité impériale, où les hôpitaux fonctionnaient.

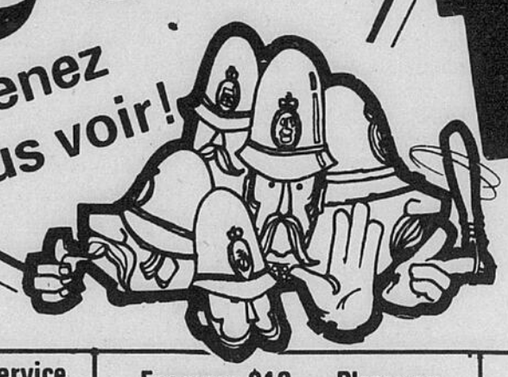
Dans les localités au sud de Hué, les magasins et les restaurants étaient ouverts tandis que les professeurs et leurs élèves s'efforçaient de réparer leurs écoles afin de reprendre les cours le plus tôt possible".

"Les travailleurs de Da Nang ont travaillé sans répit pour assurer des approvisionnements normaux en eau et en électricité ainsi que la bonne marche des réseaux de communications et de transport".

A Kontum, chef-lieu de province situé sur les hauts-plateaux, "les départements des approvisionnements et du commerce du G.R.P., ont ouvert des douzaines de magasins pour vendre du riz et d'autres nourritures au peuple".

LE VOICI — UNE FOIS L'AN — NOTRE solde fou

Sears affaire d'or ARRÊT



Magasinez mardi
9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.

• CARLINGWOOD et ST-LAURENT et LES GALERIES DE HULL

Utilisez le téléboutique 24 heures de Sears 728-2611

Epargnez 45% sur un service 40 pièces "Hathaway" en Ironstone anglais
Rég. 63.98 **34.98**
Charmant motif fleuri vert sur fond blanc. Se place au lave-vaisselle et dans le détergent. Résiste aux fentes et aux craquelures! • Epargnez 35% sur les accessoires Hathaway • Epargnez $7 sur un ensemble de service 5 pièces Hathaway, rég. 19.98 12.98

Epargnez $10 — Blazer en 100% polyester texturé pour hommes
Rég. 50.00 **39.99**
2 boutons devant, fente profonde au centre. Brun, marine ou vin. Grandeurs ordinaire, élancé ou court en tissu infroissable. Messieurs, c'est à ne pas manquer!

Epargnez 8.90 sur une calculatrice Digimatic8
Rég. 38.88 **29.98**
Avec touche automatique de pourcentage donnant des calculs décimaux précis et autres caractéristiques pratiques y compris le décimal mobile. • Adaptateur CA 5.49

Epargnez $3 — Chemises en tricot, à prix modique, pour hommes!
Rég. 7.99 **4.99**
D'entretien facile. Laver et sécher à la machine. 2 modèles: tricot gaufré à mailles ajourées avec patte de boutonnage ou tricot printanier avec glissière. Manches courtes. 36-46.

Notre meilleur émail semi lustré à base d'huile pour murs et garnitures
Rég. 14.99 le gal. **10.99**
Recouvrement 1 couche garanti si appliqué selon les instructions de l'étiquette. Lavable, résistant aux taches. Un gal. couvre jusqu'à 500 pi. c. 24 teintes.

Epargnez sur 3 paires de mi-bas à motifs
99¢ la paire **3** pour **2.69**
L'élément de base de la garde-robe de toute adolescente: des mi-bas en marine, blanc, bleu, rouge ou jaune. Motifs d'alvéoles ou de torsades et de côtes. 9½-11.

Epargnez $2 sur notre gaine-culottes à enfiler à taille renforcée
Rég. 7.99 **5.99**
Robuste tulle élastomère en nylon Lycra® avec gousset en tricot de nylon. Blanc. Tailles 30 à 40".

Epargnez $4 sur les corsages de maternité Sears les plus vendus
Rég. 14.00 **9.99**
Corsage froncé en tricot de polyester et coton que vous porterez maintenant et après la naissance du bébé. Laver à la machine, sécher en égouttant. Jolis imprimés. 8-16.

Epargnez de $5 à $8 sur des uniformes en polyester et nylon de marques célèbres
Rég. 22.00 et 28.88 **16.99** et **19.99**
De l'élégance et du confort. Robes et pantailleurs uniformes. Laver à la machine, sécher en égouttant. Blanc seulement. Jeunes dames 5 à 15.

Spécial! Manteaux courts tissés unis ou quadrillés pour dames
Seulement **24.99** ch.
Caban idéal pour le printemps et l'été, en un choix de 3 modèles coquets. Vaste gamme de teintes populaires. 32" de long. 100% polyester Fortrel®

Epargnez sur 2 soutiens-gorge en dentelle ou tricot double
2.99 ch. **2** — pour **5.00**
Célèbre marque Magic Cross. Soutien-gorge étroit en beige ou blanc. Bonnets A (32-36), bonnets B (32-38), bonnets C (34-38)

Blouson militaire unisex de "Pert" pour enfants
Rég. 9.99 **8.99**
Blouson en nylon acrylique avec fermeture à pression. Brun, rouge, marine. Grandeurs canadiennes réglementaires 2,3,4,5,6,7 (pour 6x)

Epargnez 1.50. Chemises sport manches courtes pour garçons.
Rég. 4.49 **2.99**
Chemises de teintes unies en tricots d'entretien facile ou en mélange tissé de polyester et coton Perma-Prest®. Toutes lavables à la machine. Grandeurs 8 à 18.

Epargnez $4 — Ensemble 2 pièces à veste-chemise pour garçons
Rég. 17.98 **13.98**
Polyester double maille résistant aux accrocs. Lavable à la machine. Veste-chemise et pantalon évasé en marine ou chocolat. 8 à 18.

1/3 de rabais sur de charmants bijoux de famille
Rég. 16.00 à 100.00 **10.66** à **66.66**
Comprend: épingle de famille en forme de coeur, bague de fillette avec pierre pour papa et maman, bague à cocktail et bague de famille. Pierres synthétiques.

Epargnez 25% - Articles de cuisine en céramique à motif "Gais champignons"
Rég. 12.49 **9.29**
Champignons décorés à la main posés en relief sur une surface facile à nettoyer. Orange, brun et jaune sur fond blanc cassé. Pot à biscuits de 10". Plusieurs autres pièces!

Epargnez en achetant 6 pièces en 1 modèle. Verrerie "Serenade"
2.19 ch. **6** pour **9.77**
Epargnez 25% en achetant 6 pièces d'un modèle. Verrerie en verre transparent comme le cristal, soufflé à la main par des artisans de Tchécoslovaquie.

Epargnez $2 — Sèche-cheveux Kenmore
Rég. 16.98 **14.98**
Donnez facilement et rapidement à vos cheveux une coiffure d'apparence professionnelle! Comprend les accessoires à enfiler pour coiffer.

Epargnez $3 à $4. Chemises en tricot pour le printemps et l'été pour hommes.
Rég. $11 à $12 **7.99**
Chemises sport en tricot de teintes unies et chemises de belle coupe imprimées en un choix de 2 motifs fleuris. GrandeursP.M.F.SF.

Veston sport en tricot 100%polyester pour hommes
Seulement **34.99**
Choisissez parmi un vaste assortiment des teintes et des motifs les plus en vogue pour 1975. Modèle à devant droit et 2 boutons. 36 à 46 pour la plupart des statures.

Souliers classiques en cuir pour hommes. Une vraie aubaine!
15.99 la paire **2** paires **30.00**
Voici pour vous l'occasion de vous procurer 2 paires de souliers confectionnés avec soin. (2 différents modèles si vous le désirez!) Pointures 7 à 11, demi-pointures comprises et pointure 12 pour hommes.

Epargnez 60.96 sur un ensemble de bateau et moteur à prix d'aubaine
Rég. 1034.96 **974.00**
Quelle offre! Vous obtenez un bateau Lapstrake pour toit 14' en aluminium pour toit d'auto, rég. 438.98 PLUS un moteur Sears 9.9 h.p. à refroidissement par vois d'eau et réservoir à essence, rég. 594-98

Epargnez $5 — Cabinets chimiques portatifs Hassock
Rég. 19.98 **14.98**
Extérieur et couvercle en polystyrène très robuste, seau en polyéthylène. Le couvercle se lève pour vidanger. Environ 14½ x 15 x 10" de haut. Produit chimique compris.

Epargnez $1 sur housse de remplacement pour couchettes
Rég. 6.49 **5.49**
100% toile de coton, renforcement en cuirette au bas, liséré en nylon. Pour couchettes 72" et 74" (ne convient pas aux couchettes à 3 pieds). Multicolore. 24 x 74".

Epargnez $3-Lavabo mural en porcelaine vitreuse
De couleur. Se vendait 18.98 **15.98**
Avec rebord anti-éclaboussement et trop-plein à l'arrière. Environ 19" de large x 17" de profond. Nécessite de robinets à 4" (non comp.) Vert, bleu, orchidée ou or. Blanc uni, se vendait 15.98 12.98

Epargnez $3 sur des robinets élégants pour salle de bain
Rég. 19.98 **16.98**
Garantis pour 5 ans. Centres à 4". Du luxe pour votre salle de bain! Et à prix d'affaires d'or!

Epargnez $10 sur une pharmacie encastrée
Rég. 70.98 **60.98**
2 miroirs en verre émergé montés sur des portes coulissantes. Garantie de 10 ans contre les défauts d'étamage. 2 tablettes réglables. Armoire émaillée.

Epargnez $10 - Cabine de douche avec raccords et rideau
Rég. 74.98 **64.98**
Panneaux d'acier contrecollés, interchangeables pour plomberie inversée. Fini blanc émaillé. Dessus ouvert. Plancher en acier porcelainisé noir.

Epargnez $4 - Clôture à maillons en plastique durable
Rég. 14.99 **10.99**
Nos poteaux et notre grille de meilleure qualité. Des maillons de 2" forment les 20' de jolie grille en plastique blanc. 25" du sol après installation.

Epargnez 40% sur de l'herbicide à digitaire
Rég. 8.99 le sac de 20 liv. **6.29**
Avec Dacthal: élimine la digitaire et toutes les autres mauvaises ehrbes avant qu'elles n'aient pris racine. Comprend de l'engrais 10-6-4 pour aider l'herbe de votre pelouse.

Epargnez $3 - Avion d'entrainement Cox Arctic à gaz
Rég. 15.99 **12.99**
Pour le débutant. A mesure que son habileté augmentera, le pilote pourra faire monter en flèche, descendre en piquée, et effectuer des acrobaties grâce au système de contrôle. 16" de long, 22" d'envergure.

Epargnez $3 - Housse et molleton "Boutique" pour table à repasser
Rég. 6.99 **3.99**
Ensemble de molleton et housse "Thermalon" si durable que nous le garantissons pour 5 ans. Orange et or sur fond jaune. Molleton renforcé compris.

Epargnez $10 - Tondeuse à gaz
Rég. 136.98 **126.98**
Tondeuse à gaz 20" de luxe avec moteur exclusif Eager-1 pré-réglé pour des démarrages plus faciles et une meilleure coupe. Pneus en caoutchouc et hauteur de coupe réglable en 5 positions.

Epargnez $10 - Tondeuse à gazon électrique
Rég. 132.98 **122.98**
Craftsman 18" électrique avec moteur Power Boost exclusif donnant 20% de puissance de plus dans l'herbe dense. Entrainement résistant aux chocs, moteur anti-blocage. Roues de 7½".

Epargnez 5.01 en achetant 2 portes en vinyle à fini bois veiné
12.99 ch. **2** pour **20.99**
Portes pliantes de 32" de large, 80" de haut. Noyer veiné sur vinyle de calibre 10. Roulement facile et silencieux grâce aux coussinets en nylon sur un rail en vinyle.

Epargnez $20 - Très grande remise de luxe
Rég. 329.98 **309.98**
Notre remise de luxe avec toit d'acier à pignons offre une solution idéale à vos problèmes de rangement. Portes coulissant facilement, très grande entrée. Capacité de 648 pi. cu.

Epargnez 1/3 sur un aspirateur Craftsman 10 gal. imp. pour matières sèches
Sép. rég. 107.69 **71.77**
Comprend: aspirateur 10 gal. imp. pour matières sèches avec boyau de 6' de 2 1-2 " de diam. et suceur rectangulaire, rallonge 2 pièces de 36" et de 1¼" de diam. plus 8 accessoires pratiques.

Epargnez 12% - Notre couvre-plancher en vinyle coussiné le moins dispendieux
Rég. 3.89 v.c. **3.39** v.c.
Recouvrement à 3 épaisseurs: surface en vinyle durable, intérieur en vinyle coussiné et envers en feutre épais. Vaste choix de teintes et de motifs.

Epargnez $100*. Mobilier 2 pièces genre tuxedo en oléfin pour vivoir
*Coûterait sép. 499.98 **399.98**
100% oléfin résistant aux taches. Vous êtes donc assuré qu'il sera durable. Dossiers cannelés et capitonnés, accoudoirs carrés.

Epargnez $3 - Couverture isotherme en polyester-viscose
Rég. 12.99 ch. **9.99**
Liséré en nylon. Laver et sécher à la machine. "Checkmate". Environ 72 x 90". Bleu, rouge rubis foncé ou jaune citron.

Epargnez de 20 à 25% sur nos housses de matelas Perma-Prest®
Rég. 12.99 à 21.99 **9.74** à **17.59**
Garantie de 3 ans avec usage normal. Bourre très souple en polyester contrecollé et non allergène. Dessus en coton Perma-Prest®. Pour lits jumeaux, doubles et grands lits.

Epargnez $50 - Tracteur à pelouse 36" de large Craftsman 8 h.p.
Rég. 859.98 **809.00**
Tracteur à pelouse à démarrage électrique coupant sur une largeur de 36". Vous serez assis en tout confort. Levier de réglage de la hauteur de coupe de 1½" à 3½". Epargnez 25.98 sur une balayeuse à pelouse Sears à remorquer. Rég. 174.98 149.00

Achetez maintenant! Scie circulaire 7" Craftsman à prix bien minime!
Rég. 79.98 **49.98**
Développe au plus 1¾ h.p.; 5300tr/min. Roulement à billes, rouleaux et douilles. Avec engrenage hélicoïdal, orifice de lames, interrupteur bipolaire et plusieurs autres caractéristiques.

Epargnez $50 sur un télécouleur 20" portatif
Rég. 549.98 **499.97**
Télécouleur portatif transistorisé avec un seul bouton de réglage de couleur, lampe-écran Super-Brite de 20" et circuits spéciaux pour contrôler les tons de chair. • Support roulant 19.98

Epargnez $50— Superbe lustre de style baroque
Rég. 134.98 **84.98**
Charpente en fonte de bronze à motif décoratif d'Espagne; les 16 prismes et les 240 perles de cristal des 2 paliers de chaînes sont faits du meilleur cristal de plomb de Bohème.

Epargnez $30— Aspirateur Kenmore Powermate de luxe
Rég. 219.98 **189.88**
Notre meilleur Powermate à hauteur fixe nettoie toute la maison y compris les canapés difficiles à nettoyer, les lampes, et les tapis de jusqu'à 1¼" d'épais.

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le samedi 10 mai ou jusqu'à l'écoulement de la marchandise.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

sports

• Match nul, 2-2 • Daly la vedette • Baker blessé

L'odyssée des 67's prend fin tout bêtement

par François DRAPEAU

OTTAWA — Et voilà, l'odyssée des 67's a pris fin à la suite d'un match nul de 2 à 2 contre les Wolves de Sudbury, hier soir au Centre municipal du Parc Lansdowne. Les Wolves remportent donc cette série quart de finale 8 à 6. Et pourtant elle laisse un goût d'inachevé. En effet, malgré qu'ils aient perdu les trois premières parties, les 67's sont revenus de l'arrière pour remporter deux victoires et annuler deux fois. Comment peut-on clore une série éliminatoire sur un résultat nul? Les 9,355 personnes qui ont assisté à cette rencontre doivent se le demander.

Encore une fois, le gardien Bob Daly a été la grande vedette de ce match, ne laissant passer que deux des 48 lancers qu'il a reçus. Son opposant, Jim Bédard, eut une soirée assez calme puisqu'il ne vit que 26 rondelles lui parvenir. Daly n'aura donc pas connu la défaite. Il a officié pour les quatre dernières joutes. Si Brian Kilrea avait fait appel à ses services plus tôt, peut-être que le sort de l'équipe de la capitale aurait été différent. Mais avec des si on peut refaire le monde.

Le point tournant de la série a été cette troisième partie, ici à Ottawa. Les 67's avaient réussi à annuler dans la dernière minute, mais les Wolves avaient repris les devants avec 42 secondes à faire. Un compte nul aurait porté la série à 5 à 1, au lieu de 6 à 0. Une différence de deux points qui fait aujourd'hui que les 67's sont éliminés.

Les 67's en avant

Les locaux avaient cependant pris une avance de 2 à 0 au cours des vingt premières minutes. D'abord, pendant une punition à Paul Crowley, Doug Wilson bloqua un dégagement et remit la rondelle le long de la bande à Tom McDonell. Celui-ci revint devant le filet et décocha un tir que Bédard arrêta. Peter Lee toutefois s'empara du retour et ouvrit le pointage en marquant son sixième but de la série.

Le deuxième but des locaux se prépara un peu de la même façon. Warren Holmes empêcha John Walker de sortir de sa zone, lui subtilisa la rondelle et s'avança un peu. Voyant Dan Blair seul à côté de Jim Bédard, il lui fit une passe parfaite. Blair allait tenter de déjouer le gardien lorsqu'il vit Tim Higgins, un junior B, arriver seul de l'autre côté. Dan lui remit le disque et Higgins ne perdit pas une seconde pour inscrire son premier but de la série.

Dans cette première période, les 67's ont offert une performance de toute beauté. Même si les Wolves ont obtenu plus de lancers, 11 à 7, aucun ne fut vraiment dangereux, alors que les 67's ont été très opportunistes. D'autre part, les hommes de Brian Kilrea ont constamment pratiqué un échec-avant serré, bousculant leurs adversaires à la moindre occasion, protégeant leur gardien, et désorganisant les attaques des Wolves à leurs sources.

Baker blessé

L'instructeur des 67's, à la toute fin de la reprise, eut la désagréable surprise de perdre les services de son excellent ailier gauche, et néanmoins droitier, Bruce Baker. Ce dernier s'infligea un dure claquage à la jambe gauche en frappant violemment le montant gauche des filets de Bédard. Il tenta bien un retour au jeu en deuxième, mais il ne pouvait vraiment pas patiner, et il dut se contenter de regarder faire ses coéquipiers tout le reste de la partie à partir du banc.

Ainsi, après les pertes de Tim Young et Jim Roberts, c'était une nouvelle tuile qui tombait sur la tête de Kilrea, qui s'en serait bien passé. Baker est un expert dans l'art de jouer défensif et peut-être que les Wolves n'auraient pas réussi leur premier point, lors de la punition de Norm Kajola, moins de deux minutes avant le second coup de sirène.

Le point tournant

Le point tournant dans cette septième joute se produisit à 4 minutes 48 secondes. D'abord Ron Mason fut chassé pour avoir fait trébucher. Alex McKendry s'en prit alors trop violemment verbalement à l'arbitre Bob Nadin. Il écopa donc d'un dix minutes de mauvaise conduite et automatiquement de deux minutes supplémentaires. Pour deux minutes donc, les 67's eurent un avantage numérique de deux joueurs. Mais le travail des trois Wolves, et surtout de Ron Duguay et Richie Hansen, fut magnifique. Ils pressèrent constamment les 67's dans leurs jeux, de sorte qu'ils eurent plus de lancers à côté que sur la cible.

D'avoir pu contenir les 67's pendant ces deux minutes cruciales, où le pointage auraient normalement dû passer à 3 à 0, a permis aux visiteurs de se réveiller pleinement, de retrouver leur cohésion et le contrôle du disque. C'est à partir de là qu'ils devinrent de plus en plus dangereux. Et sans la tenue encore une fois extraordinaire de Daly, le sort des locaux aurait été réglé beaucoup plus tôt.

Lee nerveux

Deux joueurs de Kilrea ont dépensé de l'énergie sans compter, hier soir, il s'agit de Peter Lee et de Tom McDonell. En plus de jouer lors de leurs tours réguliers, ils ont tué les punitions et ont participé aux jeux de puissance. Lee a d'ailleurs raté un nombre incroyable de chances de marquer. Il était probablement nerveux et hâtait tous ses gestes.

Au milieu de l'engagement, Warren Holmes alla s'asseoir deux minutes en prison pour avoir cinglé. Les Wolves passèrent bien près de s'inscrire au pointage lorsque Bobby Russell vit son tir toucher le poteau. Depuis la fin des punitions simultanées infligées aux hommes de Stu Duncan, ceux-ci ont commencé à prendre le contrôle du jeu. Les 67's se sont bien défendus, tout en profitant des moindres erreurs pour attaquer. Mais elles se firent de plus en plus rares.

Duguay trop précis

Puis vint la fatidique punition de Norm Kajola. Elle fut décernée alors que Kevin Howe et Tim Higgins en purgeaient déjà pour rudesse. Pendant ce quatre contre trois, Daly vola trois fois de suite Rod Schutt, dont deux fois alors qu'il était étendu au sol. Mais finalement, après une mise au jeu à la droite du gardien, Schutt remit la rondelle à Ron Duguay qui lança juste sur l'angle supérieur droit. Le disque ricocha à l'intérieur du filet. Daly ne put rien devant un lancer aussi précis. Les Wolves ont ensuite terminé la période en force, alors que les 67's ont quelque peu délaissé leurs mises en échec.

Les 67's n'ont pas aussi bien joué dans cette deuxième période, laissant l'initiative aux Wolves. Ainsi ceux-ci ont-ils obtenu 21 lancers, contre 14, et plusieurs auraient pu être des buts sans la brillante vigilance de Daly. Dans les cinq dernières minutes, la défensive des favoris de la foule s'est écroulée alors que les Wolves furent étourdissants, lançant de tous les angles.

Daly miraculeux

Dès la reprise des hostilités, Peter Lee rata une chance unique de redonner une priorité de deux buts aux siens, après une belle percée de McDonell. A la septième minute, Russell entra, par la gauche, à toute vitesse dans la zone offensive. Il passa ensuite la rondelle à Paul Crowley qui lui, filait en trombe vers la cible pour y faire dévier le disque. Mais le gant de Daly, alors qu'il était couché sur le dos, vint se placer juste devant la trajectoire du caoutchouc. Peter Lee ne put se retenir d'aller embrasser son gardien pour cet autre geste miracle.

Mais toute bonne chose a une fin et la domination des Wolves finit par payer, à 7 minutes 42 secondes. Green lança d'abord une première fois très durement et Daly arrêta. Le retour bondit cependant d'une vingtaine de pieds, juste devant lui, pour retourner sur le bâton de Green. Celui-ci ne rata pas sa deuxième chance. En égalisant, il mettait donc les 67's en instance d'élimination. On se demande encore où étaient les défenseurs sur ce jeu.

Il fallait absolument un autre but aux 67's pour éviter une quatrième fois de suite le couperet. Ils essayèrent bien, mais les Wolves ne voulurent rien savoir. Ce fut même eux qui obtinrent les meilleures chances de compter. Mais Daly s'obstina encore à tenter le tout pour le tout, et arrêta tout ce qui venait à sa portée. Ainsi, à la quatorzième minute, priva-t-il coup sur coup Duguay et Carlyle de buts certains.

A 15 minutes 7 secondes, Bobby Russell donna une dernière chance aux 67's de forcer les Wolves à disputer une huitième rencontre, en prenant une punition pour avoir retenu Billy Neill, un autre junior B. Mais les 67's ne surent pas en profiter, ou plutôt les autres Wolves ne cédèrent pas un pouce de terrain.

Avec seulement trente secondes à jouer, Kilrea jeta sa dernière carte en retirant Daly pour le remplacer par un sixième attaquant. Mais il était trop tard.

Même alors qu'ils leur restaient plus de douze minutes pour réussir un but vainqueur, les 67's ne purent jamais s'approcher dangereusement de Bédard. Durant tout le dernier engagement, ils ne dirigèrent que 5 lancers sur lui, alors que Daly en reçut 16. Les Wolves auront donc réussi 37 tirs au but au cours des seuls quarante dernières minutes, contre 19 pour les éliminés.

La saison des 67's d'Ottawa est donc terminée, alors que celle des Wolves de Sudbury se continuera, en demi-finale, contre le vainqueur de la série Toronto-Kingston.

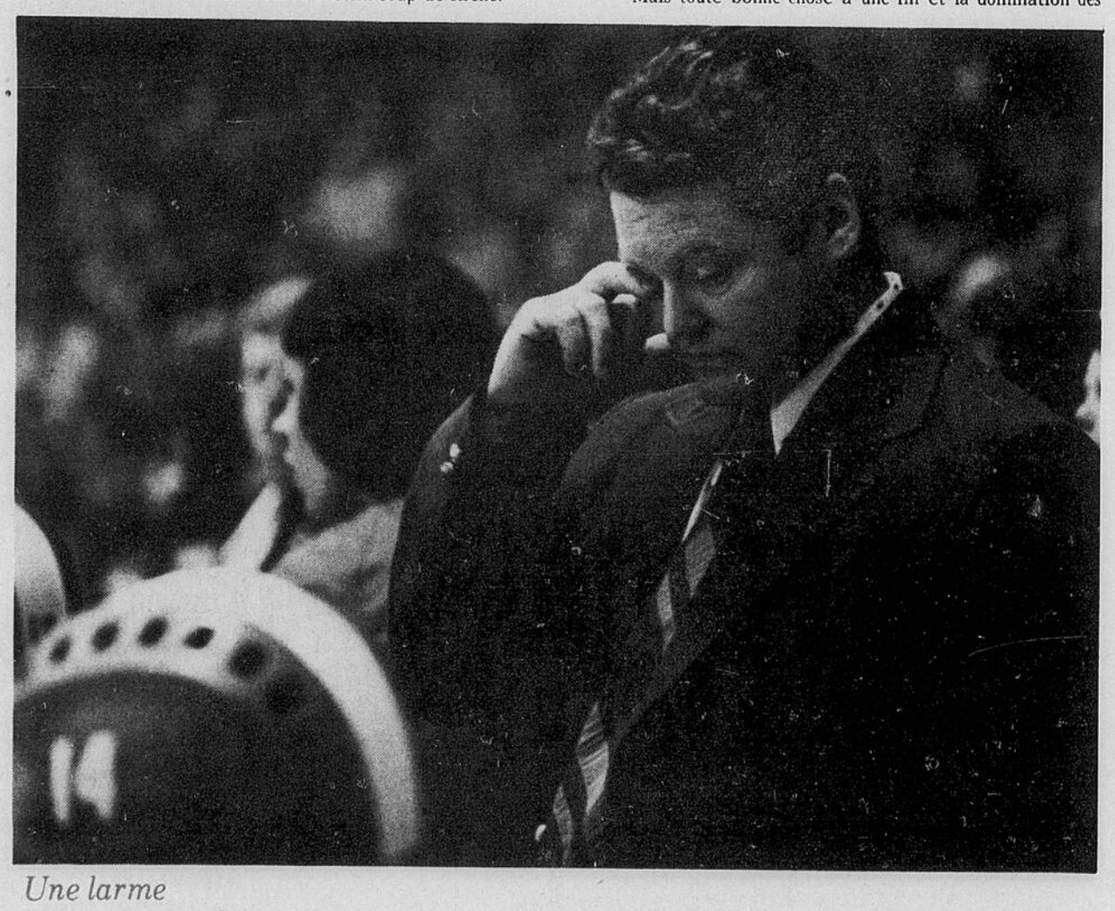
Ce dernier quart de finale n'est pas encore terminé. En effet, les Canadiens, en gagnant chez eux samedi et en perdant hier à Toronto, ont forcé les Marlboros, champions haut la main du calendrier régulier, à disputer une huitième rencontre à Kingston. Ce sera la partie décisive et elle doit être jouée ce soir. Les Marlboros ont perdu leurs trois rencontres, dans cette série, chez leurs adversaires. Ainsi, ces Canadiens, qui sont entrés dans les éliminatoires par la porte d'en arrière, ont-ils de bonnes chances d'écarter Toronto de la route de la Coupe Memorial, coupe que tous les observateurs lui avaient adjugée il y a longtemps.



Les Wolves sont heureux

C'est fini pour les 67! De leur côté, les joueurs des Wolves de Sudbury se réjouissent, autour de leur gardien de buts, des résultats de la partie nulle d'hier soir qui leur permettent d'accéder aux semi-finales de la Ligue junior majeure de l'Ontario. Les joueurs des 67 devront prématurément accrocher leurs patins; ce sera pour la saison prochaine.

(Photo Gilles Benoit)



Une larme

Notre photographe a su fixer sur la pellicule un geste furtif de l'instructeur des 67's d'Ottawa, Brian Kilrea, au moment où, en troisième période, il essuya une larme. Larme provoquée par le deuxième but égalisateur des Wolves de Sudbury, but qui mettait ses hommes en instance d'élimination.

(Photo LE DROIT — Gilles Benoit)

Kilrea accepte sa défaite

par François DRAPEAU

OTTAWA — L'instructeur des 67's d'Ottawa, Brian Kilrea, a pris l'élimination de son équipe en philosophe, hier soir, après qu'il eut vu ses hommes livrer un match nul de 2 à 2. Il ne se confina pas dans un long silence. Il commenta froidement la partie et la série.

"Le point tournant de cette rencontre a été cet avantage numérique de deux hommes au cours duquel nous n'avons pu marquer. Dans le cas contraire, nous aurions pris une avance de 3 à 0 et je crois que les Wolves ne nous auraient alors pas rattrapés. Cette performance défensive leur a donné confiance et ils ont repris peu à peu du poil de la bête. Auparavant, nous les avions parfaitement neutralisés.

"Je suis fier du travail de tous mes hommes dans cette série. Même lorsque nous tirions de l'arrière par 6 à 0, ils ne se sont pas démoralisés. Ils ont lutté de toutes leurs forces. C'est dur d'être ainsi éliminés, après avoir remporté deux victoires et annulé deux fois de suite. Le tournant de cette série aura été ce troisième match que nous avons perdu alors que nous avions réussi à annuler. En sauvegardant ce nul, nous nous serions présentés à Sudbury, vendredi, avec une fiche de 5 à 5. Tout aurait été alors différent. Mais que voulez-vous, le hockey est ainsi fait".

De son côté, Stu Duncan, le pilote des Wolves, était très heureux d'avoir enfin pu décrocher ce huitième point. Lui, qui avait mené 6 à 0, avait vu ses adversaires revenir à 7-5. Mais, hier soir, même lorsque sa formation tirait de l'arrière 2 à 0, il avait confiance de voir ses hommes revenir.

"Au cours des trois dernières parties, le scénario a été le même. Les 67's ont été très fort en début de rencontre et ensuite mes joeurs s'imposaient. J'étais sûr que le phénomène se reproduirait. Je suis d'accord avec Brian pour dire que le point crucial a été ce trois contre cinq que nous avons réussi à contenir. Hansen et Duguay ont effectué un boulot fantastique. Ils ont permis à mes autres hommes de vraiment entrer dans la partie. Ce fut notre réveil.

"De même pour la série, après le quatrième match, que nous avons perdu d'ailleurs, mes gars n'avaient plus le moral. Ils avaient envie de retourner à Sudbury. Ils ne supportent pas les longs déplacements. Si cela s'était produit à la troisième rencontre, je ne veux pas imaginer ce qui serait advenu alors. L'important, c'est que nous avons finalement obtenu ce fameux huitième point. Mais les 67's ne nous aurons pas rendu service en nous retenant si longtemps. Nous n'aurons qu'un jour de repos, car la série demi-finale doit commencer mardi. Ce qui est consolant, c'est que le vainqueur de la série Toronto-Kingston en aura moins que nous."

La robustesse prime

Des surprises dans la LJMQ

par Jean Pierre HAINEAULT

HULL — Les séries éliminatoires de la Ligue Junior Majeure du Québec se déroulent d'une drôle de façon. Le Junior de Montréal et les Castors de Sherbrooke ont remporté leur série respective, et ça, c'était prévu.

Mais pour ce qui est des deux autres séries, alors là, les surprises s'accumulent. Hier soir à Québec, les Remparts ont subi une défaite de 4 à 3 contre les Saguenéens de Chicoutimi. Les Sags de l'instructeur Yvan Gingras mènent donc cette série quart de finale par 3 à 2. Voilà pour une surprise.

Par ailleurs, à Trois-Rivières, les Draveurs ont perdu au compte de 7 à 4 devant le National de Laval, et le National mène sa série par 3 à 2. Voilà pour une autre surprise.

Mais ce qu'il faut retenir dans tout cela, c'est l'élément robustesse. Hier soir, les Saguenéens ont présenté un mélange de bagarres et de hockey aux partisans des Remparts, et ils se sont sauvés avec la victoire.

L'arbitre Yvon Levac en a eu plein les bras, alors qu'il a imposé un total de 121 minutes en pénalités au cours de cette rencontre, dont 105 en première période. Ce n'est pas la première fois que les Saguenéens affectionnent un style robuste depuis le début de la série, et la tactique s'est avérée fort profitable, puisqu'ils ont remporté trois victoires jusqu'à présent.

Pour en revenir au hockey, soulignons que c'est un but de Daniel Poulin à 18:09 du dernier engagement, qui a procuré cette victoire aux Sags. Daniel Lecours, Michel Tremblay et Claude Giguère ont complété le pointage des vainqueurs, tandis que Rémi Lévesque, Eddie Godin et Gaétan Boucher ont riposté pour les Remparts, qui feront face à l'élimination lors du prochain match.

Et dire qu'au cours de la saison, les Saguenéens étaient la risée, ou presque, de la LJMQ. L'instructeur Yvan Gingras devait même payer ses joueurs vers la fin de la saison, pour chaque but et chaque passe que les siens pouvaient récolter. Tout ça afin de motiver ses joueurs en vue d'une participation aux séries...

A Trois-Rivières, hier soir, ce fut le même scénario. Plusieurs bagarres ont éclaté, alors que l'arbitre Jean-Yves Gaudreault a décerné pas moins de 134 minutes en pénalités, dont 16 punitions majeures et trois pénalités d'inconduite de partie.

On sait que les Draveurs sont réputés pour leur style robuste mais hier, ils se sont fait jouer un vilain tour, et ils feront face à l'élimination dès ce soir à Laval.

Michel Bossy a dirigé l'attaque du National avec une paire de filets en troisième période. Michel Dalbello a également récolté deux buts pour les vainqueurs, les autres allant à Denis Roy, Jean Trottier et Michel Hamel. Les buts des Draveurs appartiennent à Gaby Jourdain, Michel Comtois, Mario Rouillard et Rick Nelson.

Avant le début des éliminatoires, j'avais choisi les Remparts en quatre ou cinq matches, et les Draveurs en six parties. Il devait y avoir de la brume dans ma boule de cristal ce jour-là...

NOMINATION



M. LUCIEN DANIS

M. Paul Cardinal, président de Paul Cardinal Pontiac Buick Ltée, annonce la nomination de M. Lucien Danis, au poste de représentant des ventes. M. Danis possède plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'automobile. Nous vous invitons à venir le consulter pour l'achat de votre nouvelle voiture.

PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK LTEE,
900, boul. St-Joseph,
HULL — 778-3111

Weiskopf gagne le Greensboro

GREENSBORO (AP) — Tom Weiskopf a semé tous ses poursuivants en réussissant un eagle trois au neuvième trou hier et a finalement remporté les honneurs de l'omnium de Greensboro par la marge de trois coups.

Weiskopf a tourné un 68 hier par une température passablement froide pour présenter un compte total de 275, neuf coups sous la normale du club Sedgefield.

Al Geiberger a tourné une excellente quatrième ronde de 66 et a pris le deuxième rang à 278. Jerry McGee, qui n'était qu'à deux coups de Weiskopf à quelques trous de la fin, a expédié sa balle dans un lac au 17e trou, commettant ainsi un double bogey. Il a ainsi terminé au troisième rang avec un total de 280.

Lee Trevino a présenté une dernière carte de 68 pour un total de 281, un coup de mieux que Dave Hill, Johnny Miller et Ken Still ont terminé sur un pied d'égalité à 283.

Arnold Palmer a disputé sa meilleure ronde de la semaine, un 66, et a présenté un compte global de 288, quatre coups de mieux que le Sud-Africain Gary Player.

Tom Weiskopf, $45,000 64-71-72-68—275
Al Geiberger, $25,650 71-75-66-66—278
Jerry McGee, $15,975 77-67-68-68—280



1949 — 1975

UNE
DATE A RETENIR
LE JEUDI 22 MAI PROCHAIN
AU CHATEAU LAURIER

ATTRIBUTION
DES TROPHEES



1964 — 1975

GIL.-O. JULIEN ET J.-CHARLES DAOUST

"L'EVENEMENT SPORTIF DE L'ANNEE"
Pour réserver votre place, communiquez avec
Adrien Beauchamp ou
Jean-Louis de Léséluc à 237-3050



Le nouveau recordman...

Bobby Hull des Jets de Winnipeg, est entouré par plusieurs de ses coéquipiers, après avoir abaissé le record de buts marqués dans une saison au hockey professionnel. Hull a enregistré son 77e filet de la campagne hier soir contre les Mariners de San Diego, pour aider son équipe à arracher un match nul de 5 à 5. Ce fameux but est survenu à la dernière minute de jeu de la deuxième période. Hull abaisse le record de Phil Esposito qui était de 76.

(Téléphoto PC)

300e victoire de Bowman

Les Canadiens: 113 points mais...

DETROIT (PC) — Le défenseur Serge Savard a marqué deux buts, contribuant ainsi largement à la victoire de 4-2 que les Canadiens de Montréal ont remporté sur les Red Wings de Détroit, lors du dernier match inscrit au calendrier régulier du Tricolore et disputé hier soir à Détroit.

Cette victoire des Canadiens constitue la 300ème inscrite par leur instructeur Scotty Bowmann. Celui-ci a remporté 191 matches derrière le banc du Bleu Blanc Rouge.

Les Canadiens ont marqué à trois reprises en deuxième période en l'espace d'une minute et demie, s'assurant ainsi une avance de deux buts. Le premier a été l'oeuvre d'Yvon Lambert, le second de Serge Savard, et le troisième par Larry Robinson.

Les buts des Wings ont été réussis par Nick Libbet, en première période, et Mickey Redmond, en troisième période.

Cette victoire des Canadiens porte leur fiche à 47 victoires, 14 défaites et 19 matches nuls, soit la troisième meilleure au classement général derrière les Flyers de Philadelphie et les Sabres de Buffalo.

Lafleur recordman

MONTREAL (PC) — Guy Lafleur a établi une marque de la ligue Nationale pour le plus grand nombre de buts réussis par un aillier droit samedi soir, marquant son 53e, dans une victoire de 10-2 contre les Capitals de Washington.

La marque précédente était de 52 et avait été établie par Mickey Redmond, des Red Wings de Détroit, en 1972-73.

Serge Savard et Jacques Lemaire ont chacun réussi deux buts pour les Canadiens et les autres ont été réussis par Peter Mahovlich, Mari Tremblay, Doug Risebrough, Bob Gainey et Guy Lapointe.

Bob Gryp et Ron Anderson ont marqué les buts des Capitals qui ont accusé des déficits de 3-0 et 8-2 après les première et deuxième période.

Les Canadiens ont bien évidemment remporté leurs six confrontations contre les Capitals cette année, les déclassant au chapitre des buts 49 contre neuf seulement.

Les Canadiens, champions de la division James Norris, ont 45 victoires, 14 défaites et 19 parties nulles pour 113 points. Les Capitals, vaincus samedi soir, n'ont ainsi remporté qu'une seule victoire sur la route cette année en 40 parties. Toute une fiche.

Ken Dryden n'a arrêté que 16 lanceurs devant la cage des Canadiens.

...les Flyers ont le dernier mot

PHILADELPHIE (AP) — Les Flyers de Philadelphie auront l'avantage de leur propre patinoire au cours des prochaines séries éliminatoires, en vertu de gain de 6-2 qu'ils ont remporté hier soir aux dépens des Flames d'Atlanta, lors d'un des derniers matchs inscrits au calendrier régulier de la Ligue nationale de hockey disputé hier soir à Philadelphie.

Cette victoire, la dernière de leur campagne, assurent aux Flyers une fiche de 113 points, identique à celles des Sabres de Buffalo et éventuellement, des Canadiens de Montréal.

Cependant, les Flyers ont inscrit un plus grand nombre de victoires que leurs rivaux de Buffalo et Montréal.

Les Flyers ont bouclé la saison avec 51 victoires, les Sabres avec 49 et les Canadiens avaient inscrit 46 victoires avant leur match de dimanche contre les Red Wings de Détroit.

En limitant les Flames à deux buts, les Flyers ont en outre assuré à leurs gardiens le trophée Vézina, trophée que Bernard Parent avait mérité l'an dernier conjointement avec Tony Esposito, des Black Hawks de Chicago.

Les Flyers n'ont accordé jusqu'à maintenant que 181 buts comparativement aux 184 alloués par les Kings de Los Angeles.

Les protégés de Fred Shero ont pris une avance de 1-0 dès le premier vingt alors que Ross Lonsberry a complété une passe de Bobby Clarke.

Les Flames ont nivelé les chances au premier vingt, sur un but d'Eric Vail.

Bob Kelly a conduit l'attaque des siens avec deux buts. Les autres marqueurs des Flyers ont été Bill Clement, Rick MacLeish, Reggie Leach et Bobby Clarke.

Bruins 4 Leafs 4

BOSTON (AP) — Un but de Bobby Orr, son troisième du match, marqué à quelque deux minutes de la fin de la troisième période, a permis aux Bruins d'arracher un match nul de 4-4 aux Maple Leafs de Toronto, lors d'une rencontre inscrite au calendrier régulier de la Ligue nationale et disputée hier soir à Boston.

Orr termine donc la saison avec une fiche de 135 points, huit de plus que Phil Esposito, son co-équipier et plus fort concurrent au titre de meilleur marqueur du circuit Campbell.

L'autre marqueur des Bruins a été Dave Forbes. Les filets des Leafs ont été réussis par Lanny MacDonald, deux Darryl Sittler, Borje Salming, un chacun.

Islanders 6 Rangers 4

NEW YORK (AP) — Jude Drouin et Jean Potvin ont trouvé le fond du filet à 1:43 d'intervalle à la deuxième période hier soir, conduisant les Islanders de New York à une victoire de 6-4 contre leurs voisins de New York, les Rangers, dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Clark Gillies a marqué le but de la victoire pour les Islanders au milieu de la troisième période et Ed Westfall a marqué le dernier but des Islanders dans un filet vide à une seconde de la fin du match.

Ralph Stewart et Bobby Nystrom ont marqué les autres buts des Islanders, qui en étaient à leur deuxième victoire d'affilée contre les Rangers. Il s'agissait également de la première victoire de leur histoire au Madison Square Garden.

Rick Middleton, Bill Fairbairn, Walt Tkaczuk et Rod Gilbert ont obtenu les filets des Rangers.

Hawks 3 Stars 0

CHICAGO (AP) — Le gardien Tony Esposito a inscrit son sixième blanchissage de la saison, protégeant ainsi la fragile victoire de 3-0 que les Black Hawks ont remportée sur les North Stars du Minnesota lors d'un des derniers matchs inscrits au calendrier régulier de la Ligue nationale et disputé en matinée dimanche, au Stadium de Chicago.

Ivan Boldirev a ouvert le pointage à 9:52 au premier engagement après s'être emparé d'un retour de lancer de son coéquipier Darcy Rota.

Cliff Koroll a marqué le deuxième but des Hawks à 15:33, toujours en première période. C'est le défenseur Doug Jarrett qui a consolidé la victoire des siens à 2:30 au deuxième vingt.

Ce blanchissage est le 52ème inscrit par Esposito qui, cette saison, a blanchi les Stars à chacune de leur visite au Stadium.

Blues 3 Scouts 2

KANSAS CITY (AP) — Garry Unger a marqué un but et fourni une aide, conduisant ainsi les Blues de Saint-Louis à une victoire difficile de 3-2 sur les Scouts de Kansas City lors d'un match inscrit au calendrier régulier de la Ligue nationale et disputé hier soir à Kansas City.

Cette victoire des Blues leur assure le deuxième rang de leur division et le droit d'affronter les Pingouins de Pittsburgh en huitième de finale de la LNH.

Il marque son 77e

Hull abaisse le record "d'Espo"

WINNIPEG (PC) — En dépit du marqué par Bobby Hull qui a réussi à briser un record de la LNH, les Mariners de San Diego, grâce à un but de Rick Sentes, ont arraché un match nul de 5-5 lors d'une rencontre inscrite au calendrier régulier de l'Association mondiale et disputée hier soir à Winnipeg.

Ce verdict nul a fourni aux Mariners le point qu'il leur fallait pour s'assurer du deuxième rang de la Division ouest de l'AMH.

Malgré la défaite des leurs, les amateurs de hockey de Winnipeg ont acclamé leur idole Bobby Hull qui, à 19:26 au deuxième engagement, réussissait son 77ème filet de la saison, brisant ainsi un record établi dans la LNH par Phil Esposito des Bruins de Boston.

Blazers 4 Racers 3

VANCOUVER (PC) — Les Blazers de Vancouver se sont assurés le quatrième rang de leur division dimanche, en arrachant une victoire difficile de 4-3 aux Racers d'Indianapolis, lors d'un des derniers matchs inscrits au calendrier régulier de l'Association mondiale disputé en matinée à Vancouver.

Le joueur de centre Hugh Harris a conduit l'attaque des Blazers avec deux buts, ce qui porte sa fiche à 33 buts pour la saison, soit une fiche identique à celle de son co-équipier Danny Lawson.

Mike Pelyk et Don Burgess a marqué les autres buts des Blazers. Bob Sicinski, Nick Harbaruk et Dick Proceviat ont réussi les trois filets des Racers.

Saints 6 Blades 5

BALTIMORE (AP) — Gary Gambucci a marqué trois buts hier soir et a ainsi aidé les Fighting Saints du Minnesota à remporter une victoire de 6-5 contre les Blades de Baltimore dans un match de l'Association mondiale de hockey.

Gambucci a donné la victoire aux siens après 21 secondes de jeu en période supplémentaire. Wayne Connelly avait permis aux Saints d'égaler les chances 5-5 dans les dernières secondes de jeu de la troisième période. Mike Antonovich et John Arbour ont complété le pointage pour Minnesota.

Steve Richardson, J.P. Leblanc, Steve West, Gary Veneruzzo et Bill Evo ont trouvé le fond du filet pour les Blades.

Dans la dernière minute de jeu à la troisième période, l'arbitre Brent Casselman a refusé un but aux Blades, ce qui a failli déclencher une émeute.

Certains spectateurs ont même voulu s'en prendre aux joueurs du Minnesota. Casselman a eu besoin d'une escorte policière pour quitter la patinoire.

Aéros 5 Toros 2

TORONTO (PC) — Jim Sherrit et Frank Hughes ont marqué deux buts chacun, conduisant ainsi les Aeros de Houston à un gain de 5-2 aux dépens des Toros de Toronto, lors d'un des derniers matches inscrits au calendrier régulier de l'Association mondiale et disputé hier soir à Toronto.

Mark Howe a été l'autre marqueur des Aeros tandis que Frank Mahovlich et Wayne Dillon répliquaient pour les Toros.

Le match a été marqué d'un violent combat en deuxième période impliquant Gavin Kirk, des Toros, et Glen Irwin, des Aeros, qui ont écopé l'un et l'autre de majeure, d'inconduite et d'inconduite de match.

Les Aeros ont pris une avance de 2-0 dès le premier engagement sur des buts de Sherrit et Hughes qui ont marqué à 56 secondes d'intervalle.

Tôt en deuxième période, le but de Mark Howe, son 36ème de la saison a donné aux Aeros une avance de trois buts.

Pour les Toros, Mahovlich a déjoué le gardien des Aeros à 15:58 en deuxième engagement, alors que les siens jouissaient d'une supériorité numérique.

Hughes a marqué son deuxième filet du match avant la fin du deuxième vingt.

Dillon et Sherrit ont complété le pointage, le premier pour les Toros et le deuxième pour les Aeros, à quelque deux minutes d'intervalle.

Oilers 6 Cougars 3

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton ont mis fin hier à leur campagne régulière en remportant une victoire de 6-3 aux dépens des Cougars de Chicago lors d'un match de l'Association mondiale disputé dimanche soir à Edmonton.

Les éliminatoires

Suivent les dates de la première ronde éliminatoire en vue de l'obtention de la Coupe Stanley (HNE):

Série A—Toronto—Los Angeles

Mardi, 8 avril: Toronto-Los Angeles 22h05.

Jeudi, 10 avril: Los Angeles-Toronto 20h05.

Vendredi, 11 avril: Toronto-Los Angeles 22h05.

Série B—Chicago—Boston

Mardi, 8 avril: Chicago-Boston 18h35.

Jeudi, 10 avril: Boston-Chicago 19h35.

Vendredi, 11 avril: Chicago-Boston 18h35.

Série C—St-Louis—Pittsburgh

Mardi, 8 avril: St-Louis-Pittsburgh 18h35.

Jeudi, 10 avril: Pittsburgh-St-Louis 20h05.

Vendredi, 11 avril: St-Louis-Pittsburgh 18h35.

Série D—Islanders—Rangers

Mardi, 8 avril: Islanders-Rangers 20h05.

Jeudi, 10 avril: Rangers-Islanders 19h05.

Vendredi, 11 avril: Islanders-Ranggers 20h05.

AMH— Quart de finale

Serie A

Avril 10, Cleveland à Houston
Avril 12, Cleveland à Houston
Avril 13, Houston à Cleveland
Avril 15, Houston à Cleveland
Avril 17, Cleveland à Houston
Avril 19, Houston à Cleveland
Avril 23, Cleveland à Houston

Serie B

Phoenix vs Québec, (à venir).

Serie C

Avril 9, Minnesota à Nouv.-Angl
Avril 11, Minnesota à Nouv.-Angl
Avril 13, Nouv.-Angl à Minnesota
Avril 15, Nouv.-Angl à Minnesota
Avril 17, Minnesota à Nouv.-Angl
Avril 19, Nouv.-Angl à Minnesota

Serie D

Avril 9, Toronto à San Diego
Avril 12, Toronto à San Diego
Avril 14, San Diego à Toronto
Avril 16, San Diego à Toronto
Avril 18, Toronto à San Diego
Avril 21, San Diego à Toronto
Avril 23, Toronto à San Diego

Les séries débutent demain

Les Leafs espèrent se venger des Kings...

LA PRESSE CANADIENNE

Les Maple Leafs de Toronto espèrent accomplir en séries éliminatoires ce qu'ils n'ont pu réussir au cours de la saison régulière dans la Ligue nationale de hockey. Ils espèrent remporter au moins une victoire contre les Kings de Los Angeles qu'ils rencontrent en première ronde des séries éliminatoires.

Les Leafs, qui entreprendront la série A à Los Angeles mardi soir, n'ont pas remporté une seule victoire contre les Kings en saison régulière. Ils ont arraché un match nul en cinq rencontres. Les Kings ont marqué 24 points contre sept seulement pour les Leafs et lors des deux matches au Forum de Los Angeles, les Leafs ont été blanchis 4-0 et 8-0.

Les trois autres séries de première ronde débuteront mardi soir. Dans la série B, les Bruins de Boston recevront la visite des Black Hawks de Chicago, les Penguins de Pittsburgh se rendront à St-Louis y affronter les Blues dans la série C et les Rangers et les Islanders de New York se rencontreront dans la série D qui commencera au Madison Square Garden.

12 équipes se sont qualifiées pour les séries qui pourraient se poursuivre jusqu'au 29 mai.

Les opposants des séries sont déterminés par le total des points accumulés au cours de la saison régulière. Les équipes championnes des quatre sections sont exemptées de la première ronde des éliminatoires.

L'équipe ayant accumulé le plus de points rencontre celle qui en a accumulé le moins et ainsi de suite.

Les Flyers de Philadelphie, champions de la section Lester Patrick, les Sabres de Buffalo, champions de la section Charles Adams, les Canadiens de Montréal, champions de la section James Norris et les Canucks de Vancouver, champions de la section Conn Smythe, se sont qualifiés automatiquement pour les séries quart-de-finale. Les Flyers, qui ont vaincu les Flames d'Atlanta hier soir, auront l'avantage de la patinoire pour toutes les séries.

Plus de victoires

Les Flyers, les Sabres et les Canadiens ont terminé la saison régulière sur un pied d'égalité avec 113 points. Les Flyers ont cependant terminé la saison avec plus de victoires, soit 51. Buffalo suit avec 49 victoires et les Canadiens viennent au troisième rang avec 47 gains. Vancouver n'a accumulé que 86 points, soit moins que les Kings, Bruins, Rangers et Islanders.

Les Bruins et les Black Hawks se sont rencontrés à quatre reprises en saison régulière. Les deux équipes ont remporté deux victoires chacune.

Les Hawks n'ont jamais remporté les honneurs d'une série contre les Bruins. Ils ont perdu des séries quart-de-finale en 1927 et 1942 et des séries demi-finales en 1970 et 1974.

Les Penguins et les Blues ont remporté une victoire chacun et ont mérité deux matches nuls lors des quatre rencontres entre ces deux équipes cette saison. Les Blues ont remporté les honneurs d'une série demi-finale en 1970 contre les Penguins.

Les Islanders, qui en seront à leur première participation aux séries éliminatoires, ont remporté deux victoires, ont subi trois défaites et ont annulé une fois contre les Rangers au cours de la saison régulière.

Chaque joueur des équipes participant à cette première ronde des séries éliminatoires empochera $1,000. Les équipes gagnantes de ces séries deux de trois passeront aux séries quart-de-finale qui doivent débuter dimanche prochain.

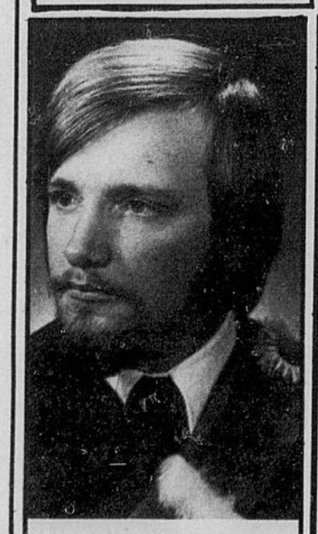
Salon nautique 1975
Le plus grand de tous
MAINTENANT EN MARCHE

MOTEURS EVINRUDE 1975

BATEAUX
*STARCRAFT
*GREW
*SIDEWINDER
*CADORETTE
VENEZ FAIRE UN TOUR!

STARS OUTBOARD LTD.
1484, RUE SCOTT, OTTAWA
TEL. 728-8340/728-8307
LUNDI AU VENDREDI 8h A.M. A 5h 30 P.M.
EN SOIREE 7h P.M. A 10h P.M.
SAMEDI 8h A.M. A 4h P.M.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
Le magasin au service personnel
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALUE SERVICE DEPENDABILITY



Me MARTIN BEDARD
B.A., B. Ped., LL-L
Me Martin Bédard a le plaisir d'annoncer qu'il pratique maintenant avec l'Etude Légale Bédard-Leduc, 277, boul. St-Joseph, pièce 5, Hull, P.Q. (771-6257)
(Annonce)

CAMP FORTUNE
VENTE A 1/2 PRIX
SUR LE
COUT D'HIVER REDUIT DE MONTE-PENTES
2.50 EN SEMAINE 2.50
JUSQU'A LA FIN DE LA SAISON
Service d'autobus quotidien durant la grève scolaire
COURSE COSTUMEE CUSPIDOR
Le dimanche 13 avril à 13h
RENSEIGNEMENTS 827-1717 RENSEIGNEMENTS
IL FAUT Y ALLER POUR LE CROIRE

SPECIAL TRAIN AVANT
en vigueur jusqu'au 15 mai



- Alignement des roues
- Balancement des roues
- Rotation des roues
- Vérification du train avant

SPECIAL 24.15 (pièces en sus)
20% DE REDUCTION SUR PIECES AUTHENTIQUES GM
ATTENTION: ENLEVEMENT DES PNEUS A NEIGE GRATIS
UTILISEZ VOTRE CARTE "CHARGEX" "MASTER CHARGE" ou "AMERICAN EXPRESS"
WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE
950, boul. St-Joseph, Hull
Ouvert de 7h à 17h du lundi au vendredi
"Le centre de la pollution approuvé par le Ministère de l'Environnement du Québec"

Place au baseball

Une autre saison débute aujourd'hui

par ASSOCIATED PRESS

Avant même que les équipes du hockey majeur n'aient amorcé leurs séries de fin de saison, les grandes formations du baseball majeur entreprennent aujourd'hui leur campagne régulière. Quatre matchs seront présentés.

Déjà, deux matchs qui devaient avoir lieu mardi ont été reportés à mercredi et à jeudi, en raison des conditions atmosphériques. Ainsi, mercredi, les Pirates de Pittsburgh rencontreront mercredi les White Sox de Chicago, et jeudi, les Orioles de Baltimore affronteront les Tigers de Détroit.

Dès aujourd'hui, les Dodgers de Los Angeles seront à Cincinnati où ils se mesureront aux Reds.

Ce match devrait d'ailleurs attirer quelque 52,000 spectateurs.

Don Gullett sera le lanceur partant des Reds et Don Sutton, celui des Dodgers.

Les Reds qui ont terminé la dernière campagne à quatre matchs seulement des Dodgers, champions de la Ligue nationale, affronteront ces derniers à sept reprises au cours des dix premiers jours de la nouvelle saison.

Expos-Cards

Après avoir assisté au match opposant les Dodgers aux Reds, le commissaire du baseball, Bowie Kuhn, se rendra à Saint-Louis pour assister à la rencontre entre les Cardinaux et les Expos de Montréal.

Bob Gibson, le lanceur encore actif qui a inscrit le plus grand nombre de victoires (248) sera au monticule pour les Cards. Son vis-à-vis des Expos sera Dave McNally qui fera ses débuts dans la Ligue nationale, après une carrière de douze ans dans l'uniforme des Orioles de Baltimore de la Ligue américaine.

L'autre match inscrit au programme aujourd'hui est celui qui opposera les Braves d'Atlanta aux Astros, à Houston. Phil Niekro sera le lanceur partant des Braves et Larry Dierker, celui des Astros.

La 75ème campagne de la Ligue américaine débutera en Californie ce soir. Le lanceur Nolan Ryan et les Angels y recevront Steve Busby et les Royals de Kansas City.

Les matchs inscrits au calendrier mardi sont: Yankees de New York-Indiens de Cleveland et Brewers de Milwaukee-Red Sox de Boston, en matinée, et Twins du Minnesota-Rangers du Texas et White Sox de Chicago-Athletic's d'Oakland en soirée.

Dans la Ligue nationale, les Phillies de Philadelphie rencontreront les Mets de New York en matinée. En soirée, les Braves d'Atlanta visiteront les Astros à Houston, et les Giants de San Francisco seront à San Diego où ils s'opposeront aux Padres.

Les Nordiques éliminés

PORT COLBORNE . Ont (Spécial) — Les Marins de Port Colborne se rendront à Moncton, Nouveau-Brunswick en fin de semaine prochaine afin de participer à la série finale de l'Est pour l'obtention de la coupe Hardy, emblème du championnat intermédiaire de hockey du Canada.

Les Marins sont passés à la finale de l'Est en remportant une victoire de 6-2 sur les Nordiques de Gatineau. Les Marins remportent les honneurs de cette série demi-finale de l'Est par deux victoires contre une défaite. Samedi soir, les Nordiques avaient évité l'élimination, remportant une victoire de 11-10 à la deuxième période supplémentaire.

Port Colborne a gagné le premier match de cette série disputé, vendredi soir, au compte de 7-2.

Bruce Waters a mené les Marins, champions intermédiaires de l'Association de hockey de l'Ontario à la victoire avec trois buts. Ted DeRuiter a également excellé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Fraser Rice complétait le pointage.

Pierre Lemire et André Guay ont répliqué pour les Nordiques, qui la fin de semaine précédente, avaient éliminé les Cyclones de Lively, Ont. en deux matches d'affilée. Les Nordiques ont mérité le titre intermédiaire du district d'Ottawa en disposant en finale des Combines de Renfrew-Shawville.

Wayne Hughes, emprunté des Panthères d'Embrun, gardait les filets des Nordiques lors de ce match et il a repoussé 42 lancers comparativement à 34 par Robb Stewart dans les buts des Marins.

En prolongation

Un but de Michel Caver à 9:22 de la deuxième période supplémentaire a permis aux Nordiques d'éviter l'élimination, samedi soir et de remporter une victoire de 11-10. Pour Cayer, il s'agissait de son quatrième but de la rencontre.

André Guay a également brillé à l'offensive pour les Nordiques lors de cette deuxième rencontre de la série puisqu'il a enfilé trois buts. Daniel Rheault, Serge Talbot, Ron Cooper et Michel Charette ont réussi les autres buts.

Fraser Rice a été le meilleur des Marins avec quatre buts. Wayne Tweedy, Steve Latinovich, Ted DeRuiter, Mike Latinovich, Mike Green et Wayne Gallinger ont ajouté les autres buts.

Les deux équipes ont terminé le match avec 72 lancers au but alors que Hugh était dans les buts des Nordiques et Stewart protégait les filets des Marins.

Port Colbourne menait par 3-2 après la première période et a pris une avance de 7-3 durant la deuxième période. Les Nordiques se sont superbement ressaisis en troisième période, marquant cinq buts d'affilée pour prendre une avance de 8-7. Mais un but de Steve Latinovich, sans-aide a 17:04 de la troisième période, a forcé la présentation du jeu supplémentaire.

Durant la première période supplémentaire, de dix minutes, les équipes ont marqué deux buts chacun. La deuxième période supplémentaire en était une de suicide et Cayer devait donner la victoire aux Nordiques alors qu'il marquait son quatrième but du match à la neuvième minute de jeu.

Baseball hors-concours

Les Expos au premier rang

Mike Jorgenson et Pat Scanlon ont frappé un circuit de deux points chacun samedi et les Expos ont remporté une 20e victoire hors-concours en Floride, triomphant des Red Sox de Boston au compte de 6-2. Cette victoire leur a ainsi mérité la première position de la Nationale dans la Ligue des Pamplemousses.

Jorgenson a couronné une poussée de quatre points des Expos en première manche, contre le lanceur Bill Lee, des Red Sox. Scanlon a remplacé Hal Breeden à titre de frappeur désigné à la neuvième manche et a lui aussi réussi un circuit de deux points, son deuxième lors des matches hors-concours. Pour Jorgenson, il s'agissait également de son deuxième circuit de la période d'entraînement.

Le droitier Denis Blair, qui n'avait alloué que deux points au cours de ses 29 premières manches au monticule à l'entrainement, a mérité la victoire. Blair a alloué neuf buts sur balles, mais a limité les Red Sox à deux coups sûrs et deux points en six manches.

Les Expos ont par ailleurs annoncé qu'ils avaient renvoyé le lanceur Don Carrithers à leur filiale de Memphis de la Ligue internationale de baseball. Carrithers avait compilé une fiche de cinq victoires et deux défaites avec les Expos l'an dernier.

Les Expos ont aussi fait savoir qu'ils avaient acheté le contrat du voltigeur et receveur José Morales, des Blues. Morales, qui n'était qu'invité au camp cette année, a conservé une moyenne offensive de .333 lors des matches pré-saison.

Manches supplémentaires

Au moins six équipes ont participé à de longs matches, dimanche. Les Orioles de Baltimore ont défait les Braves d'Atlanta, 8-7 en 13 manches; les Rangers de Texas et les Astros de Houston ont fait match nul, 2-2 en 11 manches et les Yankees de New York ont difficilement défait les Pirates de Pittsburgh, 3-2 en 10 manches.

Dans les autres matches disputés dimanche, les Angels de Californie ont disposé des Dodgers de Los Angeles, 3-2; les Tigers de Detroit ont déclassé les Mets de New York 14-1; les Twins de Minnesota ont disposé des Red Sox de Boston 7-3; les Brewers de Milwaukee ont vaincu les Cubs de Chicago, 12-6, et les White Sox de Chicago ont humilié les Padres de San Diego, 9-2.

Al Bumbry, qui a frappé un simple permettant aux Orioles d'égaler les chances à la 11e manche, a fait compter le point gagnant à l'aide d'un simple à la treizième manche alors que les Orioles ont marqué deux points.

Match arrêté

Jim Fregosi, du Texas, a frappé un circuit à la septième manche pour égaler les chances alors que les Rangers et Astros ont fait match nul, lors d'un match arrêté à la onzième manche afin de permettre aux Rangers de prendre l'avion et retourner à domicile.

Bobby Bonds a frappé un double alors que deux coureurs étaient retirés à la dixième manche et il a marqué le point gagnant sur un simple de Bob Oliver.

Mickey Rivers a lancé pour les Dodgers et il a accordé sept coups sûrs et les trois points des Angels en six manches.

La recrue Vern Ruhle a excellé durant sept manches et Willie Horton a fait compter six points lorsque les Tigers ont malmené Jerry Koosman à la cinquième manche et ainsi humilier les Mets. Bob Darwin a frappé trois coups sûrs consécutifs, y compris son cinquième circuit du printemps alors qu'il a conduit les Twins à la victoire sur les Red Sox.

Mike Hegan a frappé deux circuits et un double pour mener les Brewers à la victoire sur les Cubs. Bill Meltona a frappé un circuit de trois points lors d'une poussée de quatre points dès la première manche et les White Sox ont défait les Padres.

Winston: un boxeur sérieux

HULL — Carl Winston, l'ex-champion boxeur de la Barbade qui vit maintenant à Hull déclare à qui veut l'entendre qu'il n'est pas encore au meilleur de sa condition physique mais qu'il a tellement retrouvé son rythme depuis quelques jours qu'il va démontrer à tous ses partisans qu'il appartient au haut de l'échelle des mi-moyens junior.

Rodolphe Huneault qui entraîne Winston n'a que des éloges à faire de ce boxeur. "C'est un vrai gentilhomme en plus d'être un boxeur habile. On sera surpris de la force de son coup de poing. Lors de son dernier combat il était nerveux mais maintenant qu'il se sait accepté ici on va voir ce qu'il peut faire. Et ça va en étonner plusieurs", a déclaré Huneault.

Winston qui est un boxeur très sérieux est un garçon jovial hors de l'arène. Il possède une très belle voix et il se propose même de faire carrière comme chanteur quand il cessera de boxer. Carl était un peu rouillé lors de son arrivée à Hull il y a quelques mois. Mais une fois revenu à l'entrainement, il a recommencé à retrouver sa forme. Il pèsera moins de 144 livres pour son combat et il espère bien faire osciller la balance à 140 livres d'ici peu. Winston qui vient d'un pays membre du Commonwealth, vise le titre canadien des mi-moyens junior et il ne faudrait pas se surprendre de le voir remporter le titre d'ici quelques mois, si la Fédération canadienne lui en donne l'occasion.

Carl Winston affrontera José Flores dans un match de 8 rondes mercredi prochain à l'aréna de Hull. Mais il ambitionne d'obtenir très bientôt un combat de 10 rondes et de devenir lui aussi un des favoris des foules à Hull et Ottawa.

On sait que Clyde Gray fera les frais de la double finale quand il affrontera Songbird Williams dans un 10 rondes tandis que Marc Gervais fera les frais de l'autre finale dans un 10 rondes contre Ramon Perez.

Lanceurs probables

Lundi

Ligue Nationale

Los Angeles, Sutton (19-9) à Cincinnati, Gullett (17-10) 2h.30.

Montréal, McNally (16-10) à St. Louis, Gibson (1son (11-13) 8h.30.

Atlanta, Niekro (20-13) à Houston, Dierker (11-10) 8h.30.

Ligue Américaine

Kansas City, Busby (22-14) à Californie, Ryan (22-16) 10h.30.

MARDI

Ligue Nationale

Philadelphie, Carlton (16-13) à New York, Seaver (11-11) 2h.05.

Atlanta, Capra (16-8) à Houston, Griffin (14-10) 8h.35.

San Francisco, Barr (13-9) à San Diego, Jones (8-22) 10h.

Ligue Américaine

New York, Medich (19-15) à Cleveland, G. Perry (21-13) 2h.

Milwaukee, Slaton, (13-16) à Boston, Tiant (22-13) 2h.

Minnesota, Blyleven (17-17) à Texas, Jenkins (25-12) 9h.

Kansas City, Splittorrf (13-19) à Californie, Singer (7-4) ou Tanana (14-19) 10.30.

MERCREDI

Ligue Nationale

Pittsburgh, Ellis (12-9) à Chicago, Bonham (11-12) ou Reuschel (13-12) 2h.30.

Ligue des pamplemousses

Ligue américaine			
Baltimore	18	9	.667
Californie	âè	ù	.652
Minnesota	âê	âé	.567
Cleveland	9	8	.529
Kansas City	13	12	.520
Texas	âû	âû	.500
Milwaukee	12	12	.500
New York	15	16	.484
Detroit	14	18	.438
Chicago	13	19	.406
Oakland	7	11	.329
Boston	11	20	.355

Ligue nationale			
Montreal	20	8	..714
Los Angeles	19	9	.679
San Francisco	12	6	.662
Philadelphie	17	10	.630
Cincinnati	18	11	.621
San Diego	11	9	.550
Pittsburgh	18	16	.529
Houston	14	16	.467
St. Louis	12	15	.444
New York	8	18	.308
Atlanta	8	20	.286
Chicago	6	17	.261

Dimanche

Texas 2 Houston 2
Minnesota 7 Boston 3
New York A 3 Pittsburgh 2
Baltimore 8 Atlanta 7
California 3 Los Angeles 1
Détroit 14 New York N 1
Chicago A 9 San Diego 2
Kansas City vs. San Francisto à Storkton, Calif., remis pluie.
Milwaukee 12 Chicago N6
Oakland 8 Tucson PCL 5

Samedi

Montréal 6 Boston 2
St. Louis 18 Pittsburgh 4
Minnesota 5 Cincinnati 3
Cleveland 11 Oakland 6
Houston 6 Texas 0
New York A 6 Philadeplhia 2
Chicago A 7 San Diego 4
Milwaukee 3 Chicago N 2
Kansas City v. San Francisco à San Jose, Calif., remis, pluie.
Détroit 4 New York N3
Baltimore 1 Atlanta 0
Los Angeles 2 California 0

Autre victoire de Chris Evert

LOS ANGELES (AFP) — L'Américaine Chris Evert, 21 ans, faisant valoir sa plus grande expérience, a disposé de la Tchécoslovaque Marina Navratilova, 18 ans, en deux sets, 6-4, 6-2, samedi, en finale du championnat de tennis professionnel féminin en salle de Los Angeles doté de $150,000 de prix.

La partie n'a duré que 66 minutes. Evert a réussi à faire le "break" dans le septième jeu de la première manche pour mener 4-3. Par la suite, elle se contenta d'enlever par deux fois son propre service pour gagner le set.

L'Américaine débuta en trombe dans le second set. Elle parvint deux fois de suite à ravir le service de la Tchécoslovaque. Menant 4-0, Evert, jouant alors avec une grande maîtrise, domina facilement sa rivale qui lutta toutefois courageusement. Navratilova réussit à sauver trois balles de match mais dut finalement s'incliner sans rémission.



Denis Pomerleau reçoit les félicitations d'usage, de la part de son coéquipier Nelson Burton et de son directeur-gérant Norm Baril. Le numéro 9 des Festivals a été choisi l'athlète de l'année, par l'Association sportive Hull-Volant.

(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

Gala du Hull-Volant

Denis Pomerleau, choisi l'athlète par excellence

par Marcel FORTIN

HULL — Le jeune Denis Pomerleau, l'un des plus spectaculaires joueurs de calibre junior à évoluer dans la région de Hull depuis de nombreuses années, a été proclamé l'athlète par excellence lors du 6e gala sportif du Hull-Volant. Plus de 400 personnes, membres de l'Association Hull-Volant et sportifs hullois, ont assisté à ce gala sportif afin d'honorer dignement tous les athlètes de cette association ainsi que ceux qui se dévouent pour la cause du sport amateur dans la région.

Pomerleau était du groupe de 23 athlètes, qui ont mérité des trophées lors de cette soirée, à titre des succès remportés dans leur discipline sportive.

Pomerleau, qui a mérité le trophée commémoratif Roméo "Méo" Gratton, présenté par son fils Gilbert, a toutefois partagé la vedette avec Claude Deschamps, qui a été sélectionné la personnalité de l'année et qui a reçu le trophée commémoratif Aldoria "Coco" Jarry.

Par ailleurs, Robert "Bob" Guertin et Wilfrid Savard ont été nommés au Temple de la Renommée de l'Association, rejoignant ainsi les Oscar Lambert, Roméo Gratton, Georges Stafford, Fred Waddell, Jean-Louis Lacroix et Fernand Duguay.

Année du tonnerre

Pomerleau est un athlète fort méritant, puisqu'il a connu une saison du tonnerre avec les Festivals de Hull, de la LJMQ. Le sympathique athlète de Rouyn-Noranda, âgé de seulement 16 ans, devrait connaître une carrière remarquable dans la LJMQ et même dans le hockey professionnel.

A sa première saison dans la LJMQ, Pomerleau a fort impressionné et a même abaissé le record de points établi par Michel Bossy, du National de Laval. Il a terminé la saison avec un total de 119 points, ce qui lui a valu le titre de recrue de l'année du cicruit.

Autres athlètes

Plusieurs autres athlètes ont mérité des trophées à l'occasion de ce souper sportif. Ce groupe comprend Guy Charbonneau (moustique), Jean Gauthier (pee wee), Jean Dumouchel (bantam), Raymond Major (midget) et Guy Pinsonneau (juvénile) au hockey; Guy Roy (senior), Jean-Marc Arvisais (intermédiaire) et Michel Lalonde (junior) à la balle molle; Tommy Branji (ballon-panier); Jean Ladouceur (pêche); Ronald Gratton et Abel Cava (quilles); Gérald Laramée et Gerry Chabot (au 500); Cliff Fleury et Emile Sabourin (cribbage); Cliff Fleury (golf); Gérald Chrétien (ballon sur glace) et Léo Gauthier (touch football).

Le trophée Jarry a été attribué à Claude Deschamps tout particulièrement pour son dévouement à la cause de la fastball dans la région de l'Outaouais. Sa persévérance a fait reconnaître la balle molle comme étant le sport majeur d'été au Canada, ce qui lui a valu le poste de directeur administratif de l'ACBM. Claude est l'un des grands responsables des succès remportés par la Ligue Métropolitaine et travaille présentement à l'obtention du championnat mondial pour Hull.

Plusieurs invités de marque ont assisté à ce gala et c'est Jean-Paul "Lally" Lalonde, instructeur des Festivals, qui était le conférencier invité.



L'épouse de Claude Deschamps, a été la première à le féliciter chaleureusement pour avoir été choisi la personnalité de l'année par l'Association sportive Hull-Volant. Claude a reçu le trophée Jarry.

(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

SOULIERS D'APPARAT PAR

Macfarlane



3-1082: Un joli soulier en veau uni dans le brun ou noir. Semelle demi-pouce plate-forme. Pointures D-6 à 12.



5E
6 à 12

319X: Difficulté à trouver le soulier qu'il vous faut? Veau uni semelle semi double, dans le brun ou noir.

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h p.m.
Samedi jusqu'à 5h 30

E. LÉVESQUE FILS LTÉE SON LTD.

Chaussures - Shoes

63-65 CHEMIN MONTREAL VANIER 749-4021

RON GERVAIS
A VOTRE SERVICE



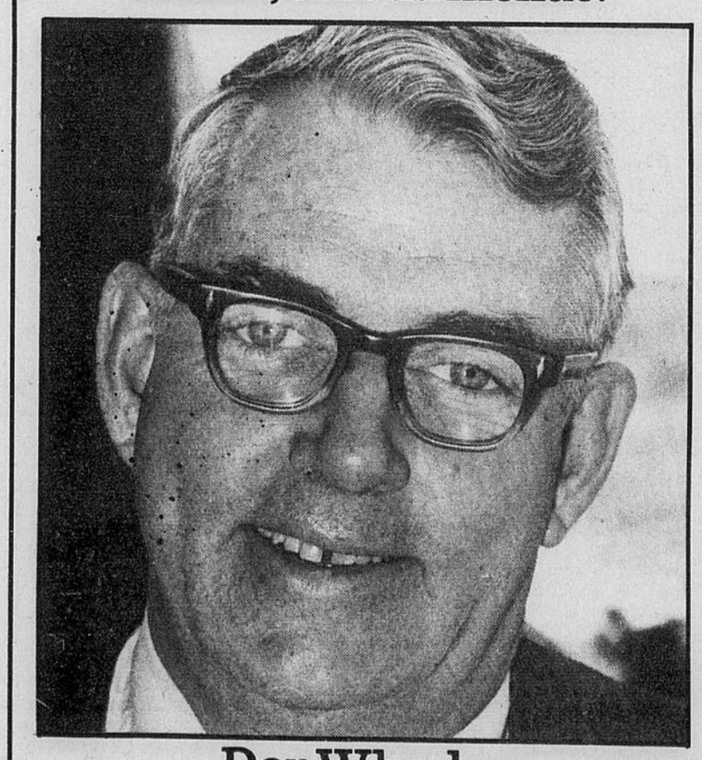
CHEZ
MacKenzie

MERCURY-LINCOLN
1377, ch. RICHMOND
AUCUN COMPTANT
PLUSIEURS BONS SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE
COMME 2e AUTO
OU POUR VOTRE FILS

Ron sait mettre son expérience à votre service pour vous aider à faire un choix judicieux...

829-2120
Les appels d'Aylmer, Chelsea et Gatineau ne sont pas interurbains

Bélisle, c'est du monde!



Don Wheeler
Vendeur. Au service des clients de Bélisle depuis 8 ans.

Bélisle
AUTOMOBILES 69 LTEE LTD

49 années de bon service à nos clients.
Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et camions Chevrolet.

444 Ch. Montréal 749-5941

sports en bref

3e gain du Vanier

BUCKINGHAM — Les 72's de Vanier ont marqué deux buts en deuxième période, brisant une égalité de 1-1 pour finalement remporter une victoire de 5-3 sur les Castors de Buckingham et ainsi prendre une confortable avance de 6-0 dans cette série finale de huit points entre les champions des divisions Nord-Est et Nord -Ouest de la Ligue junior "B" de l'Outaouais.

Les gagnants de cette série en viendront aux prises dans la grande finale du circuit avec les gagnants de la série mettant présentement aux prises les champions des divisions Sud et Sud-Est.

La quatrième rencontre de la série entre les 72's et les Castors aura lieu, mercredi soir à compter de 8h 30 à l'aréna de Vanier.

Après une première période, qui a donné lieu à du jeu très serré, les jeunes protégés de l'instructeur Lorne Woods devaient prendre les devants au deuxième vingt et ne jamais être devancés par la suite. Jim Lynn a mené les attaques des 72's avec deux buts pendant que Richard Séguin, Pierre Thomas et Frank Paravan complétaient le pointage.

Reggie Pearson, Luc Chénier et Guy Fillion ont marqué un but chacun pour le Buckingham.

Importante victoire

OTTAWA — Geoffrey Elder, de Hamilton, a remporté sa troisième victoire majeure cette saison lorsqu'il a décroché le titre de la compétition du fleuret au championnat d'escrime du Gouverneur général.

Avec une fiche de quatre victoires et une défaite, il a devancé Madgy Konyd, de Vancouver et Gerry Wiviott, de Montréal, qui ont terminé avec une fiche de 3-2.

Plus tôt cette saison, Elder a gagné le titre provincial de l'Ontario et a également triomphé lors des championnats d'Ottawa.

Cette victoire remportée dimanche améliore considérablement ses chances d'être nommé au sein de l'équipe nationale en prévision des prochains Jeux panaméricains. D'ailleurs, tous les gagnants de la compétition de dimanche ont d'excellentes chances d'être sélectionnés au sein de cette équipe.

Dans la compétition de l'épée, Denis Lessard, de Montréal a résisté à plusieurs escrimeurs de calibre internationsl, l'emportant devant Manfred von Mostitz, d'Ottawa et Bill Reith, de Cleveland, Ohio.

Tous trois ont terminé les matches réguliers avec des fiches de 4-1, mais Lessard, âgé de 24 ans, a triomphé en éliminatoire.

Pierre Marchand, membre de l'équipe nationale de France, a terminé au quatrième rang pendant que Geoff Chapin, d'Edmonton, prenait la cinquième place.

Reith, l'un des 36 escrimeurs américains à participer à cette compétition, est également membre de l'équipe nationale américaine.

Nage synchronisée

OTTAWA — Sylvie Fortier, de l'équipe YWCA de Québec, a gagné deux médailles d'or, dimanche lors des championnats de natation du Canada central.

La nageuse québécoise a terminé au premier rang des épreuves en solo et également lors des épreuves de figures imposées. Samedi, elle avait fait équipe avec Linda Bédard pour mériter la médaille d'or en duo.

En finale des figures imposées elle a défait Mary Jane Ling, de Hamilton et Danielle Lauzon, également du YWCA de Québec.

Encore une fois lors des épreuves de solo, Mary Jane Ling a terminé au deuxième rang suivie de Laura Douglas d'Ottawa.

Cheryl Coleman et Margaret White, de Hamilton, ont mérité le titre junior en duo, devançant Wendy Smith et Lynn Magee, de Toronto. Lyne Moisan et Christine Richard, des Citadelles de Québec ont pris la troisième place.

Les autres nageuses qui ont remporté des victoires, samedi, étaient de Hamilton Montréal et Leaside, Ontario.

Une équipe de Hamilton formée de Cheryl Coleman, Laurie Day, Dianne Moore, Margo Moutjoy, Lynn Murray, Vicik Stafford, Dawn Twyman et Margaret White a remporté le titre junior. Une équipe de Leaside a terminé au deuxième rang suivie des Citadelles de Québec.

Mlle Bédard et Mlle Fortier ont défait Jo-Ann Garner et Mary Jane Ling, de Hamilton pendant que Jocelyne Boucher et Danielle Lauzon, de Québec, prenaient la troisième place. L'équipe du YWCA de Québec était composée de Mlles Boucher, Bédard, Fortier, Lauzon, Robin et Kiki Anderson, Mary-Jo Poulin et Judith Verrette. Hamilton a pris la deuxième place suivi de Leaside. Dianne Moore, de Hamilton, a gagné l'épreuve junior pour les figures imposées pendant que Cheryl Moore, de Hamilton, gagnait l'épreuve junior en solo.

En prolongation

ROCHESTER (AP) — Un but de Gordie Clarke, marqué à 11:54 en prolongation a permis aux Américains de Rochester d'arracher une victoire de 5-4 aux Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse.

Cette victoire des Américains leur permet de niveler 1-1 les chances dans la série quart de finale quatre de sept que se disputent les deux équipes.

Le troisième match aura lieu mercredi soir à Halifax.

Osteen à Oakland?

MESA, Ariz. (AP) - Le propriétaire des Athletics d'Oakland, Charles O. Finley, a dit samedi que son équipe était en négociations avec Claude Osteen, congédié cette semaine par les Cardinals de St. Louis.

Finley a aussi fait savoir que les A's avaient acquis le lanceur Jim Todd, des Cubs de Chicago.

Osteen, âgé de 35 ans, a remporté 20 victoires à deux reprises dans la ligue Nationale et il a accumulé le plus grand nombre de victoires de tous les lanceurs encore actifs dans le circuit après Bob Gibson des Cardinals de St. Louis.

Foreman-Ali très bientôt

NEW YORK (AFP) — George Foreman, ancien champion du monde des poids lourds, a révélé dimanche à la télévision américaine, que Mohamed Ali, tenant du titre, lui a promis de lui accorder un match revanche "avant la fin de l'année".

L'ex-champion a indiqué qu'il avait tout récemment téléphoné à Ali "Je lui ai rappelé que je lui avais moi-même offert sa chance de reprendre son titre et que maintenant à son tour, il me devait une revanche", a confié Foreman. Selon l'ex-champion, Ali lui aurait répondu: "Aucun problème. Notre match revanche, je te le promets, aura lieu à la fin de l'annee".

D'autre part, Foreman a également déclaré qu'il espérait boxer contre Joe Frazier "peut-être en août ou en septembre". Il avait ravi le titre de champion du monde à Frazier en janvier 1973 à Kingston, Jamaïque.

Niekro échangé

ATLANTA (AP) — Les Braves d'Atlanta ont échangé aujourd'hui samedi le lanceur Joe Niekro aux Astros de Houston, en retour d'une somme d'argent et d'un joueur dont le nom sera connu plus tard.

Niekro, qui a joué presque toute la saison avec les Braves l'an dernier, avait récemment été renvoyé à la filiale de l'équipe dans les mineures. Les Astros lui ont fait savoir qu'il commencerait la saison à Des Moines. Niekro, âgé de 30 ans, a remporté trois victoires et subi deux défaites et conservé une moyenne de 3.56 points mérités par partie l'an dernier. On sait que son frère Phil, un artiste de la balle-papillon, lance lui aussi pour les Braves.

Match remis

JOHANNESBURG (Reuter) — Le combat qui devait mettre aux prises samedi dernier, à Johannesburg l'Argentin Victor Galindez — tenant — au Sud-Africain Pierre Fourié — challenger — pour le titre mondial des poids mi-lourds, version WBA (World Boxing Association), a été remis à lundi en raison de la pluie, a annoncé un porte-parole des organisateurs.

Le stade en plein air d'Ellis Park est en effet inondé par la pluie qui ne cesse de tomber.

Coupe du Centenaire

Smiths Falls à St-Jérome

ST-JEROME — Les Alouettes de St-Jérome ont remporté une victoire de 5-3 samedi, aux dépens du Royal du Lac Mégantic, pour ainsi enlever les honneurs de la série finale de la Ligue Junior "A" du Québec. Les Alouettes remporte la série par 4-2.

Au cours de cette rencontre, qui a été disputée devant plus de 3,000 spectateurs à St-Jérome, Graziano Orsini, Guy Lachapelle, Luc Piché, Raymond Proulx et Guy Bernard, ont marqué les buts des Alouettes. On sait que Bernard est un ancien joueur des Festivals de Hull. Bernard Demers, Luc Bonneville et Claude Dumas ont répliqué pour le Royal.

Le gardien du Royal, Guy Lemonde (il appartient aux Festivals), a été sensationnel devant son filet, alors que ses adversaires ont décoché 42 lancers dans sa direction. Mais ses arrêts qui tenaient parfois du miracle, ne furent pas suffisants pour aider son équipe à l'emporter.

C'est maintenant au tour des Bears de Smiths Falls d'affronter les Alouettes de St-Jérome alors que la série demi-finale de l'Est pour l'obtention de la coupe du Centenaire débutera dès ce soir à St-Jérome. Il s'agit d'une série de quatre de sept, et la deuxième rencontre aura également lieu dans les Laurentides mardi. Si la série est partagée à une victoire de chaque côté, le troisième match sera présenté au Sportsplex de Nepean, jeudi.

Si une des deux équipes mène 2-0 dans la série après la partie de mardi, le troisième match sera disputé à St-Jérome, jeudi, et les deux suivants à Nepean, samedi et dimanche.

Rappelons que les Bears ont tour à tour éliminé le National de Rockland et les Raiders de Nepean dans la Ligue Centrale Junior "A", et qu'ils ont par la suite pris la mesure des Flyers de Gander, dirigé par l'instructeur Wayne Maxner, lors de la série quart de finale de l'Est pour l'obtention de la coupe du Centenaire.

statistiques

Les sommaires

Wolves-67's

1ere période

1. Ottawa, Lee (McDonell, Wilson) 7:29
2. Ottawa, Higgins (Blair, Holmes) 12:44

Pun: Bourbonnais O, 0:17; Geiger O, Schutt S, 4:23; Crowley S, 6:13.

2e période

3. Sudbury, Duguay (Schutt) 18:08

Pun: McKendry S, mineure et 10 minutes d'inconduite, Mason S, 4:58; Holmes O, 10:22; Higgins O, Howe S 15:47; Kajola O, 17:19;

4. Sudbury, Green (Hansen, Dobrick) 7:42

Pun: Russell S, 15:07

LAncers:				
Sudbury	11	21	16	48
Ottawa	7	14	5	26

Gardiens:
Sudbury: Bédars, Ottawa: Daly
Assistance: 9,355.

Dans la LNH

Canadiens-Wings

Première période

1. Détroit, Libett 23 (Dionne) 17:48

Pénalités—McKechnie D 0:48, Lafleur M 1:27, Savard M 17:15, Bloom D 19:23.

Deuxième période

2. Montréal, Lambert 32 (Tremblay, Robinson) 12:42
3. Montréal, Savard 19, 13:14
4. Montréal, Robinson 14 (Mahovlich, Lafleur) 15:25

Pénalités—Crashley D 6:41, Bergman D 14:30, Savard M 15:03, Risebrough M (mineure double), Libett D 16:52.

Troisième période

5. Détroit, Redmond 15 (Hogaboam, Giroux) 0:48
6. Montréal, Savard 20 (Lafleur) 11:31

Pénalités—Awrey M 4:49, Bergman D 10:01, Tremblay M Hamel D 10:54.

Lancers

Montréal	12	6	5	—23
Détroit	11	12	12	—35

Gardien—Dryden, Montréal; Rutherford, Détroit.
Assistance—16,351.

Flames-Flyers

Première période

1. Philadelphie, Lonsberry 24 (Clarke, Jim Watson) 1:11
2. Atlanta, Vail 38, 15:40

Pénalité—Parent Pha 18:16.

Deuxième période

3. Philadelphie, Kelly 11 (Saleski, Clement) 7:59
4. Philadelphie, Clement 21 (Joe Watson, Saleski) 19:22

Penalités—Price A 3:31, Bouchard A 5:07, Lonsberry P 14:32.

Troisième période

5. Philadelphie, MacLeish 38 (Kelly) 1:17
6. Philadelphie, Leach 45 (Jim Watson, Schultz) 4:27
7. Atlanta, Vail 39 (Lysiak) 6:23
8. Philadelphie, Clarke 27, 14:49

Pénalités—Dupont P 2:00, Bennett A 2:34, Dupont P 5:08, Kea A, Schultz P (mineures majeures) 12:09, Gibbs A, Kindrachuk P 19:11.

Lancers

Atlanta	11	3	4	—18
Philadelphie	14	19	10	—43

Gardiens—Bouchard, Atlanta; Parent, Philadelphie.
Assistance—17,007.

Leafs-Bruins

Première période

1. Boston, Orr 45 (Marcotte, Edestrand) 10:42
2. Boston, Forbes 18 (O'Reilly, Savard) 15:17
3. Toronto, Salming 12 (Sittler) 18:32

Pénalités—Williams T, Edesstrand B 3:18, Williams T, O'Reilly B 9:53, McRae T (mineure double) purgée par Stoughton), Williams T, O'Reilly B mineures doubles, inconduite de match, Neely T inconduite de match, Schmautz B mineure double 17:11.

Deuxième période

4. Boston, Orr 46 (Sheppard, Smith) 1:10
5. Toronto, McDonald 16 (Ferguson, Flett) 9:38
6. Toronto, McDonald 17 (Ferguson, Flett) 13:50

Pénalités—Flett T 4:04, Seiling T, Schmautz B 6:49, Doak B 16:39.

Troisième période

7. Toronto, Sittler 36 (Ullman, Salming) 8:39
8. Boston, Orr 47 (Savard) 17:43

Pénalités—Esposito B 2:19, Dunn T, Orr B 12:17.

Lancers

Toronto	8	13	11	—32
Boston	16	10	10	—36

Gardiens—McRae, Toronto; Gilbert, Boston.
Assistance—14,665.

Islanders-Rangers

Première période

1. Rangers, Gilbert 36 (Greschner) 13:43
2. Islanders, Stewart 16 (Gillies, Harris) 19:10

Pénalités—Westfall I 12:51.

Deuxième période

3. Islanders, J. Potvin 9 (D. Potvin) 8:21
4. Islanders, Nystrom 27 (Howatt, St. Laurent) 8:50
5. Rangers, Fairbairn 24 (Park, Ratelle) 12:15
6. Rangers, Tkaczuk 11 (Fairbairn, Sanderson) 14:40
7. Islanders, Drouin 18 (Westfall, Parise) 16:38

Pénalités—St. Laurent I 0:07, Lewis I 11:44, Park R 11:44.

Troisième période

8. Islanders, Gillies 23 (Harris, Stewart) 9:46
9. Rangers, Middleton 22 (Irvine, Stemkowski) 17:46
10. Islanders, Westfall 22 (Parisé) 19:59

Aucune pénalité.

Lancers				
Islanders	5	10	16	—31
Rangers	10	11	16	—37

Gardiens—Resch, Islanders; Giacomin, Villemure, Rangers.

Stars-Hawks

Première période

1. Chicago, Boldirev 24 (Rota, Russell) 9:52
2. Chicago, Koroll 27 (Mikita, Gagnon) 15:33

Penalités—Reid Min 2:35, Magnuson C 7:08, Oliver Min 14:58, Rota C 18:21.

Deuxième période

3. Chicago, Jarrett 5 (Pappin, Boldirev) 2:30

Penalités—Redmond C 3:14, Flesch Min 3:14, Jarrett C 7:57, Russell C 9:00, Redmond C 14:55, (inconduite) 19:46.

Troisième période

Aucun but.

Penalités—Jarrett C 5:14, Bialowas Min 17:09.

Lancers

Minnesota	6	13	9	—28
Chicago	18	9	9	—36

Gardiens—Lopresti, Minnesota; Esposito, Chicago.
Assistance—14,000.

Blues-Scouts

Première période

1. St. Louis, Thomson 9 (Plante, Merrick) 9:45

Pénalités—Unger SL 10:52

Deuxième période

2. St. Louis, Sacharuk 20 (Unger) 8:26
3. St. Louis, Unger 36 (Larose) 16:15

Pénalités—Wilson SL 1:26, Gassoff SL 12:19.

Troisième période

4. Kansas City, Croteau 8 (Hudson, Paiement) 5:50
5. Kansas City, Hudson 9 (Paiement, Hughes) 8:09

Pénalités—R. Plager SL 6:30, Houde KC 8:53, R. Plager SL, Hudson KC (majeures doubles) 19:49.

Lancers

St. Louis	11	18	10	—39
Kansas City	5	3	18	—26

Gardiens—Johnston, St. Louis; Herron, Kansas City.
Assistance—12,383.

Pingouins-Capitals

Première période

1. Pittsburgh, Hadfield 31 (Schock, Kehoe) 10:50
2. Washington, Williams 21 (Gilbertson, Bailey) 12:41
3. Pittsburgh, Stackhouse 14 (Larouche) 14:08
4. Pittsburgh, Morrison 7 (Burrows) 15:55
5. Washington, Lalonde 12 (Labre, Lynch) 16:23

Pénalités—Smith W 2:53, Arnason Pgh 3:45, Campbell Pgh 12:24, Arnason Pgh 14:40.

Deuxième période

6. Washington, Gilbertson 10 (Bailey) 2:36
7. Washington, Gryp 5 (Anderson, Labre) 4:21
8. Pittsburgh, Stackhouse 15 (Arnason, Laframboise) 7:18
9. Washington, Williams 22, 17:54

Pénalités—Smith W 15:26.

Troisième période

10. Washington, Gilbertson 11 (Williams, Labre) 14:50
11. Washington, Gilbertson 12 (Williams, Bailey) 16:58
12. Washington, Gilbertson 13 (Williams) 17:16

Pénalités—Mohns W 0:30, Stackhouse Pgh 13:07.

Lancers

Pittsburgh	10	13	9	—32
Washington	10	9	10	—29

Gardiens—Johnson, Pittsburgh; Low, Washington.
Assistance—9,061.

Kings-Seals

Première période

1. Los Angeles, Williams 24, 16:09

Pénalités—Corrigan LA 12:40, MacAdam Cal 15:11, Huston Cal 18:34, Nevin LA 18:46.

Deuxième période

2. Californie, Patey 25 (Christie, Holt) 7:25

Pénalités—B. Williams Cal (inconduite, match) 5:04, Brown LA 13:34, Maloney LA (majeure) 16:07, Gardner Cal 17:26.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités—Widing LA 3:38, Kannegiesser LA 19:03.

Lancers

Los Angeles	13	7	10	—30
Californie	12	16	4	—32

Gardiens—Vachon, Los Angeles; Simmons, Californie.
Assistance—5,159.

Dans l'AMH

Mariners-Jets

Première période

1. Winnipeg, Nilsson 26 (Miller, Hull) 15:16
2. San Diego, Howell 4 (Adduono) 15:37

Pénalité—Morenz SD 14:00.

Deuxième période

3. Winnipeg, Hedberg 53 (Hull, Nilsson) 8:55
4. San Diego, Ferguson 36 (Lacroix) 10:56
5. San Diego, Sentes 43 (Rivers, Morrison) 12:22
6. Winnipeg, Hull 77 (Hedberg) 19:26

Pénalité—Aucune.

Troisième période

7. Winnipeg, Hornung 7 10:12
8. San Diego, Lecroix 41 (Howell, Sentes) 10:42
9. Winnipeg, Ford 12 (Young, Sjoberg) 16:01
10. San Diego, Sentes 44 (Lacroix, Rivers) 18:40

Pénalités—Hargreaves SD double mineure,inconduite, Nilsson W 0:56.

Supplémentaire

Aucun but.

Pénalité—Aucune.

Lancers

San Diego	10	9	13	3—35
Winnipeg	13	8	8	8—37

Gardiens—Gillow, San Diego; Larsson, Winnipeg.
A—10,410.

Racers-Blazers

Première période

1. Indianapolis, Harbaruk 19 (Sicinski, Block) 8:18
2. Vancouver, Pelyk 14 (Campbell, McKenzie) 10:34
3. Vancouver, Harris 32 (Walton, McCulloch) 17:13

Pénalités—Woytowich I 0:36, Israelson V 13:21.

Deuxième période

4. Indianapolis, Sicinski 19 Harbaruk, McDonald 0:32
5. Vancouver, Burgess 11 Price, Watson 3:49
6. Vancouver, Harris 33 Burgess, McKenzie 5:05

Pénalités: Aucune

Troisième période

7. Indianapolis, Proceviat 2 (Sicinski, McDonald) 13:28

Aucune pénalité.

Lancers

Indianapolis	6	8	12	—26
Vancouver	11	13	14	—38

Gardiens—Dion, Indianapolis; McLeod, Vancouver.
Assistance—7,899

Aeros-Toros

Première période

1. Houston, Sherrit 21 (G. Howe, Mark Howe) 8:00
2. Houston, Hughes 47 (Marty Howe, Lund) 8:56

Pénalités—Schella H 18:49.

Deuxième période

3. Houston, Mark Howe 36 (Hughes) 2:32
4. Toronto, Mahovlich 38 (Nedomansky, Mavetry) 15:58
5. Houston, Hughes 48 (G. Howe, Lund) 18:14

Pénalités—Gibbons T 1:11, Lund H 9:35, Ruskowski H (majeure double), Irwin H (mineure majeure inconduite, match), Larway H (inconduite), Nistico T (majeure double), Kirk T (majeure, inconduite, match) 12:11; Marty Howe H 15:12, Cunningham T 16:13.

Troisième période

6. Toronto, Dillon 29 (Simpson, Mavety) 7:32
7. Houston, Sherrit 22 (Mark Howe, Popiel) 8:42

Pénalité—Hale H 6:54.

Lancers

Houston	18	10		—36
Toronto	14	10	17	—41

Gardiens—Grahame, Houston; Shaw, Toronto.
Assistance—15,127.

Cougars-Oilers

Première période

1. Edmonton, Baird 30 3:12
2. Edmonton, MacGregor 23 (Joyal, Long) 7:51
3. Edmonton, Long 20 (Sheehan, Morris) 7:51

Pénalités—Long E 4:51, Popiel C 13:02.

Deuxième période

4. Chicago, Popiel 17 (Rochon, McCallum) 14:16

Pénalités—Angotti C, Kennett E 14:37.

Troisième période

5. Chicago, Baltimore 8 (Watson, Rochon) 1:11
6. Edmonton, Sheehan 18 (Perkins) 2:16
7. Chicago, Popiel 18 (Angotti) 3:01
8. Edmonton, MacGregor 24 (Joyal) 10:02
9. Edmonton, Rogers 35 (Morris) 18:31

Pénalités—Kennett E, Angotti C, (majeures), 7:40, Maggs C 14:59.

Lancers

Chicago	10	15	9	—34
Edmonton	17	9	19	—45

Gardiens—Dryden, Dumas, Chicago; Brown, Edmonton.
Assistance—9,464.

Saints-Blazers

Première période

1. Baltimore, Richardson 10 (Leblanc, R. Legge) 1:18
2. Minnesota, Gambucci 17 (Smith, McMahon) 5:08
3. Minnesota, Antonovich 24 (Carlson, Gambucci) 5:45
4. Baltimore, West 15 (B. Legge, Veneruzzo) 16:13
5. Baltimore, Veneruzzo 32 (R. Legge, B. Legge) 19:05

Pénalités—Butters Min 7:49, R. Legge B 13:09, O'Shea Min 15:47.

Deuxième période

6. Baltimore, Leblanc 16 (Richardson) 8:32
7. Minnesota, Arbour 12 (Walton, Hampson) 10:04

Pénalités—Connelly Min 9:32, Butters Min 18:41.

Troisième période

8. Minnesota, Gambucci 18 (Smith, Carlson) 5:51
9. Baltimore, evo 12 (R. Legge, B. Legge) 13:33
10. Minnesota, Connelly 38 (Walton) 19:52

Pénalités—Smith Min 14:39.

Prolongation

11. Minnesota, Gambucci 19 (Antonovich, Arbour) 0:21

Aucune pénalité.

Lancers

Minnesots	14	9	6	1	—30
Baltimore	14	13	11	0	—38

Lancers—McCartan, Minnesota; Hoganson, Baltimore.
Assistance—2,175.

Sport en bref

LOS ANGELES (AP) — Plus de 4 millions de spectateurs ont assisté aux matches de l'Association mondiale de hockey cette année. Bud Poile, vice-président de l'AMH a déclaré qu'avec les matches de samedi à Québec, Cleveland et Houston, les assistances pour la saison avaient été portées à 4,015,383 spectateurs, ce qui représente une moyenne de 7,477 spectateurs pour les 537 matches de la saison. C'est une augmentation de 46.8 p.c. par rapport à la saison dernière.

CERVINIA, Italie (AP) — L'Américain Hank Kashiwa a remporté le championnat mondial de ski professionnel hier par la marge de 14 points sur le Français Henri Duvillard. Kashiwa a terminé au troisième rang du slalom de Cervinia remporté par Duvillard. L'Autrichien Werner Bleiner a terminé au deuxième rang. Kashiwa a totalisé 360 points et n'a pas remporté une seule victoire de la saison. Duvillard, qui a totalisé 346 points, a remporté neuf épreuves.

MEERBEKE, Belgigue (AP) — Le champion du monde, le Belge Eddy Merckx, a remporté hier la 59e reprise annuelle du Tour de Flandres. Merckx a terminé avec une avance de 31 secondes sur son compatriote Frans Verveeck. Il s'agissait de la deuxième victoire de Merckx dans le Tour de Flandres.

DIJON, France (AP) — L'Italien Arturo Merzario et le Français Jacques Lafitte, au volant d'une Alfa Romeo, ont remporté hier les honneurs de la course d'endurance des 1,000 kilomètres de Dijon, épreuve comptant pour le championnat mondial des voitures sports.

TUCSON (AP) — L'Australien John Alexander a mérité la première bourse de $30,000 hier en triomphant du Roumain Ilie Nastase 7-5 et 5-2 en finale de l'Omnium de tennis de Tucson. Alexander, qui n'était pas un des favoris avant le début de la compétition, avait éliminé le champion de l'an dernier John Newcombe samedi pour accéder à la finale.

Werner Bleiner gagne le géant de Cervinia

CERVINIA, Italie (Reuter) — L'Autrichien Werner Bleiner a remporté samedi sa première victoire professionnelle en enlevant la slalom géant de Cervinia, disputé selon la formule de l'épreuve en parallèle.

Bleiner a battu en finale le leader actuel du circuit pro, l'Américain Hank Kashiwa.

Grâce à cette performance, Kashiwa est maintenant quasi-certain de remporter le championnat du monde professionnel pour la saison 1974-75. Il possède désormais 24 points d'avance sur le Francais Henri Duvillard, éliminé en séries du géant et qui n'a de ce fait marqué aucun point.

Il faudrait, pour que le Mégévan gagne le championnat du monde, qu'il remporte dimanche le slalom spécial parallèle de Cervinia — dernière épreuve de la saison — et que, dans le même temps, Kashiwa ne marque aucun point, une tâche pratiquement impossible.

Le Francais Henri Duvillard, qui partait favori de cette avant dernière épreuve de la "World cup", s'est montré décevant ne parvenant pas à franchir le cap des qualifications.

Le Mégévan ne marque ainsi aucun point et ses chances d'épingler son nom au palmarès du championnat se sont considérablement amenuisés. Pour cela, Duvillard devrait gagner le "spécial" de dimanche en espérant que Kashiwa soit éliminé sans marquer de points.

Résultats:

Quarts de finale

Jean Noël Augert (Fr) bat Lasse Hamre (Norv) de 1,301; Werner Bleiner (Autr) bat Harald Stuffer (Autr) de 1,15; Jean-Pierre Belfi (Sui) bat Erich Sturm (Autr) tombe; Hank Kashiwa (EU) bat Craig Gorder (EU) de 1,16.

Demi-finales

Bleiner (Autr) bat Jean-Noël Augert (Fr) tombe; Hank Kashiwa (EU) bat Jean Pierre Hefti (Sui) de 3,05.

Finale

Bleiner bat Kashiwa de 1,50.

Troisième place: Augert bat Hefti de 4,27.

Voici le classement général provisoire du championnat du monde après cette épreuve:

1. Hank Kashiwan (EU) 345 points
2. Henri Duvillard (Fr) 321
3. Josef Odermatt (Sui) 247
4. Jean-Noël Augert (Fr) 216
5. Rudy Pyles (EU) 178
6. Harald Stuffer (Autr) 167
7. Doug Woodcock (Can) 142
8. Werner Bleiner (Autr) 139
9. Patrick Russel (Fr) 125
10. Roger Rossat-Mignot (Fr) 99.

VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES AUGMENTE? LE TRAVAIL AUSSI!
Nous sommes là pour vous assister.
Aussi service de traduction.
APPELEZ 770-7624
office overload

VETEMENTS DU QUEBEC
présente
LE CHAMPIONNAT DE
BOXE ET KARATE
PROFESSIONNELS
ARENA DE HULL,
LE 9 AVRIL
CLYDE GREY
champ. Br. Comm.
opposé à
WILLIE SONGBIRD WILLIAM
MARC GERVAIS
Concurrent no 1
opposé à
Raymond Perez
MAURICE GUINDON
champion de karaté
opposé à
OLAF THE VIKING
3 AUTRES MATCHES
BILLETS EN VENTE
VETEMENTS DU QUEBEC
HULL-TEMPLETON

ARBRES
DANGEREUX
Coupés, ébranchés et emondés par des spécialistes
COMPLETEMENT ASSURE
Pour service rapide, communiquez avec
ROGER TREE SERVICE
233-5000



La puissance militaire secondée par un groupe de combat.

Un groupe de combat est composé principalement des unités d'infanterie, de blindés et d'artillerie. Et l'artillerie constitue la force majeure qui assure l'efficacité d'un groupe de combat.

Notre puissance militaire, c'est bien plus que du bruit.

C'est l'occasion de faire partie d'une équipe spécialisée ayant atteint un niveau physique et mental maximal. Une chance de devenir meneur d'hommes et de connaître plusieurs gens qui partagent vos idées et vos intérêts.

Voici l'occasion d'être une personne bien spéciale au sein d'une équipe bien spéciale dans un groupe de combat.

Pensez-vous pouvoir partager les responsabilités de notre puissance militaire? Renseignez-vous maintenant au sujet des occasions que vous offre l'artillerie.

JOIGNEZ-VOUS AUX FORCES ARMEES CANADIENNES.

Centre de recrutement des Forces canadiennes.
360 ouest, ave Laurier 233-4030
ou à tous les Centres de main-d'oeuvre du Canada

Je suis intéressé à de plus amples renseignements concernant le groupe de combat, sans engagement de ma part.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ C.P. _____
La réserve fait aussi partie des Forces armées canadiennes.

CLASSEMENTS

FINAL
Ligue nationale
Division Patrick

	Pj	G.	P.	N.	. Bp	. Bc	. P
Philadelphie	80	51	18	11	293	181	113
Rangers	80	37	29	14	319	276	88
Islanders	80	33	25	22	264	221	88
Atlanta	80	34	31	15	243	233	83

Division Smythe

Vancouver	80	38	32	10	271	254	86
St. Louis	80	35	31	14	269	267	84
Chicago	80	37	35	8	268	241	82
Minnesota	80	23	50	7	220	341	53
Kansas City	80	15	54	11	184	328	41

Division Norris

Montréal	80	47	14	19	374	225	113
Los Angeles	80	42	17	21	269	185	105
Pittsburgh	80	37	28	15	326	289	89
Détroit	80	23	45	12	259	335	58
Washington	80	8	67	5	181	445	21

Division Adams

Buffalo	80	49	16	15	354	240	113
Boston	80	40	26	14	345	245	94
Toronto	80	31	33	16	280	309	78
Californie	80	19	48	13	212	316	51

Hier

Chicago 3 Minnesota 0
Philadelphie 6 Atlanta 2
Islanders 6 Rangers 4
Boston 4 Toronto 4
Washington 8 Détroit 4
St. Louis 3 Kansas City 2
Montréal 4 Détroit 2
Los Angeles 1 Californie 1

Samedi

Philadelphie 4, NY Islanders 1
Montréal 10, Washington 2
Pittsburgh 7, Detroit 1
St. Louis 4, Chicago 3
Buffalo 4, Toronto 2
Los Angeles 5, Californie 3

Les compteurs

Les dix meilleurs marqueurs, à la fin de la saison régulière.

	B.	A.	P
Orr, Bos	46	89	135
Esposito, Bos	61	66	127
Dionne, Dét	47	74	121
Lafleur, Mtl	53	66	119
Mahovlich, Mtl	35	82	117
Clarke, Ph	27	89	116
Robert, Buf	40	60	100
Gilbert, NYR	36	61	97
Perreault, Buf	39	57	96
Martin, Buf	52	43	95

Association mondiale

Division canadienne

	Pj	G.	P.	N.	. Bp	. Bc	. P
Québec	78	46	32	0	331	299	92
Toronto	78	43	33	2	349	304	88
Winnipeg	78	38	35	5	322	293	81
Vancouver	78	37	39	2	256	270	76
Edmonton	78	36	38	4	279	279	76

Division est

Nouv.-Angl.	78	43	30	5	274	279	91
Cleveland	78	35	40	3	236	258	73
Chicago	78	30	47	1	261	312	61
Indianapolis	78	18	57	3	216	338	39

Division ouest

Houston	77	53	24	0	367	243	106
San Diego	78	43	31	4	326	268	90
Minnesota	78	42	33	3	308	279	87
Phoenix	78	39	31	8	300	265	86
Baltimore	77	20	53	4	201	339	44

Dimanche

Vancouver 4 Indianapolis 3
Minnesota 6 Baltimore 5
Houston 5 Toronto 2
Winnipeg 5 San Diego 5
Edmonton 6 Chicago 3

Samedi

Vancouver 3, Edmonton 2
Québec 9, Winnipeg 5
San Diego 8, Indianapolis 3
Houston 8, Minnesota 2
Cleveland 5, N. Angleterre 2
Baltimore 7, Phoenix 6

Ce soir

Houston à Baltimore

Les compteurs

Dix meilleurs marqueurs en fin de saison.

	B.	A.	P
Lacroix, SD	41	106	147
Hull, W	77	66	143
S. Bernier, Qué	54	68	122
Nilsson, W	26	94	120
Lund, Hou	33	75	108
Rivers, SD	54	53	107
Hedberg, W	53	47	100
G. Howe, Hou	33	65	98
Dillon, Tor	29	66	95
Walton, Minn	48	45	93

Championnats mondiaux

C'est toujours la même histoire

MUNICH (AP) — Favorie au départ, l'équipe de la Tchécoslovaquie, après avoir nivelé les chances en première période, a humilié celle des Etats-Unis au compte de 8-3 dimanche, lors d'un match de la série A des Championnats mondiaux de hockey.

Dans un autre match, l'équipe de l'Union soviétique a défait celle de la Pologne 13-2.

Buzz Schneider, de l'Université du Minnesota, a marqué un des trois buts de l'équipe américaine et demeure ainsi au premier rang des classements individuels.

Marian Stastny et Ivan Hlinka ont marqué deux fois chacun pour les Tchèques, lors du match disputé devant quelque 7,000 spectateurs au stade olympique de Munich.

Chez les Soviétiques, Vladimir Shadrin a marqué trois buts, ce qui lui a permis de rejoindre Schneider au classement individuel.

L'équipe d'URSS avait pris une avance de 10-0 avant que les Polonais ne s'inscrivent au feuillet de pointage en troisième période.

Lors de la journée de samedi, l'équipe de l'Union soviétique a remporté une victoire de 8 à 4 aux dépens de celle de la Finlande, alors que Victor Shalimov a récolté deux buts. Les Finlandais ont surpris énormément en tenant tête aux Soviétiques jusqu'au début de la troisième période. Ils ont nivelé le pointage, 4 à 4 au début de ce dernier engagement, mais ils n'ont pu tenir le coup par la suite.



RÉSULTATS au CONNAUGHT

Samedi

Première course, amble, bourse $750
2 Top Tar (JC. Labonté) 12.50 5.60 5.20
5 Regal Dapple (R. Steele) 3.60 2.60
4 Mountain Deluxe (L. Malette) 6.80
temps: 2.14.
Exacta: $52.20

Deuxième course, amble, bourse $700
6 Copper Gage (W. Demers) 5.30 3.00 2.70
4 Rusty Pete (C. Storms) 3.70 2.70
2 Handy Saw (R. Lapointe) 3.30
temps: 2.12.

Troisième course, amble, bourse $650
5 William Henry (N. McIntyre) 6.50 3.90 2.30
7 Kati Thom (R. Webster) 6.60 2.60
2 Peter O'Brien (D.O'Dwyer) 2.40
temps: 2.13.1
Quinelle: 18.30

Quatrième course, trot, bourse $800
5 Louise Coin (J. Duford) 9.80 3.90 2.90
6 A. J. Harlan (L. Jobin) 3.70 2.80
7 Merrie Feet Guy (C. Storms) 3.60
temps: 2.12.3

Cinquième course, trot, bourse $700
6 Lincoln Land Abe (R. Chartrand) 6.70 3.80 2.20
4 Baby Drummond (A. Beaudoin) 12.70 3.00
8 Rideau Frost (A. St-Amour) 2.10
temps: 2.14.4
Quinelle: $61.20

Sixième course, amble, bourse $1,500
2 J J'S. Newsweek (Y. Plouffe) 9.40 4.10 3.50
7 Lucky Buck (A. St-Amour) 7.30 4.70
3 Barrie Lobell (D. Plouffe) 4.10
temps: 2.09.4

Septième course, amble, bourse $700
1 Rebel Lewis (R. Montroy) 9.30 5.00 2.30
6 Settlor's Girl (J. Reynolds) 3.50 2.20
2 Master Gunner (J. Duford) 2.10
temps: 2.13.1
Quinelle: $18.60

Huitième course, amble, bourse $800
5 Posey Town (F. Turenne) 4.20 3.00 2.80
7 Daring Senator (R. Viau) 3.10 2.60
6 Mamie's Prince (D. Larush) 3.90
temps: 2.11.
Exacta: $14.70

Neuvième course, amble, bourse $850
6 Moonyeen (D. H. Findley) 4.00 3.00 2.10
5 Hi Acres Vic (D. O'Dwyer) 3.50 2.20
2 Johnny Drummond (L. Jobin) 2.10
temps: 2.09.3

Dixième course, amble, bourse $650
2 Lord Capricorn 26.60 4.80 2.70
1 Belmont Leona (A. St-A.) 2.90 2.40
5 Justaspecial (R. Montroy) 2.30
temps: 2.14.2
Exacta: $101.10

Assistance: 2,027
Piste: Bonne
Pari-mutuel: $154,932

Dimanche

Première course, amble, bourse $700.
2 Port Chief (Y. Laframboise) 3.60 2.60 2.40
4 Réal Spin (J. Lancaster) 4.70 2.70
1 Miss Zipadoo (P.Hébert) 2.80
temps: 2.11.1
Exacta: $15.50

Deuxième course, trot, bourse, $1,000
4 Night Cap (R. Viau) 4.80 3.20 3.40
3 Kiwanda Charlie (E. Norris) 2.70 2.80
7 Waycharm Judy (A. Bourassa) 2.90
temps: 2.10.

Troisième course, amble, bourse, $600
5 Scotch Minnie (E. Norris) 5.20 3.40 2.90
1 Hal Bimbo (L.Malette) 4.90 4.70
2 Lady Chief (R. Montroy) 4.20
temps: 2.14.3
Quinelle: $14.50

Quatrième course, amble, bourse $750
2 Kappa Lad (J. Duford) 4.80 2.90 3.00
1 Nora E 4.00 3.60
3 Frisco Geno (R. Viau) 5.00
temps: 2.13.1

Cinquième course, trot, bourse $700
2 Buaidh Miss (D. Larush) 6.20 2.90 2.20
4 Alex Demon (M. Lalonde) 3.40 2.20
1 Boy Diller (J. Lancaster) 2.50
temps: 2.15.
Quinelle: 8.30

Sixième course, amble, bourse $1,000
2 Little Toot (D. Larush) 23.80 7.60 4.00
6 Yankee Mirage 4.90 3.20
5 Bradleys Gay (J. McCormick) 3.10
temps: 2.11.1

Septième course, amble, bourse $650
5 J. W. Rich (R. Filion) 3.10 2.50 2.50
1 La belle Chantal (R. Lapointe) 2.70 2.80
6 Niagara Bill (F. Turenne) 3.50
temps: 2.12.1
Quinelle: 4.80

Huitième course, amble, bourse $750
5 Fleur Coloniale 31.70 4.80 3.00
7 Tipster Lobell (R. Curran) 2.40 2.60
4 Miss Maysmith (A. Bourassa) 340
temps: 2.10.4
Exacta $55.20

Neuvième course, amble, bourse $850
3 Fight Back (F. Turenne) 6.40 3.10 2.80
2 Pages Rebel (R. Chartrand) 3.00 2.30
4 La Chief (A. Bourassa) 280
temps: 2.11.4

Dixième course, amble, bourse $600
2 Southern Royal 11.70 5.70 3.00
7 Rebel Land Pride 4.30 2.60
(A. Bourassa)
1 Noble Diamond (F. Turenne) 2.30
temps: 2.14
Exacta: $97.80

Assistance: 2,489
Pari-mutuel: $158,407
Piste: Bonne

FERNAND NADON VOYAGES

Il reste encore quelques places pour le

TOUR DE LA CALIFORNIE

Le plus bel état des U.S.A. du 3 au 25 mai

Pour réservations:

771-6641

222 HYPOTHEQUES

PREMIERES et deuxièmes hypothèques; service rapide. Sarra-Bournet, Ltée, courtier, realtor. 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION, voulez-vous vous faire tirer au cartes? 770-5925

AVEZ-VOUS déjà songé à confectionner la meilleure niche au monde? La "II Annual Canadian National Home-Expo" offre une somme globale de $300 sous forme de prix pour la meilleure niche inscrite à notre concours. Pour plus de précisions, composez 224-9160.

BESOIN D'AIDE? Le Centre de Counselling Pastoral offre une variété de services de consultation destinée à promouvoir l'épanouissement des personnes face aux difficultés de l'adaptation, de la communication, de la prise de décision, etc... Counselling individuel, de couple et de famille. Heures: lundi au vendredi de 9 à 21 heures. Renseignements: 235-1421 poste 50.

CELIBATAIRE, 20 ans, belle apparence, 6'1", désire rencontrer jeune fille 17 à 21 ans. Ecrire Case 162 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR hommes et dames. Andy's Health Studios, 206 ouest, Laurier. 236-0517.

DEMOISELLE, 33 ans, jolie, cultivée, catholique pratiquante, désire rencontrer monsieur célibataire, instruit et grand. S.V.P. écrire à Case 106, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa. Inclure le numéro de téléphone.

FILLE D'AGE MOYEN, célibataire partagerais ma maison (bungalow) avec compagne sérieuse, honnête, sincère et sobre. Ecrire à Case 118 Le Droit.

GATINEAU — Lis dans les mains et dans les cartes, rendez-vous: 663-9928.

HOMME LIBRE, 46 ans, désire rencontrer dame sérieuse entre 35-45 ans. Enfant accepté. Ecrire Case 196 Le Droit.

IMPOT, patriculiers, $5.00 aussi revenus de location et de commission. André Lafrance 827-0910 — 663-3964

KAY'S DATING, rendez-vous illimités, information sans aucune obligation. Hawkesbury, 613-632-8147

L'AETERNITALOGIE
ETUDE du super-conscient et du 3e cerveau. Nouvelle méthode d'aborder les problèmes d'anxiété, dépressions, tensions nerveuses, causés par la crainte de la mort. L. Hotte, 114 Boteler, Ottawa (235-3668).

MONSIEUR INSTRUIT, cherche demoiselle 25 à 33 ans, catholique, très pratiquante, très intelligente. Case postale 532 Hull.

230 MESSAGES PERSONNELS

OTTAWA DATING, 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

PENSEZ A VOTRE TROUSSEAU
BATTERIE de cuisine, en acier inoxydable, 19-9 garantie à vie, ensemble de lingerie, termes faciles. Demandez Armand 234-4101 jusqu'à 9 heures P.M.

POUR RAPPORTS d'impôts, appelez R. Charbonneau, 771-0983

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous, appelez 233-5030.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourghood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VEUF 55 ANS, 5'9", 152 lbs, pas d'enfants, emploi permanent et pensionné du gouvernement désire rencontrer dame complètement libre, célibataire, veuve ou divorcée, pas plus de 50 ans et petite, but: refaire ma vie avec personne aimante, sincère et affectueuse. Ecrire à Case 243, Le Droit.

VOUS ETES SEULS? (H.-F.). Bienvenue à notre Centre de Rencontres! 568-3719.

VOUS PENSEZ A VOUS MARIER?
16,000 PIEDS carrés d'ameublement, pour mieux vous servir, ensemble 3 pièces à partir de $19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai, de 9 hres a.m. à 9 hres p.m. Demandez Maurice, 741-6365.

232 TRANSPORT DEMANDE

JEUNE FILLE demande transport, du boulevard Maloney à Preston et Somerset. Demandez Rachelle: 663-1184 après 5 heures.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité... Voyez B. Angers et Fils, 214, chemin Montréal, 745-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

LAJOIE — La famille Lajoie remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Victor Lajoie, survenu le 3 mars 1975, leur ont témpoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme peronnels.
244

REMERCIEMENTS

BERGERON — Mme A. Bergeron et la famille remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Rémi Bergeron survenu le 9 février 1975, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES MARDI

POULIN: Mme Ernest, née Florida Lévesque
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boulevard St-Joseph, Hull, pour service religieux le mardi 8 avril, à 11h a.m. en l'église Notre-Dame-de-Lorette.

CYR: M. Robert
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, pour service religieux, le mardi 8 avril, à 10h a.m., en l'église Ste-Bernadette.

ROY: Mme Roméo
Départ de la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki, pour service religieux, le mardi 8 avril, en l'église de l'Assomption de Maniwaki. (Heure plus tard).

CHARBONNEAU: M. Emile
Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred. Service religieux à 2h p.m. en l'église St-Victor d'Alfred.

PROULX: M. Wilfrid
Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. Service religieux à 2h p.m. en l'église St-Grégoire.

CHARLEBOIS: Mme Napoléon (née Eléonore Bernard)
Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, St-André-Avellin, à 9 h 45 a.m. Service religieux à 10 h a.m. en l'église paroissiale de St-André-Avellin.

LANDRY: M. René
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Service religieux à 11 h a.m. en l'église St-Louis-Marie de Montfort.

CECYRE: M. Ermidas
Départ de la maison funéraire J. Hubert Billeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service religieux à 11 h a.m. en l'église St-Jean l'Evangéliste.

ROUSSON — M. Oscar, époux de feu Georgianna Boyer. Est décédé le dimanche 6 avril 1975, à l'âge de 86 ans, il laisse 1 fils: Albert d'Avlmer; 2 filles: Mme Alfred Ladouceur (Fleur-Ange) d'Avlmer, Mme Aimé Dubois (Ida) de Quyon; 12 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons funéraires Lionel EMond et Fils Inc., rue Centre, Avlmer. Funérailles le mercredi 9 avril 1975 en l'église Ste-Trinité de Rockland à 3h p.m. Inhumation au cimetière de Rockland.
250-11

POULIN — Mme Ernest (née Florida Lévesque), du 27, rue St-Dominique, Hull, est décédée le samedi 5 avril, à l'âge de 86 ans. Epouse de feu Ernest Poulin, elle laisse 3 fils: Frère René (Lauréat), F.E.C., de Varennes; Aurèle, de Hull; Paul-Emile, échevin du quartier Tétreault à Hull, 4 filles: Mme Emilien Lemieux (Aurélia), Mme Orient Richer (Jeanne); Mme Rhéal Legault (Laurette), Mme Viannev Laroche (Mignonne), de Hull. 32 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salonsunéraires Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le mardi 8 avril à 11 a.m. en l'église Notre-Dame de Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites 1 à 5 p.m., 7 à 10 p.m.
250-9

ROY — Mme Roméo Roy, née Fleurette Nadon, de Maniwaki, est décédée le vendredi 4 avril 1975, à l'Hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Roméo Roy. Elle laisse 1 fille: Mme John (Jackie) Moore, (Louise) de Lucerne; 2 petits-enfants: Paula-Anne et Munroe. La dépouille reposera au salon funéraire McConnery 206 rue Cartier, Maniwaki, à compter de 1 hre p.m. dimanche, le 6 avril. Les funérailles auront lieu de mardi 8 avril à 11 heures a.m., en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial.
250-9

CONSTANTINEAU — M. Joseph, du 213 rue St-André, Gatineau, est décédé le 6 avril 1975, à l'âge de 72 ans. Epoux en premières noces de feu Florida Provost, en deuxièmes noces de Yvonne Poirier. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Roland d'Ottawa, François de Touraine, Fernand de Gatineau; 4 filles: Gabrielle (Mme Jacques Sex), de Gatineau, Germaine (Mme Raoul Gagnon) de Poltimore, Jacqueline (Mme Emile Martel) de Buckingham, Françoise (Mme Raymond Maurice) de Plaisance; 6 frères: William d'Ottawa, Pierre et Eugène de St-Pierre-de-Wakefield, Charles de Pte-Gatineau, David de Sudbury, Baptiste d'Alfred; 2 soeurs: Mme Josephine Tessier de Wendover, Mme Georgina Catelier de Montréal, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le mercredi 9 avril, à 11 h, en l'église St-Louis de France, Poltimore. Inhumation au cimetière de Poltimore. Heures de visites, 1 à 5 h, 7 à 10 h.
250

PROULX — M. Wilfrid, du 513 rue Gauthier, Buckingham, est décédé le samedi 5 avril, à l'âge de 64 ans. Outre son épouse, Laura Spencer, il laisse dans le deuil, 1 fille: Mme Benjamin Barbarie (Denise) de Buckingham; 4 frères: Henri de Plaisance, Maurice, Aurèle, et Donald de Val-des-Bois; 3 soeurs: Mme Corrine Bélisle d'Ottawa, Mme Georges Frappier (Marguerite) et Mme Marcel Groulx (Madeleine) de Thurso ainsi que 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. Funérailles le mardi, 8 avril, en l'église St-Grégoire à 2 h p.m. Inhumation au cimetière paroissial.
250

MARSOLIAU — Sr Mariana (Sr Marie-Léonce du Sacré-Coeur des Filles de la Sagesse) est décédée lundi matin, le 7 avril, 1975, à l'âge de 86 ans, dont 56 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Léonce Marsoliau et de feu Anna Doublet. Elle laisse dans le deuil, 1 frère: Francis de St-Pierre-de-Miquelon. Elle repose au Couvent des Filles de la Sagesse, 430, chemin Montréal. Funérailles mercredi à 19 h 30, en la chapelle du couvent. Inhumation jeudi matin, à 9 h, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250

RACINE — Mme Flavie, née Madore, à l'âge de 84 ans, est décédée le dimanche 6 avril 1975, résidante de Vancouver. Elle laisse 1 garçon: Réjean; 1 fille: Anita Dobié; 1 soeur: Mme Louise Thibert; ainsi que 7 petits-enfants. Inhumation au cimetière de New Westminster.
250-10

COTE — Mme Réjean, accidentellement, à Gatineau, le 3 avril 1975 à l'âge de 44 ans et 5 mois, est décédée Mme Réjean Côté, née Jeannette Rousson, de Gatineau. Elle laisse, outre son époux, 1 fils Luc de Montréal; 6 frères: Fernand de Malartic; Jean-Paul de St-André-Avllin; Omer de St-Calixte; André de Montréal; Aurèle de Papineauville; Guy de Matagami; 2 soeurs Mme Claude Prud'homme (Laurette) de St-Jérôme; Mme Alfred Gagné (Annette) de St-Paul l'Ermite ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose aux salons funéraires Whissell et Gour de St-André-Avellin. Départ le mercredi 9 avril à 9:45 heures a.m. pour l'église paroissiale de St-André-Avellin. Service à 10.00 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.
250-9

CHARLEBOIS — Mme Napoléon, à l'Hôpital général d'Ottawa le 5 avril 1975 à l'âge de 76 ans et 5 mois et 7 jours, est décédée Mme Napoléon Charlebois de St-André-Avellin, née Eléonore Bernard. Elle laisse, outre son époux, 4 fils: Léo, Guy, Jean-Claude et Gilles, tous de St-André-Avellin; 6 filles: Mme Marcel Lecompte (Florence); Mme Gilbert Darèche (Pierrette) toutes deux de Montréal; Mme Emmanuel Touchette (Marie-Claude); Mme Marcel Lalonette (Noëlla) toutes deux de Laprairie; Mme Hubert Lanthier (Claudette) de Vaudreuil; Mme René Boyer (Agathe) de Contrecoeur; 2 soeurs: Mme André Whissell (Aurore) de Arundell; Mlle Clara de St-André-Avellin; 44 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Whissell et Gour de St-André-Avellin. Départ le mardi 8 avril à 9:45 heures a.m. pour service à 10:00 heures en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit.
250-9

CECYRE — M. Ermidas, est décédé à Hull, le samedi 5 avril 1975, Ermidas Cécvre à l'âge de 83 ans. Epoux de Blanche Marineau de Thurso, il laisse 5 fils: Armand, Alfred de Thurso; Edmond de Ste-Rose de Lima; André de Hull; Jean-Georges de Montréal; 1 fille: Mme Guy Clément (Marie-Claire) de Papineauville; 2 frères: Amédée de Masson; Napoléon de Ste-Martine, Québec; 2 soeurs: Mme Denis Renaud (Mandine) de Papineauville; Mme Roland Normandeau (Maria) de Beloeil; 16 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Il repose aux salons J. Hubert Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso. Service en l'église St-Jean-L'Evangéliste mardi à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière de Papineauville.
250-9

LANDRY — René est décédé le 5 avril 1975. Epoux de Isabella Lee, de la rue Carson, Ottawa. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Ronald, Michel; 3 filles: Mme Bernard Mitchell (Jacqueline), Mme Rhéal Beauchemin (Jeannine), Mme Richard Deschambeault (Carole) tous d'Ottawa; 3 soeurs: Mlle Bernadette, Mme Laurette Routhier, toutes deux de Vanier, Mme Emilda Rodrigue d'Ottawa ainsi que 19 petits-enfants. Il repose à la maison Racine Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Funérailles le mardi 8 avril, en l'église St-Louis-de-Marie-de-Montfort, à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
250

CHARBONNEAU — M. Emile, d'Alfred, époux de Eugénie Methot, est décédé à Hawkesbury, le samedi 5 avril, à l'âge de 79 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: 1 fils: Joseph d'Alfred; 2 filles: Mlle Emma, d'Alfred, Mme Rolland Lalonde (Albina) d'Alfred, ainsi que 7 petits-enfants; 1 frère: Ernest de Maxville; 2 soeurs: Mme Samuel Denis d'Alfred, Mme Liguori Comtois, Montréal; 2 belles-soeurs: Mme Napoléon Charbonneau, Green Valley, Mme Alfred Charbonneau d'Ottawa. La dépouille mortelle repose aux Salons funéraires Lamarre d'Alfred. Service le mardi 8 avril, à 2 hres p.m., en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial.
250-

CYR — Robert (Red), demeurant 80 1-2 St-Jacques, Hull est décédé dans un hôpital local le 5 avril 1975, à l'âge de 41 ans. Outre son épouse, Fernande Campeau, il laisse sa mère: Mme Germaine Cyr; 2 fils: Robert Junior et Sylvain, à la maison; 3 filles: Mme Jean-Pierre De Repentigny (Louise de Hull, Suzanne et Diane, à la maison; 5 frères: Rolland et Roger de Hull, Gaston de Laval-des-Rapides, André et Gérald de Hull; 1 soeur: Mme Fernand Croteau (Marie-Claire) de Hull; 1 petit-fils: Mario, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Service religieux, mardi en l'église Ste-Bernadette à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-9

LEPAGE — Bernard-Paul, subitement jeudi le 3 avril 1975, Bernard Lepage, âgé de 52 ans, du 43 Bienville, Hull, époux de feu Mary McLaughlin. Il laisse 1 fille: Anne d'Ottawa; 1 garçon: Robert de Toronto; 1 soeur: Mme Lyman Brown (Marcella) de Hull. Incinération cimetière Beechwood, le 7 avril 1975. Messe en sa mémoire célébrée le 12 avril 1975, à 9:00 heures a.m. en l'église St-Raymond. Enterrement des cendres au cimetière St-Rédempteur, Hull. Arrangements sous la direction de Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Pour informations: 777-1619.
250-10

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

JEANNOTTE-A la douce mémoire de Mme Juliette Jeannotte décédée le 7 avril 1972. Trois années se sont écoulées depuis ton départ. Mais le souvenir de ton visage souriant est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. Ton amour laisse un excellent souvenir. La mort a jeté son ombre sur notre maison en emportant celui que nous aimions tant. Mais nous savons qu'un jour, nous nous retrouverons au paradis.
Henri et André
246

222 HYPOTHEQUES

HYPOTHEQUES— TAUX DE 10 1/4%

- Prêts en 1ère hypothèque pour achat de maisons
- 2ème hypothèque disponible pour consolidation de dettes, rénovations, etc.

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
771-7325
196, boul. St-Joseph, Hull
Représentant exclusif de:
FORT GARRY TRUST COMPANY

Une fête hitlérienne en Grande-Bretagne?

LONDRES (AFP) — Pour célébrer l'anniversaire de la naissance d'Adolf Hitler, une organisation secrète britannique, Column 88, a invité d'anciens Nazis d'Allemagne, de Suède, d'Italie et d'Espagne, à se réunir le 20 avril prochain dans un village du Sussex, au sud de Londres, annonce dimanche le Sunday Telegraph.

Le journal affirme que Scotland Yard a intercepté une lettre d'invitation demandant aux participants à cette réunion à venir en uniforme. La police suppose cependant que le nom du village indiqué dans cette lettre est un piège et que la réunion se tiendra ailleurs.

Un député travailliste a demandé à M. Roy Jenkins, ministre britannique de l'Intérieur, de prendre toutes les mesures nécessaires pour interdire l'entrée en Grande-Bretagne aux personnes soupçonnées de venir assister à cette fête hitlérienne.

Selon le Sunday Telegraph, un ancien extrémiste de droite travaillant maintenant comme indicateur pour Scotland Yard, a révélé qu'il avait assisté personnellement à une réunion nazie, le 20 avril 1974, dans une maison isolée, à une centaine de kilomètres à l'ouest de Londres. De nombreuses précautions avaient été prises par les organisateurs pour qu'il ne puisse pas identifier le lieu de la réunion.

Stratégie arabe contre les profits excessifs des compagnies pétrolières

LONDRES (Reuter) — Persuadés que les grandes compagnies pétrolières surfont le prix de détail de leur produit, des investisseurs arabes projettent d'ouvrir une chaîne de stations-service en Grande-Bretagne et dans le reste de l'Europe occidentale, affirme dimanche l'Observer.

Selon cet hebdomadaire londonien, ces financiers jugent excessifs les bénéfices des compagnies, ils cherchent à racheter des stations-service existantes et à implanter leur propre organisation de vente. Parmi eux figurent l'ambassadeur (millionnaire) de l'Union des Emirats arabes à Londres, M. Mohamed Mahdi Al-Tajir.

Cité par l'Observer, M. Al-Tajir déclare: "Nous voulons que le consommateur paye son essence le moins cher possible. Le seul moyen de réaliser cet objectif est que nous organisions notre propre organisation de marketing".

M. Al-Tajir ajoute que les pays-producteurs recoivent l'équivalent de six pence de gallon de pétrole brut alors que l'automobiliste anglais paye 74 pence (dont 37 en impôts) pour un gallon d'essence.

"Nous ne cherchons pas à ravir des affaires aux compagnies pétrolières", a-t-il dit, "mais si les gens s'aperçoivent que nous pouvons leur vendre de l'essence à meilleur marché que les compagnies, alors ils ne s'accrocheront plus à la croyance selon laquelle les Arabes s'acharnent à détruire l'économie.

finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) - Les cours étaient à la hausse à l'ouverture de la Bourse de Toronto, lundi.

Banque Royale gagnait 1-4 à $30 1-4, Inco A 1-8 à $24 3-4, Domtar 1-8 à $20 1-2, Bell Canada 1-8 à $46 5-8 et Alberta Eastern Gas 1-8 à $6 3-8.

Banque Canadienne Impériale fléchissait de 1-4 à $24 1-8, Westcoast Tramsmission de 1-8 à $21 3-8, Canadien Pacifique de 1-8 à $15 3-8, Camflo Mines de 1-4 à $13 et Dome Mines de 1-2 à $55.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abby Glen	200	285	285	285	
Abitibi	3057	$9 3/8	9 1/8	9 3/8	+ 1/8
Abitbi 7½p	z50	$42 1/2	42 1/2	42 1/2	
Acme Gas	z200	5	5	5	
Acres Ltd	500	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	
Acres A pr	z40	$35 1/2	35 1/2	35 1/2	
Adanac M	1000	23	23	23	— 1
Advocate	125	136	136	136	—14
Agnico E	2250	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	
Akaitcho	500	201	201	201	— 6
Albany	51900	44 1/2	39	40	+ 1
Alt East G	2300	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	+ 1/4
Alta Gas A	235	$12	12	12	
Alta G C p	700	$58	58	58	
Alta G E p	200	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	— 1/4
Alcan	28656	$20 3/4	19 7/8	19 7/8	— 3/4
Algo Cent	633	$12 3/4	12 1/2	12 3/4	+ 1/8
Algoma St	765	$27 1/8	27	27	
Allarco Dv	200	$10	10	10	
Alminex	300	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Alum 4 pr	100	$14	14	14	
Am Bonza	100	200	200	200	
Andres W	200	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	— 1/8
Ang CT 4½	z50	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Ang CT 290	z50	$29 1/2	29 1/2	29 1/2	
Anthes C p	z2	$65	65	65	
Aquitaine	1140	$17 1/4	16 7/8	17 1/4	+ 1/4
Argus	z31	$20	20	20	
Argus C pr	2344	$15 3/8	15 1/2	15 3/8	+ 1/2
Asamera	4000	$9 3/4	9 3/8	9 1/2	
Asbestos	z95	$14 1/8	14 1/8	14 1/8	
Ashland C	100	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	— 1/8
Atco A	100	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	— 1/8
Auric Res	2000	34 1/2	34 1/2	34 1/2	—1 1/2
Autolec I	100	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Ballndery	2000	65	65	65	
Banister C	400	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/8
Bank B C	190	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Bank Mtl	3681	$14 1/8	14	14	
Bank N S	1710	$40 3/4	40 1/2	40 3/4	+ 1/8
Bell Canad	3180	$46 3/8	46 1/2	46 1/2	
Bell A pr	z48	$46 1/8	46	46	
Bell D pr	450	$51 1/8	51	51 1/8	— 1/8
Beth Cop A	100	$10 1/8	10 1/4	10 1/4	
Bikwod A	100	450	450	450	—10
Block Bros	500	315	315	315	
Bombrder	500	305	300	300	
Bovis Cor	550	108	108	108	— 2
Bow Valy	4525	$14 1/8	13 3/4	13 3/4	— 1/4
BP Can	530	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	+ 1/8
BP Can p	z20	$60	60	60	
Bralor Res	1000	130	130	130	
Bramalea	300	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Brascan A	610	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	
Brenda M	200	410	410	410	—10
BC Pack B	100	$20	20	20	
BC Sugar A	300	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	— 1/4
BC Suga p	135	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	— 1/4
B Phone	100	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	+ 1/8
BCPh 6.80	250	$18	18	18	— 1
Broul R	500	43	43	43	
Brunswk	300	380	375	375	+ 5
Budd Auto	1100	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	— 1/8
Budd A w	200	235	235	235	—15
Bulora Cor	800	150	144	144	+ 1
Burns Fds	300	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/8
Cad Frvw	100	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	— 3/8
Cal Pow	1110	$24 1/4	24	24	— 1/4
Cal P 5.40 p	z25	$72 1/2	72 1/2	72 1/2	
Cal P 7½p	z20	$82	81	81	
Cam Mine	5000	21	21	21	
Cambridg	300	$16	16	16	
Camfl	12900	$13 1/2	13	13 1/4	
C Chib A	400	430	430	430	
Camp RL	1150	$30 1/8	30	30	— 3/4
Campau A	2400	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	
Can Cem L	650	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	+ 1/8
C Cem L p	700	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	— 3/8
C Nor West	300	340	340	340	
C Pakrs C	300	$18 3/8	18 1/2	18 1/2	— 1/8
Can Perm	z25	$18	18	18	
CS Pete	1320	193	192	193	
C Tung	300	290	290	290	— 3
C Cable w	400	120	120	120	— 6
C Ex Gas	300	295	295	295	— 5
C Hidrogas	2000	175	175	175	+ 5
C Homestd	400	460	460	460	
C Hydr	z50	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
C Hydr pr	z50	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	
C Imp Bank	1460	$24 1/4	24 1/8	24 1/4	— 1/8
C Ind Gas	1318	$6 1/2	6 1/4	6 1/4	— 3/8
C Manoir	100	380	380	380	+10
C Memoial	1000	80	80	80	—20
C Ocdental	500	$8	8	8	
CP Inve	1620	$14 3/4	14 3/8	14 3/8	— 1/8
CP Inve pr	425	$29 1/2	29 1/2	29 1/2	
CP Ltd	4575	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	— 1/8
Cdn Sup O	2326	$32 1/4	32 1/4	32 1/4	
Cdn Tire	z30	$41 1/4	41 1/4	41 1/4	
Cdn Tire A	2514	$42 1/2	42 3/8	42 1/2	
C Uilties	400	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
C Util 5 pr	z15	$54	54	54	
C Util $1.25	200	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	
C Util w	500	225	220	220	—10
Carl OK	3800	284	278	278	— 5
Carl OK A p	200	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	— 1/8
Carl OK B p	400	$21 1/4	21	21 1/4	— 1/4
Carma D	200	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+ 3/8
Celanese	100	385	385	385	— 5
Cent Pat	500	90	90	90	
Chieftan D	5450	$7 1/2	7 1/8	7 1/8	— 3/8
Chimo	500	93	93	93	— 2
Chromaco	100	190	190	190	+ 5
Chrysler	850	$10 1/4	10 1/8	10 1/8	— 1/8
Coch Will	5300	126	116	116	—11
Coles Book	100	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Cominco	2325	$29 3/8	29 1/8	29 3/8	+ 1/8
Comtech	200	365	365	365	— 5
Conduit A	300	300	300	300	
Coniagas	400	125	125	125	— 1
Con Bath	475	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	— 1/8
Con Bath p	300	$18 1/4	18	18	— 1/2
C Bath 68 w	1100	$7	7	7	
Con Bldg	1200	275	270	275	— 1
C Fardy	11561	138	121	135	+13
C Marben	2500	44	44	44	
C Morisn	2700	130	130	130	
C Rexspar	500	30	30	30	
Con Textle	372	175	175	175	—10
Con Distrb	3050	$6	5 3/4	6	+ 1/8
Cons Gas	3878	$14 3/8	14 1/2	14 3/8	+ 1/8
Con Gas B	z20	$65	65	65	
Conwest	305	320	310	320	+10
Cooper C	200	385	385	385	+15
Coseka R	1000	264	260	264	+ 9
Craigmt	400	445	440	445	+10
Crain R L	100	$11	11	11	— 1/4
Cstland	1500	15	15	15	
Crow Nest	500	$23	23	23	+ 1/2
Cuvier M	3800	120	117	120	

D à I

D Aragon	3000	19	19	19	
Deltan Ltd	100	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	— 1/4
Denison	700	$43 3/4	43 3/4	43 3/4	
Dicknsn	4600	$8 1/2	8 1/4	8 1/4	— 1/4
Dome	5530	$50 1/4	49	49 1/2	— 1
Dome Pete	400	$23 3/8	23 1/4	23 3/8	+ 1/8
D Brge	10070	$22	22	22	
Dofasco	950	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	— 1/8
D Text A	z4	$7	7	7	
Domtar	7400	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/8
DRG Ltd A	300	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Dr Mc C A	200	$14	14	14	
Du Pont	1200	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	
Dynasty	900	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	— 1/8
Estn Prov	100	300	300	300	+25
East Mal	920	360	360	360	
Electro A	z70	445	440	445	
Emco	250	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	— 1/8
Extndcar	z30	485	485	485	
Falcon C	2400	$6 1/4	6 1/8	6 1/4	
Falcon	5741	$31 1/8	31	31	— 1/4
Fed Ind A	200	400	400	400	
Fireco S A	500	490	490	490	—10
Foodcrp L	400	150	150	150	+10
Ford Cnda	z25	$72 1/4	72 1/4	72 1/4	
Frobex	z42	10 1/2	10 1/2	10 1/2	
Gaz Metr	500	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
GMC	374	$40 3/8	40 1/4	40 3/8	— 3/8
Gerin 1st p	z50	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Gt Masct	1000	54	54	54	— 2
Giant Yk	100	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	— 3/8
Gibraltar	750	$5 1/8	5	5 1/8	+ 1/8
Glendale	3600	131	130	131	
Granisle	z50	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Gt Oil Sds	300	$6 3/4	6 3/8	6 3/4	+ 1/8
Gt West S	1000	$5 3/4	5 1/2	5 1/2	— 1/4
Greyhnd	z50	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
Guar Trst	1030	$6	6	6	+ 1/4
Gulf Can	1970	$29 3/8	28 3/4	28 3/4	— 3/8
Gulfstrem	4000	20	20	20	+ 1
H Group	100	460	460	460	—10
Harris J S	500	$5	5	5	
Hayes D A	z5	455	455	455	
Home A	155	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	+ 1/8
H Bramor	200	280	280	280	+10
Houston O	200	120	120	120	
Hud Bay A	500	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
H Bay Co	2154	$17 1/8	17	17 1/8	+ 1/8
HB Oil Gas	490	$23	23	23	— 1/8
Huron Eri	335	$24 3/8	24	24	— 3/8
Husky Oil	3841	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	— 1/8
Husky A pr	z60	$33	33	33	
Husky B pr	z100	$31 3/4	30	31 1/2	
Husky E w	420	440	430	430	— 5
Hydra Ex	1080	51	51	51	— 2
Hy's Ltd	200	300	300	300	+ 5
IAC	1510	$18 3/4	18 3/4	18 3/4	— 1/4
Imasco A	500	$29 1/4	29	29	— 1/8
ImascoA p	223	320	320	320	
Imp Oil A	4745	$24 3/8	24 3/8	24 1/2	— 1/8
Indal Can	100	$11	11	11	+ 1/8
Inland G p	250	$10	10	10	
Inter C B w	100	235	235	235	
Intrmetco	1800	$6 1/8	6	6 1/8	+ 1/8
IBM	149	$197	194	194	— 6
I t Mogul	z68	250	250	250	
I Mogul A	100	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	— 1/8
Inco A	4491	$24 7/8	24 3/8	24 7/8	+ 1/4
Inco B	210	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	+ 1/4
Interpool	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
Intpr Pipe	1450	$13	12 7/8	12 7/8	— 1/8
Int Pipe w	100	180	180	180	+ 4
Ipsco	700	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	— 1/4
Inv Grp 5 p	z30	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
Iso	1000	85	85	85	+ 3
IU Intl	810	$11 3/8	11 1/4	11 1/4	— 1/8
IWC Com	400	162	162	162	

J à N

Jannock	900	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Jannock A	100	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+ 1/8
Jorex Ltd	4000	24	23	23	— 2
Joutel	4300	46	45	45	— 2
Kaiser Re	4010	$8 3/4	8 1/2	8 1/2	— 1/8
Kaiser w	900	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Kam Kotia	500	66	66	66	— 1
Kaps Tran	200	238	236	236	— 3
Keen Ind	300	325	325	325	—35
Kerr A A	700	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	+ 1/8
Koffler A p	100	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	— 1/8
Koffler w	1000	33	33	33	—3 1/2
Labatt A	125	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	— 1/4
Lacanex	300	115	115	115	— 2
Laidlaw A	2000	480	480	480	+10
Lailaw D p	500	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	+ 1/8
Lakehead	7000	10 1/2	10	10 1/2	+ 1/2
L Shore	1000	325	325	325	
La Vrndr A	200	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 3/8
Lasitr Km	500	24	24	24	
Lau F 2.00	850	$21 7/8	21 7/8	21 7/8	— 1/8
LL Lac	375	171	171	171	
Lob Co A	z10	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	
Lob Co B	200	$7	7	7	
Lob Ltd Ap	100	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	— 1/4
Lost River	500	430	425	425	— 5
LyttonM	500	116	116	116	
MB Ltd	250	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	
Madeline	921	260	252	260	+ 3
Madsen	z300	51	51	51	
Man Bar	2000	67	67	67	— 3
M Lf Gard	z20	$22 3/8	22 3/8	22 3/8	
Marcana	z33	11	11	11	
Mctme El A	100	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	— 3/8
Maritime	230	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	— 1/4
Martin	2500	28	28	28	— 2
Mas F	18225	$15 3/8	14 7/8	15 1/8	— 1/4
Matchan	1000	12	12	12	— 1
Matfgmi	450	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Mc Intyre	300	$42	42	42	— 1/2
McLaghln	2000	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 3/8
MEPC p	z50	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Mercantil	1419	$18 3/4	18 1/2	18 1/2	— 1/8
Mercant r	5691	168	163	164	— 1
Merla E	23000	185	180	180	+ 5
Microsyst	z437	300	290	300	
Micrsys w	z2800				
Mindamr	4000	20	20	20	— 1/2
Mindust r	z150	20	20	20	
Molson A	300	$17 3/8	17 3/4	17 3/8	
Moore	1970	$43 1/2	43 1/4	43 1/2	— 1/2
Mosyst	z437	300	290	300	
Micrsys w	z2800				
Mindamr	4000	20	20	20	— 1/2
Mindust r	z150	20	20	20	
Molson A	300	$17 3/8	17 3/4	17 3/8	
Moore	1970	$43 1/2	43 1/4	43 1/2	— 1/2
MTS Inter	2500	49	48	49	+ 1
NaChrs I	633	$8 3/8	8 3/4	8 3/4	
N Hees Ent	900	115	115	115	
Neonex	1400	160	160	160	
N Senator	2000	13	13	13	— 1
Nfld LP	100	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	+ 1/8
Nick Rim	z125	6	6	6	
Noranda A	3960	$34 1/4	34	34 1/4	+ 1/4
NC Oils	200	435	420	435	+15
Nor Ctl G	605	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Nor Ctl B p	100	$19	19	19	— 1/8
Nor Ct 150 p	100	$18	18	18	
Nor Ctl w	500	185	180	185	+ 5
Nor Elect	1397	$22	21 3/4	22	+ 1/4
NE Bell w	985	395	395	395	
Northgat	700	400	400	400	—10
NS Savngs	200	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	+ 3/8
NSI Mark	1200	100	100	100	
Nudlama	500	70	70	70	— 4
Nufort Res	666	12	12	12	
Numac	1250	$11 1/2	11 3/8	11 1/2	

O à Z

Oakwood P	500	90	90	90	— 2
Obrien	z300	65	60	60	
Ocelot Ind	1100	$6 1/4	6	6 1/4	+ 1/4
Okanagan	100	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	— 1/4
Orchan	200	300	300	300	
Oshawa A	580	$5 3/4	5 3/8	5 3/8	— 1/8
Oshawa w	z81	21	21	21	
Pac Pete	2357	$17 1/2	17 1/8	17 1/8	— 1/2
Pamour	700	$8 1/4	8	8	— 1/4
PanCdn P	920	$11	11	11	
Pan Centr	4700	173	171	171	— 2
Pan Ocean	2188	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	— 3/8
Peerless	100	350	350	350	
P Dept S	440	$7	7	7	
P Jewl A	200	495	495	495	
Petrofina	z17	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	
Peyto Oils	900	435	425	425	— 5
Phillips Cb	100	$11	11	11	— 1/4
Pine Point	710	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	
Pitt Eng B	100	$7	7	7	+ 1/2
Pitt Eng C	100	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	— 1/8
Place G	1000	20 1/2	20 1/2	20 1/2	—1 1/2
Placer	1350	$18 1/4	18	18	
Pow Corp	900	$9 3/8	9 1/4	9 1/4	
Pow Crp pr	z5	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	
Pow C 5 pr	200	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	— 1/4
Precamb	8000	114	114	114	
Pre Cable	200	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+ 3/8
Price Co	620	$14	14	14	
Prov B Can	100	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	— 1/8
Pure Silv	200	299	299	299	+ 4
Que Sturg	1100	470	470	470	— 5
Quenswer	100	150	150	150	+ 5
Ram	200	218	218	218	+ 1
Ranger	250	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	
Rnk Org A	400	400	400	400	
Reed Oslr A	305	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	— 1/8
Reichhold	200	$22	22	22	
Revelstk	500	$8 1/8	8	8	— 3/8
Revnu Prp	1290	102	102	102	— 1
Rileys D	z100	72	72	72	
Rio Algom	213	$23 3/8	23 1/2	23 3/8	+ 1/8
Rio 580 pr	175	$63 1/4	63 1/4	63 1/4	+ 1/4
Royal Bnk	3306	$30 1/4	30 1/8	30 1/8	+ 1/8
Roy B r	99648	44	43	44	+ 1
Royal Tr A	z5	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	
Ryl T M	200	$10	10	10	— 1/2
Russel A	z31	$12 3/8	12 1/4	12 3/8	
StL Corp p	z50	$59 1/2	59 1/2	59 1/2	
Scintrex	1000	103	100	100	+ 5
Scot Mis pr	z50	$12	12	12	
Seagram	2433	$30	29 3/4	30	+ 1/8
Selkrk A	200	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	— 1/2
Shell Can	2150	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	— 1/4
Sherritt	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Siebens	860	$9 3/8	9 1/8	9 1/8	— 1/8
Sigma	z50	$28	28	28	
Silvmq	6000	24	24	24	— 1/2
Simpsons	1651	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/8
Simpson S	2000	$10 3/8	10 1/4	10 3/8	— 1/8
Sklar W	200	135	135	135	—25
Skyline H	300	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	— 1/8
Slate Walk	1000	210	210	210	+15
Sogepet	100	108	108	108	— 3
Southm A	100	$27	27	27	
Spooner	z100	18	18	18	
Stelco A	1683	$27 3/8	27 1/2	27 3/8	
Steep R	850	120	117	120	+ 1
Steinbg A	z25	$19 1/8	19 1/8	19 1/8	
Sud Cont	1000	55	55	55	
Sulivan A	1100	169	163	163	— 7
Sundale O	5100	455	445	455	+10
Teck Cor A	1400	240	235	235	
Teledyne	1000	440	430	430	—15
Texaco	100	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	— 1/2
Texaco pr	120	$42	42	42	— 3
Texasglf	1480	$29 1/8	28 3/8	28 3/8	— 1/8
Texore	6865	12 1/2	12	12	— 1/2
Tormex M	5000	210	210	210	+ 5
Toromont	9000	225	225	225	—10
Tor Dm Bk	1412	$39 1/8	39	39 1/8	— 1/8
Tor Star B	1000	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 1/8
Total Pet	100	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Total P A p	100	$11 1/8	11 3/8	11 1/8	
Traders A	1654	$13 1/8	13	13	— 1/8
Trade 10¼ p	550	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	+ 1/8
Trader 66 w	400	248	225	248	+ 8
Trnsair	500	195	195	195	
TrCan PL	1750	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
TrCan D pr	600	$52 1/2	52 1/2	52 1/2	— 1/2
TrCan PL w	450	72	72	72	— 3
Tr Can Res	z50	57	57	57	
Trans Mt	830	$10 1/8	10 3/4	10 3/4	— 1/8
Trizec Crp	z30	$17 1/8	17 7/8	17 7/8	
Trizec w	1500	38	38	38	— 4
Un Carbid	z10	$19 1/8	19 7/8	19 7/8	
Un Gas	3425	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
U Asbesto	100	340	340	340	
U Canso	5225	$6 7/8	6 3/8	6 3/4	
U Keno	100	59	9	9	— 1/8
U Siscoe	4200	$5 5/8	5 3/8	5 5/8	+ 1/8
Un Trust	150	400	400	400	
Un Wstn OG	1000	100	100	100	
Unir Gas	4400	275	272	275	
Upp Can	1000	103	103	103	
Van Ness	1100	260	250	250	+10
Venpower	3200	70	70	70	
Versati A	300	58	7 3/8	7 7/8	— 1/8
Vestgron	300	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	
Voyagr P	2500	$6 7/8	6 3/4	6 7/8	+ 1/4
Vulcan Ind	400	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/8
Walk GW A	3610	$35 3/8	35 1/4	35 3/8	+ 1/8
W Pet A p	z80	$14 3/4	14 3/8	14 3/8	
Westcost	840	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	— 1/8
Wcoast w	121	199	199	199	+ 6
W Decalta	725	470	465	465	
West Mine	1500	225	220	223	+ 2
WSupplx A	825	$25	24 3/4	25	+ 3/8
Westnhse	300	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	— 1/2
Weston	2300	$20 1/2	20 3/8	20 1/2	
Wstn 4½p	z60	$49 3/4	49 3/4	49 3/4	
Wstn 6pr	z12	$65	65	65	
White Pas	300	$6	6	6	
Willroy	900	145	145	145	— 9
Woodr	67500	47	42	43	—4 1/2
Wr Harg	200	115	115	115	— 5
Yukon C	1000	92	92	92	
Trust Units					
BM-Rt un	1000	$12 3/8	12 1/2	12 1/2	+ 1/8
BM-RT wt	1100	160	156	160	+ 4
C Perm un	900	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Heitman w	z263	52	52	52	
TD Rlt un	z50	$27 1/8	27 1/8	27 1/8	
TD Relt w	150	273	273	273	— 2

Bourse de New York

NEW YORK (PC) - Les cours ont légèrement régressé, lundi, à l'ouverture de la Bourse de New York.

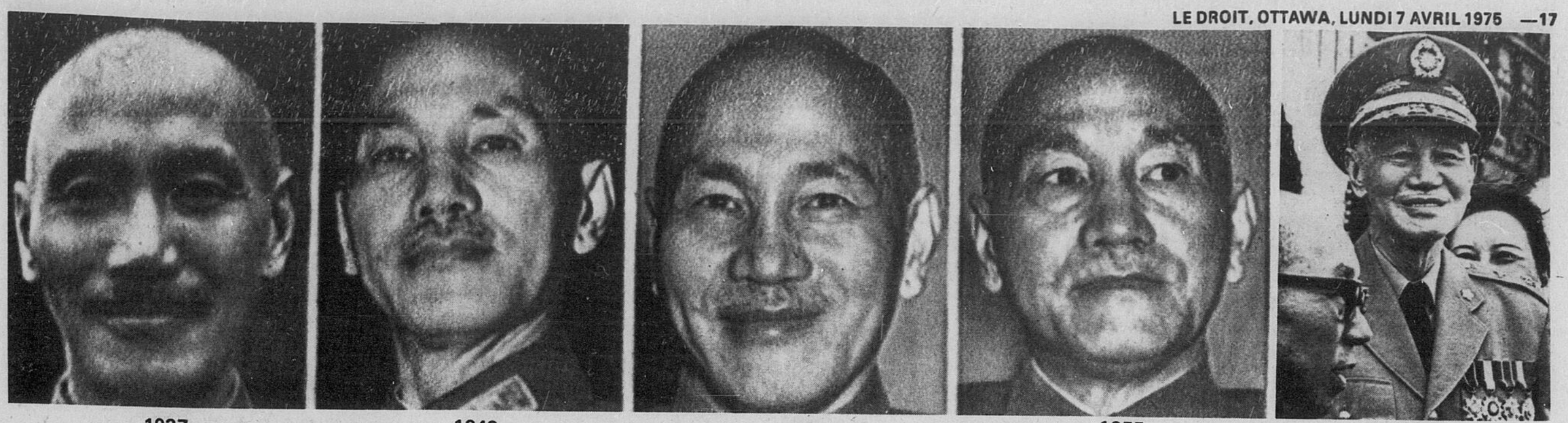
L'indice Dow Jones enregistrait un recul de 4.69 à 742.57, alors que les pertes étaient deux fois plus nombreuses que les gains.

Certaines valeurs vedettes qui avaient fait des gains considérables la semaine dernière étaient à la baisse. Walt Disney Productions perdait 1 1-8 à $49 3-8 et Fairchild Camera 1 3-8 à $39 1-4.

Pasco, qui a reçu vendredi dernier une offre d'achat au montant de $220 millions pour ses intérêts au Wyoming, gagnait 7-8 à $39 1-4. Studebaker-Worthington était en hausse de 1-4 à $26.

A la Bourse Américaine, Syntex était la valeur la plus active, en baisse de 3-8 à $37 7-8.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF In	8	9	39 3/8	39 1/4	39 3/8 + 1/8
Addrsso	125	6	5 7/8	5 7/8	— 1/4
Alcan Al	5 599	20 1/2	19 3/4	19 7/8	— 3/4
Alleg Cp	2	17	8 3/4	8 3/4	
Allis Ch	5	23	8 3/4	8 3/4	— 1/8
Alcoa	7	73	36 3/8	35 1/2	35 3/4 — 1/4
Ambac	5	15	10	9 7/8	10
Am Hes	3	44	16 1/4	16	16 1/8
Am Airl	12 217		8 3/4	8 1/4	8 3/4 — 1/8
A Brnd	7	45	39 1/4	38 1/2	38 1/2 — 1/2
Am Can	6	x86	32	31 1/8	31 1/8 — 1
A



1937 1943 1948 1955 1971

En exil depuis 1949

Tchang Kai-Chek n'avait jamais renoncé à l'espoir de retourner sur le continent

TAIPEH (AP) — Le maréchal Tchang Kai-Chek a succombé, samedi soir, à une crise cardiaque à l'âge de 87 ans.

Le dernier survivant des "Quatre Grands" de la Seconde Guerre mondiale a été victime d'une crise cardiaque à 22h20 (heure locale). Son médecin personnel a fait savoir que le décès est survenu à 23h50.

Tchang Kai-Chek s'est lui-même décrit un jour: "Je suis un vieux soldat qui n'a jamais cédé au découragement". Et sa vie n'a été en effet qu'une longue série de succès retentissants et d'échecs cuisants qui n'ont pourtant jamais eu raison de sa volonté de fer.

Né le 31 octobre 1887 à Tché-Kéou, un petit village du Tché-Kiang, il appartenait à une famille autorisée à faire le commerce du sel, alors monopole d'Etat. Il fit ses études au Japon et en Chine avant d'entrer en 1907 à l'école militaire de Paoting, dans la province de Ho-Pei.

Deux ans plus tard, il rencontrait au Japon le fondateur de la République chinoise, Sun Yat-Sen, et leur amitié ne devait prendre fin qu'avec la mort de ce dernier, en 1925.

Unité

Tchang Kai-Chek se trouvait au Japon lorsqu'éclata en 1911 la révolte contre la dynastie mandchoue. Il rentra immédiatement dans son pays et fut nommé à la tête des forces révolutionnaires du Tché-Kiang.

En 1926, il était nommé président du conseil militaire et commandant en chef de l'expédition contre les chefs de guerre du nord. Son but était déjà de renverser le gouvernement de Pékin et d'unifier le pays sous la bannière du Kouomintang.

En fait, la crise intérieure ne fait que s'aggraver, et bientôt, la Chine possède trois gouvernements: un à Pékin, reconnu par les puissances étrangères, un à Hankéou et le dernier à Nankin, d'où Tchang Kai-Chek a chassé les communistes. Le régime de Han-Kéou ne tarde pas à s'effondrer mais les communistes se soulèvent militairement et organisent la guérilla contre les nationalistes.

La poussée vers le nord des nationalistes est irrésistible et, le 2 juin 1928, ils occupent Pékin où, le 10 octobre suivant, à l'occasion du 17e anniversaire de la révolution de 1911, le Kouomintang élit le généralissime Tchang Kai-Chek président du gouvernement national de la république de Chine que les Etats-Unis, bientôt imités par la Grande- Bretagne et la France, reconnaissent officiellement.

La santé du vieux maréchal s'était dégradée depuis la pneumonie qu'il contracta en juillet 1972. Il ne sortait pratiquement plus depuis lors et laissait pratiquement la direction des affaires de l'Etat à son fils, le premier ministre Tchang Ching-Kuo, qui est âgé de 65 ans.

Son 87e anniversaire, le 31 octobre dernier, a été célébré comme de coutume par des manifestations, des feux d'artifice et des émissions spéciales de la télévision. De nombreux chefs d'Etat, dont le président américain Gerald Ford, lui avaient addressé des télégrammes de félicitations.

Bien qu'il ait renoncé à paraître en public, il avait rédigé lui-même le message spécial publié à l'occasion de la Journée de la jeunesse nationaliste chinoise, le 29 mars, dans lequel il accusait les communistes de détruire la culture chinoise et la mentalité traditionnelle de la population de la Chine continentale.

La sucession à la présidence de Formose ouvre de nouveaux horizons

TAIPEH (AP) — La mort samedi soir du maréchal Tchang Kai-chek ouvre une période nouvelle dans l'histoire de Formose, île-refuge pour 15 millions de Chinois adversaires du régime communiste du président Mao Tsé-toung.

Paradoxalement, les Chinois de Formose sont assurés de connaitre le successeur du vieux chef historique de l'île, son propre fils, le premier ministre Tchang Tching-kuo, à la différence des Chinois de la République populaire qui s'interrogent encore pour savoir qui prendra les rênes du pays après le décès du "grand timonier".

Aujourd'hui âgé de 65 ans, certainement moins inébranlable dans ses convictions que son père, M. Tchang Tching-kuo sera très probablement soumis dans les mois à venir à de fortes pressions de la part de la métropole pour conclure un marché visant à ramener Formose, 30ème province chinoise, sous le contrôle de Pékin.

La formule, déjà proposée discrètement, mais en vain, par les communistes dans le passé, consisterait à octroyer à l'île une autonomie régionale permettant à M. Tchang Tching-kuo de rester au pouvoir comme gouverneur provincial.

Des Chinois proches du premier ministre formosan disent que, tout comme son père, M. Tchang Tching-kuo ne concluera jamais de compromis avec Mao Tsé-toung, soulignant qu'en dépit de récents revers diplomatiques, Formose reste une importante puissance économique de l'Asie et survivra grâce à une armée puissante et bien équipée. De surcroît, l'île bénéficie du soutien moral et formel des Etats-Unis, qui se sont engagés par traité à intervenir militairement en cas d'agression.

Mais c'est faire fi de l'esprit de compromis, trait de caractère des Chinois. C'est pourquoi de nombreux observateurs à Taipeh s'attendent à ce que des conversations exploratoires s'engagent dans les prochaines semaines pour parvenir à un modus vivendi entre les deux Chine.

Cela contribuerait à éliminer un foyer de tension en Asie du Sud-Est et mettrait fin à l'embarras de la position diplomatique américaine, partagée entre Taipeh et Pékin.

Par ailleurs, des journalistes japonais en poste à Pékin affirment que les communistes chinois craignent en privé que M. Tchang Tching-kuo s'aligne sur Moscou. Le fils du maréchal qui a poursuivi des études à Moscou et a une épouse russe, serait considéré plutôt comme pro-soviétique.

L'avenir de Formose dépend également d'un personnage dont l'influence occulte est déterminante, la veuve du maréchal née d'une grande famille chinoise et qui a inspiré Tchang Kai-chek dans ses rapports avec les Etats-Unis et les pays occidentaux. Elle est considérée depuis longtemps comme particulièrement agissante dans les coulisses du pouvoir à Formose. Ayant encore l'oreille de certains milieux conservateurs américains, Mme Tchang pourrait chercher à perpétuer l'héritage politique du généralissime.

Ses rapports avec M. Tchang Tching-kuo né d'un premier lit, seront à cet égard déterminants. Jusqu'à maintenant, ils sont qualifiés de corrects, sans être chaleureux.

Si M. Tchang Tching-kuo traite avec Pékin et accepte de réintégrer la République chinoise en échange d'une autonomie régionale, cette attitude sauverait la face des deux parties chinoises qui ont toujours soutenu que Formose est partie intégrante de la Chine. Cette solution permettrait aussi au régime de Pékin de s'adjoindre un nouveau et important partenaire économique.

La disparition du vieux maréchal marquerait alors à la fois le terme d'une période historiquement révolue et le point de départ d'une situation entièrement neuve.



Nouveau président

(Téléphoto AP)

Après son assermentation, le nouveau président désigné de la Chine nationaliste, M. Yen Chia-Kan, a affirmé, dimanche, qu'il fera l'impossible pour exécuter les volontés du défunt Chiang Kai-Shek pour accomplir la mission de reconstruction nationale. Le président Yen a succédé au président Chiang, décédé dans la nuit de samedi, des suites d'une attaque cardiaque. Mais il semble presque certain qu'il laissera bientôt la place de président au fils de Chiang Kai-Shek, Tchang Tching-Kuo, l'actuel premier ministre de la province.

Emplois ● Carrières

LE CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA ET DE LA REGION
requiert les services d'un
CONSULTANT EN DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

FONCTIONS: — formuler et développer les politiques et programmes du Conseil en matière de développement communautaire;
— promouvoir la participation des citoyens à la planification sociale.

EXIGENCES: — longue expérience en développement communautaire et en organisation communautaire;
— expérience antérieure avec les groupes de citoyens de divers niveaux socio-économiques;
— connaissance du français et de l'anglais;
— formation académique en service social, développement communautaire ou éducation populaire;
— connaissance approfondie des services sociaux.

TRAITEMENT: peut atteindre $17,500. (approx.)

Faites parvenir votre demande avant le 21 avril 1975, à
M. Yvon Dugas,
Directeur adjoint,
Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa
et de la région,
85, rue Plymouth,
Ottawa, K1S 3E2

LE CONSEIL DE PLANIFICATION SOCIALE D'OTTAWA ET DE LA REGION
requiert les service d'un
EXPERT-CONSEIL EN SUBVENTIONS

FONCTIONS: Garder à jour tout renseignement sur les soruces de financement pour les agences membres de la Fédération des Oeuvres (CENTRAIDE), que ce soit au sujet de deniers publics, de fondations ou de corporations;
—Aider les membres de CENTRAIDE à obtenir des subsides;

QUALIFICATIONS: — Avoir une connaissance des organismes gouvernementaux et de leurs politiques de financement quant aux frais de service, subventions aux organismes sans but lucratif des domaines du bien-être, de la santé, du développement communautaire et des loisirs.
— Pouvoir communiquer facilement à l'oral et par écrit. Ce poste invitera moult contacts à tous les paliers de gouvernement et avec les agences membres de CENTRAIDE.
— Avoir une certaine connaissance des services donnés pour les organismes sans but lucratif.

N.B. C'est un poste nouveau qu'on devra ré-évaluer dans une couple d'années. Il aura l'avantage de laisser une grande part à l'esprit de créativité. Vu qu'il requiert une connaissance assez vaste du gouvernement et d'autres organismes de même que des aptitudes particulières, il semble très approprié aux personnes ayant pris leur retraite.

SALAIRE — peut atteindre $16,000.
Faites parvenir votre demande avant le 25 avril 1975, à
Imelda Chénard, M.S.S., co-directrice
Le Conseil de Planification sociale d'Ottawa
et de la région,
85, rue Plymouth
Ottawa, K1S 3E2

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

NOUS PAYONS COMPTANT
J.-DAN BRUNET & FILS LTEE
Realtor
770-9550-663-9211

PREPOSE(e) aux COMPTES PAYABLES

Travail permanent à plein temps pour personne expérimentée dans la préparation des comptes payables.
Salaire selon qualifications et expérience

DACTYLO RECEPTIONISTE

Bonne connaissance de la dactylographie. Formation au niveau secondaire 5 et posséder les autres qualités appropriées.
Salaire selon qualifications et expérience.

S'adresser en personne à
A.L. Raymond
210 rue Champlain
Hull, Qué.

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

ANALYSTE SCIENTIFIQUE PRINCIPAL
Salaire 18.3 K-21.3 K

La Direction des systèmes de contrôle de la circulation, responsable de la mise en place et du fonctionnement du système de contrôle de la circulation par ordinateur, cherche en ce moment un professionnel expérimenté qui serait responsable de:

— tous les aspects de la programmation non connectée en vue de l'analyse scientifique du programme en direct de contrôle de la circulation pendant les phases de planification, de mise en place et de fonctionnement du projet;
— concevoir et établir de nouveaux programmes pour l'ordinateur, modifiant et conservant les programmes actuels en langage de niveau compilateur et assembleur.
— établir la liaison entre la Direction et le bureau des services d'ordinateur;
— se familiariser à fond avec tout le hardware et le software afin de pouvoir faire les recommandations nécessaires;
— superviser l'installation de l'ordinateur central.

Le candidat doit avoir un minimum de six ans d'expérience en programmation d'un ordinateur numérique au niveau assembleur, en même temps que les connaissances nécessaires au bon accomplissement des tâches.

Prière de citer le concours no R55-EL-LD

Adresser les demandes à
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service du personnel
2ème étage, 222 rue Queen
Ottawa, Ontario

ERYTHREE 1974

Un film de 50 minutes en anglais montrant le combat que mènent actuellement

"LES FORCES POPULAIRES DE LIBERATION DE L'ERYTHREE",

suite à l'annexation de l'Erythrée par l'Ethiopie en 1962.

JEUDI, LE 10 AVRIL
PAVILLON FAUTEUX,
57 COPERNICUS,
SALLE 147,
20:00 HEURES,

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Nouvelle flambée de violence en Irlande:

BELFAST (AP) — La flambée de violence qui a éclaté à Belfast au cours du week-end a encore causé un mort et quatre blessés dimanche soir. Après le double meurtre du matin et les deux attentats à la bombe contre des pubs samedi soir, le bilan de ces deux journées sanglantes s'élève ainsi à dix morts et environ 80 blessés.

Les trois derniers incidents se sont produits à la limite du quartier catholique d'Ardoyne—un mort—dans un club social catholique du quartier d'Andersonstown—trois blessés atteints à la jambe—et dans le quartier de Shankhill Road—un protestant blessé aux deux jambes.

Enfin, une bombe a explosé dans un pub du quartier de Short Strand, mais sans causer de victimes.

Le secrétaire britannique à l'Irlande du Nord, M. Merlyn Rees, a lancé un appel dimanche pour que cesse cette "Violence de style Chicago". Il a d'autre part promis que la Grande-Bretagne allait persévérer dans ses efforts pour rétablir la paix en Irlande du Nord.

GRAND NETTOYAGE DU PRINTEMPS!

Brosse de nettoyage de 18" en aluminium



4.39
Soies très longues!

Vous n'avez qu'à accrocher la brosse au boyau d'arrosage pour laver votre voiture en un clin d'oeil! Tête souple en caoutchouc, soies très longues en crin de cheval. Grand manche en aluminium robuste, poignée en caoutchouc. Patte de suspension; arrêt d'eau.

CANADIAN TIRE



12.89

ASPIRATEUR DE VOITURE

puissant de 12 V

Gros aspirateur à moteur à couple élevé. Interrupteur très commode. Fil de 15 pieds à brancher dans l'allume-cigare. Suceur à brosse large, suceur plat et rallonge. Un accessoire très utile! **12.89**



NÉCESSAIRE 5 PIÈCES pour la voiture

2.59

Seau en poly, éponge en mousse plastique, éponge à récurer, mitaine de lavage, chiffon à polir.

A. **CHAMOIS SYNTHÉTIQUE**
Chamois de 20 x 21" Water-sprite. Chacun **2.49**
Chamois anglais, 18 x 17" $4.29

B. **MITAINE DE LAVAGE**
Molleton Dynel épais; élastique au poi. Ch. **1.10**

C. **ÉPONGE DE 7 x 4 x 2"**
En cellulose à dos "tortue". Chacune . . **1.19**

D. **BROSSE À FLANCS BLANCS**
Soies 7" en fil de fer et poignée en plastique. **.69**

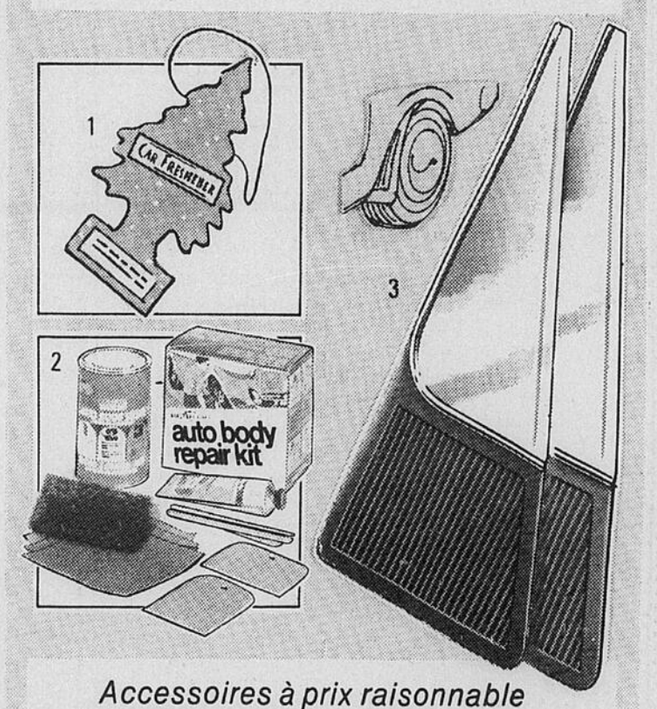
E. **LAVETTE/RÂCLETTE DE 9"**
Eponge mousse/raclette caoutchouc. Poi. poly. **1.99**

F. **BROSSE NÉNETTE**
Lustreuse; boîte métal. **3.29**
Grande Super-Nénette $3.69
Liquide Nenetol p. ci-haut .. $1.19

G. **BROSSE POUR ROUES**
Soies en fibres robustes pour nettoyer roues et dessous d'ailes.. . . . . **.99**

H. **BALAYETTE**
En fibre de maïs, pour nettoyages rapides!. . **.89**

J. **BROSSE ET PLATEAU**
Brosse plastique de 3¾", plateau à poussière. . **1.19**



Accessoires à prix raisonnable

1. **Désodorisant odeur de pin**
Parfum naturel de pin chasse odeur de renfermé dans l'auto, maison, chalet. **.39**

2. **Néc. de réparations/carrosserie**
29 oz poudre; 4 oz de mastic; tissu de fibre de verre et 2 applicateurs. **5.29**

3. **Bavolets**
En acier inoxydable à prolongement évasé en plastique décoratif. La paire. **3.59**

Pour une voiture superbe...



K. **CIRE LIQUIDE ANNÉE-LONGUE**
Nettoie en brillant! Boîte Motomaster de 16 oz. Imperméable. **1.19**

L. **POLI À CHROME/MÉTAL**
Boîte Motomaster de 10 oz. Enlève rouille, saleté. **.69**

M. **APPRÊT À CIRE**
Nettoyez votre auto avant de la cirer! Pour finis émaillés ou acryliques. **1.10**

N. **NETTOYEUR À FLANCS BLANCS**
Nettoyeur Lightning à vaporiser. Permet d'enlever facilement saleté et éraflures sans devoir frotter. Boîte de 16 oz. Belle offre! **.99**

O. **SAVON LIQUIDE PYROIL**
32 oz liquides de savon tout-usage pour la voiture ou le bateau. Très efficace! Ayez-le sous la main à la maison ou au chalet! **1.79**

P. **DÉROUILLEUR**
Cling-Surface dérouille le métal; non toxique. **8 onces liquides.** **1.99**

DÉROUILLEUR EN PÂTE! 8 oz. $1.89

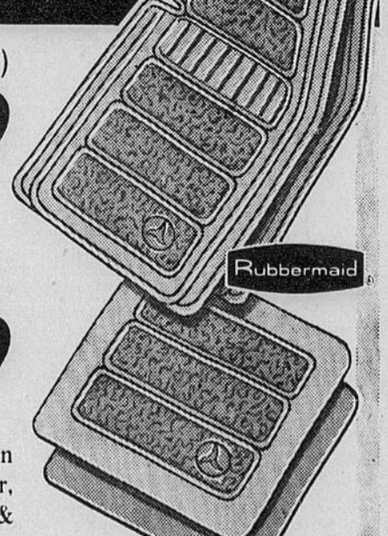
Q. **POUDRE WONDER WASH**
Nettoie rapidement la graisse et la saleté sans frotter! Donne fini brillant en séchant. **Pinte** (environ 40 lavages). **1.59**

R. NÉC. DE NETTOYAGE **pour capitonnage**

3.19

Redonne l'aspect du neuf aux capitonnages. Pour voiture ou maison! Flacon applicateur de 16 oz-liq. à débit contrôlé. Brosse et éponge.

Paire de tapis Rubbermaid



AVANT (28 x 17½")
7.79 Paire

ARRIÈRE (18½ x 16½")
6.39 Paire

Texture moquette; en caoutchouc épais noir, bleur, or, olive & sand de boeuf.

Faites votre nettoyage maintenant avec la **CARTE DE CRÉDIT** *Canadian Tire!*

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Profitez-en pour épargner davantage avec nos **BILLETS-BONIS** *au comptant!*

Rendez-vous aux magasins Canadien Tire!

OTTAWA	178, rue Kent et ave Laurier	OTTAWA	2160, ave Carling	BUCKINGHAM	986-3338	PERTH	267-3412	SHAWVILLE	647-2733	KEMPTVILLE	258-3479
OTTAWA	119, ch. Richmond	VANIER	248, ave McArthur	CARLETON PLACE	257-3188	ARNPRIOR	623-3113	MANIWAKI	449-2000	WILLIAMSBURG	535-2845
OTTAWA	1170, ch. Heron	BELLS CORNERS	Route 7	HAWKESBURY	632-7063	RENFREW	432-2682	SMITHS FALLS	283-3909	*Il y en a un dans votre localité*	
OTTAWA	1375, Clyde à Baseline	HULL	9, boul. Montclair								
		GATINEAU	375 ouest, boul. Maloney								

hull et la région

NUAGEUX
Minimum (cette nuit) 0
Maximum (demain) 5

Vallée de la Lièvre

Des commissaires sont sévèrement critiqués

BUCKINGHAM — Le temps est à l'orage présentement à la Commission scolaire de la Vallée de la Lièvre (CFVL) alors que plusieurs groupements ne se gênent pas pour critiquer publiquement le comportement des commissaires et certaines de leurs décisions.

par Roméo CHARTRAND

A première vue, il semblerait que des parents reprochent surtout à certains commissaires de faire preuve d'arrogance et d'obstination devant les revendications des comités d'écoles, agissant en cela comme des fonctionnaires du ministère de l'Education plutôt que comme des représentants des parents. Quant au directeur d'école, il reproche aux commissaires de la CFVL d'avoir boycotté un colloque régional des principaux d'écoles et leurs adjoints, sous prétexte qu'ils (les commissaires) ne voulaient pas revenir sur une décision prise antérieurement. Enfin, un autre groupe de parents reprochent aux commissaires de mettre la vie de leurs enfants en danger, sous prétexte que les normes du ministère de l'Education ne permettent pas à une commission scolaire de transporter les enfants demeurant à moins d'un mille de l'école fréquentée.

La loi 27

Tous ces problèmes amènent les parents à se demander à quoi ça sert de former des comités d'écoles de parents si les commissaires ne tiennent pas compte de leurs recommandations et revendications. A ce moment, il serait peut-être intéressant de retourner un peu en arrière, soit au premier juillet 1972, date de l'entrée en vigueur de la loi 27. Le ministre de l'Education du temps déclarait alors: "Je souhaite maintenant que s'établisse la collaboration la plus étroite possible entre le ministère de l'Education, les fédérations de Commissions scolaires, les commissaires et la population en général, pour l'application de cette loi". Et de poursuivre le ministre, "j'espère que nous pourrons ainsi, comme collectivité, nous rapprocher encore d'avantage de la démocratisation de l'éducation, un objectif que nous nous sommes fixé depuis déjà plusieurs années".

Or, si le premier objectif de la loi 27 était de réduire de 1,158 à 168 le nombre des commissions scolaires, cette législation voulait également favoriser une participation plus active des parents au niveau de l'école et de la Commission scolaire. L'on recherchait, aux dires du Conseil supérieur de l'éducation, un mécanisme adéquat permettant aux parents de participer pleinement à l'élaboration des politiques et de la vie scolaire.

De plus, même si on reconnaissait déjà que les commissaires d'écoles représentent les parents, la loi 27 prévoit une présence plus active des parents, au centre de l'école par le biais des comités d'école, et au sein de chaque Commission scolaire par le biais des comités de parents.

Même si le comité d'école avait un rôle purement consultatif, l'article 67 de la loi 27 définissait comme suit ses fonctions: a) stimuler la participation des parents et du milieu à l'amélioration des services éducatifs de l'école; b) étudier les mesures susceptibles de favoriser la personnalisation des services éducatifs de l'école; c) remettre à la direction toute recommandation visant à assurer un meilleur fonctionnement de l'école.

Par ailleurs, le Comité de parents qui est composé des présidents de sept comités d'écoles joue également un rôle purement consultatif, et selon l'article 68 de la loi 27, ses fonctions sont les suivantes: a) assurer la concertation nécessaire au bon fonctionnement des comités d'école; b) transmettre à la Commission scolaire l'expression des besoins identifiés par les comités d'écoles et canaliser vers elle les recommandations de portées générales; c) promouvoir la participation des parents aux activités de la Commission scolaire et désigner à cette fin parmi celles-ci, les membres requis pour les divers comités, et finalement, recommander à la commission scolaire toute mesure susceptible d'améliorer l'administration et la gestion des écoles.

Le placement des élèves

Les fonctions des comités d'école et des parents étant définies, voyons maintenant les causes du mécontentement de nombreux parents. Sur la route 309, aussi bien qu'à Masson et à Angers, c'est le placement des élèves pour septembre 1975 qui est le problème de l'heure.

Sur la route 309, même si les parents de Notre-Dame-de-la-Sallette ont mené une lutte farouche contre le déplacement de leurs enfants à Val-des-Bois, les commissaires ont maintenu leurs premières décisions au niveau de la CFVL, même si certains ont voté différemment ou se sont tout simplement abstenus de voter à la régionale Papineau. Il est certain, dans ce cas particulier, que certains commissaires ont ignoré totalement la volonté des parents, et madame Hélène Jobin, la porte-parole du groupe n'a pas manqué de critiquer publiquement, dans un hebdomadaire local, l'attitude des commissaires Victor Thibeault et Gilles Paquette. Toutefois, il y a lieu de se demander jusqu'à quel point les parents de tout le secteur de la Lièvre se sont intéressés à ce projet de placement et dans quelle mesure les comités d'écoles ont travaillé en collaboration avec le comité de parents, porte-parole officiel des parents à la commission scolaire. Il faut dire, cependant, que même s'il y a eu absence de concertation, plusieurs parents n'ont pas encore digéré l'attitude de quelques commissaires de la CFVL, qui ont fait fi des recommandations des parents.

A Masson et Angers

Par ailleurs, alors que la CFVL vient de soumettre un autre projet de placement qui déplacerait 111 élèves de Masson et 150 élèves d'Angers en septembre 1975, les comités d'écoles de ces deux municipalités n'ont pas tardé à réagir. En effet, au cours d'une réunion d'information à Masson et à Angers au cours des derniers jours, plus de 300 parents se sont déplacés pour venir s'opposer carrément à ce projet. Le comité de parents et les directeurs d'écoles ont également dit non. La CFVL n'aura donc pas d'autre choix que de rejeter ce projet, de l'avis même du directeur de l'enseignement, M. Gilbert Boisvenu.

Les principaux d'école

D'autre part, l'association des principaux d'école de l'ouest du Québec vient également de s'en prendre publiquement aux commissaires de la CFVL, leur reprochant d'avoir refusé d'autoriser les principaux et leurs adjoints de participer à un colloque régional sur l'évolution de l'enseignement à l'élémentaire.

M. Roland Poirier, président de cette association, se demande à ce moment si les commissaires de la CFVL craignent que leurs directeurs dressent un bilan de la situation actuelle dans leurs écoles, bilan qui serait peut-être l'occasion rêvée d'établir un plan d'amélioration de ce secteur de l'éducation.

L'âge scolaire

Finalement, devant le refus du ministère de l'Education d'obtempérer à une requête de la CFVL, de changer l'âge d'admission pour inscrire un enfant à la maternelle ou à la première année, une dame de Buckingham veut former un front commun des parents intéressés pour faire modifier cette loi.

Madame Nicole Lafrance veut que les enfants qui auront cinq ans pour le 31 décembre 1975, soient admis à la maternelle en septembre 1975, alors que le ministère exige cinq ans avant le premier octobre. Or, le but du front commun, selon Madame Lafrance, c'est de réveiller les bureaucrates du ministère de l'Education et les députés que la population a élus pour les représenter, afin d'obtenir gain de cause.

Conclusion

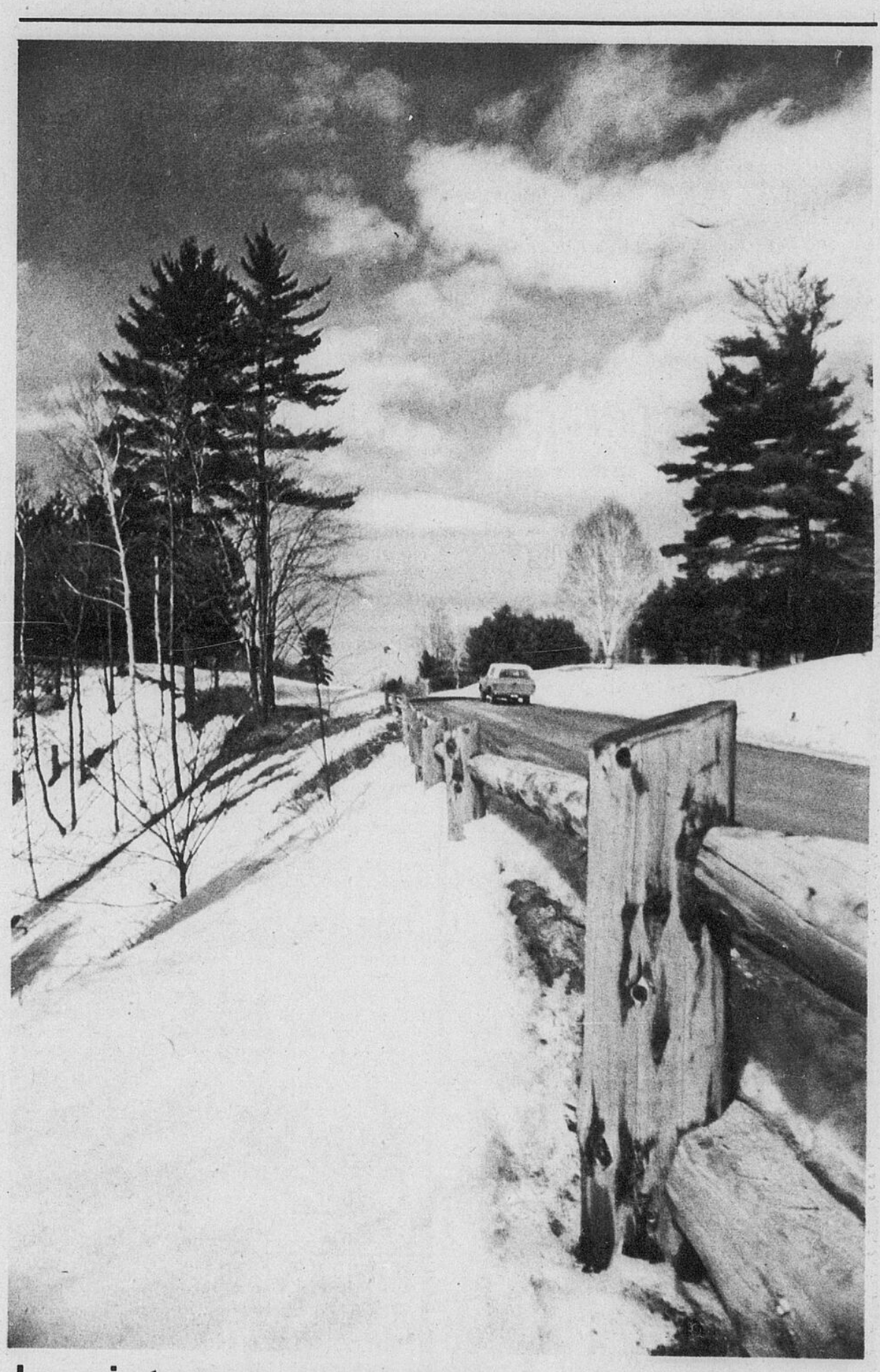
Tous les faits relatés plus haut sont la cause du mécontentement des parents et des directeurs d'école. Reste à savoir maintenant comment vont réagir les commissaires devant tous ces problèmes et critiques. Plusieurs parents sont d'avis que si les commissaires d'école se mettaient dans la tête qu'ils sont des représentants des parents et non des fonctionnaires du ministère de l'Education, ce même ministère serait obligé de modifier ses normes dans plusieurs domaines de l'administration scolaire. C'est d'ailleurs un commissaire d'école chevroné qui a déjà déclaré: "Les commissaires d'école devraient cesser de faire des courbettes devant le ministère de l'Education, autrement les commissions scolaires vont disparaître".

Par ailleurs, pour plusieurs commissaires et pour de nombreux parents, les projets de placement d'élèves ou de déplacement ne sont pas faciles à résoudre, à cause du nombre de naissances qui diminue rapidement chaque année.

Ce problème de la dénatalité entraînera la fermeture de certaines écoles et c'est justement cela que les parents craignent. Sur ce dernier point, les uns et les autres blâment le ministère de l'Education, qui, à cause de son imprévoyance et de son manque de planification, a laissé construire de grosses polyvalentes, et voudrait maintenant, par des normes trop rigides, obliger les commissions scolaires à fermer des écoles ici et là.

Devant une telle situation, et en tenant compte de tous les facteurs, les parents ont peut-être raison quand ils affirment que le premier responsable du mécontentement actuel est le ministère de l'Education, mais pour ces mêmes parents, les commissaires sont également à blâmer pour ne pas s'opposer plus souvent et avec plus de vigueur aux directives de ce ministère. Efin, quand on songe au phénomène de la dénatalité, les parents n'ont-ils pas, eux aussi, leur part de responsabilité. La question est posée: A chacun de s'interroger.

En attendant il convient de souligner la participation plus active des parents aux affaires scolaires. En effet, si dans le passé on a souvent reproché aux parents de ne pas s'occuper suffisamment de l'éducation de leurs enfants, aujourd'hui, les temps ont changé et les parents semblent vouloir le faire sentir aux commissaires qui les représentent.



Le printemps ou presque

(Photo LE DROIT par François Roy)

En quelques heures, le printemps a de nouveau fait place à l'hiver qui se montre décidément têtu. Pour les skieurs et les motoneigistes, 14 pouces de neige en début d'avril, c'est une bénédiction. Pour les autres (et ils sont nombreux...), ça peut-être un exercice de patience en attendant les 30 degrés...Celcius. Ce paysage de la région de Buckingham sera encore blanc pour quelques semaines, heureusement ou malheureusement.

Conférence fédérale-provinciale sur l'énergie

Le Québec défendra le principe d'un prix unique pour l'ensemble du pays

MAGOG (PC) — A la veille de la conférence fédérale-provinciale sur l'énergie, le Québec prend pour acquit que le gouvernement fédéral maintiendra fermement une attitude favorable à un prix unique pour l'ensemble du pays.

En prévision des pourparlers qui débuteront mercredi, le Premier ministre du Québec, M. Bourassa, se rendra demain soir à Ottawa et participera à ces négociations en gardant toujours à l'esprit les possibilités pour sa province de conclure des ententes avec d'autres pays producteurs de pétrole.

A cet égard, il se rendra dans quelques semaines en Iran, où il sera l'invité du Premier ministre, Amir Abbas Hoveida. L'hypothèse que l'Iran puisse éventuellement assurer les approvisionnements pétroliers du Québec a déjà fait l'objet d'entretiens entre les deux hommes, lors de la visite que vient d'effectuer M. Hoveida à Montréal.

Ces réflexions sur les chances de succès de la conférence fédérale-provinciale, M. Bourassa les a eues au terme du congrès qui regroupait, dimanche, à Magog, plus de 500 militants libéraux de sept comtés de l'Estrie. Au cours d'échanges avec les partisans, il fut à nouveau amené à défendre l'intégrité des membres du gouvernement et des députés de son parti.

Les militants libéraux ont par ailleurs obtenu l'assurance de leur chef que le gouvernement interviendra pour protéger contre l'amiantose les travailleurs des mines de Thetford et Asbestos dans cette région de l'Estrie.

M. Bourassa a par contre exprimé ses réserves quant à l'opportunité pour le gouvernement québécois de s'assurer le contrôle de l'exploitation des mines d'amiante.

S'inspirant de la Suède, il s'est dit davantage impressionné par l'idée de nationaliser non pas l'entreprise mais son fonctionnement.

Quant à la grève qui sévit dans le secteur, M. Bourassa a expliqué aux militants que le ministère du Travail ne doit rien faire d'autre que de laisser la procédure normale suivre son cours.

Dès l'ouverture de ce congrès régional, le président du parti, Me Claude Desrosiers, était intervenu pour diluer le "désenchantement" qu'il avait exprimé quelques jours plus tôt.

Devant les militants, il a préféré parler de "déception", en invitant les participants à ne pas se laisser distraire par "l'écran de fumée" que l'on répand actuellement au Québec et de poursuivre leur démarche pour s'attaquer aux véritables problèmes de la société.

Puis, il a rassuré les militants en expliquant que cette déception ne vient pas de leur attitude, mais du climat "malsain" qui relie les hommes politiques à toutes sortes de ragots, de soupçons et d'insinuations.

Les débats en ateliers ont fait ressortir une nouvelle croisade des libéraux contre les fonctionnaires. Les membres de la Commission Jeunesse ont présenté et fait adopter une résolution réclamant du gouvernement une enquête sur la compétence et la conscience professionnelle du fonctionnarisme québécois.

Les auteurs du texte prient le ministre Oswald Parent d'améliorer et de rentabiliser le fonctionnarisme. Les attendus de la résolution rappellent que les hauts-fonctionnaires font preuve d'inertie dans l'exercice de leur fonction, que la population ne reçoit pas les services dont elle a droit, et que ces fonctionnaires se servent de leur idéologie politique pour discréditer le gouvernement.

Au cours de la conférence de presse qui a clôturé ces assises, le Premier ministre a accepté de préciser les paramètres qui serviront à déterminer la position du Québec à la conférence fédérale-provinciale de mercredi prochain à Ottawa; l'opportunité de hausser ou stabiliser les prix du pétrole pour tout le Canada; le taux de marché international dans les années 1980: le problème de l'Alberta qui devra investir des sommes considérables dans le développement de ses ressources; le niveau de l'inflation, la sécurité des approvisionnements pour le Québec; le respect de la constitution et l'avenir du fédéralisme.

Pour l'instant, M. Bourassa rappelle que le Québec s'en est tiré d'excellente façon l'an dernier en évitant que le fédéral légifère pour fixer le prix du pétrole. Le Premier ministre a laissé entendre qu'une hausse du prix du pétrole est plus que probable, mais que si cela devait arriver, il faudra bien que les provinces et le fédéral négocient l'importance de cette hausse et sa répartition dans le temps. Puis, il y a enfin le plan Blackeney auquel le gouvernement québécois apportera une attention toute particulière.

Hoffman Concrete: les métallos mèneront la lutte jusqu'au bout

GATINEAU — Le vice-président des Constructeurs d'habitations de l'Outaouais, M. Pierre Josselin, s'est dit prêt, en fin de semaine, à servir de médiateur, à titre individuel, dans le conflit opposant le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique à la compagnie Hoffman Concrete de Gatineau.

L'offre de M. Josselin n'a pas été accueillie défavorablement par la partie syndicale. Il convient toutefois de souligner que la compagnie Hoffman avait déjà fait la demande d'un médiateur pour ce conflit, les 25 et 26 mars derniers. Le médiateur délégué par le ministère du Travail du Québec doit être M. René Lorrain, c'est du moins ce qu'affirme le président du local 14307 des métallurgistes unis d'Amérique, M. Guy Beauchamp.

Quoiqu'il en soit, rien ne permet à l'heure actuelle d'affirmer que M. Josselin sera celui qui agira comme médiateur. En effet, ni le syndicat ni la partie patronale n'ont encore réagi officiellement à l'offre personnelle de M. Josselin.

Rappelons que les 30 employés de l'usine de béton de Gatineau, victimes d'un lock-out de la Hoffman depuis maintenant près de deux semaines entendent bien mener la lutte jusqu'au bout, a laissé entendre M. Beauchamp. L'appui que vient de recevoir ce groupe de travailleurs du comité de solidarité des travailleurs de l'Outaouais les incite dans ce sens. Aujourd'hui doit se tenir une manifestation devant le site de la Hoffman où participeront des représentants de la CSN, de la FTQ et de la CEQ.

Grâce à l'appui de la CSN et de la FTQ, les 30 employés comptent bien que le boycottage des produits Hoffman sur les chantiers de construction de la région de l'Outaouais ne manquera pas le bateau. M. Beauchamp a d'ailleurs ajouté que les effets d'un tel boycottage se feraient sentir davantage dans les prochains jours.

Iles-de-la-Madeleine

La chasse aux loups-marins: un fiasco en 1975

RIMOUSKI (PC) — La chasse aux loups-marins, aux Iles-de-la-Madeleine, a été pratiquement un fiasco, cette année. Bilan: à peine 2,500 captures et une perte de vie humaine, un père de famille de cinq enfants, qui est disparu en mer.

L'économie des îles n'y gagnera pas cette année avec cette malchance. L'an dernier, les peaux avaient été vendues $8 l'unité; cette année, à cause d'une plus forte demande, les prix ont atteint $20 en moyenne puisqu'ils varient entre $16 et $28, dépendant des catégories.

Mais cette fois-ci, la chasse n'a duré qu'une seule journée, contrairement à l'habitude qui veut qu'elle s'échelonne sur une semaine. C'était mercredi le 26 mars. Alors que la "mouvée" de loups-marins se tenait là, sur la glace longeant les îles, la bruine, la tempête de neige et les forts vents ont retenu les Madelinots dans leurs maisons.

A la fin de la tempête le dimanche soir suivant, les glaces, portant les loups-marins dérivaient déjà à plusieurs milles au large, en direction du Cap-Breton. Ils n'étaient plus à la portée des chasseurs madelinots, qui ne s'aventurent pas plus loin qu'à quatre milles en mer.

Tragédie

Gérard Lapierre, âgé de 45 ans et qui avait une longue expérience de cette chasse périlleuse, y est resté cette fois. Ses deux compagnons l'avaient laissé sur une glace, à un mille et demi du rivage, eux-mêmes devant s'éloigner sur une autre glace pour rassembler plusieurs loups-marins. Presque une heure plus tard, ils ont tenté en vain de rejoindre leur compagnon.

Comme un tel malheur se produit généralement à tous les trois ou quatre ans, les chercheurs ont présumé que Gérard Lapierre avait dû glisser à l'eau et rester emprisonné sous la glace.

Les hommes des Iles-de-la-Madeleine aiment braver le danger puisque, cette année, ils étaient environ 1,400 à détenir leur permis de chasse. Beaucoup de ces détenteurs n'y allaient que pour le plaisir, car en réalité, il n'y a là-bas que 400 vrais chasseurs de loups-marins, dont Gérard Lapierre qui a disparu.

Aide fédérale

Ce type de chasse représente un défi de taille: il s'agit de partir à bord d'un chalutier en bois d'une longueur de 60 pieds, courir les loups-marins en canot et à pied sur les glaces, pour enfin assommer la bête à coups de bâton, puis lui enlever la peau à l'aide d'un couteau.

Le président de l'Association des chasseurs de loups-marins, M. Maurice Hubert, a annoncé son intention de revenir à la charge auprès du fédéral pour qu'il investisse dans ce secteur d'activité. Premièrement, le quota de 30,000 loup -marins que l'on pourrait capturer annuellement, ne peut être atteint, faute de moyens.

La moyenne annuelle s'élève à 4,000 captures. L'intervention gouvernementale sollicitée pourrait combler les désirs des pêcheurs qui ont besoin de chalutiers plus gros, la possibilité d'utiliser un hélicoptère et de construire une usine de transformation.

La chair de loups-marins, qui est tendre et savoureuse comme celle du canard, est jetée à la mer, parce qu'aucune publicité n'a encore créé une demande. Les Madelinots sont, semble-t-il, les seuls Canadiens à connaître cette viande.

Seules les peaux de loups-marins trouvent preneurs actuellement. Elles sont vendues surtout à des filiales de compagnies norvégiennes: Karine et Carison Shipping.

Les Norvégiens, eux, viennent annuellement capturer quelque 120,000 loups-marins près des Côtes de Terre-Neuve.



$1 million

(Téléphoto PC)

La ville de Montréal aura déboursé près de $1 million lorsque le déblaiement de ses rues aura été complété à la suite de la tempête qui s'est abattue sur le Québec jeudi et vendredi derniers. Une véritable armée de quelque 300 véhicules a été mobilisée pour mener à bien cette tâche.

Avec la reprise de son enquête

Guay menace de révéler les actes regrettables de la police

MONTREAL (PC) — La reprise de l'enquete sur la demande de destitution du directeur adjoint de la police de la CUM, M. André Guay, pourra amener ce dernier, dans le cadre de sa défensive, à révéler au grand jour des carences et même des actes regrettables survenus à la police.

C'est l'un des commentaires qu'a fait hier, l'avocat de M. Guay, Me Philippe Gelinas, au sujet de la décision prise par le Conseil de sécurité publique de la CUM de recommander au ministre de la Justice de nommer deux autres commissaires pour reprendre cette enquête.

La Commission de police du Québec avait déjà commencé une enquête sur la demande de destitution de M. Guay, accusé par le directeur de son service d'avoir manqué de loyauté envers ses supérieurs. Cependant les deux commissaires, après trois semaines d'enquête, se sont récusés, étant directement impliqués par les faits cités en défense.

Par la suite des discussions eurent lieu entre le président du Conseil de sécurité, M. Paul-Emile L'Ecuyer, et Me Gélinas, pour tenter d'en venir à un règlement négocié, mais ces discussions aboutirent à la recommandation que l'on sait.

Pour l'avocat de M. Guay, cette décision est regrettable. C'est ainsi qu'il croit que les déclarations que pourra faire M. Guay en défense pourront avoir pour effet de diminuer la confiance de la population dans ce corps de police.

Me Gélinas considère que la décision du conseil constitue une gifle puisqu'il a, au cours de ses entretiens avec M. L'Ecuyer, exposé tous les éléments de la défense de M. Guay.

A son avis, muni de ces renseignements, le président du conseil aurait dû conclure à l'innocence de son client. Il croit qu'en prenant une voie contraire, le conseil de sécurité a tout simplement refusé de faire confiance au président, d'autant plus que celui-ci avait reçu le mandat de régler l'affaire, de dire Me Gélinas.

Il appartient maintenant au ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, de nommer deux remplaçants au juge Roger Gosselin et au commissaire Roméo Courtemanche pour reprendre l'enquête, ce qui devrait se faire d'ici peu.

Sept-Iles réclame des locaux permanents pour son Cegep

SEPT-ILES (PC) — Les options offertes au campus Mingan du Cegep régional Côte-Nord ne correspondent pas à la réalité régionale de Sept-Iles et du Nouveau-Québec.

C'est ce qu'affirment quelques personnalités de Sept-Iles, convaincues que la construction d'un édifice permanent corrigerait la situation, permettrait d'offrir davantage d'options, et contribuerait à garder à Sept-Iles le plus grand nombre possible de finissants des écoles secondaires.

Présentement, 220 étudiants fréquentent le campus Mingan qui n'est en somme qu'une poignée de maisons mobiles soudées les unes aux autres. L'autre campus de ce Cegep bicéphale, le campus Manicouagan, situé à Hauterive, loge dans l'ancien séminaire et accueille 600 etudiants.

Installé "à titre temporaire" dans du préfabriqué, il y a maintenant cinq ans, ce campus de Sept-Iles a déjà coûté $542,000 et des sommes de plus de $2 millions devront être consacrées dans les prochaines années pour ajouter d'autres maisons mobiles à ce bâtiment afin qu'il réponde aux besoins croissants de cette partie de la Côte-Nord.

Le président du comité d'action pour la construction d'un édifice permanent au campus Mingan, M. Lauréat Méthot, a donné le premier coup d'envoi d'une vaste campagne de sensibilisation de la population et du gouvernement sur ce sujet, vendredi dernier devant les membres du Cercle de presse de Sept-Iles.

M. Méthot, ex-conseiller municipal, est assisté de l'ex-syndicaliste Valmore Tremblay et de l'actuel président de la commission scolaire de Sept-Iles, M. Louis-Ange Santerre.

Les promoteurs de cette idée appuient leur argumentation sur le fait que la clientèle scolaire augmente à Sept-Iles alors qu'elle connaît une baisse dramatique ailleurs.

Vietnamiens: les tuteurs québecois se font nombreux

MONTREAL (PC) — Plus de 2,000 Québécois d'origine vietnamienne se sont rués sur les bureaux de l'Immigration, au cours du week-end dans l'espoir de voir le Canada accueillir leurs proches menacés par la soudaine avance des forces nord-vietnamiennes vers Saigon.

Dès vendredi, toute la journée samedi, malgré la tempête de neige, et hier jusqu'à 16h, l'Immigration a accueilli des demandes pour quelque 5,000 personnes, "suivant des critères énormément assouplis," a reconnu le directeur de l'information de l'Immigration à Montréal, M. Patrick Boudreau.

Hier soir, un premier avion nolisé d'Air Canada se posait à Dorval avec à son bord un premier contingent d'enfants, tous déjà adoptés par des parents canadiens grâce à l'intervention de l'association Family for Children.

Dans le cas d'enfants adoptés, la procédure suivie par l'Immigration est simplifiée à l'extrême, cependant les jeunes immigrants doivent être soumis à leur arrivée aux examens médicaux d'usage.

Mais pour la majorité des autres, a expliqué M. Boudreau, la tâche n'est pas facile: "Dans bien des cas, ceux qui désirent se porter tuteurs de leurs proches parents n'ont pas été en mesure de communiquer avec eux ou ignorent exactement où ils se trouvent.

"Jusqu'à maintenant, aucun des candidats n'est considéré comme un réfugié, et ils seront accueillis suivant les critères de l'Immigration, encore que la procédure sera accélérée," a déclaré M. Boudreau.

Les fonctionnaires ont redoublé d'ardeur en fin de semaine pour accueillir les requêtes avant de les transmettre à Ottawa, où elles seront examinées.

Vachon accueille une réfugiée du Vietnam

Par IAIN MacLEOD

MONTREAL (PC) — Une jeune travailleuse sociale vietnamienne—âgée de 16 ans seulement—semblait peu émue par l'arrivée de 53 orphelins du Vietnam et du Cambodge, dimanche, à l'aéroport de Montréal.

"Le plus tragique, de dire Bui Marina, c'est qu'il y en a des milliers et des milliers qui n'auront pas cette chance d'être recueillis par des parents d'adoption au Canada: avant peu, il sera trop tard."

"Au moins ceux-là ne connaîtront pas la terreur qui se prépare à Saigon, où les orphelinats sont débordés, où chacun a peur."

Parmi les parents adoptifs venus accueillir "leurs" enfants se trouvait Rogatien Vachon, le gardien de but des Kings de Los Angeles, qui ne s'est pas présenté au match contre les Seals de la Californie, pour venir à Montréal.

Pour lui et sa femme, ce fut un soulagement de trouver parmi les petits réfugiés la fillette qu'ils avaient adoptée. Jusqu'au dernier moment, malgré des télégrammes et des appels téléphoniques, ils n'avaient pu savoir si l'enfant était parmi les victimes de l'accident d'avion survenu il y a quelques jours à Saigon.

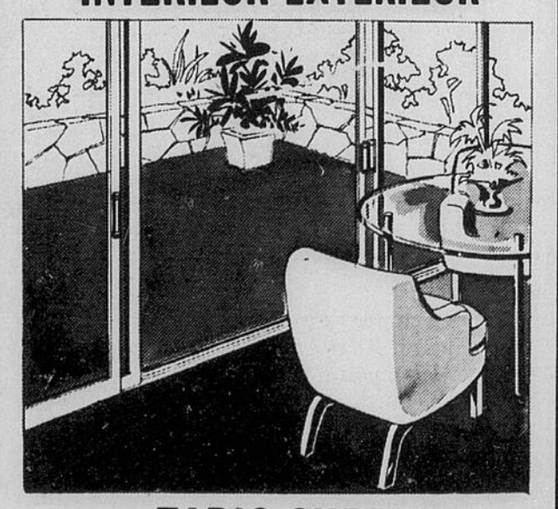
Sur les 53 enfants, 14 viennent du Vietnam, les autres du Cambodge; huit étaient descendus à Vancouver, ayant été adoptés par des gens de la Colombie-Britannique.

Vingt-quatre sont adoptés par des familles du Québec; 10 sont allés en Ontario, les autres dans l'Etat de New York, au Massachusetts et au Vermont.

Le ministre de l'Immigration, M. Robert Andras, se trouvait à l'aéroport pour rencontrer les parents adoptifs et les enfants.

NETTOYAGE
• TAPIS
• TUILES
• SOFA
• LINOLEUM
• ETC...
estimation gratuite
CARTIER CARPET CLEANING
770-8378
770-6781

VENTE DE TAPIS INTERIEUR-EXTERIEUR



aux TAPIS SUPREME
30 rouleaux en magasin-8 choix de teintes.
SEULEMENT 2.89 v.c.
Tant qu'il y en aura
Profitez de cette occasion pour acheter vos couvre-planchers pour votre chalet, chambre, sous-sol, etc... A DES PRIX RIDICULES tels que: prélart, balance de rouleaux, coupons,
A COMPTER DE 2.00 v.c.
UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX OU MASTERCHARGE
estimation gratuite-Pose par des experts.
TAPIS SUPREME enr.
766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073

on peut vaincre le cancer

EMMAUS
TUUT EN FAISANT votre ménage du printemps si vous voulez vous défaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS:
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles menagers, meubles, etc...
Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.
MERCI A TOUS
Le comptoir d'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull



LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
(rue Victoria)
A VOTRE SERVICE 11 HEURES PAR JOUR
DE 9h A.M. A 8h P.M. DU LUNDI AU VENDREDI
VENEZ NOUS VOIR
Tél. 777-4373
LEO FRECHETTE GERANT

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM — HULL — 778-2026

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montee Paiement — route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3744
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT ... LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND
COMPTABLE AGREE
164 est, rue MacLaren, Buckingham 986-3393

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL ET JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Ottawa 97, ave Beechwood 741-2400
749, boul. St-Joseph, Hull 770-9833

J.-HECTOR LAFLAMME, CA
B.A.M. COMM. C.A.
177, boul. Gamelin, Hull 771-5578
Gatineau, Qué.

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
112, rue Principale, Hull, P.Q.
Lucien Massé, C.A. LL.D. — Donat Vien, C.A.
Paul Massé B. Com., C.A. — Gilles Henri, M. Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A. — Réal Forget, L.Sc. Com., C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Com., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251 rue Laramée HULL 777-5895

CHEVRIER & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
-673, boul. St-Joseph, HULL 770-3232
151, boulevard Labrosse, GATINEAU 663-9257

LATENDRESSE & LATENDRESSE
SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.
235, chemin Montréal, Ottawa 745-1515
OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE
TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, CHICOUTIMI, SEPT-ILES

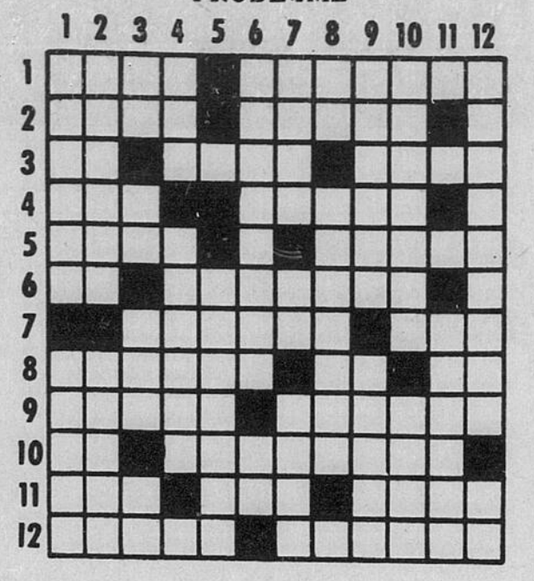
SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - SYNDICS DE FAILLITES
233, rue Gilmour (pièce 601) OTTAWA 4 236-0831
24, rue St-Raymond, HULL, Qué. 771-3202
282 est, rue Principale, HAWKESBURY 632-4178
MONTREAL, OTTAWA, QUEBEC, LEVIS, HULL, HAWKESBURY, TROIS-RIVIERES, SHERBROOKE, GRAND-MERE, GRANBY, CHICOUTIMI, BAIE-COMEAU

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
Comptables agréés
256, boul. St-Joseph 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Bélisle, C.A. — Louise Brûlé, C.A.
OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY - 236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

MOTS CROISES



PROBLEME 3015



HORIZONTALEMENT

1 — Construction faisant communiquer deux points séparés par un cours d'eau. — Phénomène physique par lequel la température d'un corps s'élève.
2 — Cri des bacchantes, en l'honneur de Dionysos. — Trou de lapins dans une garenne.
3 — Note de la gamme. — Ensemble des couches de la partie inférieure du terrain jurassique. — Etoffe de soie ou de laine très forte.
4 — Il s'empara de l'Albanie et se rendit célèbre par sa cruauté. — Préparer en blanc en parlant des peaux de mouton.
5 — Personne en général. — Rosacée épineuse.
6 — Du verbe être. — Phosphate de chaux naturel.
7 — Officier du grade le plus élevé dans la marine. —Meuble pour le repos.
8 — Chariot bas à quatre roues. — Adverbe de lieu. — Négation.
9 — Souda de l'acier a du fer. — Investir pour empêcher qu'on ne sorte.
10 — Adjectif possessif. — Mettre en retard.
11 — Colère. — Du verbe avoir. — Ancien instrument de musique à corde pincées.
12 — Guides. — Bois noir, dur et pesant (pl.).

VERTICALEMENT

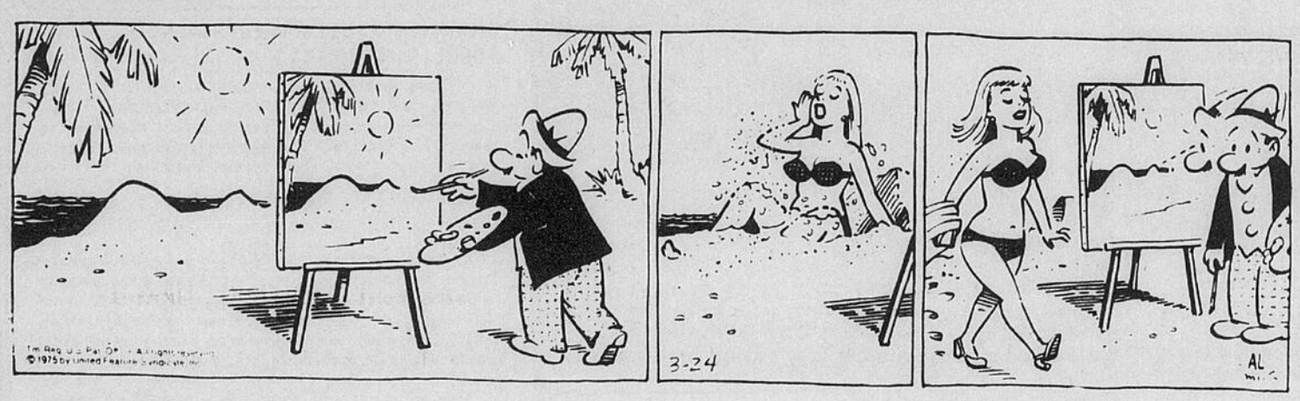
1 — Ensemble des poils d'un animal. — Edifier.
2 — Se dit de toute courbe fermée et allongée (pl.). — Fils de Dédale avec lequel il s'enfuit du labyrinthe de l'île de Crête.
3 — Lac du Soudan. — Préfixe. — Animal à longues oreilles. — Préposition qui indique la situation.
4 — Semblable. — Ville de Russie sur la Volga.
5 — Bandits qui courent les mers pour voler.
6 — Vacarme. — Pronom.
7 — Femelle du lièvre. — Adjectif possessif. — Cabane des nègres, en Amérique.
8 — Article simple renversé. — Chauffer trop fort.
9 — Passereau ayant une voix très forte. — Brûler.
10 — Sans commencement ni fin. — Elément gazeux qui se trouve en infime proportion dans l'air.
11 — Sans activité.
12 — Honorer, vénérer. — En les.

Réponse du DELICE

LE FANTOME



FERDINAND





PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Lundi, le 7 avril 1975

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un esprit très vif et des dispositions pour les arts. Vous avez un idéal élevé, très exigeant pour vous-même et pour les autres. Vous êtes sensible à la critique et vous manquez souvent de confiance en votre pouvoir. Vous avez besoin d'encouragement et de support pour réussir. La vie de famille vous sera d'un grand secours.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Certaines situations qui vous auraient dérouté hier vous semblent faciles à surmonter aujourd'hui. Vous parvenez à aplanir toutes les difficultés.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Agacements et sautes d'humeur causés probablement par des difficultés dans l'accomplissement de votre travail. Une personne de l'autre sexe vous attend avec impatience.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Petits nuages sentimentaux, mais excellentes dispositions constructives et beaucoup de chance dans les affaires. Vous pouvez établir un contact intéressant.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

L'absence d'une personne vous cause des ennuis passagers. Vu la bienfaisante influence de votre planète, vous témoignerez plus d'indulgence à autrui qu'à l'ordinaire.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Votre santé vous commande la modération dans le travail et de bonnes distractions pour maintenir l'équilibre. N'exigez pas plus d'un autre que vous ne pourriez faire à sa place.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Réglez dès maintenant les problèmes les plus sérieux; il sera toujours temps de vous attaquer aux besognes de routine et aux difficultés secondaires.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Les nouvelles sont bonnes, mais elles ne doivent pas vous pousser à un enthousiasme exagéré. La soirée peut vous apporter les déconvenues. Un retard vous irrite.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Accordez-vous les distractions et la détente dont vous avez besoin pour envisager la période active qui s'annonce. Vous devrez vous soumettre à certaines exigences.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Les vibrations planétaires sont médiocres: manifestez beaucoup d'initiative et ne vous laissez pas influencer par de mauvais exemples. Tenez votre bout.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Les événements s'embrouillent, mais vous restez quand même maître de la situation. Vous recevez d'excellentes nouvelles et l'enthousiasme s'empare de vous.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Encore une journée où vous ne devrez pas vous engager à la légère sous peine d'altérer de belles chances matérielles. Un incident change tout.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Craignez l'intervention d'une femme dans la conduite de vos affaires personnelles. L'exactitude et plus de vigilance vous sont recommandés.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	T	A	R	R	A	T	U	R	E	S	E	D	O	M
2	T	R	S	I	U	B	O	A	M	O	R	C	E	A	D
3	U	E	O	O	O	S	U	A	V	E	S	A	C	R	E
4	I	S	E	H	P	A	R	G	O	T	O	H	P	T	S
5	S	E	A	C	O	N	S	T	A	T	I	O	O	I	T
6	E	V	R	E	I	F	I	T	O	N	G	N	S	S	A
7	E	R	I	A	R	T	A	L	A	A	N	N	S	T	M
8	R	E	T	S	E	A	M	T	I	V	E	E	E	I	I
9	T	R	O	I	S	R	I	R	R	I	U	U	D	Q	N
10	C	E	L	U	T	O	R	A	U	R	S	R	E	U	E
11	S	E	C	O	N	T	O	C	E	E	E	S	R	E	T
12	A	V	O	I	R	S	I	E	T	S	M	I	O	L	R
13	U	S	E	G	U	O	R	S	S	E	E	T	N	L	A
14	C	R	E	T	E	L	U	C	A	T	N	E	T	E	I
15	E	R	T	T	E	M	R	E	P	O	T	I	E	R	N

Amorce
artistique
avoir

Buis

Choir
constat
crête

Estaminet
ester
étuis

Honneurs

Lotira

Machination
mais

miroir
modes

Navires
nier
noces
notifier

Pasteur
permettre
photographes
poires
possèderont
potier
pour

Quelle

Rame
rature
rate

rotule
rouges

Sacre
sauce
sevrer
site
soigneusement
soir
suave

Tarots
tentacule
tour
traces
train
traire
très
trois

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

CSC Commission Scolaire Champlain

AVIS PUBLIC
DEUXIEME RAPPEL

Inscription des élèves dans les écoles de la Commission scolaire Champlain.

1) **Maternelle 5 ans au 30 septembre 1975:** Les parents doivent communiquer avec la direction de l'école la plus rapprochée ou avec la direction du Service de l'enseignement, 100A, rue Champlain, Pointe-Gatineau, téléphone: 770-6483, afin d'obtenir la formule d'inscription.

2) **Maternelle anglophone:** Les parents doivent communiquer avec la direction de l'école Bruyère, 15, boulevard Gréber à Pointe-Gatineau, téléphone: 777-4429

3) **Enfants qui arrivent de l'extérieur du territoire de la Commission scolaire Champlain et qui devront fréquenter l'une de nos écoles en septembre 1975:**

Les parents sont invités à communiquer avec la direction de l'école la plus rapprochée de leur futur lieu de résidence ou avec la direction du Service de l'enseignement à l'adresse ci-haut, afin d'obtenir la formule d'inscription.

Les délais étant déjà écoulés, nous demandons aux parents intéressés d'agir avec diligence.

Donné à Pointe-Gatineau, ce 25e jour de mars 1975.

Jean Deschênes,
Directeur général.

1

PATRON DU JOUR

TENTE FACILE

PATRON IMPRIME



4718
TAILLES
36-52

par Anne Adams

Patron imprimé 4718: Tailles pour dames: 36 (40 de buste, 42 de hanches); 38 (42 de buste, 44 de hanches); 40 (44 de buste, 46 de hanches); 42 (46 de buste, 48 de hanches); 44 (48 de buste, 50 de hanches); 46 (50 de buste, 52 de hanches); 48 (52 de buste, 54 de hanches); 50 (54 de buste, 56 de hanches); 52 (56 de buste, 58 de hanches).

$1.00 le patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ par patron pour le courrier de 1ère classe et les frais de manutention. Les résidants de l'Ontario doivent ajouter 7¢ pour la taxe de vente. Indiquez, en lettres moulées, la taille, le nom, l'adresse, le numéro du modèle. Adressez le tout à: Mme Adams, Le Droit. Service des patrons, 60, ave Progress, Scarborough, Ontario. M1T 4P7.

DOUBLE BONI! Choisissez un patron gratuitement du nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Obtenez un patron imprimé gratuitement à l'intérieur, 100 beaux modèles, toutes les tailles. Envoyez $0.75 dès maintenant.

Nouveau livre "Couture et tricot" — Comprenant des patrons simples
en papier $1.25
Livre de couture rapide $1.00
Livre de modes instantanées $1.00

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
Un organisme de la Société d'habitation La Corporation ontarienne du logement

Des soumissions pour des changements à des fenêtres
PH-3
5-6020

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h 00 le 22 avril 1975 pour apporter des changements aux fenêtres de la Cour Confédération, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, avenue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administrf.

2

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
M. 2502 — T1/75 — Chaînons

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire, Comité exécutif, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 222, rue Queen, Ottawa, Ontario K1P 5V9 et libellées "Soumission pour l'approvisionnement de chaînons seront reçues par son secrétaire jusqu'à 11h 00 le mardi 15 avril 1975.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du directeur des approvisionnements, pièce 305, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario. Pour de plus amples renseignements au sujet de cette soumission, prière de communiquer avec M. J. Drain à 563-3131.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

W. H. Brunette,
greffier régional

2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le Comité Exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 A.M. mardi le 29 avril 1975 des soumissions pour "AMEUBLEMENT DE BUREAUX".

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité Exécutif de la Cité, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, P.Q. et porter l'indication suivante, Soumission — AMEUBLEMENT ATELIERS MUNICIPAUX.

Le Comité Exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11:15 A.M. à la date précitée dans la salle des Comités de l'Hôtel de Ville. Le Comité Exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumisisons reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur des Achats, 15, rue Charlevoix, Hull, P.Q.

Le Secrétaire du Comtié Exécutif
Robert LeSage

Donné à Hull, ce 2 avril 1975. 2

LA CORPORATION DE LA CITE DE VANIER

AVIS PUBLIC

Vu la Loi sur les Municipalités, Statuts Revisés de l'Ontario, 1970, Chapitre 284, Paragraphes 443 et 446;

ET vu la fermeture complète proposée de la rue Réginald, décrite aux parties 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 du plan de référence reçu et déposé au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Carleton (no 5) le 22e jour de janvier 1975 sous le nom de Plan 5R-1845.

VOUS ETES AVISE que le Conseil de la Corporation de la Cité de Vanier a l'intention d'adopter le règlement municipal suivant:

De bloquer et fermer au complet la rue Reginald, dans la Cité de Vanier, telle qu'indiquée et désignée comme parties 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 du plan de référence reçu et déposé au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Carleton (no 5) le 22e jour de janvier 1975 sous le nom de Plan 5R-1845.

Une copie du règlement municipal proposé et du plan décrivant le terrain à fermer peut être examinée au bureau du greffier municipal de la Corporation de la Cité de Vanier à l'Hôtel de ville, 297, rue Dupuis, Vanier, Ontario, pendant les heures normales de travail.

A son assemblée qui aura lieu dans la salle du Conseil au 297, rue Dupuis, Vanier, Ontario le 7e jour de mai 1975 à 19h ou sitôt par la suite que l'affaire pourra être entendue, le Conseil de la Corporation de la Cité de Vanier entendra en personne ou par l'entremise de son avocat, procureur ou agent, toute personne qui prétend que ses terrains seront préjudiciés par le règlement municipal et qui demande à être entendue.

Toute personne souhaitant faire une déclaration au sujet du règlement municipal proposé est priée de communiquer par écrit avec:

Mlle A. Bouchard,
Greffier
La Corporation de la Cité de Vanier
297, rue Dupuis,
Vanier, Ontario

le ou avant le 21e jour d'avril 1975

DATE à Vanier, Ontario, ce 17e jour de mars 1975

Mlle A. Bouchard,
Greffier municipal

2

2 AVIS LEGAUX

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

TRAVAUX D'ELECTRICITE AU CENTRE TOURISTIQUE DU LAC SIMON, A DUHAMEL, COMTE DE PAPINEAU, QUEBEC

Cet appel d'offres concerne les travaux d'électricité pour un (1) entrepôt-atelier au Centre touristique du lac Simon, à Duhamel, comté de Papineau, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus à la Direction de l'équipement, Société d'aménagement de l'Outaouais.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs-électriciens ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour les travaux d'électricité dans un (1) entrepôt-atelier au centre touristique du lac Simon, à Duhamel, comté de Papineau, Québec" et seront reçues jusqu'à 15:00 heures (3:00 p.m.) heure en vigueur localement, le mercredi 16 avril 1975, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La clôture des soumissions au Bureau des soumissions déposées du Quebec, pour les entrepreneurs qui y sont assujettis, se fera le mardi 15 avril 1975 à 15:00 heures (3:00 p.m.)

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. 2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 666
Hull, Québec
J8X 3Y8

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de Gérald Pridmore, de son vivant de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, décédé le 29 décembre 1974, est priée de remettre aux soussignés, avant le 21 mai 1975, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette réclamation, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date l'administrateur fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

Ottawa, ce 2 avril 1975

PARIS MERCIER SIROIS
PARIS & BELANGER
291, rue Dalhousie,
Ottawa, Ontario.
Procureurs de la succession. 2

SOUMISSION HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16h 00 (HEURE D'OTTAWA) LE JEUDI 17 AVRIL 1975 pour ce qui suit:

L'APPROVISIONNEMENT ET L'INSTALLATION D'AMPOULES POUR LA SALLE DE CHIRURGIE CARDIAQUE

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4234. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart, B.Com., D.H.A.,
Secrétaire, Conseil d'administration,
Hôpital municipal d'Ottawa

2

2 AVIS LEGAUX

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

TRAVAUX D'ELECTRICITE AU CENTRE TOURISTIQUE DE LA PETITE ROUGE, A SAINT-EMILE DE SUFFOLK, COMTE DE PAPINEAU, QUEBEC.

Cet appel d'offres concerne les travaux d'électricité pour un (1) entrepôt-atelier au Centre touristique de la Petite Rouge, à Saint-Emile de Suffolk, comté de Papineau, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus à la Direction de l'équipement, Société d'aménagement de l'Outaouais.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux les entrepreneurs-électriciens ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour les travaux d'électricité dans un (1) entrepôt-atelier au centre touristique de la Petite Rouge, à Saint-Emile de Suffolk, comté de Papineau, Québec", et seront reçues jusqu'à 15:30 heures (3:30 p.m.), heure en vigueur localement, le mercredi, 16 avril 1975, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La clôture des soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec pour les entrepreneurs qui y sont assujettis, se fera le mardi 15 avril 1975, à 15:30 heures (3:30 p.m.).

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. 2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 666
Hull, Québec
J8X 3Y8

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

TRAVAUX D'ELECTRICITE AU CENTRE TOURISTIQUE DU LAC LESLIE, A OTTER LAKE, COMTE DE PONTIAC, QUEBEC

Cet appel d'offres concerne les travaux d'électricité pour un (1) entrepôt-atelier au Centre touristique du lac Leslie, à Otter Lake, comté de Pontiac, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus à la Direction de l'équipement, Société d'aménagement de l'Outaouais.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs-électriciens ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux(2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour les travaux d'électricité dans un (1) entrepôt-atelier au cenrre touristique du lac Leslie, à Otter Lake, comté de Pontiac, Québec" et seront reçues jusqu'à 15:15 heures (3:15 p.m.), heure en vigueur localement, le mercredi 16 avril 1975, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La clôture des soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec, pour les entrepreneurs qui y sont assujettis, se fera le mardi 15 avril 1975 à 15:15 heures (3:15 p.m.)

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 666
Hull, Québec
J8X 3Y8

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

TRAVAUX D'ELECTRICITE AU CENTRE TOURISTIQUE DU LAC DE L'ARGILE, A NOTRE-DAME DE LA SALETTE, COMTE DE PAPINEAU, QUEBEC.

Cet appel d'offres concerne les travaux d'électricité pour un (1) entrepôt-atelier au Centre touristique du lac de l'Argile, à Notre-Dame de la Salette, comté de Papineau, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais. Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus à la Direction de l'équipement, Société d'aménagement de l'Outaouais.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs-électriciens ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour les travaux d'électricité dans un (1) entrepôt-atelier au Centre touristique du lac de l'Argile, à Notre-Dame de la Salette, comté de Papineau, Québec" et seront reçues jusqu'à 14:45 heures (2:45 p.m.), heure en vigueur localement, le mercredi 16 avril 1975, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La clôture des soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec, pour les entrepreneurs qui y sont assujettis, se fera le mardi 15 avril 1975 à 14:45 heures (2:45 p.m.).

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. 2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 666
Hull, Québec
J8X 3Y8

14 PERDU

AFGHAN femelle, noir et beige, chemin Cook, Lucerne, samedi 20 mars, récompense. 684-2296.

BERGER ALLEMAND, femelle, noir et brun, les environs de Gatineau, récompense. 663-3408.

CHIEN, moitié Colley, moitié Chihuahua, récompense. 771-6965.

SCHNAUZER, 7 mois, perdu Pointe-Gatineau, récompense. 776-2364.

22 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU de services financiers requiert les services permanents d'un(e) réceptionniste dactylo bilingue, travail varié et intéressant, veuillez appeler M. Bergevin, 233-5687

COMMIS-COMPTABLE-DACTYLO, expérience générale de bureau, bilingue de préférence, 770-9090.

ENTREPRISE bancaire demande commis avec ou sans expérience. Salaire selon compétence, 770-6330.

LA FEDERATION des oeuvres d'Ottawa-Carleton recherche un(e) commis-dactylographe pour travail à temps plein. De bonnes aptitudes pour le travail de bureau et la dactylographie. Belle personnalité au téléphone; la sténographie n'est pas nécessaire. Le bilinguisme constitue un atout, quoique non essentiel. Salaire à discuter. Conditions de travail plaisantes et plusieurs avantages sociaux. Pour une entrevue, communiquer avec Mme Elizabeth Thompson à 236-9585, poste 51.

L'AGE N'EST PAS un obstacle! Du moment que vous possédez de l'expérience. Office Overload peut vous offrir de très bons emplois à temps partiel. 770-7624.

PERSONNEL BILINGUE
POURQUOI NE PAS prendre avantage de votre bilinguisme et de vos qualifications comme secrétaire? Venez rencontrer une de nos conseillères. Personnel Bilingue. 237-9730.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Le Centre Hospitalier du Sacré-Coeur de Hull. Un hôpital de soins spécialisés de 384 lits comptant 1200 employés est à la récherche d'un Directeur du Personnel dynamique possédant les qualifications et l'expérience pertinente à une fonction de premier plan dans une organisation hospitalière en pleine expansion.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur candidature et curriculum vitae à :

J. Emile Leblanc
Directeur général
CENTRE HOSPITALIER SACRE-COEUR
230 boulevard Gamelin
Hull, Qué. J8Y 1W7
Pour plus amples informations:
819-776-1581

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANTE(TENT) dentaire, avec ou sans expérience, Ouest de la ville. Ecrire Case 132, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

22 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE bilingue, dactylo. 770-5449 après 5 heures. 770-4771.

RECEPTIONNISTE bilingue demandé(e) pour travail à temps parteil. Pour clinique dentaire. Communiquer à 733-9731.

SECRETAIRES BILINGUES
(Homme ou femme)
EXCELLENTE connaissance de la sténographie française et anglaise, du dictaphone et de la dactylo. Emplois temporaires choisis dans le district et pour la durée que vous désirez. Consultez Mlle Stacey Personnel au 237-2117.

SECRETAIRE EXECUTIF(VE)
BILINGUE, est requis(e) immédiatement, doit être capable de traduire de l'anglais au français. Minimum 5 ans d'expérience. Pour rendez-vous appeler Mme Hayes, 771-7744.

SECRETAIRE BILINGUE requise pour bureau de professionnel. Près Galeries de Hull. Pour renseignements 684-3014 ou 778-1400.

SECRETAIRE BILINGUE expérimenté(e) recherché(e) par le Parent Pre-School Resort Centre à Ottawa. En plus des aptitudes de secrétariat, doit posséder de l'initiative et la compétence pour administrer le centre en l'absence du coordonnateur. Prière d'écrire à: 2121, cr. Monson, Ottawa, Ont. K1J 6A7.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

A la recherche d'une nouvelle carrière?

SERVICE GRATUIT DE REFERENCE LE MEME JOUR
JAMAIS DE FRAIS POUR LES CANDIDAT(E)S
●●●●●●●●●● OUVERT ●●●●●●●●●●
LUNDI AU VENDREDI 8h 30 A.M. A 5h 15 P.M.

ANALYSTES/PROGRAMMEURS COBOL - FREDERICTON

Si vous êtes intéressé à déménager aux Maritimes, ce poste vous intéressera. Nous recherchons des personnes possédant d'un à 5 ans d'expérience en programmation et conception Cobol. L'équipement est Univac 1106 à noyau 262K. Frais de déménagement payés, régime de pension, assurance médicale et trois semaines de vacances.

INGENIEUR DE MACHINES FIXES CHESTERVILLE DEUXIEME CLASSE ONTARIO

Comment aimeriez-vous travailler pour une compagnie qui sait reconnaitre les gens de catégorie supérieure et les récompenser au moyen d'un revenu très intéressant et d'excellents avantages sociaux? Vous aurez à prendre la charge d'un poste dans une usine propre et claire comprenant les services suivants: vapeur, eau, épuration des eaux, incinération, chauffage à l'air, réfrigération, climatisation, air compressé, gaz naturel et CO2. Voici une excellente occasion de vous joindre à une compagnie internationale hautement reconnue.

VENEZ NOUS VOIR OU TELEPHONEZ-NOUS AU
238-2233

Pollack
PERSONNEL LTD. LTEE.
Une filiale de Paul Pollack Ltd. Ltée
77, METCALFE, PIECE 405, OTT.

BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

OCCASION DE CARRIERE

CREDIT AU CONSOMMATEUR

Nous offrons un programme de formation au travail de trois mois au (à la) candidat(e) possédant deux à quatre ans d'expérience dans le domaine du crédit au consommateur.

Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et sera accompagné d'excellentes chances d'avancement pour l'avenir.

Banque de la Nouvelle-Ecosse
Centre de recrutement
et de formation
566-2340



Pour le paiement des
ANNONCES CLASSEES
sans frais additionnels...
allez à votre
Caisse Populaire
Sauvez du temps et de l'argent

LES ANNONCES CLASSEES 237-8400

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIERS(ERES)

QUALITES REQUISES:

— Connaissance de la comptabilité avec expérience dans une banque ou caisse populaire.

Salaire selon expérience et qualifications

S'adresser au gérant ou comptable

Banque Nouvelle-Ecosse, Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph, Hull, Québec. 22

ALGONQUIN

L'EDUCATION PERMANENTE (COMMERCE) recherche un

COMMIS GENERAL III

FONCTIONS: Accomplir des tâches de bureau relatives aux dossiers des étudiants de l'éducation permanente et aider à l'inscription des étudiants aux cours.

EXIGENCES: Les candidats doivent de préférence avoir une formation secondaire et connaître les techniques et les méthodes de bureau liées à diverses tâches. Le Collège exige en général quatre ans d'expérience connexe.
Le bilinguisme (français et anglais) est un atout.

ENTREE EN FONCTIONS: le plus tôt possible.

ECHELLE DE SALAIRE: $3.79 — $4.43 l'heure (environ $7,172-$8,383 par année) pour une semaine de travail de 36 1/4 heures. Le Collège offre également une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
OTTAWA (Ontario) K2G 1V8

au plus tard le 15 avril 1975.

Le concours no 35-75 s'adresse également aux femmes et aux hommes.

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE DEMANDE(E)

Ayant au moins 3 ans d'expérience, connaissance de comptabilité et de dactylographie. Personnalité facile avec le public. $3.85 l'heure. Heures de 9h a.m. à 5h p.m. 5 jours par semaine.

Imprimerie Gauvin Ltée
10, rue Leduc, Hull

stanley arron personnel

STENO (hom.-fem.)

Hull. Travaillez près des Galeries de Hull à titre de secrétaire (sténographie et dactylographie) pour une société professionnelle. Bilinguisme indispensable.

DICTA (hom.-fem.)

La transcription à partir de rubans dictés dans les deux langues fait partie de ce poste auprès d'un administrateur d'une association canadienne et rendra votre journée intéressante.

DACTYLOGRAPHE/SECRETAIRE (hom.-fem.)

Hull. La personne qui aime travailler sans être constamment supervisée devrait faire une demande pour ce poste. Il est indispensable de connaître la dactylographie et de posséder des aptitudes en anglais.

DACTYLOGRAPHIE RECEPTIONNISTE BILINGUE (hom.-fem.)

Les tâches de dactylographie et de réceptionniste vous garderont occupé(e) à cet endroit de l'est de la ville. La conversation française ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais sont nécessaire.

DACTYLOGRAPHE BILINGUE (hom.-fem.)

Une profusion de tâches administratives attend la personne bilingue qui possède des aptitudes en dactylographie. Dans le West End.

• RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRE •

EMPLACEMENTS CENTRAUX A:

HULL	OTTAWA
778-3320	237-5060
131 PRINCIPALE	155 KENT (angle Slater)

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

STENOS DICTAS DACTYLOS

HATEZ-VOUS!!

Nous avons une variété de postes temporaires et permanents à vous offrir dans Hull et Ottawa.

N'ATTENDEZ PAS!!

Communiquez avec nous dès aujourd'hui

PORTAGE PERSONNEL
45 rue Principale, Hull
770-6918 22

SECRETAIRE ADMINISTRATIF(VE)

demandé(e)

— COMMUNIQUEZ: Jean-Pierre Houde
— Directeur au Conseil Régional des loisirs de l'Outaouais Inc.
111 rue CARILLON
770-3575 22

URGENT ! COMPTABLES DEMANDES

Portage Personnel
45, rue Principale
Hull, Qué.
770-6918
soir 771-1515

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE

LE BUREAU principal de la banque de Montréal à Gatineau est à la recherche des services d'une secrétaire sténo-dactylo. Les candidates devront être bilingues. Entrevue sur rendez-vous seulement. Demandez le directeur de l'administration. 663-2441.

$125
RECEPTIONNISTE

Votre personnalité agréable et mature ajouteront une note de gaieté dans ce bureau affairé. La connaissance du français serait un atout. Le fait de taper à la machine donnera de la variété à votre journée.

$115
EXCELLENTE OCCASION

Pour un commis-dactylo aimant la routine. Voici un poste qui, très prochainement, consistera dans une variété de fonctions alors qu'un nouveau système de bureau sera mis sur pied.

$144
CONDUISEZ VOTRE PROPRE BARQUE!

Un bureau d'une seule fille où vous aurez à dactylographier et à prendre de la sténographie. Il y a une très grande variété et une atmosphère des plus exceptionnelles.

DEMANDEZ MME S. McNAB
236-9647

Drake Personnel

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

SECRETAIRE

BILINGUE, possédant de l'expérience de dictaphone, pour travailler dans une atmosphère confidentielle des services de bien-être et le service des préposés.

SALAIRE $6,761 par année plus 7% pour le bilinguisme

SECRETAIRES BILINGUES

Pour travaux de traduction et bureaux d'information. 2 postes de libres, 1 poste à temps partiel.

SALAIRE à temps plein $7,515 par année plus 7% pour le bilinguisme
S'adresser au:

Directeur du personnel
Le Conseil scolaire d'Ottawa,
330, rue Gilmour,
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

SECRETAIRE BILINGUE (h. ou f.)

Vous cherchez un poste offrant des responsabilités et un défi? Les fonctions s'échelonnant de l'organisation des réunions à la supervision d'un personnel vous présentent une bonne occasion. Disposez de vos talents de sténodactylo à bon escient au service de cette entreprise bien connue. Si vous acceptez de déménager au Québec au cours de l'année — voici la chance!

SECRETAIRE BILINGUE (h. ou f.)

A titre de secrétaire administratif(ve) auprès de cette personne occupée, vous trouverez une carrière enrichissante. Vos responsabilités comprendront la rédaction de votre propre correspondance, la révision de celle de votre patron et plusieurs fonctions d'organisation. Ce poste vous convient? Ne cherchez donc plus, voici le défi que vous attendiez!

SECRETAIRE/TENEUR DE LIVRES BILINGUE (h. ou f.)

Si vous êtes intéressé à la variété et à la responsabilité, vous n'avez rien à perdre. De la tenue de livres à la sténographie, à la dactylographie, à une variété de tâches de bureau, vous deviendrez vraiment impliqué(e) au sein de cette entreprise de détail à emplacement central. Ca vous sourit? Alors, pourquoi ne pas nous téléphoner?

ADMINISTRATEUR(TRICE) BILINGUE DES AVANTAGES SOCIAUX

Si vous possédez des connaissances et de l'expérience dans l'attribution des avantages sociaux, nous vous offrons un excellent poste. Vous aurez une journée agréable et occupée à prendre des renseignements par téléphone et à effectuer la transcription au dactylo. Ce poste comprend l'administration des avantages d'assurance-groupe et d'indemnité pour accidents au travail. Joignez-vous à cette entreprise reconnue de l'ouest de la ville et impliquez-vous.

RECEPTIONNISTE BILINGUE

Un entourage stimulant et sympathique et l'occasion d'accueillir les gens au téléphone et en personne constituent un poste intéressant pour une personne bien mise et possédant de l'entregent comme vous. La connaissance de la dactylographie et le désir d'être occupé(e) sont les seules conditions pour ce poste. C'est l'occasion que vous cherchiez? Donc, renseignez-nous à votre sujet.

ASSISTANT BILINGUE A L'ADMINISTRATION

En avez-vous assez des simples fonctions de secrétariat? Si vous désirez élargir votre champ d'activité et démontrer vos talents administratifs, voici votre chance. Vous pouvez obtenir un poste intéressant offrant du défi au sein d'un organisme bien connu où les fonctions s'échelonnent de l'organisation des réunions, à la compilation des rapports à la coordination des horaires. Et, afin de vous empêcher de perdre votre compétence en sténographie, on vous demandera occasionnellement de prendre les notes aux réunions.

238-2233
Pollack PERSONNEL LTD LTEE

Filiale de Paul Pollack
77 METCALFE, PIECE 405, OTTAWA

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE BILINGUE INTERMEDIAIRE

VOUS AIMERIEZ travailler dans ce bureau de l'ouest de la ville ou l'atmosphère est des plus plaisantes. Il n'y a aucun problème de transport puisqu'un autobus vous dépose aux portes de l'édifice. Une bonne connaissance de la dactylo et du travail général de bureau vous qualifiera pour ce poste permanent. Les heures de travail sont de 8h à 4h p.m. et le salaire offert tient compte de vos qualifications et de votre expérience. Pour plus de détails, téléphonez à 238-5444 Dayna Personnel.

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSUREUR-VIE

OUVERTURE pour personnes désirant débuter une carrière dans l'assurance-vie. Salaire garanti en plus d'une formation professionnelle. Automobile essentielle. Sur rendez-vous seulement 237-2361 ou 771-5470. André Normand, A.V.A.

BOULANGERIE

POUR ROUTE de pains établie, très bonnes conditions de travail excellente rémunération pour personne ambitieuse, assurance groupe, chance d'avancement. 86 Front.

DEMONSTRATEUR(TRICE)

Pour produits STANLEY. Très payant, nous vous entrainons. 770-6980.

ON RECHERCHE 5 hommes ou femmes pour faire de la vente et de la publicité, auto nécessaire. 770-9611.

PUBLICITE ET VENTES

10 EMPLOIS disponibles, travail à temps plein ou partiel. Auto nécessaire. 568-2469.

REPRESENTANT demandé, -h. ou f., pour Union du Canada, Assurance-vie. Le candidat devra posséder une automobile ainsi qu'un degré d'instruction suffisant. Avantages: Contrat d'agent intéressant, assurance groupe, plan de pension. Ecrire ou téléphoner à Pierre Granger, C.L.U., gérant, Union du Canada, 153 Principale, Hull, P.Q. 771-6206.

SERVICE AUX CONSOMMATEURS

HOMME ou femme avec auto demandé(ée) pour travail dans la région. Conditions très avantageuses. Pour rendez-vous 776-3186.

VENDEUR(SE) dynamique, cadeaux et souvenirs, exclusivité. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

VENDEUR(SE) publicitaire, maillots-T, série de spécialités exclusive. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

VENDEUR(SE), série exclusive de maillots-T pour hommes, dames, garçons. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

REPRESENTANT(E)

Une compagnie progressive, se spécialisant dans la construction domiciliaire, est à la recherche d'une personne dynamique pour son département des ventes

QUALIFICATIONS:
- Parfaitement bilingue
- Belle personnalité
- Expérience pertinente dans la vente d'immeubles ou dans un domaine connexe

SALAIRE DE BASE PLUS COMMISSION

Pour plus de renseignements, appelez entre 8:30 et 5 p.m. à:
778-3880

24

HENRY BIRKS & SONS

A des postes de libres pour des vendeurs(ses) à temps plein et à temps partiel aux galeries de Hull. Exigences: bilingues, une certaine expérienced ans la vente ou comme caissier(ère). Prière de vous adresser au 101, rue Sparks, Ottawa, entre 9h 30e t 11h 30, du lunid au vendredi.

24

OCCASION DE VENTE

Pourriez-vous accepter la responsabilité des ventes d'un territoire protégé dans Hull et la région? Ce territoire a été constamment desservi au cours des 20 dernières années.
Nos produits d'acier sont parmi les chefs de file dans le domaine des améliorations domiciliaires. Notre service après la vente a su établir et conserver une clientèle de propriétaires de maison qui, sans se contredire, achète de nouveaux produits chaque année, ce qui représente 75% de nos ventes.

Si vous recherchez des revenus d'approximativement $15,000 à $20,000, voici une occasion à considérer sérieusement. Il vous faut une auto. Nous vous donnerons la formation "sur les lieux". Il n'y a pas de déplacement ou de sollicitation à effectuer.

Voyez M. M. Sternthal, président de Rusco (Ottawa) Limited entre 14h 00-17h 00 du lundi au vendredi, 1773, promenade Woodward (près du Queensway et Maitland sud).

24

26 AGENTS VENDEURS

EXCELLENTE CARRIERE

Depuis 1945, notre équipe de vente jouit d'une excellente prospérité en vendant au marché commercial et industriel. 90% de la clientèle répète les commandes. Vente le jour seulement.

Les voyages sont au minimum. Plusieurs hommes et femmes sont à notre service depuis plus de 15 ans. Temps partiel au début si désiré. Bilinguisme. Renseignez-nous à votre sujet (confidentiellement, naturellement).

Nous vous ferons immédiatement parvenir tous les renseignements et le gérant local vous téléphonera sans délai. Ecrivez au Président, "Certified", 10, rue Head, Dundas, Ont.

REPRESENTANT(E)

demandé(e)

Pour la vente de machines de bureau. Salaire et commission.

LIBRAIRIE MONTPETIT
communiquez avec;
M. ANDRE GERMAIN
771-3235.

26

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

ADJOINT(E) à la ménagère, pour hôtel central, bon salaire et avantages. Signaler: 236-0201 poste 102. pour entrevue.

ATTRAYANT POSTE pour barman-barmaid; prière de composer 770-5153.

BAR-MAID et maitre d'hôtel demandés (h.f.) serveurs(euses) réceptionnistes, Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull. Se présenter entre 4 et 6 heures.

BARMAN(MAID) avec expérience, requis(e) à temps plein pour hôtel central. 236-0201 poste 102.

COMMIS DE BAR, travail de jour. Se présenter à La Terrasse du Portage, 166 Notre-Dame, Hull. Après 7 hres p.m.

SERVEUR(EUSE)s pour travaille soir, sur semaine. Restaurant les Trois Mousquetaires, 771-8338.

SERVEUSE(EUR) demandée(e) pour bar-salon. Se présenter au restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BAR MAN (barmaid) d'expérience, café-restaurant Sur l'Ile. Demandez M. Bisson. 770-5360.

CUISINIER(E) demandé(e) pour fruits de mer. Demandez Jean-Claude Paul: 819-427-6949.

DEMANDE serveur(se), expérience, temps partiel. 824-1350.

GERANT, avec expérience, pour prendre responsabilité totale de l'opération d'un restaurant. Salaire selon compétence. 771-8338.

PERSONNE DEMANDEE (h.-f.) pour servir au comptoir plein temps le soir, Red Barn, Hull, 470 boul. St-Joseph.

RESTAURANT ETOILE DU NORD
174 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, demande serveurs(euses) temps plein et partiel, le soir. Bar-maid(man) demandé(e). 770-3154.

SERVEUR(EUSE) d'expérience pour repas du midi, au Salon-Bar du Café-Restaurant Sur l'Ile. Travail du lundi au vendredi. Demandez M. Bisson. 770-5360.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE)S avec expérience, emploi stable, bon salaire, Jacques Despars, 771-2222.

Coiffeur pour hommes demande
SALON TRES REPUTE et fort achalandé, très bon salaire, appelez le jour: 770-7776, le soir: 771-3631.

EQUIPEMENT de salon de coiffure, pour hommes, à vendre, dans centre d'achats. Prix raisonnable. 770-8793 après 6h.

SALON Jacques Despars. Coiffeur expérimenté recherché pour les nouveaux styles contemporains. Excellente occasion. Ottawa, 829-8811.

32 AIDE DEMANDEE

AIMERI Z-VOUS gagner $400 et plus par mois, à temps partiel. Travail temps plein aussi disponible. Auto nécessaire. 777-0650.

32 AIDE DEMANDEE

CAISSIER(ERE) expérience, épicerie, 42 heures, 1 soir, 5 jours, 166 St-Rédempteur.

CHAUFFEUR(EUSE) d'autobus scolaire, temps partiel, salaire au-dessus de la moyenne, Thom Transport. 663-7253.

CHAUFFEUR (H. ou F.) de taxi demandé(ée) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COUPLE D'AGE MUR
CONCIERGE pour maison de rapports de 40 appartements dans le centre-ville d'Ottawa appartements 2 chambres à coucher. Salaire et avantages sociaux. Doit être assurable. 770-2050 jour.

COUPLE, temps partiel. Avec auto. 819-671-2059.

DEBOSSEUR, peintre avec un peu d'expérience en soudure. 663-7253.

EMPLOYE(E) d'expérience seulement, d'âge moyen, pour nettoyage d'édifices la nuit, de 10h, 30 p.m. à 7h 30 a.m., 40 heures par semaine. 232-8021.

ENFANTS demandés pour routes de circulaires. 777-6959.

FAITES CARRIERE en décoration intérieure. Recherchons personne douée, honnête et méthodique. Stade d'apprentissage. 777-1657.

HOMME(FEMME) d'expérience demandé(e) pour entretien d'édifices le jour ou la nuit, vous présentez à l'Hôpital général d'Ottawa, entre 9h a.m. et 4h p.m., demandez M. Thériault.

HOMME ou femme comme caissiers(ères) pour libre service d'essence à Pte-Gatineau. Adressez-vous au 385, boul. Taché, Hull, entre 8h et 16h.

HOMMES ET FEMMES demandés pour nettoyage d'édifices, expérience non nécessaire, pour une compagnie. 232-8635.

INSPECTEUR D'ASSURANCE
BILINGUE, possédant voiture fiable et pouvant taper 40 mots à la minute. Temps plein. Composez 729-2767.

LIVREUR DE Bar-B-Q, demandé avec auto. Résident dans Touraine ou Pointe-Gatineau. 568-3311.

REPARATEUR (H.-F.) de pneus de camions et de voitures de passagers, avec expérience, permis de chauffeur, emploi à temps plein, avantages sociaux. Commercial Tire and Battery Sales Ltée, 363, rue St-Patrick.

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)

Pour desservir Département de disques dans grand magasin à chaîne.
Bilingue.
Avec ou sans expérience.

Ecrire à Case 201
LE DROIT

32

CAISSE POPULAIRE ST-RENE GOUPIL GATINEAU

Est à la recherche d'un (e)

CAISSIER (ERE)

Exigences:
1 an d'expérience dans une Banque ou Caisse.

Connaissance du télétraitement serait un avantage.

Se présenter au:
408 rue Principale, Gatineau.

32

LA CARRIERE EXTRAORDINAIRE

C'est plus qu'un métier. C'est beaucoup de travail, c'est un bon salaire, du grand air, du plaisir, c'est la sécurité d'emploi sans la routine, c'est des voyages fréquents, des amis et 4 semaines de vacances.

C'est plus qu'un métier, c'est une carrière.

Communiquez avec nous immédiatement!

LES FORCES CANADIENNES
360, ave Laurier Ouest.
233-4030
ou n'importe quel centre de main-d'oeuvre du Canada

La reserve fait aussi partie des Forces canadiennes

32

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:

a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m.
entre 5h p.m. et 9h p.m.

AVANTAGES:

1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux etc.
5) atmosphère agréable

Téléphone 770-1598

32

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

L'UNIVERSITE DE MONCTON RECHERCHE DES PROFESSEURS

DISCIPLINE	FONCTIONS	CONDITIONS
A — FACULTE DES ARTS		
1. PROF. D'ART DRAMATIQUE	Enseignement en scénographie, régie (éclairage et son), décorations de théâtre, costumes.	Formation professionnel Expérience souhaitable
2. PROF. DE FRANÇAIS	Enseignement du français, langue maternelle	Doctorat ou l'équivalent
3. PROF. DE FRANÇAIS	Cours de litt. française des XXe et XVIIIe s., et de français langue maternelle	Doctorat ou l'équivalent
4. PROF. DE GEOGRAPHIE	Cours en géographie humaine et démographie; et/ou en géographie économique	Ph. D. ou l'équivalent
5. PROF. D'ANGLAIS	Enseignement au programme ESL	Ph D. ou l'équivalent
6. PROF. DE TRADUCTION -(deux postes)	Enseignement au bacc. spécialisé en traduction	Diplôme universitaire formation de traducteurs
7. PROF. D'ALLEMAND	Cours d'allemand élémentaire et intermédiaire; responsable du laboratoire de langues	Maîtrise de la langue allemande
B - FACULTE DES SCIENCES		
1. PROF. DE GENIE INDUSTRIEL	Enseignement et recherche: Recherche opérationnelle, Planification et Management, Systèmes manufacturiers, Procédés industriels, Etude du travail, et Contrôle de la qualité.	Ph. D. ou l'équivalent
2. PROF. DE GENIE CIVIL	Enseignement et recherche (hydraulique ou construction)	Ph. D. ou l'équivalent
3. PROF. DE BIOLOGIE (deux postes)	Enseignement: a) botanique; b) biologie générale et entomologie	Ph. D. ou l'équivalent
C - FACULTE D'ADMINISTRATION		
1. Professeurs de — MANAGEMENT — MARKETING — FINANCE — ADMINISTRATION PUBLIQUE (PLUSIEURS POSTES)	Enseignement aux niveaux du baccalauréat et de la maîtrise	Ph. D. ou l'équivalent; et/ou expérience professionnelle
D - FACULTE DES SCIENCES DE L'EDUCATION		
1. PROF. D'EDUCATION SPECIALE (deux postes)	Enseignement au niveau du baccalauréat spécialisé et de la maîtrise.	Ph. D. ou l'équivalent
2. PROF. D'ORIENTATION (trois postes)	Cours de techniques d'animation et communication au niveau du bacc. spécialisé et de la maîtrise	Ph. D. ou l'équivalent
E - ECOLE DES SC. SOCIALES ET DU COMPORTEMENT		
1. PROF. EN SERVICE SOCIAL (poste d'un an)	Coordonnateur des stages	Maîtrise en service social
2. PROF. D'ECONOMIE	Enseignement aux niveaux du baccalauréat et de la maîtrise	Ph. D. ou l'équivalent

RANG et TRAITEMENT — Selon la formation et l'expérience. A discuter.

Les candidatures aux divers postes seront traitées confidentiellement et devront comporter un curriculum vitae, et être adressées à l'attention du Directeur du Département concerné,

UNIVERSITE DE MONCTON MONCTON, N.-B. E1A 3E9

20

32 AIDE DEMANDEE

LIVREUR(EUSE) expérience épicerie, 41 heures, 2 soirs, 5 jours, 166, rue St-Rédempteur.

MECANICIEN(NE) de train avant d'auto, bien expérimenté(e), connaissance de la soudure un atou, emploi stable, tous les avantages de la compagnie, emplacement central, temps partiel pour le soir et les fins de semaine. Téléphonez à Frank après 15h à 235-5405.

OCCUPATION agréable et enrichissante, bons revenus, produits VANDA, Beauty Counselor. 777-5058.

PARTIEL BILINGUE, travail facile, téléphone, exigence voix plaisante, 3 à 4 heures par jour, matin. 745-9464.

PERSONNE DEMANDEE avec expérience dans la vente de chaussures. S'adresser: 395 Principale, Gatineau.

PERSONNE pour faire le nettoyage à temps plein, permis de chauffeur obligatoire. 236-0201, poste 127.

PLACIER, s'adresser au cinéma Pussy Cat, 424, boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques.

SERVICE AUX CONSOMMATEURS
HOMME ou femme avec auto demandé(ée) pour travail dans la région. Conditions très avantageuses. Pour rendez-vous 776-3186.

STATION SERVICE SHELL
PERSONNE d'expérience, apparence soignée, bilingue, permis de conduire, heures régulières du lundi au vendredi, en personne coin Gloucester et O'Connor.

TRAVAIL à temps partiel, à la maison pour couples 21 ans et plus. Appelez de 10 h a.m. à 8 h p.m., 663-0907.

33 POSITIONS VACANTES

COUPLE à temps partiel. 770-9315.

32 AIDE DEMANDEE

33 POSITIONS VACANTES

GERANCE D'UN nouveau commerce en voie d'expansion dans la région de Hull. Recherchons 2 couples qui seraient intéressés à débuter immédiatement. Case 225 Le Droit.

MECANOGRAPHE recherché(e), 12ième année, s'adresser à la banque Canadienne Nationale, 41, rue Principale, Hull. 771-7758.

OUVERTURE immédiate pour un(e) gérant(e) adjoint(e). Le (la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans un magasin à chaine ou un magasin de vêtements à rabais. Salaire intéressant plus commission. Adressez-vous par écrit en donnant vos titres et qualités à: Case 250, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7.

Ouverture immédiate pour un(e)

GERANT(E) ADJOINT(E)

- Le(la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans un magasin à chaine ou un magasin de vêtement à rabais.
- Salaire intéressant, plus commission.

Adressez-vous par écrit en donnant vos titres et qualités à:

CASE 250
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

33

32 AIDE DEMANDEE

BELL CANADA

Nous avons présentement des ouvertures à Ottawa pour les personnes qui se qualifient au poste de

TELEPHONISTE

- **ayant complété de préférence leur 12ième année**
- **bilingue**
- **plein salaire durant l'entraînement**
- **heures variées**
- **salaire supplémentaire pour travail en soirée et le dimanche**

Pour plus de renseignements ou pour un rendez-vous appelez au
CENTRE DE RECRUTEMENT
BELL CANADA
567-3936
Mardi le 8 avril de 9h a.m. à 16h p.m.

32

LES GARDES DE SECURITE GRANT VOUS OFFRENT UN POSTE QUI VOUS DONNE LA SECURITE

NOUS nous intéressons aux gens qui désirent faire partie de l'un des organismes de sécurité les plus prospères au Canada.

NOUS voulons des gens capables de prendre des décisions justes demandant de l'initiative, une bonne formation et un jugement sûr.

NOUS voulons des gens désireux d'apporter une importante contribution dans le domaine de la protection des individus et des propriétés.

FAITES-VOUS partie de cette classe de gens?

ETES-VOUS en mesure d'accepter un défi?

Si oui et que, de plus, vous aimeriez occuper un poste permanent et êtes désireux de vous renseigner au sujet de ce que nous offrons, communiquez avec nous ou bien venez.

GRANT SECURITY SERVICES
238-5116
100 GLOUCESTER, PIECE 600

32

LA CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

AGENT DU LOGEMENT

ECHELLE DE TRAITEMENT:
$15,579.20-$18,254.60

LA TACHE:
Responsable devant le Directeur du développement urbain de la mise au point et de l'application de la politique du logement de la Ville d'Ottawa; de la liaison efficace avec les autres agences du logement; de l'orientation des programmes communautaires en relation avec le logement; et de la mise en oeuvre de programmes à court et long terme introudits par les gouvernements fédéral et provincial.

LE CANDIDAT:
De préférence un diplômé en études d'urbanisme ou sociales, avec expérience personnelle dans le domaine du logement. Doit connaître les nouveaux programmes et politiques de logement.

Envoyer les demandes au:
Services du personnel
111, promenade Sussex
Ottawa, Ontario
K1N 5A1
le 17 avril, 1975 au plus tard,

32'

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME de compagnie pour personne en convalescence (dame). Conditions avantageuses, belle localité, centre-ville, Ottawa. Téléphonez 4h à 7h p.m. 231-3046.

36 AIDE DOMESTIQUE

CHEMIN DE LA MONTAGNE, ménagère, logera ici ou non, dame d'âge mûr, qui veut un bon foyer, nourriture et salaire; famille d'adultes, 232-0023 ou 827-2018.

CHERCHONS personne sérieuse pour 2 enfants, 7 et 4 ans et maison, logée. Jour: 995-0601 ext. 11-8; 728-9618.

GATINEAU, dame âgée moyen, demandée comme aide-domestique, 2 enfants, logée et nourrie, bon salaire. 643-2343.

RECHERCHEE, aide du jour, semaine de 5 jours, pour maison privée. Il faut avoir des références. 749-8178.

RECHERCHEE, ménagère expérimentée, cuisson ordinaire pour 2 adultes, excellent logement privé. D'autres aides sur les lieux. $275 par mois. 749-8178.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CARSON GROVE, gardienne pour garçon 1 1-2 an et fille d'âge scolaire. Quelques travaux domestiques. Expérience. 741-4688 après 5 hres.

DAME D'AGE MUR pour soin de 2 enfants, 5 jours par semaine. Logée si désirée. Pas de travaux ménagers, Gatineau. 771-4551.

GARDIENNE chez moi le jour. 2 enfants 4 et 5 ans. Après 6 heures, 741-0037.

GARDIENNE DEMANDEE, lundi au vendredi, pour 2 enfants, 5 et 2 ans de préférence à proximité de l'avenue de Savoie, Touraine. 995-0372 ou 777-9280 après 6 heures.

GARDIENNE pour 3 garçons, deux d'âge scolaire, lundi au vendredi, $40 semaine, chez moi. 663-1120.

HULL — Pour soins d'enfants âge scolaire, 5 jours par semaine, chambre privée. 777-8028.

TOURAINE — Gardienne fiable, le jour chez-moi, 18 ans et plus. Références. 568-3009.

38 GARDERAIS BEBES

BASSE-VILLE-OTTAWA ou Côte-de-Sable, garderais enfants de 3 ans et plus chez vous, 233-5475 après 5h p.m. Personne fiable.

CENTRE-VILLE, Ottawa, prendrais soin d'enfants. Repas inclus, 233-1243.

CHEMIN PAGE, Orléans — Garderais enfants le jour du lundi au vendredi. 824-4734.

CHEMIN PERKIN'S, garderais enfants en pension, bons soins, 663-8220.

ELMVALE ACRES, garderais 2 enfants, jour, chez moi. 731-7856.

FEMME DE 45 ans, garderais enfants à la semaine. 777-4531.

GARDERAIS bébé lundi au vendredi, de 1 an à 5 ans. 568-1888.

GARDERAIS chez moi, enfants 2 ans et plus, prix à discuter, 568-2413.

GARDERAIS enfants, chez moi, Projet du Barry, 568-2455.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, Ferme le Baron, 568-1308.

GARDERAIS enfants à la semaine ou à la journée, excellents soins et repas. 568-1425, projet Du Barry.

GARDERAIS enfants chez-moi près boul. St-Joseph. 770-7153.

GARDERAIS enfants moins de 5 ans, à la journée ou la semaine. Chez moi. 671-2059 Perkins.

GARDERAIS enfants le jour lundi au vendredi, rue Froment, Mont-Bleu. 771-8678.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS ENFANTS chez-moi du lundi au vendredi, Pointe-Gatineau. 776-4280.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, ferme Le Baron, 568-1614.

GARDERAIS ENFANTS en pension à la semaine ou au mois. 521-1807.

GARDERAIS ENFANTS le jour, près Cinéma de Paris. 770-3460.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, chez moi. 643-2699.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, 663-6175, Gatineau.

GARDERAIS enfants chez moi, Hull. 770-0900.

GARDERAIS enfants chez moi, Wrightville. 771-1678.

GARDERAIS enfants chez moi, de 6 mois ou plus, paroisse St-Joseph, Hull. Du lundi au vendredi, 777-0992.

GARDERAIS enfants chez moi, sur semaine. 663-6703.

GARDERAIS 2 enfants à la semaine, lundi au vendredi, 777-0932 Pte-Gatineau.

GARDERIE 2 ans et plus, excellent dîner, collations, professeur piano, chant, diction, arts plastiques. 771-6786 — 777-1168.

GATINEAU, garderais enfants chez moi, le jour, bons soins, $25 par semaine. 663-6959.

HULL — Garderais bébés chez moi de 7h a.m. à 5h p.m., $25 par semaine. 776-6521.

MONT-BLEU, rue Georges-Bilodeau — Garderais enfants chez moi le jour. 776-6436.

POINTE-GATINEAU, soyez assuré d'un bon foyer pour vos enfants, en me les confiant le jour. 771-0209.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE de B.F.C. BORDEN

requiert pour

SEPTEMBRE 1975

Les services de:

PROFESSEURS A L'ELEMENTAIRE

Prière de faire parvenir votre demande à:

M. ALEXANDRE ARTHUR
Conseil Scolaire B.F.C.
Borden, Ont.
Edifice E48
705-424-1200
Poste 2166.

40

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
ENSEIGNANTS(ES) PRIMAIRES
(toutes les années-tous les sujets)
Le Conseil scolaire d'Ottawa considérera les demandes de postes d'enseignants(es) au niveau primaire. Les fonctions commenceront le 2 septembre 1975.
Les enseignants(es) intéressés(es) et détenant un certificat d'Ontario sont priés(es) de faire tenir leur demande accompagnée de leur curriculum vitae.
Les entrevues seront fixées plus tard.
Bureau du personnel,
Le Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour,
Ottawa, Ontario,
K2P 0P9.

40

SCARBOROUGH (TORONTO METROPOLITAIN)

La Commission Scolaire de Scarborough requiert les services de professeurs de langue française pour leur programme d'immersion à la maternelle et en première année.

Les professeurs intéressés doivent écrire à:

Mr. C.R. Mason,
Assistant-Surintendant,
Personnel et Administration,
The Board of Education for the Borough of Scarborough
140, Borough Drive
Scarborough, Ontario.
M1P 4N6

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE COCHRANE-IROQUOIS FALLS

requiert des

PROFESSEURS

pour septembre 1975, à:

L'ECOLE SECONDAIRE COCHRANE HIGH SCHOOL,
W. H. Stuart, directeur
(705) 272-4372

1 English
1 Sciences générales
1 Dessin industriel
1 dactylographie et comptabilité
1 musique instrumentale et une autre matière
1 Histoire et Français

ECOLE SECONDAIRE IROQUOIS FALLS
G.M. Daly, directeur
(705) 258-3921

1 français

Prière de faire parvenir votre demande à:

R. G. Michon,
Surintendant des écoles,
C.P. 820,
Iroquois Falls A, Ontario
POK 1G0 (705) 232-4015

R. Skidmore, Président
D. D. Powell, Directeur d'éducation

40

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE NIAGARA SUD

PRINCIPAL:
M. JACQUES GIROUX

Invite des candidatures aux postes suivants pour Septembre 1975.

ECOLE SECONDAIRE CONFEDERATION
670, Avenue Delda
PRINCIPAL:
M. JACQUES GIROUX
416-732-1361

1. Education Physique (garçons) et Mathématique ou English (Anglais)
2. Education Physique (filles) et Mathématique ou English (Anglais)
3. Mathématique et English (Anglais)

Prière de communiquer avec le Principal de l'école.
Mme C. McMillan
Présidente
M. M.L. Townsend
Directeur

40

45 COURS PRIVES

COURS de guitare, classique et populaire, professeur qualifié. 777-7934.

COURS de personnalité, à domicile, étude complète de votre garderobe, maquillage et votre tenue. 771-8062.

TOURAINE, ecole de couture Fabiana. Cours spécialisés et ordinaires. Après-midi et soirée. 568-3717

46 EMPLOI DEMANDE

CHAUFFEUR, avec camion 5 tonnes, boite réfrigérée, demande travail. 663-5105

DAME ferais entretien de maison et cuisson. 663-9410.

FERAIS COMPTABILITE générale. Partiel ou à plein temps. 521-7440.

FERAIS PEINTURE ou ménage. Prix raisonnable. 663-9410.

46 EMPLOI DEMANDE

PEINTRE, 15 ans d'expérience, travail garanti, références. 663-1540.

PETIT déménagement et nettoyage, un peu de tout. 829-8158

PETITS déménagements et nettoyages, un peu de tout. 745-1956 — 746-6291.

TEMPS LIBRE — Ferais dactylographie, anglais et français. Pour informations, jour 236-1838. Après 6 heures 777-7834.

50 LOGEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT, 1er plancher, 2 chambres à coucher, pièces spacieuses, Wrightville, tranquille, 776-5094.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, pour 2 adultes. Basse-Ville. 1er mai. 233-6073.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

HULL — Fille pour partager appartement. Avant 2 heures p.m. 778-2204.

58 MAISONS A LOUER

ALTA-VISTA, 15 mai, maison brique 2 étages, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, garage rattaché, terrain paysager, $385. 731-7921.

AYLMER
MAISON SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684) 4332—684-2880.

BUNGALOW — Luxueux, 2e étage, 3 chambres à coucher, tapis, 1er mai, adultes, Hull. $230. 224-6707.

CENTRE-VILLE, $180, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, stationnement. 1er mai. Homehunters, 236-7934.

GATINEAU, moderne, sur parc Green Valley, 2 chambres à coucher, libre 1er mai, $210, par mois. 663-3576 après 6hrs.

GATINEAU — Demi-double, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, stationnement, libre 1er juillet, $235. 663-8619.

GATINEAU — Maison neuve, 4 grandes chambres, salon, cuisine et dinette spacieuses, sous-sol et garage, 1er mai, $300. 746-4141 après 6 heures.

GLENWOOD — 1er juin, maison en rangée, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini, cuisinière, réfrigérateur et sécheuse inclus, $235. 684-7872 après 6 heures.

HULL, duplex-haut, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de bains complète, stationnement, adultes, disponible 1er juin $155. 777-6781.

58 MAISONS A LOUER

GATINEAU — Neuve, 3 chambres à coucher, salle familiale, cuisine. 731-7154.

GATINEAU, $235, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, stationnement, cour, sous-sol, 1er juillet. Homehunters, 236-7934.

GATINEAU $205 — 3 chambres à coucher, enfants, animaux, stationnement, tapis, 1er juin. Homehunters, 236-7934.

HULL — 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 1er mai. $235. 224-6304.

J.P. CHENIER CO. LTEE
MAISONNETTE 3 chambres à coucher, $237.50. Incluant stationnement. Libre. 777-8835.

MAISON NEUVE, 4 chambres à coucher, salon, salle à diner, salle familiale avec foyer, 1 1-2 salle de bains, garage double. Occupation immédiate. 684-7408.

MAISON NEUVE, Touraine. 771-5107.

NAVAN, 3 chambres, salon, salle à manger, salle familiale avec foyer et porte patio, 1 1-2 salle de bains. Garage, grand terrain. 1er juillet. 835-2276.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, maison de ville, tout équipée, 663-2608.

PTE-GATINEAU, jumelée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $235. 521-5323 le soir.

TOURAINE — Projet Riviera, 3 chambres à coucher, garage, maison très propre. 777-7215.

VANIER $200, 3 chambres à coucher, enfants, tapis, cour stationnement, piscine, chauffée. Immédiatement. Homehunters, 236-7934.

WEST END $250, 3 chambres à coucher, enfants, stationnement. 1er mai, Homehunters, 236-7934.

WEST END, $200, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, stationnement, sous-sol, foyer. Immédiatement. Homehunters, 236-7934.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ANSON PLAZA
303 KING EDWARD
MOIS d'avril gratuit. Nouvellement rénové. Appartements d'une et 2 chambres, câblovision, stationnement, salle de lavage. 745-3327 — 236-8162 — 741-1432.

APPARTEMENT 1er mai, à septembre, 1 chambre, 160 Chapel, app. 806, prix à discuter. Après 6 heures.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rue Roussillon $140, chauffé, stationnement, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 1er mai. 828-8652 684-7046.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT moderne de 2 chambres à coucher, premier mai et juin, Pte-Gatineau. 663-9190.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 8, rue King George, Ottawa. 749-3194.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 552, rue Gilmour, Ottawa. 749-3194.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $125. 771-8479.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée privée, chauffé. Boul. Hadley, près du CEGEP. $150. 1er mai. Après 6h p.m. 777-3393.

APPARTEMENT à sous-louer, 8e étage, sur Côte-de-Sable, 2 chambres à coucher, mai. 235-1682.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, centre-ville, Hull. Fraichement rénovés, chauffé, tapis mur à mur, $145-$150. 771-7037 après 6h.

APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse-sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel-Johnson, Hull. 1er juin, 1er juillet. 771-4724.

APPARTEMENT, 21 rue Roy, Hull, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $131.50. Libre 1er mai. Georges Sauriol 777-3868.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, dans le vieux Hull. 776-2602.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, adultes, $85. 777-1168.

APPARTEMENT moderne, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, buanderie, câblovision, près Galeries de Hull, pas chauffé. 1er juin, 663-0333 après 3 h.

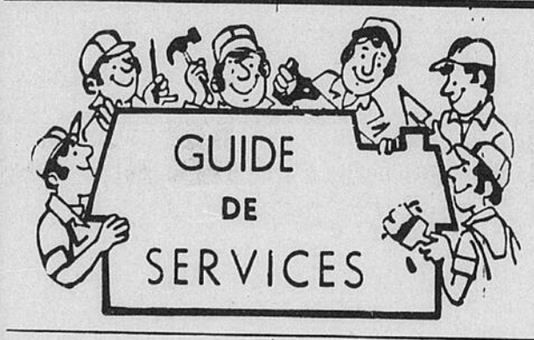
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 1er mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, $150. 236-4902, 218 rue Hannah.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur. Libre 1er mai. Près hôpital Sacré-Coeur. Personne seule. $140. 777-8655.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, adultes, 261 Cathcart. 233-4282.

AUBAINE — Pour jeunes mariés, appartement à sous-louer, avec mois avril gratuit. Meubles style moderne à vendre. Cause départ. 777-2036.

AYLMER
APPARTEMENTS neufs à partir de $130. après 1h 684-4332



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AFFILAGE
AFFILAGE, scie à la main, scie ronde, ciseaux, couteaux, etc. Ouvrage garanti. 59 Eddy. Georges Montpetit Ltée. Peinture, tapisserie, tapix.

AUTOMOBILES
BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto Top Upholsterers, 1370 Triople. 746-2709.

CONSTRUCTION
CONSTRUCTION générale, et menuiserie, de tout genre. Maison neuve, chalet, sous-sol, salle de jeux, garage, rallonges, rénovations, armoires de cuisine, bars, etc. Estimation 777-7834.

FERAIS plan de maison, dessin et croquis de tous genres. R. Cadieux 663-2332

GLAZER
CONST et ALUMINIUM
777-9150 — 777-2631
RESIDENTIEL et commercial, rénovations, rallonges, abri d'auto, ouvrage général.

RENOVATION, finition sous-sol, électricité, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

COUTURE
COUTURIERE, fait confection de vêtements, réparations et draperies, 749-6379.

FERAIS couture à la maison, réparations. 746-3492

PTE-GATINEAU — Ferais confection et réparations de tous genres. 568-1091.

AMBULANCE
SERVICE FIABLE d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est MacLaren, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

APPAREILS MENAGERS
REPARATION DE cuisinières (poêles), 663-6074.

SIGISBERT BRETON ENRG
REPARATION A DOMICILE de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, ouvrage garanti, 777-5460.

PEINTRE
INTERIEUR, extérieur, décoration concernant peinture, tapisserie. 643-1544

DEMENAGEMENT
CAMION pour déménagement. 663-0270 — 771-5616.

CAMION 1-2 tonne pour déménagement, prix raisonnable. 771-2182.

CAMION à tout faire, bas prix. 777-0845.

DEMENAGEMENT et livraison rapide. $5 et plus. 684-4563; 232-0868.

DEPOTOIR
DEPOTOIR A 93 St-Louis, Pomte-Gatineau, 777-7634.

ELECTRICIEN
ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

IMPOT
IMPOT
SERVICE CONFIDENTIEL A DOMICILE. 771-2221

RAPPORT D'impôt, fait à la maison, personne d'expérience. Après 4h, 777-3737.

REDACTION de rapports d'impôts, 663-3931.

JARDINAGE
LANTIN SERVICE D'ARBRES, HULL
ABATTAGE et emondage d'arbres. 770-7894

MACHINE A COUDRE
BERNINA, Omega, vendeur autorisé, vente location, réparations à domicile, sur toutes marques de machines incluant Singer, 663-6074.

BERNINA, Necchi, toutes marques, réparation, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770

REPARONS SINGER, Kenmore, White, Brother, Omega, Imperial, machine à pédale singer. Ouvrage garanti. 663-9726, soir 663-3113. Vendons cabinet pour toutes les marques.

MACONNERIE
LAVERGNE ET FILS
MACONNERIE de tout genre, brique, bloc, spécialistes en foyer, pierre volcanique et réparations. Compagnie enregistrée, estimation gratuite, 568-1078

FONDATION DE BLOCS de ciment, briques de tout genre (bungalow) spécialiste en foyer, Compagnie enregistrée, estimation gratuite, 827-1986. J.C. Lesage Maçonnerie.

POSEUR DE BLOCS de tous genres, réparations de cheminée, finition de ciment, estimation gratuite. 568-2628 — 568-3026.

MENUISERIE
CONSTRUCTION générale, maison, sous-sol, chalet, garage. Satisfaction garantie, 770-3578.

FERAIS réparations de tout genre, spécialiste en charpente, estimation gratuite. 776-2445

FERAIS réparations de tous genres, charpente, finition. Estimation gratuite. 776-3839.

MENUISERIE FINITION et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

MENUISIER ferait cuisines, salles de jeux, réparations générales. 777-5830.

MENUISERIE générale. Très bon prix. 827-2338.

MENUISERIE, complète pour sous-sol, estimation gratuite, bas prix. 824-4965, 824-5141

NOUS SPECIALISONS dans toutes réparations géférales. Estimations gratuites, 776-3878 — 777-2672.

POUR OUVRAGE de menuiserie, tout genre, charpente, rénovation, salle de jeux. Appelez Jacques, 771-5142 ou Michel, 827-1821.

RENOVATION, finition sous-sol, électricité, plomberie, chauffage, peinture, tapisserie. 643-1146.

NETTOYAGE
ATTENTION: Vos tapis ont-ils besoin de nettoyage? Si oui, composez 771-0520 ou 741-2276. Service à domicile ou l'atelier.

PAUL Steam Clean, nettoyage de tapis à vapeur. 663-8217.

PEINTURE
CHELSEA — Peintre qualifié, d'expérience, peinture intérieure et extérieure et tapisserie, estimation gratuite. 827-1779.

FERAIS peinture à bas prix. Hull et environ, 777-5592 ou 643-2708.

FERAIS peinture et menuiserie, bon prix. Michel, 771-4263

PEINTRE avec expérience ferait en tout temps. Estimation gratuite. 824-7468.

PLANCHER
INSTALLATION de tapis, tuile, Cushionfloor, travail garanti. Meilleurs prix. 771-1169.

PLATRIER
FINISSEUR de joints, "gyprock" plafonds soufflés, ouvrage garanti, estimation gratuite, 771-3684 ou 663-7376.

TIREUR de joints, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. 568-1926.

PLOMBIER
M.G. PLOMBERIE, 777-2140 service 24 heures, réparations, rénovations.

PLOMBERIE B.L.S. réparations **tous genres, installation résidentielle et commerciale. 776-5667 — 777-0839.**

QUEENSWAY PLUMBING 335 Cody, licence PC 48, spécialité des rénovations de salles de bains et de systèmes de chauffage, réparations de tous genres, 749-9785.

REGIONAL Mechanical Contractors Ottawa Ltd. Service de 24 heures, réparations de tous genres. 233-7725 — 770-4354.

REMBOURRAGE
REMBOURAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault, 776-1394.

REPARATIONS
BEDARD ET FILS
PTE-GATINEAU, contracteur, réparations générales. 568-2892.

REPARATIONS générales. Menuiserie, salle de jeux. Prix raisonnable, appelez dès aujourd'hui pour estimation gratuite. 776-1426

SPECIALISTE
EN RENOVATION et équipement de motels, bar salons et brasseries, estimation gratuite, demandez M. St-Onge, 1-514-725-5439.

Spécialité réparations de plâtre, peinture et menuiserie, 777-2277.

SOUDURE
FER ORNEMENTAL et artisanal pour intérieur et extérieur. Soudure de tous genres. Pour estimation gratuite. 770-0831.

TAXI
DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821. Service de 24 heures.

TELEVISEURS
GLOBAL T.V. CLINIC
REPARATIONS de tous genres de téléviseurs noir et blanc, et couleur, radio, stéréo, 8 pistes, cassettes. 8 Cholette (Place Bédard), Hull. 771-7500.

LOCATION TV couleur, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV, 678, boul. St-Joseph, 771-3084.

LOCATION DE TV de Hull. $5, $8 et $12. Vente, service, location, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ UN appareil de TV portatif, à partir de $8 par mois, 771-7001.

TV A LOUER, portative, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV, 771-9528.

ACHETEZ un TELECOULEUR
CREDIT FACILE
777-1666
234-7381

LOCATION DE TV DE HULL
$5.
$8.
$12.
HULL TV
VENTE SERVICE LOCATION
230 Kent, angle Sacré-Coeur Hull.
771-3233
André Lesage

61 APPARTEMENTS A LOUER

PLACE DU PROGRES

Pte-Gatineau, 1 chambre à coucher, $140 et plus, 2 chambres à coucher, $165 et plus. Inclus dans le prix: poêle, réfrigérateur, chauffage, éclairage, eau chaude, télécâble, intercom, stationnement, concierge.

771-7293

61

GARÇONNIERE ET APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER

- Libres immédiatement à taux raisonnables.
- Immeuble paisible, situé dans un excellent emplacement central.

LE MARQUIS
95, rue MAIN, OTTAWA
234-3223 61

GARÇONNIERE

Décorée avec goût

Ainsi que de vastes APPARTEMENTS D'UNE CH. A COUCHER

- Libres immédiatement
- Nouvel immeuble chauffé à l'électricité

LE CHATEAUGUAY
175, rue Mutchmore, Hull
778-3449

VOUS RECHERCHEZ...

Une entreprise qui vous offre plusieurs services connexes tels que:

- Maisons de style exclusif avec conseiller en architecture
- Différents modèles de maisons pré-usinées
- Grands terrains de choix, dans un site enchanteur.

Un seul endroit, un seul numéro de téléphone. Appelez dès aujourd'hui!

568-4275

LES ENTREPRISES BOISCHATEL

SOUS LOCATION 1 CH. A COUCHER

Disponible le 1er mai, 1975
Tapis partout, à côté d'une nouvelle Aréna.
Locataire, prête à faire concession spéciale.

770-8977

61

SOUS LOCATION 1 CH. A COUCHER

Possession le 1er Mai, 1975
Locataire, doit déménager, Prêt à faire arrangement spécial.

778-3985
778-3845

61

APPARTEMENTS SPACIEUX PLACE LAUSANNE

Chemin de la Savanne, Pte-Gatineau

Garconnières: $143 — 1 ch. à coucher: $165.
2 ch. à coucher: $177 — 3 ch. à coucher: $188

INCLUS DANS LE LOYER: Chauffage, éclairage, p ie, réfrigérateur, stationnement.

CONSTRUCTION DU BARRY INC.
568-2040 Appelez entre 9 a.m. et 4:30 p.m.

61



AYLMER

A proximité des autobus, églises et centre communautaire ainsi que parc de verdure.

78 PEARSON, APP. 100

Garçonnières, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de:

$125

INCLUS: Chauffage,, éclairage, eau chaude, poêle, réfrigérateur et piscine extérieure.

Aussi quelques maisons semi-détachées, encore disponibles. Cuisine, salle à manger, grand salon, sous-sol. 1½ salle de bains, tapis mur à mur. Les rues sont pavées.

684-4332

Nous avons aussi des logements disponibles dans le Mont-Bleu, à Hull.

770-4488

MacLeod

61

APPARTEMENTS D'UNE CHAMBRE A COUCHER

- Libres immédiatement à l'intérieur de ce paisible immeuble imposant.
- Taux de location raisonnables.

LE BARONET
135, boul. Gamelin, Hull
776-2531

61

APPARTEMENTS 1 CHAMBRE A COUCHER

MONT-BLEU, HULL
(12, rue Lebreton)
$175 PAR MOIS

INCLUS DANS LE LOYER: Chauffage, éclairage, poêle réfrigérateur, stationnement

CONSTRUCTION DU BARRY INC.
568-2040
Appelez entre 9 a.m. et 4:30 p.m.

61

UNE NOUVELLE DIRECTION

LA METROPOLITAN TRUST COMPANY

RIDEAU EAST

170, AVENUE LEES

Pour une vie tranquille et confortable, venez à Rideau East. Cet immeuble surplombe la rivière Rideau. Vous avez l'accès à tous les secteurs de la ville grâce au Queensway

RIDEAU EAST VOUS OFFRE:

- Chauffage électrique (à commandes individuelles)
- Tous les logis sont recouverts de tapis
- Piscine intérieure
- Saunas
- Boutique de variétés
- Court de squash
- Salle de réception et de jeux
- Installations récréatives en plein air (saisonnières)
- Salle d'exercice

GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE A COUCHER, 2 CHAMBRES A COUCHER ET 3 CHAMBRES A COUCHER (2 salles de bains) DISPONIBLE A PARTIR DE $175 ET PLUS...

Tous les logis sont libres immédiatement ou peuvent être habités plus tard

APPARTEMENTS MODELES ET BUREAU DE LOCATION

Ouverts tous les jours de 9h a.m. à 5h p.m.
Le soir de 6h 30 à 9h
Fins de semaine de 1h 00 p.m. à 5h p.m.

TEL. 233-1275

61

TOURS NOTRE-DAME TOWERS

Un tout nouvel appartement qui scrute l'horizon de deux milles... juste de l'autre côté du pont Macdonald-Cartier. A quelques minutes seulement du centre de Hull et d'Ottawa!

Visitez les appartements-modèles meublés...

- choisissez l'étage de votre choix
- l'appartement de votre choix
- la vue de votre choix
- au prix de votre choix
- a partir de $190. par mois.

POUR VISITER CES MODELES; DEMANDEZ: MME HANLON, AU

770-8711

Aussi, nous avons des "Penthouse" d'administrateurs et des appartements meublés.

Pour une visite, juste de l'autre côté du pont Macdonald-Cartier, rues Laurier, Dussault et Notre-Dame, à Hull.

TOURS NOTRE-DAME TOWERS

61

RIVERVIEW HEIGHTS-AYLMER



LA MICHELE II
Prix à partir de:
$31,950
Modèle La Michèle I
Intérêts à 9½ et 9⅞%

- Tapis mur à mur inclus
- Services municipaux affranchis
- Terrain tourbé à la grandeur

Pour plus de renseignements, appelez nous sur semaine entre 1 et 9 p.m. et samedi et dimanche de 1 à 6 p.m.

684-2880

MacLeod

Le Marinier



Riverview Heights AYLMER

- GARÇONNIERES
- 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER

MENSUALITES A PARTIR DE: $155

CONSTRUCTION EN BETON
INSONORISATION — TAPIS SHAG

PREMIER MOIS GRATIS

Pour tous clients qui réservent un logis pour occupation immédiate ou future (même si pour le printemps seulement).

INCLUS DANS LOYER

- ✓ Porte patio donnant sur balcon
- ✓ 2 ascenseurs ultra-rapides
- ✓ Sécheuse et laveuse (payantes)
- ✓ Stationnement extérieur à
- ✓ 2 niveaux avec prises (en sus)
- ✓ Piscine extérieure
- ✓ Saunas

INCLUS DANS LOYER

- ✓ Poêle et réfrigérateur
- ✓ Chauffage électrique
- ✓ Eau chaude
- ✓ Eclairage
- ✓ Télécâble
- ✓ Tringles à rideaux installées
- ✓ Tapis "Shag"
- ✓ Céramique dans salle de bains.

MacLeod

VENEZ VISITER NOS 4 MAGNIFIQUES SUITES MEUBLEES

DIRECTIONS:

Suivez le chemin d'Aylmer, tournez à droite à l'hôtel Aylmer et suivez le chemin Eardley route 8, jusqu'à environ ½ mille plus loin. Surveillez pour nos enseignes.

684-2221

Société centrale d'hypothèques et de logement — Central Mortgage and Housing Corporation

Nous offrons des appartements modernes, disponibles immédiatement pour location et s'adressant aux familles à revenus modiques.

LE VAL BOISE

101, BOUL. SACRE-COEUR, HULL
778-3464

1 chambre à coucher:	$158
2 chambres à coucher:	$172
3 chambres à coucher:	$183
Stationnement:	$6

LE CHATEAUNEUF BOISE

15, RUE BERIAULT, HULL
770-6469

1 chambre à coucher:	$160
2 chambres à coucher:	$174
3 chambres à coucher:	$185
Garages:	$12

LE LOYER INCLUS: poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, eau chaude, télécâble, piscine extérieure, intercom, concierges résidents.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:
Du lundi au vendredi, de 8:30h a.m. à 16:45h p.m.
et 18:00h p.m. à 21:00h p.m.
Mercredi et jeudi de 18h à 21h
Samedi de 13h à 16h

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

45-55 BEDARD, HULL

A PARTIR DE:

GARÇONNIERE	$146
1 CH. A COUCHER	$156
2 CH. A COUCHER	$201

Pour renseignements, appelez le concierge à:
778-3845 — 778-3985

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

ALTITUDE I

GARÇONNIERE ET 1 CH. A COUCHER
OCCUPATION IMMEDIATE
Vue sur le Parc Gatineau

UN MOIS GRATUIT

POUR CEUX qui louent un appartement de 1 chambre à coucher en mars et avril

AVANTAGES: Tapis partout Chauffage électrique Piscine Bain sauna Concierge

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide Macdonald-Cartier, jusqu'à la sortie St-Raymond, tout droit sur St-Raymond jusqu'à la Cite des Jeunes

Suivez nos enseignes jusqu'au bureau de location situe au

200
CITE DES JEUNES, HULL
778-1788

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

$100 D'ALLOCATION

pour frais de déménagement, pour tous nouveaux locataires qui réservent en mars et avril.

A partir de:
- 1 CH. A COUCHER $168
- 2 CH. A COUCHER $195

AVANTAGES: Tapis partout • Chauffage électrique • Piscine • Bain sauna • Concierge

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide Macdonald-Cartier, jusqu'à la sortie St-Raymond: tout droit sur St-Raymond jusqu'à la Cité des Jeunes, où vous tournez à droite.

Suivez nos enseignes, jusqu'au bureau de location situé au:

42, AVE
BEDARD, HULL
770-8977

Bureau de location ouvert du lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m.
Fins de semaine de midi à 5 p.m.

6*

AYLMER — Appartement moderne, 1 chambre à coucher, tout inclus, $162, 1er mai. 770-5472.

BASSE-VILLE — Appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er plancher, $145, adultes, 1er mai. 233-3442.

BASSE-VILLE, rue Cathcart, 4 pièces, $95. 684-6275.

CENTRE-VILLE, $120, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, stationnement, immédiatement. Homehunters, 236-7934.

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $155, après 6h p.m. 235-4171.

COTE-DE-SABLE, $110, garçonnière, meublée, tapis, chauffée, hydro, stationnement. Immédiatement, Homehunters, 236-7934.

CYRVILLE, haut de duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, $195. 1er mai. 745-8859.

DESCHENES — 13 Papineau, 2 chambres à coucher, $160. Disponible 1er mai. 992-6675 — 827-0534.

DES PLUS MODERNES
LUXUEUSES GARCONNIERES neuves, chauffées, éclairées, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur de couleur, insonorisé, stationnement avec prise, autobus à la porte. 20 Elgin, Aylmer, $145. 776-5000.

GARCONNIERE, 2 pièces, libre. 770-3692.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, $105. 234-4625.

GARCONNIERE — 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains. 291 1-2, rue Notre-Dame, Hull. 777-7307 après 6 heures.

GARCONNIERE — 200 Bronson, app. 64, central, entre Somerset et Laurier, libre 1er juin. 235-7486.

GATINEAU, appartement moderne, 2 grandes chambres, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, stationnement avec prise, libre 1er mai. 663-4230 après 6 heures.

GATINEAU, centre-ville, 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, laveuse de vaisselle, entrée privée, 1er avril. 663-9746.

GATINEAU PLACE ANGELLA
2 CHAMBRES disponibles les 1er mai et 1er juillet. Garçonnière, 1er juillet. Pour renseignements téléphonez avant 7h p.m. 643-2008 ou 233-6088 ou 733-6428.

GATINEAU — Libre 1er mai, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. $130. 824-3353.

GATINEAU, 293 rue North, App. 8, libre 1er avril, 2 chambres à coucher, 663-6621 ou 663-8866.

GATINEAU, $160, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, balcon, 1er mai. Homehunters, 236-7934.

GLEBE $225, 3 chambres à coucher, équipé, enfants, animaux, cour, sous-sol, 1er mai. Homehunters, 236-7934.

HAUT DUPLEX, 2 chambres à coucher, salle d'entrée, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, $175 chauffé, 56, rue Garneau. 778-1318.

HULL, centre-ville — Appartement fraichement décoré. Personne seule ou couple désiré. 770-0812 de 9 à 6.

HULL, garçonnière, eau chaude, éclairée, $70. Libre 1er mai. 771-3675.

HULL, rue Frontenac, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $105 non chauffé, non éclairé. 770-5366 — 778-2627.

HULL, WRIGHTVILLE — $100, 1 chambre à coucher, eau chaude, poêle, réfrigérateur, tapis. Autobus à la porte. Personne seule désirée. Occupation immédiate. 157 Durocher, coin Labelle.

HULL — appartement 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 771-8744.

HULL — Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, libre 1er mai. 235-1126.

HULL — Appartement 2 chambres à coucher, sous-louer, libre 1er mai. Après 4h, 770-0796.

HULL — Parc De La Montagne, 2 chambres à coucher, en coin, 1er mai, tout compris, $222. 770-4490 — 770-4429.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, $125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, $125 chauffé, 1er mai, 771-1978.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 777-8777.

HULL, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine, jeune couple, libre 1er mai, 777-2298.

HULL, 1er mai — 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Très moderne. 770-1457 après 5 heures.

HULL, 17 Boucherville, près boul. Taché, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, poêle et réfrigérateur, service de conciergerie, buanderie, stationnement gratuit si disponible, $152 à $160. 770-2050 jour, 776-2345 soir.

IER MAI, GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, balcon, $150. 776-4962 après 4h p.m.

JUIN — Hull, 145 Archambault, 1 ou 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, adultes, $180-$205. 778-2788.

LE CENTENAIRE
1 CHAMBRE à coucher, à partir de $140. 777-8835.

LIBRE MAI ET JUILLET
2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, salle de lavage, stationnement, pour mai poêle et réfrigérateur, 88 Mutchmore. 776-5432.

LIMBOUR — 1 chambre à coucher, adultes. 3 Avenue des Erables.

LIMBOUR, 1 chambre à coucher, après 5 heures. 827-0750.

LOGIS DE 6 pièces, $150; logis de 3 pièces, tout meublé, $150. 1er mai. 70, rue Garneau, Hull.

LOGIS — 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, $175. 663-5791.

LOGIS 3 PIECES, chauffé. 776-6755.

LOGIS 3 PIECES, chauffé, eau chaude, salle de bains complète, 63, rue St-Raymond. 777-2841.

LOGIS 3 pièces, salle de bains. 99 boul. St-Joseph.

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $90, pas chauffé, pas éclairé, pas de stationnement. Appelez après 7h p.m. à 770-8632, 94 Garneau, Hull.

LOGIS, 2 chambres à coucher, non chauffé, $135 par mois. 194 rue Papineau, Hull.

LOGIS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er mai, $175. 745-0236.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Pas de stationnement. Un enfant accepté. Libre. $105 rue Wright, Hull. 770-2526.

LOGIS 1 chambre à coucher, 20 St-Alexandre, Hull. 770-3695.

LUCERNE 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, $115. 1er mai, après 6 heures. 684-2231.

MAI — Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, télécâble, sauna, stationnement. $190. 770-0966 après 5 heures.

MONT-BLEU
APPARTEMENTS, garçonnière, 1 chambre à coucher et 2 chambres à coucher. Après 1h, 770-4488.

MONT-BLEU, garçonnière, chauffée, éclairée, réfrigérateur, poêle, $150. 729-7601.

MONT-BLEU, haut de bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, lave-vaisselle, couple ou 1 enfant accepté, chauffé, éclairé, $310. 568-1618.

MONT-BLEU, libre 1er juin, 1 chambre, salon, meublé ou non, $135. Jour: 770-3636, soir: 737-3954.

MONT-BLEU — Appartement dans duplex, sous-louer de juin à décembre inclus. Eclairé, chauffé, câblovision, 3 chambres, atelier. Bail non renouvelable. $200. 770-9923.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement pour un auto, prêt immédiatement, pour renseignements, s'adresser à 55, rue Daniel Johnson, app. 3, 776-4326.

MONT-BLEU — 25, rue Chouinard, appartements modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, balcon, avril, mai, juin. 770-4362.

ORLEANS — Logis 7 pièces. Louer ou vendre. Chauffage électricité. Rue St-Jean. 771-6913.

ORLEANS — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 824-5182.

OTTAWA-OUEST, 2 chambres à coucher, haut, $80. 729-2278.

OUI, C'EST VRAI!
MEUBLEZ 3 PIECES à partir de $19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363 de 9h a.m. à 9h p.m.

PARC DE LA Montagne. Mai à novembre, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 1 chambre. Stationnement, $192. 771-2891.

PARC LA MONTAGNE, avril gratuit, garçonnière, sous-louer, stationnement inclus. $146. Libre. 749-1512.

POINTE-GATINEAU, neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, meublé ou non. 770-3392 — 568-4126

POINTE-GATINEAU, appartement neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement. $185. 568-4057.

POINTE-GATINEAU — 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, $140 par mois. 771-1449.

POINTE-GATINEAU — Spacieux appartement moderne, 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement avec prise inclus, $200 par mois. 1er mai. 778-1620 — 728-7606.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mai. $190. 778-1620 jour; 770-3667 soir.

POINTE-GATINEAU — Sous-sol, 4 1-2 pièces, eau chaude, adultes seulement. 771-2779.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, $145. 770-1372.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, 1er mai. 745-9098 ou 777-4131.

POINTE-GATINEAU — Neuf, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, entrepôt, chauffé, tapis, stationnement, libre 1er mai, $185. 778-3477 après 6h.

PTE-GATINEAU, à l'épreuve du feu, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblesivion, intercom, entre 5 h et 10h p.m. 770-0671.

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffées, eau chaude fournie, $100. 770-3095 entre 9h et 5h.

PTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $150, 771-4969.

PTE-GATINEAU, 110 St-Louis, 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 770-9617, 986-8601.

PTE-GATINEAU, appartement, 1 chambre à coucher, endroit très paisible, rénové, stationnement, chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, tapis inclus, après 5 hres et fins de semaine 776-4924.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, meublé ou non. 770-3392 ou 568-4126.

RUE MURRAY, près Hôpital général, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, entrepôt $150. Adulte 1er mai. 746-1661.

SOUS-LOCATION, 1er mai au 31 octobre 1975, $195. Altitude 1, après 4.30 h p.m. 771-7540.

SOUS-LOUER — 1er mai au 1er décembre, appartement 1 chambre à coucher, équipé, câblovision, piscine, sauna, secteur Mont-Bleu, $166. 777-0805 après 5 h.

SOUS-LOUER — 4 1-2 pièces, libre 1er mai, après 6h. 233-4674. Ottawa.

SOUS-LOUER, 15 mai, 1 chambre à coucher, salle de lavage, sauna, piscine extérieure, près de toutes commodités, 770-8542.

SOUS-LOUER, 1er mai, 1 chambre à coucher, tout inclus. 770-6242 après 5 hres.

TOURAINE — Moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement. 568-3652.

UNE CHAMBRE à coucher. 52 Dollard. $85. 771-6378.

VAL-TETREAU, petit logis pour dame seule. Libre. Après 5 heures. 684-2313.

VANIER — 4 pièces, équipées, chauffées, stationnement, $165. 745-3008.

VANIER — 4 pièces, chauffé, équipé, stationnement, $165. 745-3008.

VANIER, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, stationnement, équipé, 746-0708.

VANIER, 2 chambres à coucher, neuf, chauffé. 749-3156.

VANIER, 270 Ste-Cécile, app. 1, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, libre 1er mai, après 5h p.m. 745-7464.

VANIER, 1 chambre à coucher, bon quartier, très propre, poêle, réfrigérateur. Stationnement, chauffé. $165. 745-2256.

VANIE $160, 1 chambre à coucher, équipé, enfants, chauffé, stationnement, 1er juin. Homehunters, 236-7934.

WEST END, $150, 1 chambre à coucher, équipé, enfants, animaux, stationnement, 1er mai, Homehunters, 236-7934.

WRIGHTVILLE — 1er mai, près Place Cartier, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, propre, place tranquille, hommes seulement, $225. 776-3095 après 5h.

WRIGHTVILLE — Garçonnière chauffée, poêle, réfrigérateur, $115. 827-0822 — 827-0502.

9 BRULE
GARCONNIERE moderne, balcon, tapis à la grandeur, poêle, réfrigérateur, ameublement de cuisine fourni, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, $167. 1er avril. 770-5100 — 777-9230.

4 ROY
PRES DE ST-RAYMOND, garçonnière luxueuse avec foyer, bar, tapis, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, abri d'auto. Possession immédiate, $185. 777-9230.

450 BOUL. WILFRID-LAVIGNE AYLMER, QUEBEC
IMMEDIATEMENT, garconnière, 1, 2 et 3 chambres à coucher, inclus: poêle, réfrigérateur, chauffé, hydro extra. M. Milette 684-2498.

2 PIECES, salle de bains, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, câblovision, $160. 776-2200.

294-296 CITE DES JEUNES, deux appartements de 2 chambres à coucher, avec balcon, libre 1er mai et 1er juin, lover comprend chauffage, éclairage, câblovision, stationnement avec prise, $210 par mois. 225-3735 — 225-5418.

215 CLARENCE, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, équipé, chauffé, éclairé, télécâble, $175. 235-0314.

1 CHAMBRE à coucher, luxueux. Libre 31 mai. Blackburn, 295 St-Joseph, App 1208, Hull. 771-8708 — 771-0657

1 CHAMBRE à coucher, équipé, salle de lavage. $145. 235-3537.

1er JUIN, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, central, résidentiel, après 5h p.m. 777-7837.

1ER JUIN — Limbour, 1 chambre à coucher, chauffé, 5 pièces, eau chaude fournie. $140. 827-0590.

1er MAI, appartement, 2 chambres, chauffé, stationnement. Couple sérieux. 776-4428.

1ER MAI, Pointe-Gatineau, logis de 3 et 2 chambres à coucher, $125 et $105 778-2749.

1ER MAI — Logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, $195. Après 4 heures. 770-1588.

1ER MAI — 6 pièces, centre-ville Ottawa, $185, stationnement. 236-6880.

1ER MAI — 234, rue East, Gatineau, 2 chambres à coucher, $140. 663-5645.

1ER MAI, 15 avril, Hull, 3 1-2 pièces, vue sur rivière, air conditionné, garage, etc., $250. 776-4846.

1 MOIS GRATUIT — Logis neuf, chauffé, éclairé, 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, cuisine, salle à manger, stationnement gratuit. 568-4809 — 568-4132 — 777-9225.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS, 2 et 3 chambres à coucher, salle à manger, etc... Non meublé si désiré. Possibilité d'acheter le ménage. 233-5873.

APPARTEMENT MEUBLE, chauffé, 1 chambre à coucher. Wrightville. $145. 770-0812 de 9 à 6.

APPARTEMENT moderne, entièrement meublé, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, grand balcon, buanderie, câblovision, près Galeries de Hull, pas chauffé, $189. Libre 1er mai, 1er juin. 663-0333 après 3h.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 777-0587 — 771-0585.

AVRIL, garçonnière neuve, entièrement meublée, toutes facilités incluses, $175. 230 Mutchmore, 770-6907

BOULEVARD RIEL — Garçonnière, une personne tranquille. Pas de stationnement pour auto, $125. 777-6204.

CENTRE-VILLE, garçonnière chauffée, éclairée, meublée. $150. 777-5325.

DEUX GARCONNIERES, meublées, chauffées, éclairées, câblovision. Libres 1er juin, 1er juillet. Situées rue Lallemand, Gatineau. Après 6h, 663-9941.

GARCONNIERE meublée, idéal pour couple, pas d'enfant. S'adresser 297 St-André, Gatineau.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, très propre. Appelez à 777-7673.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $145. 771-5202.

GARCONNIERE MEUBLEE, pour homme ou dame âgé(e) seulement. 771-0885.

GARCONNIERE — Boulevard Moussette, chauffée, éclairée, tapis, homme préférence, $99. 771-0909.

arts et spectacles

En vedette le 11 avril: Buffy Sainte-Marie

OTTAWA — Buffy Sainte-Marie, canadienne, indienne Cree, chanteuse folk rock, donnera à l'Opéra du Centre national des Arts un unique récital dans le cadre des programmes "En vedette", le vendredi 11 avril. Elle sera accompagnée du chanteur Tom Wait, spécialiste du clavier, comédien, et un des artistes de la firme de disques Elektra.

Après une carrière de chanteuse-auteur d'une dizaine d'années, Buffy Sainte-Marie rencontre en Amérique du Nord un succès fondé sur son authentique talent, bien plus qu'en contestataire défendant les droits des Indiens. Lancée par la firme Vanguard, elle enregistre ensuite pour MCA et compte deux albums remarquables: le premier, intitulé "Buffy", révèle aux auditeurs une chanteuse d'une trempe supérieure à l'image traditionnelle d'interprète folk que l'on se faisait d'elle. Le second, paru en 1975, "Changing Woman", fait sensation et monte en tête des palmarès. Buffy Sainte-Marie est l'auteur de la classique ballade "Until It's Time for You to Go", du premier grand chant contestataire, "Universal Soldier", et a aussi enregistré le fameux "Circle Game".

En scène, elle a de la "présence", elle rayonne. D'une incontestable musicalité, Buffy Sainte-Marie possède une personnalité à haute tension qui jamais ne verse dans l'artificiel ou la dissonance. Elle apparait vêtue de la plus mini des minijupes, hissée sur des semelles compensées, bardée d'un gilet de cuir et elle se lance dans la danse de tout son corps, de toute son âme sur une musique "heavy rock" qui lamine; ou, prise dans la lumière d'un unique projecteur, elle module un chant nostalgique Cree. Buffy Sainte-Marie caresse le projet d'une série destinée au grand public et retrançant à l'occasion du bicentenaire des Etats-Unis, en 1976, toute l'histoire des Indiens. Série qu'elle écrira et produira elle-même, couvrant le passé, le présente et le futur de la vie artistique et politique des Indiens. Buffy a été élue en 1974 "FM Personality of the Year" (personnalité de la modulation de fréquence), par la Freeform Disc Jockey Association.

Buffy Sainte-Marie est déjà venue au Centre national des Arts en novembre 1969. Le 11 avril, le rideau se lèvera sur son spectacle à 20h30.



Buffy Sainte-Marie

En difficulté, la "Pulpe" sort tout de même son 9e numéro

OTTAWA — La revue de bandes dessinées "La Pulpe" vient de produire son neuvième numéro. Sa nouvelle présentation apporte à la revue un changement visuel radical. Créé en grande partie par de nouveaux dessinateurs, ce numéro "neuf" représente une ascension dans la qualité et la fantaisie.

C'est toutefois au sein de ce renouveau, de cette apparition de bonnes et belles images que La Pulpe se trouve face aux plus sérieuses questions d'orientation et de survie financière.

Tout individu ou organisme qui a tenté de créer un médium artistique, culturel ou sous-culturel peut comprendre les difficultés que cela représente. A plus forte raison pour la bande dessinée puisqu'elle est encore considérée comme un art mineur (comics) et qu'elle n'est apprécié que par une clientèle restreinte.

La Pulpe se voit donc obligée d'adopter une formule plus accessible et plus vendable tout en conservant intacte la qualité de son contenu.

Parce qu'elle demeure la seule revue canadienne-française du genre à survivre encore, parce qu'elle est liée d'affection, avec ses lecteurs et dessinateurs, parce qu'elle est attachée à la région et parce qu'elle se consacre à faire connaître un mode d'expression très spécial. La Pulpe est prête à retravailler à fond ses structures pour la rendre plus chaleureuse, plus compréhensible, et plus représentative de son milieu.

Pour réaliser tout cela, la revue s'appuie sur le potentiel de sa nouvelle équipe formée de quelques vétérans ainsi que de plusieurs nouveaux participants.

Elle s'appuie sur ses lecteurs actuels. Elle s'appuie sur la distribution effectuée dans la région par l'Association Culturelle de la Région de l'Outaouais (ACRO) et sur les nouveaux lecteurs qu'entraînera cette distribution. Elle s'appuie sur les militants culturels. Elle espère enfin s'appuyer partiellement sur l'apport financier de ceux qui, tels le Conseil des Arts de l'Ontario et le Conseil des Arts du Canada, ont subventionné et encouragé La Pulpe depuis ses débuts.

Au Festival de Salzbourg

(IDA) — Au programme du Festival de Salzbourg 1975, qui se déroulera du 26 juillet au 30 août prochain, figurent notamment les opéras suivants: "Cosi fan tutte", placé sous la direction de Karl Bohm, "Un enlèvement au sérail" dans la mise en scène de Giorgio Strehler et sous la direction de Leif Segerstam, ainsi que "Les Noces de Figaro" sous la direction de Herbert von Karajan. Outre ces trois oeuvres de Mozart, "La femme sans ombre", de Richard Strauss sera reprise dans la même distribution que l'an dernier, sous la direction de Karl Bohm, tandis que "Don Carlos" de Giuseppe Verdi sera donné dans une nouvelle mise en scène de Herbert von Karajan, sous la direction du même.

Le cinéma français et les $$$

PARIS (AFP) — Les exportations cinématographiques françaises se sont élevées, en 1974, à 120 millions de francs, soit $24 millions de dollars, montant sensiblement égal à celui de l'année précédente. Ce chiffre confirme l'expansion des marchés français à l'étranger après le marasme des années 1971 et 1972.

Le premier client est le Marché Commun, avec 30 pour cent des ventes. La progression des exportations vers ces pays, est dûe en grande partie à une importante remontée des recettes en Italie et en Allemagne fédérale.

Le secret de Houdini

LONDRES (Reuter) Le célèbre illusionniste américain Houdini, décédé il y a 50 ans, parvenait à s'extraire d'une malle verouillée et jetée à l'eau. Avant de s'y enfermer on lui passait des menottes.

Le tour avait tant impressionné les foules à l'époque que certains avaient même vu en lui un médium capable de se "dématérialiser" et de se "matérialiser" à volonté.

Avant d'accomplir sa démonstration, Houdini se laissait fouiller par des notables vérifiant qu'il n'avait pas sur lui de clé capable d'ouvrir les serrures qui étaient d'une solidité à toute épreuve. On pensait qu'il avait emporté son secret dans la tombe.

Mais selon le docteur Robert Ornstein, un psychologue américain, Houdini accomplissait "l'impossible" grâce au "contrôle autonome", technique consistant à imposer sa volonté à des fonctions involontaires de l'organisme comme la digestion ou les battements cardiaques.

Avant le spectacle, Houdini avalait la clé qui ouvrait les serrures des menottes et de la malle et parvenait à la régurgiter une fois enfermé avant de se libérer sans encombre.

Psychologue à l'Institut de recherche neuropsychiatrique de Langley Porter (Californie), le docteur Robert Ornstein, précise jeudi dans le dernier numéro du New Scientist que de tels systèmes auto-régulateurs, pourraient être utilisés dans l'enseignement pour, par exemple, placer des étudiants dans un état psychologique leur permettant d'apprendre davantage.

Le docteur Ornstein précise que certains exercices comme la méditation peuvent modifier la frontière entre les fonctions autonomes et volontaires de l'organisme.

ATTENTION !

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour le Québec, à: M. André Guérin président, BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.

et pour l'Ontario, à: M. Don Sims président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, Toronto, Ont.

"MURDER ON THE ORIENT EXPRESS"
EN LICE POUR 3 TROPHEES DE L'ACADEMIE !
Tous les jours à 13h 55-16h 30 19h-21h 35
ELGIN
9e SEMAINE !

"LENNY" DUSTIN HOFFMAN
TOUS LES JOURS A 1.30-3.30-5.30 7.30-9.30 p.m.
9e SEM. ! EN LICE POUR 6 TROPHEES DE L'ACADEMIE !
MEILLEUR FILM-MEILLEUR ACTEUR-MEILLEURE ACTRICE-MEILLEUR DIRECTEUR-MEILLEUR SCENARIO-MEILLEURE CINEMATOGRAPHIE.
AVIS: Le langage dans ce film pourrait choquer certaines personnes.
La direction
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-6108

Enter the Dragon
LEARN THE SECRET OF THE 5 FINGERS OF DEATH
DRAGON 3.10-6.35-10.05 p.m.
FINGERS 1.30-4.50-8.15 p.m.
Ciné-parc ouvre à 7.00 p.m.
Repr. à 7.30 p.m.
AIR CONDITIONED RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE

WALT DISNEY PRODUCTIONS' THE STRONGEST MAN IN THE WORLD
plus "A GOOFY SPORTACULAR" 2e GRANDE SEMAINE !
ENFANTS $1.00 EN TOUT TEMPS
PLACE DE VILLE CINEMA 1
300 SPARKS ST., 235-9546
Lun. au vend. les portes ouvrent à 7.00 p.m. Rep. compl. à 7.20-9.20 p.m. Sam. et dim. les portes ouvrent à 1.00 p.m. Rep. compl. à 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30 p.m.

"MEL BROOKS' COMIC MASTERPIECE" — Hollis Alpert, SATURDAY REVIEW
PORTES OUVRENT EN SOIREE A 7.00 P.M.
REPS. A 7.20-9.20 P.M.
PLACE DE VILLE CINEMA 2
300 SPARKS ST., 235-9546
Mel Brooks' YOUNG FRANKENSTEIN

JOHN WAYNE "BRANNIGAN"
PG
PANAVISION COLOR United Artists
capitol square CINEMA 1
QUEEN AT BANK 237-6655
1.30, 3.20, 5.15, 7.15, 9.20

Un film pour tous ceux qui rêvent d'avoir une deuxième chance
ELLEN BURSTYN KRIS KRISTOFFERSON IN ALICE DOESN'T LIVE HERE ANYMORE
capitol square CINEMA 2
QUEEN AT BANK 237-6655
Horaire: 1.30-3.25-5.25 7.30-Dern. Repr. 9.30 p.m.

EN LICE POUR 11 PRIX DE L'ACADEMIE INCLUDING Best Picture
"Chinatown"
TECHNICOLOR PANAVISION A PARAMOUNT PRESENTATION
capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6655
HORAIRE: 2.10-4.25-6.45-9.15 p.m.

les CASCADEURS dans une Véritable Explosion d'ACTION... et d'AMOUR !
QUAND LES FILLES SE DÉCHAINENT !
Anne Kerylen-Maurice Bataille et ses Cascadeurs-Couleur

Cinéma LAURENTIEN GATINEAU
RUE NOTRE DAME 663-4515
A L'AFFICHE!
2e film: "JEUNES FILLES AU PAIR"
LUNDI AU JEUDI 7:30 P.M. SEULEMENT

SENSURROUND
14e SEMAINE !
EARTHQUAKE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
A UNIVERSAL PICTURE TECHNICOLOR PANAVISION
Adultes $3.25
Etudiants moins de 18 ans $2.75
Enfants moins de 14 ans $1.00
Age d'or $1.00
Laissez-passer non en vigueur
aucun siège réservé
Lun. au ven. 7.00-9.15 p.m.
NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4881

ODEON Theatres
"UN FILM DES PLUS EXCEPTIONNELS ET PROVOCATEURS DE SCIENCE-FICTION" —Pat Collins, WCBS-TV
FANTASTIC PLANET
ROGER CORMAN PRESENTS A NEW WORLD PICTURE
POUR ADULTES
TOUS LES SOIRS A 19h-20h 20-21h 40
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

THE TOWERING INFERNO
POUR ADULTES
TOUS LES JOURS A: 14h 15-18h 00-21h 15
EN LICE POUR HUIT TROPHEES DE L'ACADEMIE
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528

from Columbia Pictures A Panavision Feature
warren beatty julie christie · goldie hawn
SHAMPOO
ENTRÉE RESERVÉE
TOUS LES SOIRS A 19h 00 et 21h 10
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

"Delightfully outrageous." L.A. TIMES
PHANTOM of the PARADISE
TOUS LES SOIRS A 19h 00 et 21h 00
POUR ADULTES
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

American Graffiti PLUS! "JESUS CHRIST SUPERSTAR"
CINEPARC: OUVRE A 19h 00 SPEC. A 19h 30
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E 745-7145

FESTIVAL
LUNDI 7:00/9:30 P.M.
THE LOVES OF ISADORA
Vanessa Redgrave, Jason Robards
MARDI 7:30/9:30 P.M.
Louis Malle (Sous-titres anglais) RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LE SOUFFLE AU COEUR (MURMUR OF THE HEART)
B. Ferreux, Lea Massari, D. Gelin
TOWNE ETUDIANTS $1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

EN VEDETTE HARRY REEMS ET POUR LA PREMIERE FOIS SHAWN HARRIS
18 ANS Adultes
Derma Communications présente "LES PERSONNAGES DE "SOMETIME SWEET SUSAN" SAURONT CONQUERIR UN VASTE PUBLIC" AFTER DARK
Sometime Sweet Susan
HORAIRE 7.30-9.30 P.M.
424 St-Joseph Hull, P.Q. 771-6996
Pussy cat

3e SEMAINE !
MOINS DE 14 ANS $1.25
POUR TOUS
Les CHARLOTS à la charge!
Un Eclat de FOU-RIRES!
les bidasses s'en vont en guerre
LES FRERES KARATÉ à BANGKOK
HORAIRE Dim.: 12.30-3.40-6.45-10.00 Sem.: 6.45-10.00
Stationnement Gratuit
CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER
HORAIRE Dim.: 1.55-5.10-8.20 Sem.: 8.20

EN MEME TEMPS QUE MONTREAL
14 ANS
ceux qui éteignent: guy l'écuyer, réal béland, denis drouin, raymond lévesque, gilles pellerin, marc gélinas
"TOUT FEU TOUT FEMME" TOUT FOU !
celles qui allument: celine bernier, daniele ouimet, francine morand, daniele naud, nadine cart et les miss
écrit et réalisé par gilles richer
avec jean lapointe, andrée boucher
2e Film: OPERATION KARATE"
cinéma Cartier 777-2322 119 principale HULL
HORAIRE: Karaté-1.30-4.36-7.45 p.m. Femme-3.05-6.10-9.20 p.m.

ÉTERNELLEMENT NOUVEAU !
POUR TOUS
CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND
Une production DAVID O. SELZNICK tirée du roman de Margaret Mitchell
AUTANT EN EMPORTE LE VENT
GAGNANT DE 10 OSCARS !
UN SUPER SPECTACLE DE 4 HEURES
COMMENÇANT MERCREDI LE 9 AVRIL
Cinema de PARIS HULL

Les aventures époustouflantes d'un "prof" fou! fou! fou!
POUR TOUS
la moutarde me monte au nez !
PIERRE RICHARD JANE BIRKIN
MOINS DE 14 ANS $1.25 EN TOUT TEMPS
2e film en couleur
doucement les Basses
ALAIN DELON / NATHALIE DELON
2e SEMAINE !
Cinema de PARIS HULL
HORAIRE: Semaine, MOUTARDE 6.25-9.46 p.m. BASSES 8.23 p.m.

Grande dame du théâtre à 92 ans



Dame Sybil Thordike

Que l'on soit acteur ou spectateur, on a peine à croire que Dame Sybil Thorndike a vraiment quatre-vingt-douze ans. Ses biographies en attestent pourtant, mais elle demeure toujours aussi jeune d'esprit et le public anglais lui porte une affectation toute particulière.

Contre son gré elle a dû se retirer de la scène mais nous savons bien qu'en dépit de douloureuses infirmités elle est toujours prête à paraître en public hors du théâtre avec sa pétulance habituelle.

Il y a quelque temps j'ai emmené une visiteuse du continent qui ne l'avait jamais vue à l'un des derniers récitals de Dame Sybil. Le lendemain matin nous nous sommes précipités à la recherche de tous les enregistrements existants de cette voix que mon amie avait trouvée absolument remarquable. La voix de Dame Sybil a peu changé en effet depuis qu'elle s'est imposée dans le monde du théâtre des années 1920 à Londres.

Lorsque je pense à elle il me revient toujours à l'esprit un vers d'un poème du regretté John Davidson: "Telles des flacons d'argent incandescent, les étoiles tombèrent en une grande averse" ("Like flakes of silver fire, the stars in one great shower came down"). C'est une pluie argentée qui a joué pendant plus de soixante ans avec la tragédie classique, avec la comédie de moeurs plus tranquille, et puis de temps en temps avec la farce.

Une carrière imprévue

Lorsqu'on pense à Dame Sybil, on pense d'abord à la tragédienne, mais elle n'était pas destinée au théâtre. Née en 1882, elle était la fille d'un pasteur qui devint chanoine à Rochester, dans le Kent, ville immortalisée dans les romans de Dickens; la jeune fille voulait devenir pianiste. Elle suivit des cours dans cette intention mais une faiblesse du poignet la contraignit à abandonner son projet: des crampes très douloureuses l'empêchaient de jouer l'octave; c'est alors qu'elle fit ses débuts au théâtre.

Son frère cadet et sa jeune soeur, Russell et Eileen, étaient déjà dans la carrière dramatique. Avec son frère elle fit des tournées en Amérique pendant longtemps comme actrice de la troupe pastorale de sir Ben Greet; elle joua cent douze rôles différents — elle les a comptés — et parut plusieurs fois dans **Hamlet** où elle fut tour à tour la reine, Osric, Ophélie, Rosencrants, et divers personnages secondaires.

Ben Greet lui avait dit: "Il faut tout apprendre car on ne sait jamais quand la chance peut vous appeler." Dès ce moment, il n'y a jamais eu actrice mieux préparée à toute éventualité que Sibil Thorndike. On peut dire que toute sa vie, pendant les rares périodes où elle ne jouait pas, elle a attendu avec confiance et enthousiasme dans la coulisse qu'un rôle se présente.

Une grande dame

On ne peut oublier sa personnalité faire à la fois d'enthousiasme et de gentillesse. Quelqu'un a dit d'elle: "Elle n'a pas de grands airs, elle n'a pas des grâces". Elle est restée fidèle à elle-même tout au long de sa carrière: dans le fameux théâtre de répertoire de Miss Horniman à Manchester avant la Première Guerre mondiale, dans ses rôles shakespeariens à l'**Old Vic** pendant la guerre (elle y a joué de nombreux rôles masculins comme le prince Hal, Puck et le bouffon de Lear, et presque tous les grands rôles féminins), et enfin pendant la longue saison de ses triomphes sur les scènes du West End et bien d'autres encore plus lointaines, en Australie par exemple.

Elle n'a jamais perdu sa joie de créer l'illusion, don qui devrait faire partie du bagage de l'acteur, ce qui n'est pas toujours le cas.

Elle partageait ce don précieux avec son frère. Pendant la dernière guerre il écrivit pour elle un mélodrame où elle était à la fois ancienne missionnaire et cannibale. L'histoire était complètement invraisemblable, et pourtant Sybil Thorndike fit de ce rôle impossible une réalité plausible.

J'écrivis à l'époque: "Si un spectateur avait eu l'audace de trouver cela risible, la terre se serait ouverte pour l'engloutir. Se mettre à rire lorsqu'une actrice brûle les planches comme sait le faire une Thorndike est impensable.

Jouer pour le plaisir

Lorsqu'à la fin de 1914, Ben Greet lui demanda de venir jouer à l'Old Vic, théâtre alors délabré et peu connu hors des limites de son quartier, il écrivit à Sybil: "Il y a une femme originale qui dirige un théâtre dans Waterloo Road. Vous l'aimerez certainement car vous êtes aussi excentrique qu'elle". (la dame en question était la future Dame Lilian Baylis).

Pour Sybil Thorndike, jouer a toujours été d'abord un plaisir. Bien qu'elle ait donné au théâtre anglais de ce siècle l'interprétation la plus noble et la plus remarquable des grands rôles tragiques, elle n'a jamais succombé à l'aura ténébreuse et solennelle qui entoure son art. Elle a joué parce que c'était pour elle un besoin vital irrésistible.

A plus de quatre-vingts ans elle jouait dans une petite ville de Nouvelle Galles du Sud en Australie: l'arthrite la faisait souffrir terriblement et elle avait devant elle une soirée difficile sur scène. Sa belle-fille, qui l'accompagnait dans cette tournée en tant que directrice artistique, la vit dans la coulisse, appuyée sur une canne et courbée par la douleur. Soudain ce fut son tour d'entrer en scène.

"Prends ma canne", murmura-t-elle. "Je la saisis et Sybil se redressa miraculeusement de toute sa hauteur. Son dos n'était plus voûté, sa tête se dressait fièrement et elle paraissait vingt ou trente ans de moins. Elle entra sur scène, métamorphosée, avec cette présence et cette vitalité ardente qui n'appartiennent qu'à elle".

Les grands rôles

Sans le savoir, Bernard Shaw faisait le portrait de Sybil Thorndike lorsqu'il décrivait sa **Candida:** "son front serein, son regard franc, sa bouche et son menton parfaits expriment la grandeur de son esprit et la dignité de sa personne".

Plusieurs années plus tard, c'est Sybil Thorndike qu'il choisit pour le rôle de Sainte-Jeanne-D'Arc, et cette création, en 1924, reste l'une des grandes performances qui ont inscrit à jamais le nom de l'actrice aux annales du théâtre. Cette petite Jeanne, jeune paysane inspirée, "enfant chérie de Dieu", était une forteresse de foi et d'ardeur.

La pièce était dirigée par son mari. Lewis Casson, avec qui elle partagea constamment sa vie de femme et d'actrice dans le plus heureux des mariages jusqu'à la mort de sir Lewis en 1969. Un office fut célébré à sa mémoire à l'abbaye de Westminster: c'est le seul acteur depuis Henry Irving qui ait reçu un tel honneur posthume.

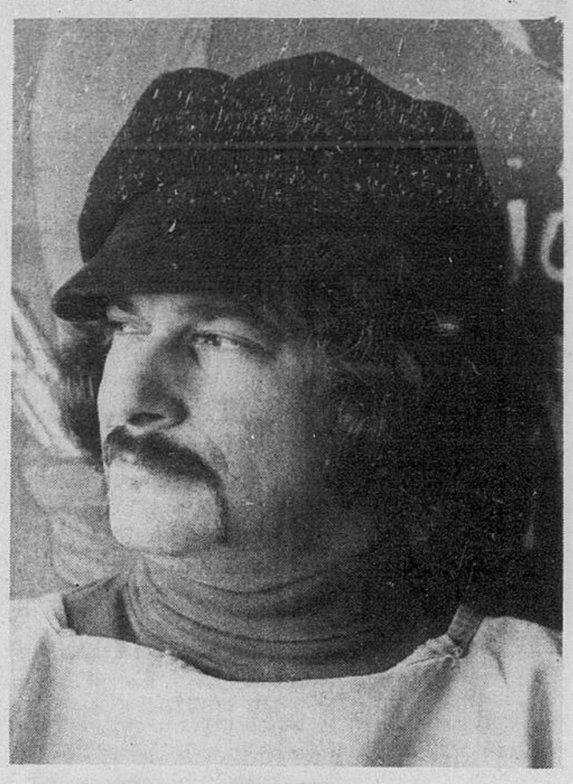
A part Jeanne-d'Arc Sybil Thorndike a surtout joué les grands rôles de la tragédie grecque, Médée en particulier et Hécube dans **Les Troyennes.**

Plus tard, elle a triomphé dans les pièces de coeurs plus calmes comme **The Linden Tree** (le tilleul) de J.B. Priestley et **Waters of the Moon** (Les eaux de la lune) de N.C. Hunter. Ivor Brown disait qu'elle savait nous faire entendre "la musique triste et silencieuse de l'humanité".

Un merveilleux exemple

Aujourd'hui cet ardent défenseur du théâtre, étoile de la scène mais aussi étoile de vie (comme l'a dit sir Alan Herbert), cette actrice brûlante d'enthousiasme qui inaugurait un jour, une exposition sur le théâtre par ces mots: "Allons partout où nous le pouvons et aussi souvent que nous le pouvons", et qui disait souvent "Si vous n'avez pas de public, jouez pour le tisonnier de la cuisine", Dame Sybil Thorndike a quatre-vingt-douze ans.

Aucune actrice de la scène anglaise n'est autant aimée du public. En pensant à elle en ce moment, je ne me souviens pas seulement de Sainte-Jeanne, de Médée et de la voix qui déclamait l'ode de Masefield "Making joy daily bread and beauty known" (Faire de la joie un pain quotidien et faire aimer la beauté) à la pose de la première pierre du **National Theatre,** je revois aussi la petite Sybil Thorndike qui, à dix ans, hoquetait de fou-rire à la représentation d'une farce victorienne: The **Private Secretary** (Le secrétaire particulier).



Jean-Marc Plouffe "électrique"

Après une tournée dans l'Outaouais, le chansonnier Jean-Marc Plouffe, suite à un court répit, s'apprête à revenir au Berceau. Il y sera en vedette les 10, 11 et 12 avril (à compter de 8h 30) dans un nouveau spectacle intitulé "Plouffe électrique" et sera accompagné sur scène de France Charron et Jean Viau.

La tournée s'étendra

OTTAWA — Les Canadian Puppet Festivals se rendront dans plusieurs villes du nord de l'Alberta à l'occasion d'une tournée de l'Arctique organisée sous les auspices de l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada et, annoncée précédemment. L'extension de cette tournée a été rendue publique par John Cripton, administrateur général de l'Office des tournées.

A la suite de représentations à Frobisher Bay, Cap Dorset, Pangnirtung, Yellowknife, Coppermine, Rae-Edzo, Pine Point, Hay River et Fort Smith dans les Territoires du Nord-Ouest, les Canadian Puppet Festivals se produiront à Westlock, Kinuso, High Prairie, Peace River, McLennan, Fairview et Grande Prairie.

La tournée de l'île de Baffin et du district de Mackenzie débutera le 7 avril et se terminera le 29 avril à Fort Smith. La tournée albertaine commencera le 3 mai.

M. Cal Abrahamson, directeur du service des arts et de la culture des Territoires du Nord-Ouest et M. Harry J. Mayme, directeur du département de l'éducation, coordonnent cette tournée dans les Territoires. Mme M.J. Boyle, agent des arts d'interprétations du Alberta Culture, Youth and Recreation Dept., fait le nécessaire en Alberta.

Quatre numéros sont au programme: "Le Chat botté", "Pourquoi il n'y a pas de grenouilles dans les Iles de la Reine Charlotte", "Comment le corbeau donna la lumière au monde", et un numéro original de théâtre d'ombres inspiré de contes esquimaux. Ces numéros seront présentés, en tout ou en partie, du programme soit présentée en français dans certaines des villes albertaines.

Les fondateurs des Canadian Puppet Festivals, Leo et Dora Velleman seront accompagnés de Jackie Field (Mlle), Bob Rozen et Gordon Gates, marionettistes.

Barychnikov dansera avec le Ballet national du Canada

TORONTO (PC) — Le Ballet national du Canada a annoncé jeudi que le danseur Mikhail Barychnikov, qui a quitté l'année dernière les ballets soviétiques Kirov pour s'installer au Canada, paraîtra à titre d'artiste invité lors d'une série de présentations qui seront données du 26 au 28 septembre à la Place-des-Arts de Montréal.

Les danceurs se produiront à Montréal sur l'invitation des Grands Ballets canadiens dans le cadre de la campagne de souscription de 1975-76.

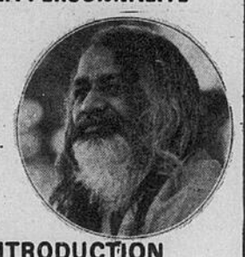
M. Barychnikov a dancé pour la première fois avec le Ballet national du Canada en juillet 1974, à l'occasion d'une émission télévisée spéciale de Radio-Canada.

Diaporama sur les plantes

OTTAWA — "Spring Wildflowers of Eastern Canada" est le titre d'un diaporama qui sera présenté à l'auditorium du Musée national des Sciences naturelles, samedi, le 12 avril à 10:30 heures ainsi que mercredi soir, le 16 avril, à 20:00 heures.

Dr. Erich Haber de l'Herbarium national, une division du musée, parlera des fleurs du printemps — un sujet très intéressant pour tous les amants de la nature. L'exposé du Dr. Haber englobera des faits, des aspects folkloriques et quelques usages médicaux des plantes sauvages.

LA MEDITATION TRANSCENDANTALE DEVELOPPEMENT DE LA PERSONNALITE



1 - Une résistance accrue aux stress.
2 - Coordination entre l'esprit et le corps.
3 - Relations interpersonnelles améliorées.
4 - Diminution de la nervosité.
5 - Diminution de l'agressivité.
6 - Promouvait l'efficacité dans la vie.
7 - Normalise le fonctionnement du système nerveux.
8 - Développer le plein potentiel de l'individu.
9 - Habilité accrue d'apprécier la solitude.
10 - Plus grande créativité.

CONFERENCE D'INTRODUCTION
Mardi et mercredi 8 et 9 avril — 20 heures
UNIVERSITE D'OTTAWA
Pavillon Marion, salle 041, 365, rue Nicholas
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDITATION TRANSCENDANTALE
(Association à but non lucratif)
Tél. 236-0648 ou 236-2041

Demain au
MUSEE NATIONAL des SCIENCES NATURELLES
Rues Metcalfe et McLeod
Le mardi 8 avril, à 20h (en français)
"TAHITI"
La patrie de Gauguin, sereine et enchanteresse — Ce film accompagné d'une causerie de Christian Zuber vous fera connaître les aspects fascinants de la vie sur cette île.
AVIS: Cette présentation aura lieu au CEGEP-Hull, 289 boul. Taché.
ENTREE LIBRE
Les musées nationaux du Canada

Sol vous invitationne à son nouveau spectacle
"Rien détonnant!"



A L'OPERA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS LE 3 MAI
Billets en vente au guichet du CNA et à Place Cartier
pour informations: 237-4400
Une présentation de LEPAGE et MICHAUD

Centre national des Arts / National Arts Centre
ENSEMBLE NATIONAL FOLKLORIQUE DU PÉROU
PATRIMOINE DE 10,000 ANS DE CIVILISATION LE PLUS DYNAMIQUE ET LE PLUS COLORÉ DES SPECTACLES

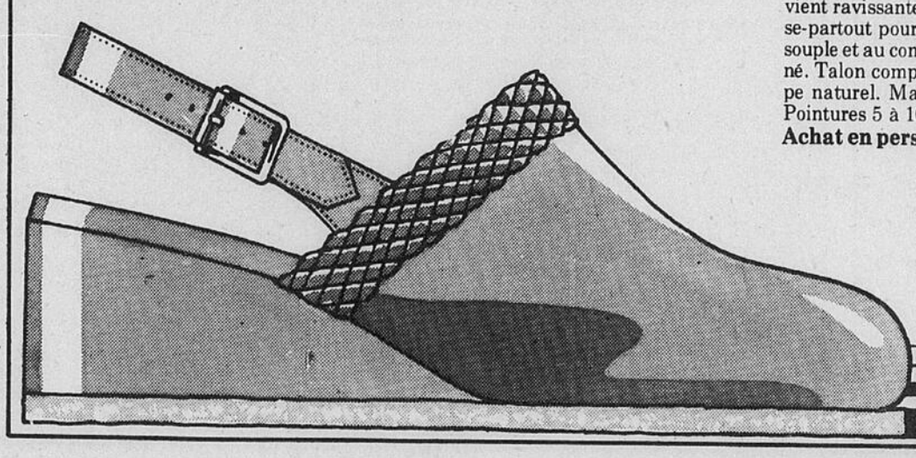


VENDREDI & SAMEDI, 18 & 19 AVRIL
Opéra 20h30 $3, 4, 5, 6
RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts, (613) 237-4400
HULL: Place Cartier (819) 770-9193

CAFE
MOTOR HOTEL — TERRASSE
DANSE TOUS LES SOIRS
musiciens et discothèque
LUNCH à partir de midi
1, rue Montcalm, Hull, 771-6677
LE DIPLOMATE

THE ORANGE DISCOTHEQUE
275, rue Edmond
angle ch. de Montréal
DANSE EN SOIREE
Lun. au sam. incl. de 20h à 1h
18 ANS ET PLUS
AUCUNS FRAIS DE COUVERT

EATON



Destination Eaton: le "galonné" de Airstep
Joliment bordée d'un galon, la sandale "Wendy" d'abord toute simple devient ravissante. C'est un modèle passe-partout pour la saison, en cuir très souple et au confort légèrement coussiné. Talon compensé et semelle en crêpe naturel. Marine ou ton chameau. Pointures 5 à 10 B, 7 à 10 AA.
Achat en personne seulement
27.00 la paire
Eaton au centre commercial Bayshore
Rayon 238
Utilisez la carte-comptable Eaton

Un chèque-beauté spécial de Lancôme



Essayez le ligne-paupières feutre, une idée nouvelle pour embellir vos yeux. Noir, brun, bleu, vert.
- Vous obtenez en prime 5.00 de produits Lancôme lors de tout achat de 9.50 de produits Lancôme ou Guy Laroche. Cette offre est valable jusqu'au 12 avril
- Une prime seulement par cliente

Eaton Bayshore
Rayon 216

EATON'S 100 Bayshore Drive Ottawa, Ontario
LANCÔME Fait plus belle la beauté / Makes beauty more beautiful
EATON'S 100 Bayshore Drive Ottawa, Ontario
Offre de promotion / Promotional Offer — 5.00 cinq / five DOLLARS
En échange de produits Lancôme ou de parfums Guy Laroche / In exchange for Lancome products or Guy Laroche perfumes
Valant / A value of
Valable après tout achat de 9.50 / Valid after a minimum purchase of
Représentant Lancôme Representative
Chef du rayon des produits de beauté / Cosmetics Manager
From / Du April 7th, 1975 / 7 avril 1975
Valid until / Valable jusqu'au April 12th, 1975 / 12 avril 1975
EATON

Fourrure-vérité:

Savez-vous que le calcium des rues non seulement fait fondre la neige mais son contact sur la fourrure et la doublure peut endommager celles-ci?



Afin que votre manteau ne subisse pas les dommages du calcium, téléphonez à 829-9211, poste 233 ou 234 et faites effectuer un nettoyage lors de l'entreposage annuel. Eaton se met aux petits soins pour votre fourrure et lui réserve un accueil très frais dans sa voûte d'entreposage frigorifique "Sanitized". Une assurance la couvre contre feu, vol et inondation. Il n'en coûte que 2¾% de l'évaluation ou un minimum de 7.25 pour entreposage et assurance d'une année.

Téléphonez pour mettre votre fourrure en sûreté.

Entreposage de fourrures Eaton 829-9211, poste 233 ou 234.

Un chauffeur livreur passera chercher votre fourrure dans le secteur local de livraison EATON

EATON, Bayshore (Entreposage et réparations de fourrures) Rayon 1048

EATON

Sud-Vietnam

Mutinerie à bord de cargos américains transportant des réfugiés

VUNG TAU, Sud-Vietnam (AP) — Des officiers et des soldats vietnamiens affamés et mutinés ont pris le contrôle d'au moins deux cargos américains qui les transportaient dans le camp de réfugiés de l'île de Phu Quoc, les obligeant à revenir dans le petit port de Vung Tau, près de Saigon.

Le colonel Vu Duy Tao, commandant militaire du petit port, à une cinquantaine de kilomètres au nord de Saigon, a déclaré que les soldats ne voulaient pas être débarqués dans le camp de réfugiés, dans le golfe du Sian, car ils craignaient d'être séparés de leurs familles.

A Saigon, M. Phan Quang Dan, vice-premier ministre sud-vietnamien, a confirmé que les bateaux avaient dû rebrousser chemin à la suite "de l'insistance" des militaires qui se trouvaient à bord.

L'île de Phu Quoc a déjà accueilli près de 11,000 réfugiés, parmi lesquels 2,000 militaires. Elle était auparavant le plus grand camp de prisonniers de guerre du régime de Saigon.

Sept navires, transportant plus de 20,000 réfugiés, attendent encore pour y accoster. Le commandant du camp a affirmé qu'il ne craignait pas la présence de militaires armés. "Ils ont les armes, mais moi j'ai la nourriture" a-t-il déclaré.

Un exemple des conditions affreuses dans lesquelles se sont trouvés les réfugiés transportés vers le sud a été fourni par l'arrivée à Vung Tau d'une barque remplie des déchets d'une foule de malheureux et des cadavres décomposés d'au moins 45 personnes mortes depuis leur départ de Da Nang il y a neuf jours. Selon les autorités, une partie d'entre eux est morte de faim alors que les autres auraient été tuès par des bandits.

Ce bateau transportait 8,000 réfugiés serrés au coude à coude. Les autorités ont y retrouvé le corps d'une jeune femme qui tenait encore son enfant serré dans ses bras.

A Vung Tau, on indique qu'il n'y a plus de nourriture ou d'eau pour de nouveaux arrivants et, pourtant, on s'attend au débarquement prochain de 10,000 nouveaux réfugiés. Plus de 50,000 réfugiés ont déjà installé des camps autour de la ville et près de 350,000 se sont installés à l'intérieur de la cité depuis le 20 mars.



Transport des cadavres

Le cadavre d'une des victimes du voyage sur la barge dimanche après avoir acosté à Vung Tau, venant de Da Nang.

(Téléphoto AP)

"Commerce des orphelins"

Les Etats-Unis dénoncés

SAIGON (Reuter) — Une douzaine d'organisations catholiques, boudhistes et étudiantes sud-vietnamiennes déplorent l'exploitation à laquelle donne lieu ce qu'elles appellent "le commerce des orphelins".

Dans une déclaration publiée hier, ces organisations affirment que l'on se sert de la misère des orphelins et des réfugiés à des fins de propagande et pour obtenir de l'aide. Elles critiquent tout particulièrement les Etats-Unis pour ce "commerce d'êtres humains", et invitent les gouvernements du monde et les organisations humanitaires à protester.

Un avion britannique affrété par le quotidien Daily Mail a quitté Saigon, dimanche, avec 100 orphelins âgés de quelques semaines à dix ans. Le correspondant du Daily Mail à Saigon, M. Angus Macpherson, s'est employé pendant le week-end à réunir les bébés dans huit orphelinats gérés par des organisations humanitaires dont deux britanniques. Un correspondant spécial du quotidien, M. Vincent Mulchrone, a consacré la matinée de dimanche à donner le biberon à des bébés et à changer leurs langes dans un centre d'accueil improvisé.

Les responsables de cette opération regrettent que les orphelins ne comptent pas davantage d'enfants de sang mêlé, et émettent des réserves sur la sagesse de déplacer des enfants dans un environnement culturel totalement étranger.

"Nous avons dû placer ce problème en regard de l'avenir des enfants dans les circonstances que connaît le Sud-Vietnam, et nous avons finalement décidé de les laisser partir", a déclaré un responsable.

Ces orphelins, dont plusieurs sont physiquement handicapés, étaient destinés à être adoptés par des familles britanniques depuis quelque temps, mais les responsables affirment qu'ils n'ont pas eu le temps nécessaire de procéder à une "sélection adéquate."

Le rédacteur en chef du Daily Mail, M. David English, qui était arrivé à Saigon à bord du Boeing 707 affrété, a déclaré que les organisations humanitaires concernées souhaitaient procéder aussi rapidement que possible au transport des enfants.

Répliquant à la suggestion selon laquelle l'opération aurait eu un but essentiellement publicitaire, M. English a rétorqué: "Si tel est le cas, c'est un coup publicitaire qui sauvera de nombreuses vies et aidera plusieurs enfants. Il ne peut donc pas être mauvais".



Un autre (Téléphoto AP)

Une Américaine escortant des orphelins vietnamiens signale qu'il y a encore de la place dans la camionnette qui faisait hier la navette entre Saïgon et l'aéroport.

Avion écrasé: pas de sabotage

SAIGON (Reuter) — La boite d'enregistrement des données de vol du Galaxy, qui s'est écrasé vendredi après le décollage à Saigon avec 243 orphelins à son bord, a été repêchée au large de la côte sud-vietnamienne, a annoncé l'ambassade des Etats-Unis à Saigon.

La boite, qui avait été larguée par l'avion accidenté, a été repérée grâce à ses signaux-radio par un navire américain. Elle a été repêchée par un hélicoptère, à huit kilomètres de la côte.

Un porte-parole américain a déclaré samedi que rien ne permettait de penser que la catastrophe, qui a coûté la vie à 140 orphelins et 50 adultes, provienne d'un sabotage.

Selon le pilote de l'avion, la porte arrière a sauté à 7,000 mètres, ce qui a entraîne une décompression explosive et endommagé les contrôles hydrauliques du Galaxy.

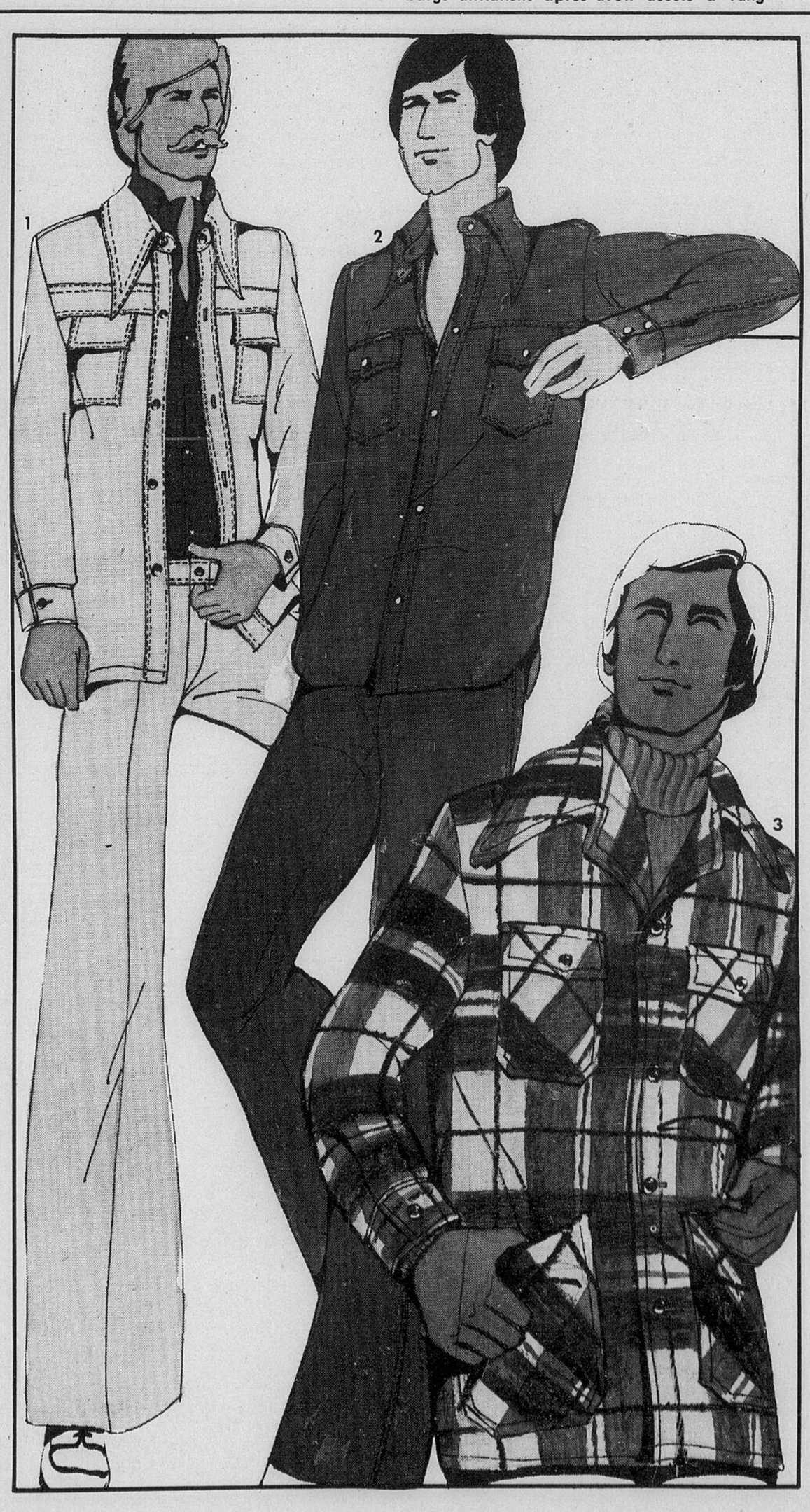
Saigon n'émettra plus de visas aux enfants réfugiés

CANBERRA (Reuter) — Les autorités sud-vietnamiennes ont décidé de ne plus délivrer de visas de sortie aux enfants réfugiés, déclare-t-on lundi de source autorisée à Canberra en faisant état d'informations reçues par le gouvernement australien en provenance de Saïgon.

Un Boeing 747, qui s'apprêtait à décoller de Sydney pour ramener de Saïgon des orphelins sud-vietnamiens, a été décommandé dès que la nouvelle de la décision prise par les autorités de Saïgon a été connue, dit-on.

L'avion était chargé de 27 tonnes de secours. A son bord avait pris place une équipe médicale comprenant 45 personnes.

Samedi dernier, un premier avion affrété par le gouvernement australien avait évacué 215 orphelins.



En deux versions à prix spécial, la tenue-détente des beaux jours

Prix Eaton **29.99** l'ens.

Pour flâner ou pour travailler, pour le sport ou pour une sortie entre amis, vous apprécierez ces ensembles tout-aller en coton d'entretien facile: Tailles 34 à 44

Choix de 2 versions jeunes et pratiques:

1. STYLE SAFARI à poches-poitrine à rabat et fentes sur les côtés, pantalon évasé comportant 1 poche arrière et 2 poches devant. Tons assortis en denim brossé.

2. STYLE CHEMISE à poches-poitrine, patte de boutonnage et poignets pressionnés, pantalon évasé comportant 2 poches arrière et 3 poches devant. Ton bleu clair et velours côtelé

Toujours appréciée, la veste de chasse

23.00 ch.

3. Pour la chasse ou toute occupation en plein air, cette veste est presque indispensable! Celle-ci est en mélange de laine, viscose, acrylique, mohair et nylon chaud et confortable. Poches-poitrine à rabat boutonné, 1 poche de chaque côté et les poignets sont boutonnés. Patte boutonnée, 5 boutons. Motif quadrillé dans les tons de rouge, bleu, ou brun. Tailles petite, moyenne, grande ou forte.

Centre commercial Bayshore. Rayon 729.

Achats en personne seulement.



La carte-comptable Eaton, une façon moderne de magasiner

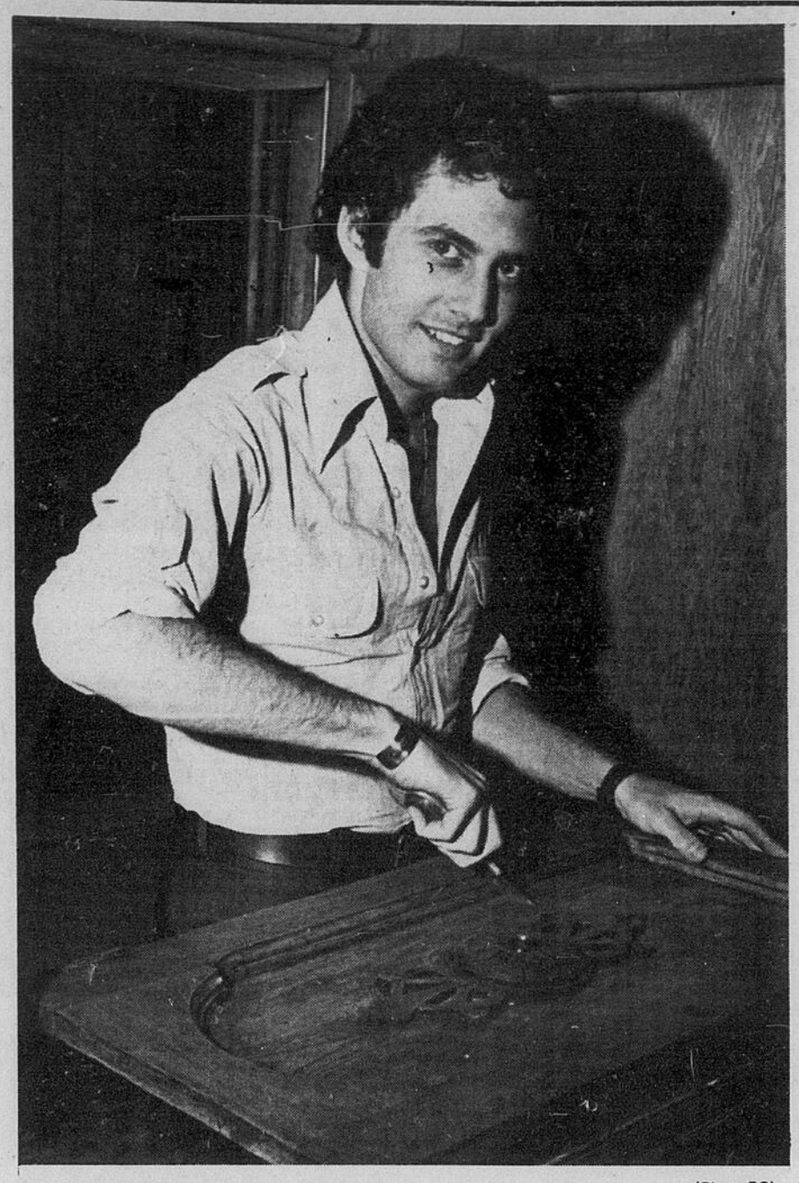
EATON

Pour commander au magasin ou par le Catalogue

233-3911

HEURES D'OUVERTURE EATON: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H00 À 22H00. SAMEDI DE 9H30 À 17H30. LE STANDARD TÉLÉPHONIQUE OUVRE DE 9H00 À LA FERMETURE DU MAGASIN.

vie familiale et sociale



(Photo PC)

Le retour à la féminité dans la mode a créé une grande demande pour les vêtements créés par Hugh Garber. Ce styliste montréalais est bien connu pour ses styles classiques et distingués. M. Garber, âgé de 32 ans, est photographié ici pendant qu'il restaure de vieux meubles dans son sous-sol transformé en atelier.

Il aime habiller les femmes avec des vêtements de dames

MONTREAL (PC) — Le retour à la féminité dans la mode a créé une demande de plus grande pour les vêtements du styliste Hugh Garber. M. Garber, de Montréal, est bien connu pour ses styles classiques, simples, et élégants.

Par MARGARET NESS

"J'aime habiller les femmes avec des vêtements de dames, a déclaré M. Garber au cours d'une récente interview. Le blanc est ma couleur de prédilection, pour toutes les saisons, et j'aime aussi le bleu marine."

M. Garber a admis qu'il n'est pas toujours sûr de ses propres créations. "A chacune de mes collections, j'accroche chaque vêtement et je le regarde pendant une semaine avant d'être sûr que je l'aime vraiment", dit-il.

Il crée des vêtements portant l'étiquette Garber, et aussi des vêtements portant l'étiquette Grasshopper, pour Margo Dress, à Montréal. Depuis qu'il a commencé à créer des styles pour Margo, il y a sept ans, M. Garber a ouvert un débouché substantiel aux Etats-Unis, et la compagnie a ouvert à New York un bureau et une manufacture.

MEUBLES ANCIENS

Dans la vie privée, Hugh Garber, qui est célibataire et âgé de 32 ans, passe ses heures de loisir à restaurer des meubles anciens, dans l'atelier qu'il a installé dans le sous-sol de sa maison de Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal.

M. Garber est toujours à la recherche de pièces rares, et il a acquis récemment une chaise berçante de Pennsylvanie qu'il croit être vieille de 100 ans au moins. Il possède également un long et "très inconfortable" sofa, qui date de 1820.

"Mais l'époque où on trouvait des aubaines pour $50 dans les vieilles fermes est bien révolue", dit-il.

Il adore aussi faire la cuisine, et en particulier les mets italiens, sauf le spaghetti. Quand il reçoit des amis à dîner, ce qui arrive souvent, il sert des gnocci à la Romana.

SON PREMIER AMOUR

Le dessin de mode a été le premier amour de Hugh Garber. Après avoir terminé un cours de deux ans au Hornsey College of Art, à Londres, il s'est inscrit à l'Académie des arts de la mode, à Montréal. Il était attiré par les maisons de couture européennes et après avoir obtenu un diplôme de l'académie, il écrivit à neuf couturiers italiens, pour demander une interview.

"J'étais certain que mes croquis révolutionneraient le monde de la mode", dit-il.

Il obtint finalement un emploi chez Patrick de Barentzen, à Rome, et y demeura pendant deux ans. Ensuite il fut pendant quatre mois à l'emploi d'une maison de prêt-à-porter italienne, jusqu'au moment où il décida qu'il n'y avait pas d'avenir pour lui en Italie, et que les salaires étaient médiocres.

De retour à Montréal, il fit le tour des manufacturiers de vêtements pour dames, et fut engagé par Margo Dress. Sa collection pour l'automne 1975 comprendra des robes de flannelle et de velours.

Fibrose cystique: un traitement d'ici cinq ans

TORONTO (PC) - Un médecin de Toronto a prédit, mercredi, qu'un traitement serait mis au point d'ici cinq ans, dans la Ville-Reine, permettant de guérir la fibrose cystique.

Le Dr D. N. Crozier, médecin spécialiste au Hospital for Sick Children, de Toronto, a en effet affirmé, au cours d'une entrevue, que la recherche dans ce domaine était plus encourageante que jamais.

La fibrose cystique, découverte en 1936, affecte environ un enfant sur 1,800. Il s'agit d'une maladie chronique qui s'attaque aux voies respiratoires et au système digestif.

Selon le Dr Crozier, le taux de mortalité chez les enfants traités pour cette maladie dans cette institution est passé de 75 pour cent, il y a 15 ans, à 0.5 pour cent aujourd'hui.

"Nous ne pourrons guérir cette forme de fibrose tant que nous ne connaîtrons pas ce qui la cause. Pour l'instant nous ne pouvons éliminer que les symptômes."



Pas toutes les femmes ayant des "poils superflus" exigent l'électrolyse

par Dorothy Gregory, Le Système Gregory

Ce qu'il vous faut faire au sujet de poils superflus dépend de leur effet sur vous. Il existe des femmes qui ignorent les poils superflus que d'autres femmes trouveraient intolérables. Certaines femmes sont conscientes de ces poils superflus, mais essayent de prouver quelque chose en restant "au naturel."

Evidemment, ces femmes n'ont aucun besoin d'épilation temporaire ou permanente.

MAIS SI VOUS arrachez les poils ou cirez la même surface encore et encore, vous devez, sans délai, examiner le "Traitement Royal" Gregory.

Les pinces et les cires ne résoudent aucun problème, mais en amènent souvent de pires: boutons, pores élargis, infections et irritations de l'épiderme et autres marques. Arracher les poils tend aussi à stimuler la croissance de poils progressivement plus tenaces, plus foncés, plus épais et plus enracinés que jamais.

Pourquoi risquer ces conséquences quand vous avez, à votre portée, la clinique Gregory pour enlever les poils de facon permanente?

Téléphonez immédiatement au Système Gregory pour un rendez-vous. Faites examiner votre problème par la Directrice, faites vous donner une estimation du temps ainsi que du coût de la dépilation, et traitez vous à un échantillon du "Traitement Royal" qui a fait de Gregory la plus grande organisation d'électrolyse du monde.

IL VOUS faut la thermolyse Gregory si vous avez des poils non féminins et si vous ne pouvez pas les supporter.

Cliniques d'Epilation Permanente
système gregory
CANADA LTEE
Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8
1200, EDIFICE VARETTE
130, Rue Albert—236-9977
Ecrivez pour brochure gratuite, "REPONSES A VOS QUESTIONS"

Vers un "partage" plus efficace

OTTAWA — A la réunion annuelle, la présidente du Partage de Noël d'Ottawa-Carleton, Mlle M. McIrvine, a déclaré que depuis les deux ans et demi que le Partage de Noël s'est séparé du Conseil de planification sociale, les membres du conseil de direction ont connu une grande expérience d'apprentissage. Ils se sont efforcés à rendre ce "partage" plus efficace.

par Darquise TIMMERMAN

Le Partage de Noël a continué à aider les personnes dans le besoin au temps de Noël. Cependant, certains changements ont eu lieu en 1973 et 1974. Par exemple, on a mis plus d'emphase sur les agences et organismes que le Partage de Noël considère responsable des personnes dont les noms lui sont référés, car il n'a pas le personnel voulu pour faire des enquêtes ou pour livrer des chèques. Il a besoin de tous les groupements associés.

Selon la présidente, le Partage de Noël a connu le succès en 1973 et en 1974, mais elle doute qu'il réponde entièrement au besoin de la collectivité. Le Partage de Noël a deux fonctions: la première est d'établir une liste des familles et des personnes qui sont dans le besoin au temps de Noël et d'identifier les ressources qui peuvent procurer l'aide désirée. Mlle McIrvine cite en exemple l'Armée du salut qui donne le nom des familles qu'elle entend aider et s'occupe de ces familles sans l'assistance du Partage de Noël. D'autre part, la Société de l'aide à l'enfance n'a pas les fonds voulus pour aider les personnes desquelles elle soumet les noms, donc le Partage de Noël doit s'en occuper. Dans les deux cas, toutefois, les noms sont inscrits dans la liste afin qu'il n'y ait pas de duplication d'aide.

Certaines personnes ne s'offusquent pas qu'une famille reçoive de l'aide de deux sources différentes; ça n'a peut-être pas d'importance, de dire Mlle McIrvine, si nous sommes certains que toutes les familles dans le besoin reçoivent de l'aide, ce qui n'est pas certain.

Le deuxième but du Partage de Noël est de recueillir les fonds nécessaires pour aider les personnes que les autres organismes ne peuvent aider, faute de fonds. Le public semble penser que c'est le but principal du Partage de Noël, a dit Mlle McIrvine, et les 7,921 personnes qui ont reçu de l'aide en décembre dernier ont raison d'être reconnaissantes envers les donnateurs. Elle a loué la générosité des gens de la région d'Ottawa-Carleton, bien qu'en 1973, on croyait ne pas pouvoir répondre à toutes les demandes. En 1974, les dons sont arrivés plus tôt avant Noël et le Partage disposait de plus que de $10,000 lors de la campagne de 1973. Ceci a permis au Partage de Noël d'ouvrir son bureau en novembre pour recevoir les dons, et aux agences collaboratrices d'aider les gens au cours du mois de décembre, lors de leurs rapports réguliers.

En 1973 et 1974, le Partage de Noël a remis des chèques aux agences collaboratrices. Les demandes de paniers de Noël ont été remises au club Lions d'Ottawa-Ouest, qui s'est ainsi occupé de 300 familles pour ces deux années. Quelques autres organismes et personnes ont préparé des paniers de Noël pour 25 autres familles. Le Partage de Noël ne donne plus de bons d'épicerie, a expliqué Mlle McIrvine, mais les agences peuvent le faire avec le chèque qui leur est remis, car les assistants sociaux de ces agences connaissent les habitudes des familles sous leur égide bien mieux que le personnel du Partage de Noël.

La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a donné un boni à tous les récipiendaires de l'assistance sociale pendant ces deux ans. Ceci est extrêmement rare au Canada, bien que les journaux aient mentionné que deux municipalités dans l'Ouest du pays et une autre en Ontario l'ont également fait. Ce boni a permis au Partage de Noël d'aider un plus grand nombre de personnes, soit deux groupes de personnes: les gagne-petit et les personnes âgées.

Il est difficile, selon Mlle McIrvine, de déterminer qui a vraiment besoin d'aide et elle a demandé à l'assemblée de définir des directives dans ce sens.

D'autre part, l'organisme s'efforce de garder les dépenses administratives aussi basses que possible et remercie la Société St-Vincent-de-Paul qui lui fournit gratuitement des locaux chaque année pendant novembre, décembre et le début de janvier.

La plupart de l'ameublement est loué mais l'an dernier on a fait l'achat de boîtes et d'un cabinet à filières ainsi que d'une chaufferette. Les plus fortes dépenses sont les salaires du personnel. Une assistante sociale est en charge du bureau, aidée de Mme Dion qui non seulement s'occupe du travail de bureau mais organise également le service des aides bénévoles. En décembre 1974, un teneur de livres a été embauché.

Afin que le Partage de Noël ait une adresse permanente, il a pris un casier postal à la station Parkdale. Entre les campagnes de souscription les Services d'information communautaire reférent les appels téléphoniques à Mme Dion à sa demeure, mais selon la présidente, il devient nécessaire de lui donner une aide à temps partiel.

Avons besoin de personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
770-1598
Entre 5h et 7h p.m.
Du lundi au jeudi inclusivement

MAIGRIR
SORTEZ DE VOTRE COQUILLE
Venez à une classe aujourd'hui





ON PARLE, ON ECOUTE ET LE PROGRAMME REUSSIT
• HOMMES — FEMMES — ENFANTS
HULL 770-4108
NOUVELLE CLASSE
Centre récréatif St-Joseph
122, rue Berri
mercredis 1h et 8h p.m.
• AUCUN CONTRAT • FRAIS D'INSCRIPTION $4
• CLASSE HEBDOMADAIRE $3
WEIGHT * WATCHERS *
Weight Watchers International Inc. 1974. Propriétaires des marques déposées Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré.e Tous droits réservés



Dîner à la mode !
Au Château Laurier, tous les mardis.
Si la mode vous intéresse, vous ne voudrez pas manquer les dîners du mardi au Canadian Grill. De 19h 30 à 20h 30, Gwen Wagenblass y présentera le dernier cri de la mode et de la fantaisie. Vous pourriez gagner deux aller-retour pour Paris par Air Canada. Ensuite, il y aura danse pour terminer la soirée.
Le 8 avril, défilé des maisons
FASHIONS BY ELIZABETH
20 Lenore Place, Vanier
BOUTIQUE NOCTURNE
Centre com. St-Laurent
MAXWELL'S INTERNATION
115, rue RIDEAU
hôtels CN

PA-MIL ENR.
Distributeur de produits
HOLIDAY MAGIC
Boutique Cosmétiques
14 Leduc — HULL
Allez-y, essayez-les avant de les acheter.
777-4774



63 APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE tapis mur à mur, quartier résidentiel, stationnement, $150. 1er mai. 777-6996.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, tapis. 777-3561.

GARCONNIERE — Mai, chauffé, éclairé. 776-2801.

HULL, près Hôpital Sacré-Coeur, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, tapis, salle de bains complète. $135. 770-5302.

HULL — Appartement, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur, câblovision, appelez après 4h p.m. 770-2918.

HULL — Petit genre garçonnière, 1 chambre à coucher, propre, chauffé, éclairé, télécâble, $125. 770-3277.

HULL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $150, 25 Rouville.

HULL, 3 pièces, chauffé, stationnement, terrasse, 776-2222.

IMMEDIATEMENT, 1, 2 jeunes hommes. Driveway, bien meublé, téléviseur. 237-2653.

JUIN, août, Pte-Gatineau, meublé avec goût, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 770-3392.

JUIN, Le Carrillon, 1 chambre à coucher, entièrement meublé, toutes facilités incluses $215-230 Mutchmore, 770-6907.

JUIN, 170 avenue Lees, Ottawa, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, après 6h p.m. 233-8313.

MONT-BLEU, 3 pièces, chauffé, éclairé, équipé, $150. 770-3254.

NE LOUEZ PAS
AVANT de me parler, je peux vous économiser beaucoup d'argent. Meublez 3 pièces en neuf. Demandez René 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

ORLEANS — Meublé, chauffé, éclairé, personne seule. $130. 824-6303.

OUI, C'EST VRAI!
MEUBLEZ 3 PIECES à partir de $19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363 de 9h a.m. à 9h p.m.

PETITE GARCONNIERE, chauffée, éclairée, pour dame, 34 St-Hyacinthe.

PREMIER MAI, appartement moderne de 2 chambres à coucher, Pte-Gatineau, 777-9190.

PRES GALERIES de Hull, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $140. 777-8176.

PRES RUE PRINCIPALE, pour adultes, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 771-7608 et 777-6620.

PRES UNIVERSITE, garçonnière meublée, 2 hommes tranquilles. Immédiatement. 235-7384.

PTE-GATINEAU, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 777-1842.

SEMI SOUS-SOL, grand salon, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er mai. $175. 770-5020 entre 6h 30 et 8h.

SOUS-SOL — Garçonnière, chauffée, meublée, $120. 38, boul. Taché, Hull. 771-0026 après 6h.

TEMPLETON — Boul. St-René, 1er juin, 3 1-2 pièces, moderne, $115, personne seule. 663-4724 — 663-0864.

TEMPLETON, 1er juin — Logement 1 chambre à coucher. $115. Moderne. Personne seule. 663-0864 — 663-4724.

VAL-TETREAU, appartement sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, centre résidentiel, près autobus, $150. Libre. 777-3538 — 777-6458.

VAL-TETREAU, garçonnière meublée, $150. 663-6971.

VAL TETREAU — Logis meublés, 4 et 5 pièces, chauffage électrique, stationnement. 777-1893.

WRIGHTVILLE — Garçonnière, meublée, éclairée, chauffée, libre 1er mai. $140. 776-2830.

$90 — rue Dalhousie. Libre immédiatement. Adultes seulement. 233-7594.

3 PIECES, non chauffé, non éclairé, $90, libre 1er mai, 771-0897, 175 1-2 Leduc, Hull, de 6 à 9 h.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, stationnement. Près des Galeries de Hull. 776-4987.

67 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE, rue Champlain, très moderne, privilège de cuisson, stationnement. $70. 770-8837.

BELLE GRANDE chambre pour un ou deux hommes tranquilles, réfrigérateur, poêle, lavabo, entrée privée. 745-1721.

CENTRE-VILLE de Hull, plusieurs chambres très propres, avec tapis, salle de lavages, prix variant de $18. à $30. par semaine. Hommes et femmes. 771-2368

CENTRE VILLE — Près du canal, grande chambre meublée, bien éclairée, cuisine et salle de bains en commun. 235-9333.

CHAMBRE A LOUER meublée, s'adresser à 273 boulevard St-Joseph.

CHAMBRE, cuisson, salle de lavage, stationnement, Gatineau, après 18h. 663-8847.

CHAMBRE EQUIPEE, permis de cuisson, stationnement, libre 1er mai. 324 Chapel, app. 3.

71 PROPRIETES DEMANDEES

CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 26 St-Raymond, Hull
771-6266

PROPRIETAIRES

Etes-vous intéressés à vendre? Service efficace, rapide et professionnel
"POUR MIEUX VOUS SERVIR"
SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

- Association de courtiers réputés, à travers la province de Québec
- Vente garantie
- Payons tout comptant

Consultez un de nos représentants, sans obligation de votre part.

REPRESENTANTS

Bastien R.	770-5039
Bélanger Rh.	777-1809
Belleniare Rod.	827-2510
Desjardins G.	778-2576
Gougeon C.	771-0477
Joly M.D.	663-3233
Morin G.	771-3610
Provost G.	771-1904
Williams P.	663-2335
Younes G.	770-0983
Laramée G.B., gérant	771-6266

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée pour homme, cuisson, entrée privée. 777-6148.

CHAMBRE MEUBLEE, tapis mur à mur, entrée privée, rue St-Onge, Hull. 776-2956.

CHAMBRE MEUBLEE, avec cuisine commune, $90 par mois. 778-3650 — 568-2027.

CHAMBRE MODERNE, meublée, tapis, cuisine, près chemin Montréal, $70, homme. 824-2041 après 5 heures.

CHAMBRE offerte à une personne retraitée en échange de services de conciergerie dans maison de chambres. Doit demeurer, références exigées. Aussi chambres libres, 15 avril et 1er mai. 235-8356.

CHAMBRE pour homme. Permis de cuisson. Stationnement, $25. 776-3549 — 777-6150.

CHAMBRE POUR HOMME, permis de cuisson. 776-2646.

CHAMBRE POUR HOMME. 206, rue Besserer, Ottawa. 233-1846.

CHAMBRES A LOUER, 11 Duquesne, Hull. S'adresser à 684-2625.

CHAMBRES de motel, à la semaine, ou au mois. Motel Parkway 475 Rideau. 232-3781

CHAMBRES D'IBERVILLE SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477.

CHAMBRE — Entrée privée, pas de cuisson, $19 par semaine, pour homme seulement. 776-3609.

COTE-DE-SABLE — Tranquille, pour homme, cuisine. 238-4486.

COTE-DE-SABLE, tranquille, pour homme. Cuisine. 238-4486

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, cuisine partagée, pour homme, $75 par mois. 731-7921.

FILLE
CHAMBRE MEUBLEE, tapis mur à mur, entrée privée. 374 Richelieu, Vanier. 745-6929.

GRANDE chambre avec cuisine. 746-7846 Ottawa.

HULL, boul. St-Joseph, meublée, tous privilèges. 770-2256.

HULL — 69 Dollard, cuisine, télécâble. 777-2873.

PIECE MEUBLEE. 234-3061.

POUR FILLE — Chambre meublée avec cuisine et salle de bains complète. Salon avec téléviseur. Laveuse-sécheuse. Entrée privée. 771-0465.

PRES DE L'UNIVERSITE chambre, permis de cuisson, stationnement. 235-1930.

WRIGHTVILLE — Propre, tranquille, stationnement, privilèges. Homme sérieux. Près Place Cartier. $100 par mois. 776-3095 après 5h. 1er Mai.

WRIGHTVILLE, central, chambre, $18 par semaine. 771-6167.

3 CHAMBRES à louer meublées. 167 Leduc. 770-2815.

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, personne âgée, bonne nourriture, propre, centre de Hull. 776-5757 — 777-6636.

CHAMBRE et pension, pour homme ou femme. 771-3826.

CHAMBRE et pension pour homme. 771-9633.

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 171 Cumberland. 234-2309.

CHAMBRE et pension pour homme, 5 minutes de l'hôpital Sacré-Coeur, $30 par semaine. 770-8579 après 3hrs.

PENSION dans un décor exceptionnel, multiples avantages, près de Marina. $135. 684-2871.

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes. 776-2576.

Pour homme. 5 jours. Wrightville. 770-5642.

71 PROPRIETES DEMANDEES

RECHERCHEE
PETITE ou GRANDE parcelle de terrain sur façade de lac ou rivière dans l'oue t québecois. Nous paierons le prix le plus élevé. Aucune réponse sera négligée. Ecrire à Case 146, Le Droit.

73 TERRAINS DEMANDES

DESIRE investir dans terrin grandeur illimitée. 778-2509 après 9h p.m.

74 FERMES A LOUER

MAISON-DEPENDANCE, 10 acres, pâturage, 5 milles Bourget. 237-0988.

79 CONDOMINIUMS

ARROWSMITH, $3,000 comptant ou louer $220, appartement, 3 chambres, poêle, réfrigérateur. 824-2794.

AUBAINE — $162 P.I.T., 2 chambres, Sutton Place, nombreuses améliorations, piscine intérieure. 746-5230.

CONDOMINIUM SUTTON PLACE, 6e étage, stationnement, piscine, 2 chambres à coucher, etc. $26,000. 746-2589.

HIGHLANDS
PRIVE, appartement spacieux à 2 étages, 2 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. 746-3898.

71 PROPRIETES DEMANDEES

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS, route 8, 20,000 pieds, terrain commercial et petite maison rénovée. 671-2088.

AYLMER, semi-détaché, bungalow, 4 chambres à coucher. 684-4095.

AYLMER — Wychwood, "Split-level", chauffage électrique, 4 chambres à coucher, tapis partout. 684-7208.

AYLMER, 4 chambres à coucher, 2 foyers, 2 salles de bains complètes, salle à manger. 684-5043.

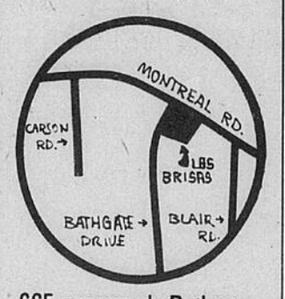
BOUL. MOUSSETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, vente privée. 777-1989.

79 CONDOMINIUMS

LAS BRISAS

AVEC SEULEMENT $2400 EN ACOMPTE VOUS ACHETEZ UN LOGIS 1, 2 OU 3 CHAMBRES A COUCHER

Spacieux, élégant, toutes les commodités. Il faut le voir pour y croire



665, promenade Bathgate
angle ch. de Montréal

EN SEMAINE
midi à 20h
LES FINS DE SEMAINE
10h à 18h

741-2390

CONSTRUCTION MARVO POUR LES GENS FIERS

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BOWMAN — (35 milles de Hull) Route 307, bungalow de 5 chambres, pierre volcanique, sous-sol fini, terrain de 2 acres, $24,000. 770-0707.

BUCKINGHAM, 155 Patenaude, construction récente, maison 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, $32,000.

BUNGALOW 25 x 40, 3 chambres, abri-d'auto. Pte-Gatineau. 663-8102.

IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233



26 RUE FRECHETTE Grand bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Sous-sol avec salle de bains d'extra et 1 chambre à coucher. Le tout a été récemment rénové. Prix à discuter. Bien situé.
J.P. Querrey, courtier 776-2990
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



RIVIERA Spacieux bungalow de 5 ch. à coucher, avec sous-sol complètement fini; tout brique; système d'air climatisé central. Tapis partout. Offre à ne pas manquer.

CHEMIN LAMARCHE Joli bungalow de 3 chambres à coucher, grand terrain. Très propre. Seulement $31,500.

"SPLIT-LEVEL" Spacieux 4 chambres à coucher, tapis partout. 1an seulement. 4 milles de Gatineau. Il faut voir.
Roland Saumier, 684-2909.
80

79 CONDOMINIUMS

Vivez luxueusement dans cet endroit splendide sis à l'intérieur des limites de la ville et offrant une vue sur les terrains de la CCN:

PLACE RIVERSIDE
UN CONDOMINIUM DE CHOIX

de Valley-Vu Realty (Ottawa) Ltd. et John Steenbakkers est sur le point d'être ouvert pour vous recevoir!



Notre dame d'ouverture sera annoncée sous peu dans ces colonnes et les réservations de suites seront acceptées d'ici la fin d'avril.

Voici un immeuble à cachet vraiment distinctif situé au:

1785, pr. Riverside

Probablement le condominium le plus luxueux dans la ville d'Ottawa.

79

LE PREMIER CHOIX DU CANADA



Lors du congrès 1975 de l'Association de développement urbain et d'habitation, le trophée national de 1975 fut accordé à la société de développement Tartan pour sa réalisation de Hunt Club Estates. Ce trophée disputé par de nombreux participants de toutes les régions du Canada est accordé en tenant compte des éléments suivants: plan d'aménagement intérieur, planification de l'emplacement, élévation intérieur et terrassement.

Venez sur place et constatez par vous-même pourquoi Hunt Club Estates est le premier choix au Canada. Les caractéristiques comprennent:

- Moquette dans toutes les maisons
- Vastes salles de jeux entièrement aménagées
- Piscine, saunas, centre récréatif
- Emplacement à l'intérieur des limites de la ville d'Ottawa, à 14 minutes du centre-ville
- Une nouvelle communauté planifiée

Service d'autobus régulier OC Transpo.

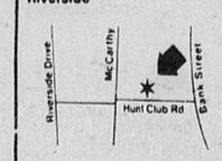
Renseignez-vous auprès de nos vendeurs au sujet de nos plans pratiques de financement.

Vous pouvez acheter dès aujourd'hui avec un versement initial aussi infime que $2,000.

HUNT CLUB ESTATES

521-1212

Chemin Hunt Club, entre la rue Bank et la promenade Riverside



Tous les jours de 13 h à 21h.
Les fins de semaine de 12h à 18h.

TARTAN DEVELOPMENT CORPORATION

77

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DAN J.DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER REALTOR
331 boul. St-Joseph
Hull
HULL — LUCERNE
770-9550

LUCERNE Rue Perry, beau terrain d'une acre, prêt pour la construction de votre maison. Prix raisonnable. Bon placement contre l'inflation. 22-3074-201
R. PELLETIER, 777-9653

BOUL. RIEL Secteur prestigieux, magnifique bungalow, décoration des plus chics, terrain des mieux paysager. Appelez-moi pour une visite et vous serez convaincus. 12-3178-103
H. Robichaud, 778-1605

TERRAIN COMMERCIAL Rue Eddy, centre de Hull, 2,415' c.; voisin d'un autre terrain de 9,025' c., formant un tout de 11,442' c. Pouvant se vendre ensemble ou séparément. 10-3240-201

CENTRE HULL Rue St. Florent, bungalow en brique, avec épicerie licenciée; bon chiffre d'affaires. Logis du propriétaire de 4 ch. à coucher, avec salle familiale au sous-sol. 2 salles de bains, très propre — Consultez moi. 10-3224-202
G. Danis, 771-2358

PREMIERE FOIS ANNONCE Rue Des Erables. Hull, joli semi-détaché, dans un état impeccable. Salle familiale au sous-sol; décoré avec goût. Plusieurs extra. Visitez sans obligation. 12-3237-103.

DESCHENES Rue St-Jean Baptiste, bungalow de 5 pièces, en brique. Sous-sol de 7', fini ciment. Chauffage à l'air forcé. Visitez sans engagement. 20-3004-203
E. Chaloux, 771-1192

EAST ALDFIELD Maison de campagne, avec 5 1-2 acres de terrain. Ruisseau traversant ce petit domaine. Maison tout meublée. Prix alléchant. A qui la chance? 19-3162-207
G. St-Laurent, 777-2302

PREMIERE FOIS ANNONCE Vacant, Cook et Perry; lot de 1 1-4 acre, prêt à construire. Boisé, ruisseau qui longe la propriété. Faites vite. 22-3241-201

PREMIERE FOIS ANNONCE Chemin de la Montagne, terrain pour moins de $6,000.00. Un garage déjà construit inclus dans le prix de vente. Appelez-moi sans engagement. 12-3239-201
G. Bélanger, 776-1255

PREMIERE FOIS ANNONCE Rue Sherbrooke, unifamilial de 2 étages. Construction en brique. 7 grandes pièces, 4 ch. à c. Terrain de 3,740' c. Facilement convertissable en 2 logis. Situé près de tout. Vaut certainement une visite. 11-3232-103

PREMIERE FOIS ANNONCE Rue Taschereau, duplex entièrement refait à neuf. 2 logis de 1 ch. à c., salon et cuisine. Appelez-moi pour les détails. 11-3231-104
L. Monfils, 776-1220

TERRAIN Lucerne, chemin Vanier, magnifique terrain de 1 acre, prêt à construire. Prix et comptant à discuter. Informez-vous dès maintenant, afin d'être prêt pour le printemps. 21-3243-201
R. Lévesque, 777-3053

WRIGHTVILLE Boulevard Moussette, joli bungalow de 3 ch. à c., cuisine et salon avec foyer. Bon revenu de $195.00 par mois, au sous-sol. Logez-vous et faites vous aider par votre locataire. 11-3060-104
R. Sabourin, 663-3442

PICKANOCK Chalet sur lac Metayer; complètement équipé, chauffage électrique. Bateau, belle plage etc. Informez-vous. 19-3181-207.
G. Amyot, 770-9605

PRES DE A.L. RAYMOND Rue Richard, un des plus chics bungalows duplex, d'une propreté exquise. Décoration professionnelle. Situé près de tout. Prix et comptant à discuter. Vaut la visite. 12-3197-104
R. Brunet, 568-2881

770-9550

DAN J.DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER REALTOR
302 rue Notre-Dame
suite 15
GATINEAU
663-9211

PREMIERE FOIS ANNONCE Joli bungalow, construit en 74. 3 ch. à c., salon et cuisine. Tapis de qualité à la grandeur. Très facile d'achat. Informez-vous pour les détails. 32-3238-103
R. Pelletier, 777-9653

GATINEAU Boul. de La Vérendrye, très joli bungalow comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine. D'une propreté sans reproche. Beaucoup d'extra. Vaut une visite. 32-3155-203
G. Danis, 771-2358

BOUL. LABROSSE, GATINEAU Vivez à la campagne, près de la ville Joli bungalow en brique, à 2 milles de la polyvalente de Gatineau. Abri d'auto et garage pour gros camion. Très intéressant. Informez-vous. 33-3164-203
C. Beauparlant, 771-0554

BUNGALOW Touraine, près de l'aréna; joli bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine. Construction récente en brique et aluminium. Secteur résidentiel neuf. Appelez pour les détails. 30-3246-103
E. Chaloux, 771-1192

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD Grand "split-level" de 4 ch. à c., salon avec foyer naturel, cuisine, salle à manger et salle familiale. Terrain de 20,000' c. 34-3035-103
B. Rioux, 776-5214

GATINEAU Rue North-est, triplex en stuc; 2 logis de 3 ch. à c. et l'autre de 1 ch. à c. Très bon financement. Une visite d'affaires profitable. 32-3075-204
H. Roy, 770-9509

POINTE-GATINEAU Rue Rousseau, joli bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine. Construction récente. Idéal pour le couple à revenu moyen. 31-2954-203
G. Bélanger, 776-1255

PREMIERE FOIS ANNONCE Secteur Riviera, rue Rochefort, bungalow en brique. D'une propreté sans reproche. Clôturé et paysager. Faut voir pour apprécier. 30-3229-102
G. Bilodeau, 771-0057

PREMIERE FOIS ANNONCE Rue Matane, Pte-Gatineau, quadrex en aluminium, 3 ch. à c., salle familiale au sous-sol. Consultez-moi 31-3233-103
L. Monfils, 776-1220

ANGERS Rue Calais, bungalow en aluminium, 3 ch. à c., salon, cuisine. Prix et comptant à discuter. 33-3227-203

POINTE-GATINEAU Rue Richer, cinq logis, très bonne construction. Très propre. Rentabilité très intéressante. Pour une bonne affaire, consultez-moi sans engagement. 31-3049-104
R. Sabourin, 663-3442

LOTS PRETS A CONSTRUIRE Templeton, secteur neuf, rue Bissonnette; magnifique choix de terrains avec facilités d'achat; aussi peu que $500.00 comptant. Balance en 5 ans. A qui la chance? 33-3234-101

CHOIX DE LOTS Rue Bélec Gatineau, beau secteur; choix de lots avec services. S'achète des plus facilement. 32-3235-101

POINTE-GATINEAU Rue Jacques-Cartier, idéal pour le bricoleur. Petit bungalow avec 3 chambres à coucher, salon et cuisine. Prix fantastique! 31-3163-203
G. Amyot, 770-9605

LIMBOUR Place du Moulin, beau choix de quatre bungalows neufs. Visitez en tout temps sur rendez-vous. Vaut la visite. 31-2742-103, 31-2744-103, 31-2745-103, 31-2746-103
R. Gauthier, 643-2243
80

663-9211

A. MERCIER
Immeubles Realtor
183, boul. Gamelin, Hull
770-0390



AYLMER Magnifique bungalow, situé près de la rivière. Prix réduit pour vente rapide; s'achète avec $3,000 comptant initial. Visitez et faites une offre.

LUCERNE Beau terrain de 1 acre boisé, nouvelle subdivision; facilités de construction en 1975. Demande $7,000. Faites une offre.
A. Mercier, 770-0390
80

C.A. GADBOIS
IMMEUBLES — REALTIES
161 St-René, pièce 203
663-9139

GATINEAU RUE MAIN Près de la polyvalente, spacieux "Row House", 3 ch. à c., tapis partout. Garage, grand terrain de coin, sous-sol à la grandeur. $30,000, s'achète avec léger comptant.

TEMPLETON 14 RUE SERVANT Spacieux bungalow-duplex, un logis de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger; logis de 2 ch. à c. au sous-sol. Terrain de 88 x 132. Prix demandé $35,000. Faites une offre.
C. André Gadbois, courtier
80

IMMEUBLES
Jean Guy Rail
COURTIER • REALTOR
568-3188



TEMPLETON Rue Bissonnette, 4 bungalows neufs, 3 c.c., 2 salles de bains. Garage. 3 libres immédiatement.

LUCERNE RUE KLOCK Gros split level, 1 an, sur 1 acre boisée, 4 c.c., foyer. Garage double chauffé, abri d'auto. Endroit de rêves. M.L.S.

LUCERNE, RUE BELL Magnifique split level neuf, 3 c.c., salle de jeux. Abri d'auto. Planchers au choix de l'acquéreur. M.L.S.

LUCERNE, RUE LYNN Résidence de choix, 4 c.c., salle à manger, "sundeck", foyer. Terrain 1-2 acre. M.L.S.

TOURAINE Côte d'Azur, 7 St-Raphaël, gros bungalow neuf, en construction, 63 x 26, 3 ch. à c., foyer. Grand terrain. MLS.
J. G. Rail, 568-3188
80

LES IMMEUBLES UNIVERSELS
663-1889 663-2224

TERRAINS Prêts à construire, tous les services. Secteurs résidentiels, choix à Gatineau ou Templeton.
Pierre Filteau, 663-5161
80 **Guy Lacroix, 663-1889**

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

TOURAINE, RUE PIGALLE — Bungalow, brique, façade angelstone construit en 1971, abri d'auto, entrée pavée, terrain tourbé, 60 x 100. 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Venez visiter.

GATINEAU, RUE BRUNET — Bungalow de 4 ans, secteur tranquille, genre "semi-split", 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Sous-sol fini. Grand terrain clôturé, 52 x 152. Venez visiter.
Mme H. Mongeon, 663-5565
80

IMMEUBLES
MICHEL INC.
• LUCERNE 684-7790
M.L.S.

LUCERNE — Pour le bricoleur (305) Bungalow compacte de 3 chambres à coucher sur un grand terrain près du chemin d'Aylmer. Peut être aussi acheté pour le terrain comme bon placement. Demandons $18,000.

LUCERNE — Terrain viabilisé pour construction (290) Terrain 100 x 100' dans un secteur résidentiel paisible en bordure de la rivière Outaouais.

LUCERNE — Parc Aylmer (289) Voici un attrayant bungalow de style surélevé en brique et aluminium, 5 ch. à cou.; foyer dans la salle familiale, 2 salles de bains de 4 accessoires, une cuisine très grande, cette maison convient parfaitement à la grande famille.
Huguette Lamirande, 684-6297

LUCERNE — Un grand terrain (302) Maison en stuc d'un étage et demi avec garage. Deux chambres à coucher et une salle de jeux; très propre, récemment décoré.

LUCERNE — On peut subdiviser ce terrain (301) Bungalow de 3 chambres à coucher, récemment redécoré, salle de jeux aménagée dans le grenier. Le terrain mesure 125' x 125'.

LUCERNE DUPLEX (251) — Deux appartements avec possibilité d'un troisième. Belle propriété avec revenus et un minimum de dépenses.
Pierre Boutin, 684-4695

LUCERNE — Nouveau (298) Maison en brique et aluminium de 2 étages avec garage dans un secteur formé de Lucerne. Près des commodités et cour avec bel aménagement paysager.

LUCERNE — Lakeview Terrace (293) Ce bungalow de 4 chambres à coucher est situé sur 2-3 d'acre dans un secteur résidentiel paisible. Un terrain joliment boisé et une salle de détente sont seulement quelques-unes des caractéristiques extraordinaires de cette maison.

LUCERNE — Pour les gens au goût exclusif. (286) C'est une maison de grande valeur dans un voisinage remarquable que ce bungalow de style ranch de 3 ch. à cou., présentant de nombreuses caractéristiques originales. Commodités sortant de l'ordinaire telles que: climatisation centrale d'air et systèmes de dépoussiérage, piscine creusée chauffée, sauna pleine grandeur et autres. Sise dans un emplacement ressemblant à un parc et entourée par les terrains de la CCN et le club de golf Royal Ottawa.
Mme Denyse Asselin, 684-6120
80

Claude **TESSIER** et associés inc. courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION

HULL 253, boul. St-Joseph 770-5366

BUCKINGHAM — Propriété commerciale, centre-ville; très bon revenu. Idéal pour investisseur. (75-70MLS)
Alphé Boutin, 568-4059.

ANGERS — Bungalow, brique, neuf, 3 ch. à c., salon avec tapis. Comptant $1,000.00 (75-670)
Carole Roussin, 238-7190

VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE? — J'ai un beau terrain de 15,500 pi. ca., dans le projet Leclerc, à Touraine. Prêt pour construction. (75-650)
Marc Lafleur, 684-3445.

AUBAINE A $31,800. — Bungalow neuf, 28' x 40'. Templeton-est; grandes pièces, tapis; terrain avec services; sous-sol 8' hauteur, grandes fenêtres. Communiquez avec moi! (75-629)
Ghyslaine Landry, 827-0828.

BOUL. ST-JOSEPH, HULL — Bâtisse de 2 1-2 étages, papier-brique; commerce au rez-de-chaussée et logis de 5 ch. à c. A un prix très raisonnable. (75-659)
Raymond Déziel, 771-3380.

PTE-GATINEAU — Très beau secteur. Grand bungalow de 4 ch. à c., salle familiale, tapis mur à mur, piscine. Une visite vous convaincra. (75-170MLS).
Paul Page, 778-1340

POUR CELUI QUI CHERCHE LA TRANQUILLITE — Aylmer, bungalow, 3 ch. à c., très grande cuisine, sous-sol fini avec foyer, très propre. Beau terrain paysager, cour clôturée, piscine 4', entrée pavée. Possession en août (75-643).
Louise Ward, 684-5043.

PROJETS DE MAISONS NEUVES

RUE LOIRET, TOURAINE — Bungalow neuf, construit par St-Martin et Michaud; 3 ch. à coucher. La cour donne sur un parc. Pour de plus amples détails, contactez...
André Rouleau, 684-8362 — 770-5366

LEMAY CONSTRUCTION — Rue De l'Erablière, Pte-Gatineau. Choix de 9 modèles. Maison ouverte tous les jours de 1 à 9 p.m.
André Rouleau, 777-4514

LES ENTREPRISES CLAUDE EMOND — Rue Lavigne, Gatineau. Bungalows neufs de 3 ch. à c. A partir de $32,900. Maison ouverte tous les jours de 1 à 9 p.m.
Alphé Boutin, 663-7227.

GATINEAU 157, boul. St-René ouest 663-7744 663-9225

BUCKINGHAM — Un 2 logis, très grand (1,481 pi. ca. par étage (2). Terrain Terrain 70' x 100'. Idéal pour Club, "Steak house". Key Club... (75-584)

RUE ST-LUC, GATINEAU — Maison en rangée, 3 ch. à c., s'achète avec $1,500. comptant (75-652)
Robert Bédard, 986-8701

TOURAINE — Bungalow, brique (1973), 3 ch. à c.; sous-sol partiellement fini en logis; garage double, terrain 90' x 100'. Une visite vous convaincra. (75-686)

TEMPLETON-OUEST — Bungalow 26' x 40', 3 ch. à c.; terrain 75 x 135'. Finition intérieure à terminer. Prix demandé: $26,500.00 (75-651)
Jean-Pierre Gardère, 663-7593

DEVENEZ PROPRIETAIRE AU PRIX D'UN LOYER — Projet Riviéra, maison de jardin, 3 ch. à c., salon, cuisine, s. de bains, très grandes pièces; terrain 33' x 135', entièrement clôturé, avec patio; piscine 15 x 3 1-2; s'achète avec $1,200 comptant (75-587)
Louise Charlebois, 568-1785

RUE GUAY, GATINEAU — Bungalow, brique et aluminium, salon, cuisine, 5 ch. à c., salle familiale, 1 1-2 salle de bains, foyer en pierre; terrain clôturé. Faut voir! (75-640)

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Bungalow, rue Hart, Gatineau; secteur résidentiel; 4 ch. à c., sous-sol fini avec bar; abri d'auto. Ne râtez pas cette occasion. (75-606)
Robert Richard, 663-0197.

SIX LOGIS, BRIQUE — 2 ch. à c., tapis mur à mur, porte-patio, balcon, s. de lavage dans chaque logis, stationnement pavé avec prise pour chaque voiture; toute offre sérieuse sera considérée. (75-596)
Pierre Tessier, 827-2437.

COMMERCIAL 253, boul. St-Joseph HULL 770-5113

COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, angle Freeman, Hull. Terrain de 100,000 pi. ca. Excellent site pour petit centre d'achats, hôtel, motel, cabaret ou autres commerces. Route très achalandée. Appelez
Bernard Séguin, 770-5113.

HULL, RUE EDDY — Edifice refait à neuf, moderne; excellent endroit pour établir vos bureaux, restaurant ou débit de ventes. Chauffage eau chaude, air climatisé, tapis mur à mur partout. Prix demandé: $50,000. (75-198MLS)
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC.

LOT VACANT Pte-Gatineau, rue Des Voyageurs, 6,600 pieds carrés. Prix demandé, $8,500.
Gilles Dulac, 770-4912 771-1772

PRETS HYPOTHECAIRES DE TOUS GENRES 80

MANTHA REALTY INC.

323, A, ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000

Si vous désirez vendre ou acheter une propriété, contactez-nous.
81

IMMEUBLE Cosmorama INTERNATIONAL REALTIES INC.

AYLMER-LUCERNE 684-6060 — HULL 770-4242 — PONTIAC 1-819-647-2218

GATINEAU — Bungalow de 3 chambres à coucher. Très central, près du boul. St-René. Garage. Lot 50 x 100.
Fernande Lewis, 776-1437 (75-198)

GATINEAU — Semi-détaché de 3 chambres à coucher, brique et stuc, construit en 1972. Tapis et cushion floor. 1 1-2 salle de bains.
Noëlla Blackburn, 684-4835 (75-121)

RUE BOURQUE, HULL — Jolie maison de stuc avec garage. Située près des centres d'achats. Comprend 3 chambres à coucher.
Jeannette Alie, 771-5183 (75-152)

BLUE SEA LAKE — $7,000, maison meublée. Endroit splendide. Prix plus que raisonnable.
Gisèle Morin, 770-9067 (75-76)

ENTREPRISE FAMILIALE IDEALE — Comptoir de crème glacée, emplacement idéal à Aylmer. Investissement raisonnable.
Rita Brochu, 684-3918

PRIX INFERIEUR A $30,000 — Terrain boisé à Gatineau. Salle de jeux aménagée.
Pour renseignements, 770-4242 (75-59)

VOUS DESIREZ UNE VILLA? UN LAC? — Alors, faites-en l'acquisition. Une promenade d'une heure vers le nord.
Ian Laidlaw, 684-1174

AYLMER — Duplex, 2 et 3 chambres à coucher. Bons revenus. $38,500.
Margo Renaud, 684-6415. (74-764)
80

A. E. LePAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER

Courtiers en immeubles du Québec
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL 778-2443

PERKINS, LAC BONNIN — Deux lots de 75 x 200. 25 pieds sur le lac; seulement $8,500. (75-40)
Michel Brûlé, rés: 684-7947

BATISSE COMMERCIALE — Boul. St-Joseph, propriété commerciale, très bien située; grand terrain. Un logis au 2ème étage. Pour celui qui veut avoir son propre commerce. Possession immédiate. (75-42)
Bert Renaud, rés: 771-6456

GATINEAU — 11 logis, meilleure qualité. Revenu annuel de $22,320.00. Ces appartements sont tous de 2 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains et remise. Stationnement pavé avec prises pour autos. (75-21)
Colette McKinnon, rés: 777-1167

POINTE-GATINEAU — Si vous avez environ $2,000.00 comptant, vous pouvez devenir propriétaire de ce quadrex (1971), 6 pièces; près des commodités. Passez l'été chez vous. (75-64)
Irène Roy, 776-1856

AYLMER — Prix modique! Maison unifamiliale. Terrain 51 x 112. Pour plus de détails, demandez le no. (75-10)
Monique Fournier, rés: 684-8335

LAC ST-PIERRE — Chalet 27 x 38, 3 ch. à c., salon, cuisine, véranda. Tapis partout, meublé. (75-15)
Raymond Poirier, rés: 684-8713

C 10 C · Service de courtage immobilier d'un océan à l'autre
80

SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

TEMPLETON, BOUL. MALONEY — Propriété 4 logis, 2 logis de 2 ch. à c., 1 logis de 1 ch. à c. et un "bachelor". Bonne construction, finition stuc et aluminium. Secteur commercial, bon revenu. Toute offre sera considérée. (75-7)
Paul Kelly, 663-0923

LUXUEUSE PROPRIETE — En pierre d'ardoise. 3 foyers naturels. Piscine de 38' de long. 18 acres de terrain avec 114' sur le lac. 20 minutes de Hull. (75-19)
Jeannette Fleury, 663-0723

GATINEAU — (Pointe-Gatineau) rue Bourassa. Propriété de 4 ch. à c., salon, cuisine. Sous-sol complètement fini, 3 s. de bains, entrée pavée. (75-21)
Guy Lafortune, 663-8195

BUNGALOW NEUF — Prix à partir de $27,600. Ouvert pour visites le lundi, mardi et mercredi soir, ainsi que le samedi et le dimanche de 1 à 5h.
Royal Raymond, 663-4422

TEMPLETON — Joli bungalow de 3 ch. à c., tapis mur à mur dans le salon et les chambres. Isolant de 2 pouces au sous-sol. Terrain de 55 x 100 rue Bérubé (Sablonnière) (75-32)
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — Bungalow de 8 ans, 3 ch. à c. salle à manger. Sous-sol entièrement fini avec bar et table de billard. Tapis mur à mur partout.
Paul Cousineau, 663-2384

BUREAU DE HULL 770-5440

TOURAINE — Très beaux terrains subdivisés avec services installés. Informez-vous. Vente en bloc ou individuellement. (75-11)
Guy Huneault, 770-0422

GATINEAU RUE HILLTOP — Site idéal. Bungalow en brique, pierre et aluminium, garage et abri d'auto, terrain 60 x 100, sous-sol fini. Faut le voir. (75-26)
René Pichette, 777-9180

LAC ORANGE — Beau chalet hiverisé à 26 milles de Hull, 3 ch. à c., grande véranda, beau grand terrain, belle plage. (74-193)
Roméo Groulx, 777-8467
80

IMMEUBLES Prestige ENRG.

ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur. 663-2491 Rés. 663-4991

MASSON — Chalet de 4 c.c. très propre. Eau courante et électricité. Terrain 60 x 140. Possession immédiate.
Mme M. Boyer, 663-3522

TEMPLETON RUE HAMEL — Spacieux split-level, tapis de qualité partout; 3 grandes ch. à coucher, 2 salles de bains; playroom avec bar. Abri d'auto, entrée pavée. Si vous cherchez une belle propriété, contactez
Armand Couture, 663-4991

ANGERS — Bungalow très moderne, de 3 c.c. Grandes pièces. Tapis de qualité partout. Sous-sol partiellement divisé. Terrain 90 x 100. Venez le voir.
Mme M. Boyer, 663-3522

TEMPLETON RUE VANIER — Rénové au complet, 3 c.c., grand salon, cuisine spacieuse, beaucoup d'armoires. Salle de bains très moderne. Entrée pavée, grand terrain.
Armand Couture, 663-4991

GATINEAU RUE GRAVELINE — Spacieux semi-détaché. Fraîchement décoré, 3 c.c., 1 1-2 salle de bains. Une offre est à faire.
Mme M. Boyer, 663-3522
80

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE

HEURES DE BUREAU DE 9 AM A 8 PM
7, RUE DUMAS 771-7421

NOUVELLE INSCRIPTION RUE CORBEIL — Maison en brique, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains, sous-sol fini avec bar; entrée pavée, terrain paysager; tapis partout.
Claude Bonhomme, 684-6564

GATINEAU — Terrain de 10,000 pieds carrés.

PARC INDUSTRIEL — Deux sections de 3,600 pi. car., disponibles immédiatement; dans entrepôt neuf.
Marius Gendreau, 684-3604

GATINEAU RUE CARLE — Maison de ville, 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Le prix demandé n'est que de $19,900. Faites moi une offre.
Charles Ménard, 776-1434

LUCERNE RUE ELGIN — Maison 2 étages, brique, 3 ch. à c., foyer au salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini; abri d'auto, terrasse. Demande $12,000 comptant.
Louis Séguin, 770-8088

DENHOLM — Terrain vacant de 20,000 pi. car., sur le lac. Demande $50,000. Termes à discuter.
Denzil Vipond, 776-2776

UN AUTRE BEL ENDROIT POUR VOUS DETENDRE — Rendez-vous au 47 Mountain, Parc Wychwood, Aylmer et les beaux pins vous feront réfléchir.
Benoit Barrette, 684-6362
80

Réjean BERTRAND IMMEUBLES

151, St-Antoine, Pte-Gatineau 770-7600

RIVIERA, TRES BAS PRIX DE $20,900 — Touraine maison de ville, 3 c.c., s. à manger, ch. électrique. Moins de $250 par mois. Léger comptant.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

CHOIX DE TERRAINS — N'attendez plus. Grand choix de terrains, 1 acre ou plus, à la ville ou à la campagne. Demandez
Yvon Charlebois, 771-6329

LOGEZ-VOUS A BON COMPTE — Maison, 1 1-2 étage, 3 c.c. Très propre, bien rénové; abri d'auto terrain 100 x 100. Offerte à seulement $25,000. A voir.
Robert Woodstock, 663-2090

REALISEZ VOTRE REVE — Gatineau, luxueuse résidence, 3 c.c., tapis partout, décoration unique, s. jeux, bar, piscine. Pour celui qui a réussi.
Réjean Bertrand, 770-7600
80

Conrad Sigouin LTÉE

771-6266
REALTOR — 26 ST RAYMOND, HULL — M L S

SERVICE IMMOBILIER TRANS-OUEBEC

39 ELIZABETH, GATINEAU — 4 ch. à c. 2 s. bains, s. à manger, s. familiale; garage en aluminium, piscine, lot clôturé. Propriétaire considérera offre raisonnable.

136 AMHERST — Duplex, 2 ch. c.; devenez propriétaire et logez-vous pour aussi peu avec $165-mois.
Gilles Desjardins, 778-2576

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Chouinard, bungalow impeccable; abri d'auto, 4 ch. c., sous-sol entièrement fini, salle pour bricoleur; lot paysager; beaucoup de style.

PRES DES ECOLES ET SERVICE D'AUTOBUS — Possession immédiate; bungalow tout brique; lot paysager. $39,900.00 seulement.
Claude Gougeon, 771-0477

MARCHE DE VIANDES! — Chiffre d'affaires régulier. Plusieurs nouveaux projets environnants. Excellent potentiel. Prix réduit.

MONT-BLEU — 3 logis, pierre et brique; âge 8 ans; solide construction, état impeccable, 3 ch. c. chacun,grandes pièces; lot 7,162' c. Hypothèque à 10 pour cent. Faut voir! Ne manquez pas celui-ci.
Marcel D. Joly, 663-3233

3 LOGIS EXCEPTIONNEL — 319 North, Gatineau. Vivez à bon marché. Possession immédiate.

SUR LA GATINEAU — 10 minutes de Hull, bungalow (1974), façade et foyer en pierre. Garage attenant.
Guy Morin, 771-3610

PARC DE LA MONTAGNE — Beaux duplex, construit en 1970, extérieur fini pierre volcanique et colorlock; très belle vue de Gatineau et environs. Logez-vous à bon compte.

LUCERNE — Propriété 2 étages, construction récente; abri d'auto, piscine. Très propre; 3 ch. c., salon, cuisine-dînette.
Georges Provost, 771-1904

TEMPLETON, RUE LAPRADE — Bungalow, 3 ch. c.; sous-sol fini avec bar, tapis mur à mur, chauffage électrique.

BUNGALOW DE LUXE — Rue Guigues, 3 ch. c., s. à manger, s. familiale, foyer; grand lot de 8,000' c. Une visite s'impose.
Paul Williams, 663-2333

WYCHWOOD — Près de la rivière, lot boisé, vacant; rue Hemlock. Demande $8,500.00.

PRES DE PLACE CARTIER — Résidence, 4 ch. c., très propre. Prix alléchant.
Georges Younes, 770-0983

LOTS VACANTS — Chemin Denis, Touraine. Deux de disponibles.

DOMAINE GLENWOOD — Demi-double, excellent état. Possibilité de 5 ch. c. S'achète avec $1,500.00.
Raymond Bastien, 770-5039

DUPLEX — Rue Garneau, intérieur et extérieur excessivement propres; garage. Le proprio considérera toute offre.

BUNGALOW — Très propre, tapis mur à mur; sous-sols presque fini, pour logis ou bureau; circulation dense; commercial. S'achète avec $3,000.00 initial.
Rhéal Bélanger, 777-1809

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Surplombant le lac. Combinez résidence et chalet; 2 ch. c.; garage; très propre, chauffage électrique. Possession immédiate. Une offre raisonnable sera acceptée.

TOURAINE — Lot commercial, avenue Gatineau, angle Rochefort. Idéal pour petit commerce, bureau d'affaires ou duplex. Informez-vous.
Rod Bellemare, 827-2510

771-7426 771-8281 COURTIER-REALTOR

R. "HAP" McKENZIE

TOURAINE Chemin Taché, 125 acres; 2 maisons, grange. Boisé; secteur intéressant pour projet domiciliaire ou récréatif. Prix raisonnable. Informez-vous.
SHAWVILLE Plusieurs fermes de 50 acres, avec petit lac. Prix à discuter.
Hap McKenzie, 771-8281.

Immeubles

AGA

Gerald Perron courtier-realtor
398 Main Gatineau
663-2494

RIPON Terre de 98 acres, avec maison et bâtiments. Pour plus de renseignements contactez,
Mme Prud'homme, 663-8572

PERKINS Immense terrain de 60,000 p.c. avec maison en construction, fini et habité. Pour le bricoleur il ne faut pas manquer ça. Prix $6,500.00 pour plus de renseignements.
Nicole Poirier, 663-9453

GATINEAU Maison 1 1-2 étage, rue St-René, 3 ch. à c., très bien décoré, bien paysager. Pour plus de renseignements
André Legault, 663-3279

GATINEAU Rue Beaudoin, spacieux bungalow de 4 ch. à c., avec beaucoup d'extra; chauffage électrique. Pour plus d'informations,
Gaétane Huneault, 663-2304

MASSON Luxueux bungalow en pierre volcanique et brique, 4 ch. à c. salle à manger, sous-sol très bien fini, tapis mur à mur, foyer naturel, chauffage eau chaude. S'achète avec $5,000.00 comptant, Contactez.
Mme Grenier, 663-5645

GATINEAU District résidentiel, bungalow tout brique, grandes pièces, très propre, bien décoré, 3 ch. à c., sous-sol entièrement fini avec bar et réfrigérateur encastré, salle de lavage; garage chauffé, entrée pavée, bien paysager. Pour plus d'informations,
Mme Lafleur, 663-5196
80

PHIL THIBAUDEAU

Immeubles Enrg. Realtor
283 boul. Maloney Gatineau
663-3635 663-3956



GATINEAU, RUE ANTOINE Semi-détaché, construit en 1972, 3 ch. à c.; chauffage électrique. S'achète avec $2,000. comptant.
Paul Giroux, 663-5588 ou Gérard Cuerrier, 663-6022

GATINEAU, RUE LAHAIE Semi-détaché, style rustique, 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, 1 1-2 salle de bains. Il faut voir.
Jean-Guy Thibaudeau, 663-0655
80

JACQUES CÉRÉ

IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
417 Notre-Dame
Gatineau
663-6000
80

GATINEAU Très joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine, dînette. Très propre. Terrain 50 x 200. Faites vite. Prix demandé $31,000.
Jacques Céré, 663-6000

Stan Wren IMMEUBLES • REALTIES 777-8150

AYLMER Maison de 2 étages, grand terrain très bien aménagé. Salon fraîchement rénové, garage simple, entrée pavée. Proprio transféré $27,500.

LUCERNE Bungalow 3 ch. à c., stuc, grand terrain de coin. Site paisible près de la rivière et du parc de la CCN, garage simple. $25,000.

AYLMER Spacieux bungalow 3 ch. à c., sous-sol complètement fini, avec 1-2 salle de bains. Complètement paysagé et clôturé. $38,500.

Vous voulez un terrain! Nous avons un choix très grand de terre et terrains avec ou sans services
Marie Trauner, 684-2677
Stan Wren, 777-8150
80



Valérie Doucet

IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

CHEMIN PERRY, LUCERNE — Terrain vacant, boisé. La cave est déjà creusée. Informez-vous

RUE MEUNIER, HULL — Bungalow en brique. 3 ch. à c., salon avec foyer, cuisine. Sous-sol fini avec salle familiale et 2 ch. à c. Tapis mur à mur au salon et passage. Visitez avec nous.

RUE COUSINEAU, GATINEAU — Bungalow, 3 ch. à c., salon, cuisine. Extérieur en brique et aluminium. Construit en 1974. A ne pas manquer

A DEUX PAS DE L'IMPRIMERIE NATIONALE — Triplex, rue Beauchamps. 2 logis de 5 1-2 pièces et un de 3 1-2. Toujours loués. Très bien entretenu. Belle occasion de placement. Prenez rendez-vous.
André Richer, 776-6140 **Valérie Doucet, 771-9609**
80

Les Immeubles SEGUIN Ltée

Licenciée en courtage immobilier
Service Photo MLS — Prêts hypothécaires
196, St-Joseph, Hull 771-7325

PREMIRE FOIS ANNONCE — Commerce de restaurant chinois, boul. St-Joseph; "Maison Mandarin". Très bon chiffre d'affaires. Appelez-moi.

COMMERCE, HULL — Restaurant et épicerie, avec 2 logis au-dessus du magasin. Revenu mensuel de $1,400. Aubaine.

GATINEAU — Terrain commercial avec maison; au-delà de 2 acres. Angle St-Antoine et St-René. Appelez-moi.

CANTLEY, ROUTE 307 — 2 terrains vacants, 100' x 240' et 100' x 190'; les services seront installés cet été. Vue panoramique de la Gatineau. Venez voir.
Marcel Chartrand, 770-7614

Nous sommes les représentants exclusifs de FORT GARRY TRUST et nous finançons, immédiatement, sur place, la vente de nos propriétés.
80

J. PIERRE LEMAY

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

PTE-GATINEAU 3 logis de 2 ch. à c., tapis dans 1 logis. Rue St-Jean-Baptiste. (24)
J.P. Lemay, 770-1616

BUNGALOW-DUPLEX Projet Pointco; 3 et 1 ch. à c., atelier, salle de lavage. (20)
E. Lamer, 770-1616

GATINEAU Rue Maple, maison de 4 ch. à c., sous-sol fini avec bar et atelier. (19)
J. P. Lemay, 770-1616

TEMPLETON-EST Lot vacant, 120 x 125. Lot commercial. (25)
E. Lamer, 770-1616

JACQUES PRUNEAU

Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

MAISON EN RANGEE Rue St-Luc, 4 ch. à c., salon et cuisine. Clôturé. (21)
G. Guénard, 778-1144

PTE-GATINEAU 4 logis, 3 et 1 ch. à c., tapis partout. Rue St-Louis. (17)
J. Pruneau, 778-1144

PTE-GATINEAU Maison de 4 ch. à c., salon double, cuisine-dînette. Faites une offre. (16)
R. Prud'homme, 778-1144

NOTRE-DAME-LA SALETTE Ferme au complet, 450 acres. Fait sune offre (14).
J. Pruneau, 778-1144
80

Sarra-Bournet LIMITÉE

COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

PRES DE ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Petit chalet, sur le lac Claude. $3,500.

POINTE-GATINEAU, RUE ARCHAMBAULT — Près du boul. Gréber, grande maison de 12 pièces; 53 x 26; zonage commercial. Idéal pour bureau.

POINTE-GATINEAU — Rue St-Louis, duplex; logis de 2 ch. à c. chacun . Terrain 55 x 136, zoné commercial.

8 LOGIS — Excellents revenus. District Mont-Bleu. Informez-vous.

Roger Lauzon, 771-8036 — Paul Major, 771-7356
Marcel Rhéaume, 771-7356 — Michel Sarra-Bournet
Gilles Sarra-Bournet
80

A VENDRE TRUST UNI COURTIERS

BUCKINGHAM
120 Rollin, $58,500; récent 4 logis de 2 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains, chauffage électrique. Près des écoles. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

ANGERS
$30,000, résidence neuve, brique et cèdre, chauffage électrique, 3 ch. à c. Terrain 125 x 250. Portes patio. Incroyable! Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

BUCKINGHAM
178 Fournier, $27,000; 2 logis; genre bungalow; 1 logis de 3 ch. à c. et l'autre au sous-sol de 1 ch. à c. Pierre et brique, construit en 1973. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

TEMPLETON
525 Des Rossignols, $40,500; résidence neuve, brique, 4 ch. à c., construite en 1973. Terrain 100 x 104. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

BUCKINGHAM, R.R. 4
$13,000, maison de campagne, chauffage à l'huile, intérieur rénové. 4 ch. à c., grande cuisine. Terrain 125 x 125, clôturé. 10 milles au nord de Buckingham. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

PARC AYLMER
$4,500 comptant, bonne maison de qualité, 5 ch. à c., 2 salles de bains, salle familiale. Hypothèque existante à 9 1-4 pour cent. Abri d'auto. Jacqueline Forgues, 777-4353

HULL
Boul. St-Joseph, $60,000; terrain commercial, angle St-Joseph et Marquette. Zonage CB-6; 6,600 pieds carrés. Alain ou François, 777-4353

TOURAINE
$1,500 comptant, semi-détaché, 3 ch. à c., salon, cuisine. Entrée pavée, piscine. Très propre. Denis Cloutier, 777-4353

MONT-BLEU
$6,000 comptant, bungalow, 4 ch. à c. 1 1-2 salle de bains, foyer au salon, sous-sol fini. Abri d'auto. Beau terrain paysager. Denis Cloutier, 777-4353

PARC DE LA MONTAGNE
$26,0000, maison en rangée, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Sous-sol fini. Gaston Poirier, 777-4353

MASHAM
$25,000, bungalow, 3 ans, 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Abri d'auto. Terrain 106 x 150. Faites une offre. Gaston Poirier 777-4353

WAKEFIELD
$25,000, maison 2 étages, 3 ch. à c. Sur le chemin de Vorlage. Robert Lapalice, 777-4353

POINTE-GATINEAU
$36,500, bungalow en brique, 3 ch. à c., cuisine-dînette. Terrain 66 x 100. Secteur résidentiel. Robert Lapalice, 777-4353

HULL
Variété-tabagie, chiffre d'affaires: $180,000. Sotck, inventaire; $44,000. Proprio prendrait hypothèque. Gilles Emond, 777-4353

HULL
Rue Louis-Hébert, $3,000 comptant; maison de 1,500 pieds carrés, 4 ch. à c., 1 1-2 salle de bains, sous-sol, salon foyer, cuisine, salle à manger. Gilles Emond, 777-4353

GATINEAU
651 Watt, $5,000 comptant; duplex; 1 3 ch. c., loué $212 par mois; 1 2 ch. à c., loué $140 par mois. Grand terrain. Francois ou Alain, 777-4353

GATINEAU
$3,600 comptant, maison neuve, garage 279 Labine. Libre. Faites une offre. Jacqueline Forgues, 777-4353
80

A VENDRE Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

TRUST ROYAL

REALTOR

490 boul. St-Joseph, Hull 770-9221
Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

GATINEAU 524 COULOMBE — Semi-détaché, secteur tranquille. Tapis partout. Pour plus de détails, communiquez avec Jean-Luc.

AYLMER — "Split-level", 3 c.c., salle à manger, salle familiale; garage; pour de plus amples informations
Jean-Luc Lemieux, rés: 568-3198

FERME 300 ACRES — Maison de 3 c.c., grange; sur les bords de la Gatineau. Lac sur terrain. Prix demandé $47,000. (75-342)

NAMUR — 23 milles de Montebello, 200 acres avec lac privé, gros cèdres et 600 érables. Maison de 10 chambres avec foyer. Faut vendre. (75-334)
Raymond Courchesne, rés: 771-1873

KINGSMERE — Domaine de 2 acres, boisé; très grande maison, style canadien, d'un peu plus de cent ans. Le prix est d'un peu plus de cent milles dollars. (75-330)

NOUVELLE INSCRIPTION AYLMER — Style espagnol. Construction récente, décoration de bon goût. (75-348)
Claude Bourdeau, rés: 770-5007

PTE-GATINEAU — Très joli duplex; 2 logis rapportant bon revenu. Faites une offre. (75-355)
Michel Patry, rés: 663-9906

ERABLIERE DE 43 ACRES — Avec cabane à sucre et équipement. 15 acres sont cultivables. Source sur le terrain. Belle région, quelques milles à l'est de Plaisance. (75-321)

HULL — Semi-détaché de 1,200 pieds carrés, avec sous-sol fini. 3 c.c., cuisine-dînette, salon avec tapis "shag". Bien décoré et très propre. (75-346) Demandez pour un agent
Bureau: 770-9221

FARM-POINT — Joli bungalow, à quelques milles de la ville. Peut être ce que vous cherchez. (75-328)

CANTLEY ROUTE 307 — Joli bungalow, sur terrain paysager. 4 c.c., foyer, salon; garage et abri d'auto. Mérite une visite. (75-318)
François Poirier, rés: 827-2032

ATTENTION INVESTISSEURS ET DEVELOPPEURS — Terrains vacants, pour subdivision et construction. De 16 à 600 acres. Plans et détails au bureau.

TOURAINE — Près du pont Alonzo Wright. Bungalow de 3 c.c., salon, cuisine-dînette, sous-sol complet. Tapis mur à mur, beau décor; garage chauffé. Terrain paysager. Prix $45,000.
Serge Ménard, rés: 771-7230

Quelle est la valeur marchande de votre maison? Nous pouvons vous donner notre opinion. Sans frais!!!
80

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

35, RUE LAVAL, HULL 771-3211
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931
REALTOR — SERVICE MLS

POINTE-GATINEAU, RUE ST-ANTOINE — Pour constructeur; 2 terrains de plus de 10,000 pieds carrés chacun; 1 avec zonage haute densité, l'autre commercial. Prix d'aubaine à $1.50 le pied carré.

HULL — Centre-ville, rue Verdun, maison unifamiliale de 6 1-2 pièces. Idéale pour bricoleur. Seulement $12,000. Pour renseignements:
André Charlebois, 827-0502

BOUL. ST-JOSEPH — Terrain commercial, 12,795 pieds carrés, en plein centre des affaires. Une offre serait à faire.
Edmond Wielgo, 771-5646

BOUL. LORRAIN TEMPLETON — 1 1-2 étage, 3 ch. à c., très grand salon, cuisine des plus modernes, dînette avec porte patio. Tapis mur à mur à la grandeur, sous-sol fini à la grandeur, beaucoup d'extra. Terrain de 5,040 pieds carrés. Une visite s'impose.
Pierre André Gareau, 770-6199

POUR BIEN VIVRE A BON MARCHE — Léger comptant, demande $26,800. 4 ch. à c., très grande cuisine moderne, chauffage central à l'huile. Propriété impeccable. Terrain 53' x 110', garage. A qui la chance? Une visite s'impose. Pour informations
Pierre André Gareau, 770-6199

NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur Mont-Bleu, rue Pelletier; semi-détaché, 7 pièces, 4 ch. à c., salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Prix raisonnable, appelez
Mme Madeleine Dussault, 776-2422
80

BUNGALOWS NEUFS A VENDRE OU A LOUER PROJET VAL D'OISE

Dans la nouvelle ville de Gatineau

POSSESSION IMMEDIATE

- Vous pouvez louer pour $260 par mois, non chauffé, non éclairé (Bail d'un an).
- Vous pouvez acheter un bungalow ou un semi-détaché pour un léger comptant; à partir de $667. (1,167, moins rabais fédéral de $500., si éligible)
- Prix à partir de $24,180.
- Taux d'intérêts de 9¾%

Pour plus de renseignements:

CONSTRUCTION DU BARRY INC.
568-2863 568-4313

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DESSUREAULT FRERES LIMITEE

Courtier en immeubles
365, boul. St-Joseph, Hull

777-5241

AYLMER Duplex situé au 6, Notre-Dame. Pierre et brique. Bâtisse 32' x 40', lot 9,426 pieds carrés; très bon revenu; prix à discuter. (345)
Gerry Desjardins, 770-9146

CHALET Situé au lac Gagnon; 4 chambres à coucher, salle de bains complète et services; complètement meublé; prix demandé $12,000. (332)
Hélène Dessureault, 771-5241

Bungalow 131 Pierre-Laporte, Buckingham, construit en 1972 (brique et aluminium) foyer, tapis mur à mur, 3 cha. à coucher, terrain 75 x 100; bâtisse 25 x 40, sous-sol pleine grandeur; services, prix demandé $33,000. (440).
Serge Dubois, 777-5241

COMMERCE Epicerie avec licence de bière; 131 Church, Buckingham; clientèle établie; lot 40' x 90', bâtisse 25' x 80'; vente en gros pour 1974: $212,517. Aussi un sous-sol pleine grandeur. Prix demandé $69,000. (344)
Léa Comtois, 1-986-2014
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



MONT-BLEU, RUE BEDARD: Visitez avec moi ce joli bungalow de construction récente-(28 x 42). brique, 3 c.c. très propre; grand terrain. Une offre est est à faire.
Lorraine Saumure, 663-2141

LAC CAYAMANT Chalet hivernisé, meublé, 3 ch. à c.; 100' pi. de façade sur le lac, 225 pi. de profondeur. Prix demandé $12,500. comptant à discuter.
Pauline Dupuis, 663-6469

VOUS AIMERIEZ VOUS CONSTRUIRE SUR LE BORD DE LA RIVIERE J'ai ce qu'il vous faut! terrain d'environ 9 acres dans le rang VII Templeton; 320 pi. de façade sur la rivière, semi-boisé, proprio accepterait 1er hyp.
Odette Chartrand, 771-5509

GATINEAU, BOUL. HURTUBISE: Logis, intérieur complètement renové; un 3 ch. à c. et deux 1 ch à c.; situé sur un terrain de 9,000 pi., face à la rivière. Proprio demande une offre.
Pauline Dupuis, 663-6469

TEMPLETON, "MAISON ROBERGE" Bungalows neufs de 26 x 38, 3 ch. à c. plancher sur parquetterie, très beaux modèles. Prix seulement $29,700.00, comptant à discuter.
663-2461
80

Maurice Renaud
COURTIER — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
370 RUE MAIN
GATINEAU 663-6907

INVESTISSEUR J'ai un 6 logis en stuc, de 1 c. à c. chacun, revenu de $800.00 par mois, près du centre-ville à Gatineau, contactez-moi.
Mme Paulette Savage, 663-5292

AUBAINE A $33,500 Très belle propriété de 3 c. à c. sur lot de 60 x 100, Gatineau, s'achète avec $1,500.00 comptant. Prenez le temps de la visiter et constatez
Mme Andrée Marquis, 777-8596

GATINEAU Bungalow de belle apparence, luxueusement décoré, tapis, endroit résidentiel, sous-sol partiellement terminé, petit comptant requis, il faut visiter.
Mme Paulette Savage, 663-5292

PTE-GATINEAU A ne pas manquer de visiter ce triplex de 3 et 2 c. à c., tout brique, et aluminium, grand terrain, tapis à la grandeur. Revenu de $530.00 par mois. Entretenu d'une façon exceptionnelle.
Mme Andrée Marquis, 777-8596

Etes-vous à la recherche d'une propriété dans un endroit tranquille, sur un terrain de 100 x 200? Nous avons deux modèles style Colonial et split moderne. Pour informations.
663-9075 — 663-6907
Pour la vente ou l'achat d'une propriété neuve ou usagée, consultez notre bureau pour un service honnête et courtois.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Seigniory Estates à Lucerne

Une communauté bien planifiée de maisons unifamiliales de qualité supérieure et à prix raisonnables.



Prix a partir de
$44,000 à $54,950

HEURES DE BUREAU
semaine: midi à 8h p.m.
sam. et dim.: midi à 5h p.m.
DIRECTIONS
Ouest sur le ch. Aylmer, passez le club Gatineau et suivez les enseignes.

684-2699
Une autre magnifique communauté aménagée par
macval
UNE DIVISION DE CAMPEAU CORP.
80

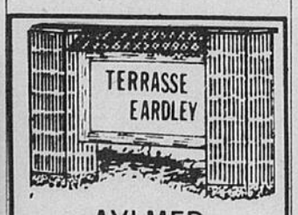
HB 4 AYLMER ROAD
LUCERNE, QUE.
684 4000
IMMEUBLE
HARRIET BOWIE
REALTY INC.

38 LOUISBOURG Lucerne. Propriétaire muté. Maison jumelée de 4 c. à c., 2 salles de bains complètes, garage, entrée pavée. Libre en juin. $32,000. (132)
Doreen Pon, 684-4764

AYLMER Toutes les caractéristiques d'une maison unifamiliale mais à prix de beaucoup inférieur. Commençant à $29,500. 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, certains modèles avec salle à manger et salle de jeux. Achetez une maison jumelée (148, 151, 160)
(Mme) Aija Culley, 684-5351

MAISON JUMELEE bien décorée, en parfait état. 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux aménagée. $34,000. (149)
Doreen Pon, 684-4764

LUCERNE Spacieux bungalow de 10 pièces situé sur un terrain d'une acre retiré et bien boisé à quelques minutes de la ville. (MLS 114)
Harriet Bowie, 684-5798
80



AYLMER

Maison de ville de 1,200 pieds carrés, 3 ch. à coucher.
BAS PRIX de **$28,990**
Une seule hypothèque à 9½% et une mise de fonds de seulement
$1,992
Ceux qui achètent leur première maison, recevront du gouvernement fédéral, une subvention de:
$500
Le remboursement du principal, des intérêts et des taxes peut être aussi bas que:
$189 PAR MOIS
Pour de plus amples renseignements, appelez à:
684-8637

MacLeod
80

CLAUDE BRAZEAU
Immeubles Enrg.
400 St-Joan Gatineau
663-6623
663-8247



CHEMIN PERKINS Terrain à vendre 75 x 135 site en développement.

HULL Rue Jeanne d'Arc, bungalow 2 ch. à c., garçonnière au sous-sol. Visitez et faites une offre.

LIMBOUR Rue Paquin, joli bungalow 24 x 42, avec abri d'auto; 3 ch. à c., porte-patio à l'arrière. Excellent achat.
Claude Brazeau, 663-6623

HULL Rue St-Cyr. Jardins McKenzie King, joli bungalow 3 ch. à c., foyer au salon, sous-sol fini. Il faut visiter.
Pierrette Gandy, 663-0538

TEMPLETON Pour une maison neuve, prêt assuré par la SCHL. Pour informations et rendez-vous appelez
Claude Brazeau, 663-6623
80

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149 ½ PRINCIPALE
HULL, P.Que.
777-8054

LEO P. LACOMBE
courtier-realtor
777-6557



GATINEAU 63 St-Paul, maison de 2 étages, 2 ch. à c. Prix $12,500. Il faut faire vite.
80

Champlain
IMMEUBLE
195, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
SUITE 205, 770-9393

MAGNIFIQUES TERRAINS POUR CONSTRUCTION D'APPARTEMENTS — Prix très abordables et conditions d'achat faciles. Ces terrains sont tous situés à Pte-Gatineau, dans un quartier résidentiel.

ANGERS — Lots résidentiels, situés près de la nouvelle autoroute 50. Prix d'aubaine à $2,800.

PTE-GATINEAU — Lot résidentiel de 43' de façade par 170 de profondeur. Services d'aqueduc, d'égoûts et rue pavée. Une aubaine.

Conrad Leduc, 771-2555 **Jacques Paquette, 770-9393**
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DISTRIBUTEUR MAISONS usinées, livraison 6 semaines, érigée sur terrain de votre choix; aussi nombreux terrains disponibles, 12 modèles au choix. Maison modèle, ouverte pour visiter, sur rendez-vous, CBBC, Construction Ltée, 788, est boul. Maloney, Templeton, P.Q. 663-0215 — 663-2336.

Elégant duplex moderne BOULEVARD RIEL, bungalow. Haut: 3 chambres à coucher, bas: 2 chambres à coucher, plusieurs extra, $64,200. 224-6707.

FERME LE BARON Pointe-Gatineau, semi-détaché, 3 chambres à coucher, cour clôturée, $26,000. 568-1091.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, tapis, réparations. Intéressés seulement. Pas d'agents 663-2257 après 6 hres.

GATINEAU
RUE FILIATRAULT
$1,500 COMPTANT, beau semi-détaché. $250. P.I.T. Gilles Emond. Trust Uni. 777-4353 — 770-1408.

GATINEAU, semi-détaché avec sous-sol, 3 chambres à coucher, tapis partout, tourbé et clôturé, $27,000 ou meilleure offre. 643-1809.

GATINEAU — Maison 4 ans, 2 étages, état impeccable, tapis, cuisine avec coin déjeuner, grande salle à diner, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle familiale, remise, visite sur rendez-vous, 638 Asselin. 643-1415.

GATINEAU — Maison en rangée, 3 chambres à coucher, tapis, décorée à neuf, très propre. $19,900. 663-5220.

GLENWOOD — Maisonnette, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle à manger, sous-sol fini, impeccable, plusieurs extra, $29,000. Visites sur rendez-vous, après 5h p.m. 684-3534.

HULL, rue Louis Hébert. Choix de 2 doubles, 1,500 pieds carrés, 4 chambres, sous-sol fini, 2 foyers. Gilles Emond. Trust Uni. 777-4353.

HULL — Maison, 2 chambres à coucher, $14,300. Rue Laval. 663-6631.

HULL — Vente privée, duplex, rue Garneau, termes faciles, $21,000. 684-3591.

IL FAUT VISITER
CHARMANTE et luxueuse maison, 4' chambres à coucher, spacieuse salle à manger et salon, cuisine entièrement équipée, 2 chambres de bains, plafond décoratif. Salle de jeux 45 x 14 et salle de lavage au sous-sol. Porte cochère 16 x 32, grand terrain 75 x 287. Tous les meubles sont également en vente. Doit vendre, cause transfert. 663-0752, 33 Mitchel.

LUCERNE (Glenwood), 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, paysager, $34,900. 684-8126.

LUCERNE, vente privée, 1 1-2 étage sur lot 1 1-2 acre, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains complète, cuisine d'été, 684-7960

MAISON de brique, 2 logis, possession immédiate, 1 logis libre, prix à discuter, 196 Laval, Hull, vente privée, 777-4129.

MAISON DE campagne, maison neuve de 3 chambres à coucher, avec "carport", chauffage électrique, tapis partout et plusieurs extra. Location: 9 milles au nord de Buckingham, Québec, sur route 309, tournez à droite sur le chemin Cole Lake, 1 1-4 mille. Prix: $42,000. 1-819-986-8466.

MAISON près de l'eau, propriété spacieuse et boisée, pratique, garage, Lucerne, 684-8195.

MAISONS USINEES
BATIE sur votre terrain, grande variété de modèles. Livraison 30 jours. 777-3046.

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, piscine creusée, garage. Pas d'agent. 663-4737.

MASHAM, grande maison, garage, hangar, environ 6 acres de terrain, toute offre au-dessus de $25,000 sera considérée. 777-8909 ou 456-2235.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PTE-GATINEAU — Bungalow 24 x 42, 3 chambres à coucher, chauffage électrique. Brique et aluminium, $37,900. 777-8258 après 7 heures. Pasd'agent.

QUADREX
PLUS DE 1,200 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux, fini extérieur, sans entretien. Cour bien finie, avec grande remise. 568-2009.

PTE-GATINEAU, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, terrain double, cause: départ, 776-4607.

PTE-GATINEAU, vente privée, cuisine, 2 chambres, sous-sol fini, garage 18 x 30 chauffé, termes faciles, jour: 231-3204; soir: 777-8806.

SEMI-DETACHE, Touraine — 3 chambres à coucher, salle à manger. R. Chénier Immeubles 770-2749.

TEMPLETON, maison 2 logis à vendre. 663-1896.

TEMPLETON — Bungalow, 2 chambres, logis sous-sol, terrain 135 x 90, $41,000. 663-1540.

TEMPLETON — Vente privée, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, finitions modernes, avec abri d'auto, tourbé. 777-9935.

TOURAINE — Bungalow neuf, bien construit, nouveau secteur, 3 chambres, salle à manger, foyer, tapis. $39,000. 777-3046.

TOURAINE — Résidentiel, maison 3 chambres à coucher, cuisine remodelée avec arche et brique naturelle, laveuse vaisselle, tapis, autobus à la porte, prix demande: $41,500. Après 6 heures. 776-5002.

VENTE PRIVEE — Lucerne, Glenwood Domaine — Maison 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer, grande cuisine, 1 1-2 salle de bains, sous-sol aménagé, récemment décoré. Comprend tapis, draperies, laveuse, sécheuse, cuisinière, laveuse à vaisselle. Tout paysager, clôture 6 pieds et remise 9 x 10 en cèdre, piscine extérieure sur terre de 24 pieds de diamètre. 2ième hypothèque acceptée. Prix $54,500, $10,000 comptant. 684-4680.

VENTE PRIVEE — Un 4 logis, coins St-Rédempteur et Charlevoix, Hull, commercial. 777-5023.

VENTE PRIVEE, Pointe-Gatineau, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, entrée pavée, double. Grande cour, demande $36,000. 776-5471 après 6 heures, p.m. 725-1015 M. Landry.

VENTE PRIVEE — 93 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 771-3955.

VENTE PRIVEE — $35,000, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, air conditionné, centre-ville. 663-2625.

VENTE PRIVEE
GLENWOOD, Lucerne. Attravant "split level", foyer en pierre, garage, 4 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, tapis mur à mur, 1 1-2 salle de bains, patio surélevé, terrain clôturé et haie. $54,600. 684-5636.

VENTE PRIVEE, bungalow, 1 1-2 an, sur ferme Le Baron, tourbé, clôturé, remise, autres extra. $30,000. 568-1904.

VENTE PRIVEE — Bungalow 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle de bains complète, terrain de 67 x 150, maisonnette d'été, très bonne aubaine. 427-6643.

VENTE PRIVEE — Gatineau, très joli semi-détaché, 2 étages, façade pierre et brique, knottv pine, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisinette, salle à diner avec mur en brique, très bien décorée, sous-sol semi-fini, 251, rue Beaudoin, Gatineau. $34,900. 663-6533.

VENTE PRIVEE — Pointe-Gatineau, $36,000, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffée. 771-5477.

MASSON, bungalow 3 chambres à coucher, 2 foyers, fini brique, lot 130 x 100, 90 MacLaren. 986-8573.

MONT-BLEU, rue Bourgogne — Vente privée. Maison-jardin avec sous-sol, 3 chambres à coucher, tapis. Entre 6h et 9h p.m. 776-6183.

MONT-BLEU, 24 Lucien-Brault, 6 logis $79,500. 771-7053, après 6 hrs P.M.

MONTEBELLO — Maison avec 4 logis, dans centre-ville, 5 1-2 pièces chacun, auparavant présbytère de l'église, 17,964 pieds carrés, 216 pieds sur chemin, 1-2 mille du Château Montebello, $34,000 ou meilleure offre, 1-514-670-4884.

OLD CHELSEA Road, $15,000. Maison de 2 étages, qui demande des réparations. 770-0753.

PARC DE LA MONTAGNE, "split level" semi-détaché, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage. Hypothèque 9 pour cent. 776-5800.

PARC DE LA MONTAGNE, spacieux bungalow, foyer, salle à manger, 5 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, 777-3529.

POINTE-GATINEAU — Région Gatineau, "maison de ville" de 3 chambres à coucher, P.I.T., $197 ainsi que grande maison semi-détachée, à 7 minutes du centre-ville, Ottawa. 663-2608, le soir.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, joli bungalow, 3 chambres terrain clôturé et pavsager. 770-5436.

VENTE PRIVEE, Wrightville, rue Durocher. $25,000. 777-3104.

VENTE PRIVEE
PTE-GATINEAU — Bungalow 5 ans, 3 chambres à coucher plus salle à manger. Sous-sol partiellement fini. 777-2153 soir.

VENTE privée, bungalow 3 chambres à coucher, abri d'auto, situé près hôpital Sacré-Coeur, prix à discuter. 771-6539

WRIGHTVILLE — Vente privée, duplex, 1er logis: 4 chambres à coucher, 2 salons, salle de jeux avec tapis et foyer, garage, chambre de lavage. 2e logis: 2 chambres à coucher, bon revenu. 771-5973.

93 RUE POPLAR, Gatineau — Belle maison, 5 chambres à coucher, 663-8844.

$2,000 COMPTANT, 3 chambres à coucher, avec revenu, paiements environ $100 par mois, taxes incluses, 683, rue Notre-Dame, Gatineau.

POINTE-GATINEAU, joli bungalow, très bien situé. Terrain exceptionnel. 771-4693.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CENTRE-VILLE — Vente privée, maison de 6 appartements. 236-5160.

QUEENSWOOD HEIGHTS, Orléans, attravant "split level", 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, abri d'auto, clôture, vente privée, $49,700. 824-6078.

PENTAGON REALTY realtor
612 CH. DE MONTREAL
745-0321

VANIER, TRIPLEX Trois appartements de deux ch. à c. chacune, chauffage à l'eau chaude, garage double à l'arrière, terrain de 50' x 100', seulement $52,900. Veuillez communiquer avec
André Thibault, 746-7309

NAVAN Joli split-level, situé sur un grand lot et entouré d'arbres, seulement dix minutes du Queensway. Trois grandes ch. à c., 3 salles de bains, salle familiale avec foyer mur à mur au rez-de-chaussé, garage, tapis. Appelez
Lucille O'Cconnor, 824-1803

CUMBERLAND Split-level, de 3 ans, 3 ch. à c., situé sur un terrain de 157' x 191', comprenant un garage attaché, cuisine avec plancher en céramique, salle à manger, salon, chambres avec tapis mur à mur. Sous-sol fini avec foyer en brique et bar. Aussi un logis d'une ch. à c., avec un revenu de $135 par mois. Détails
Gerry Raymond, 824-1804

"CARSON GROVE" Semi-détaché, en brique, de 10 ans, 3 ch. à c., grand salon, cuisine, sous-sol libre, très propre, entrée pavée, terrain clôturé. Prix demandé $39,300. Pour de plus amples détails composez
749-6320, André St-Jean

VANIER Triplex, en stuc, très attrayant, dans une rue résidentielle. Chaque unité contient deux ch. à c., et le tout se loue à $6,180 par année. Prix demandé $57,500. Signalez
Maxime Viau, 746-0316
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, McARTHUR, 746-3192

PLANTAGENET: Duplex, près de l'école. 2 ch. à coucher par logis. Un logis loué à $225 par mois et un logis vacant. Très propres. Grand terrain avec possibilité d'en faire 2 lots. Prix demandé, seulement $29,900. J.L. Proulx, 746-5370

PLANTAGENET: Bungalow, 4 ch. à coucher, salle de jeux. Grand terrain clôturé, avec piscine creusée. Très propre. Grande cuisine moderne. Prix demandé $39,900. Marcel Charette, 731-0912

PLANTAGENET NORD: Terrain de 24 acres sur vieille route 17. Terrain longeant le bord de la rivière. Excellent terrain élevé et plat. Plusieurs possibilités. John McDonald, 746-3192 ou 746-5370

EMBRUN: Bungalow, âgé de 4 ans. Comme neuf, 3 ch. à coucher. Salle à manger, avec porte patio donnant sur terrace élevée. Plein sous-sol. Tapis mur à mur. Un vrai bijou. Prix demandé $29,900. J.L. Proulx, 746-5370

EMBRUN: Ferme laitière, comprenant excellent bâtiment, ainsi que résidence moderne, avec logis séparé pour gérant de ferme. Total 337 acres. Spécialisation en culture de blé d'Inde. Frontage sur les 2 côtés de la grande route, ainsi que frontage sur la rivière. 746-5370
81

SERVICE D'IMMEUBLE



GAETAN G. ROY
B.A., F.R.I., A.A.C.I.
courtier en Immeubles

VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE?

JE VOUS INVITE A COMMUNIQUER AVEC NOTRE REPRESENTANT DE LA SEMAINE



J.J. LAFLEUR
Bureau: 746-4383
Rés: 733-2760

PIGEON-ROY LTEE LTD
1052, BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA

"En plus de son service d'immeuble et d'évaluation professionnelle, notre compagnie vous offre un service complet d'assurance générale."
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

COTE DE SABLE, vente privée, maison, 6 chambres, $38,000, revenu $5,760 par année. 238-4486.

DUPLEX, grand terrain, garage double, rue Carlotta, Vanier. 824-1397.

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355 CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

OVERBROOK, RUE GLYN Semi-bungalow, 4 c.c., sous-sol fini. $42,000.
René D. Lapointe, 568-3049

ORLEANS Bungalow, en brique, $4,000 comptant, 3 ch. à coucher, genre split-level, seulement $48,000.
Rhéal Simard, 749-1966

$5,000. COMPTANT 6 unités, terrain 50 x 143, revenu $9,852 par année.
Rhéal Simard, 749-1966

CHATEAU VANIER 1-1 ch. à cou. et 1-3 ch. à cou., $3,000 comptant
A. Landreville, 236-8037

CRYSLER 1 1-2 étage, intérieur et extérieur récemment rénovés, garage. Doit être vu.
Bert Begg, 1-987-2922

VANIER, RUE CARLOTTA Duplex, garage double; revenu $335. par mois, termes très faciles.
L. Maheu, 749-2572

ORLEANS Maison de 2 étages, 3 ch. à c. Terrain 75 x 125. $37,500., $4,000. comptant.
C. Gauthier, 824-8018
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL, VANIER
741-3940

BOURGET ET ENVIRON Choix de maisons, bas prix, petit comptant. Paul W. Crête, 749-2290.

$5,000.00 COMPTANT Vanier, trois logis, tous des deux chambres, revenu mensuel de $525.00, chauffage par locataire. Gregory J. Lynch, 234-2518.

$3,000.00 COMPTANT Achète, duplex, dans Vanier. Tout modernisé, 2 ch. à coucher chacun. Bon prix. William Falardeau, 746-1116.

POSSESSION IMMEDIATE Navan, jolie maison, de 2 étages, 4 chambres à coucher, grande salle à manger, salle familiale, foyer, garage attaché, terrain boisé. Conrad Labranche, 745-3753.

$3,000 COMPTANT Chateau Vanier, Condominium, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus, usage de sauna et piscine. $24,500.00 Angela Goyette, 749-8579.

ROCKLAND Maison, de deux étages, rénovée, sur terrain de 75 x 420. Jacques Crête, 822-2330.

RUE MARQUETTE Vanier, grande maison, 2 étages, 3 ch. à coucher, tapis mur à mur. Prix $46,900. Richard A. Laplante, 749-8020.

$3,000 COMPTANT Donne le choix d'un bungalow ou split-level neuf, à 25 minutes à l'est d'Ottawa. Richard A. Laplante, 749-8020.

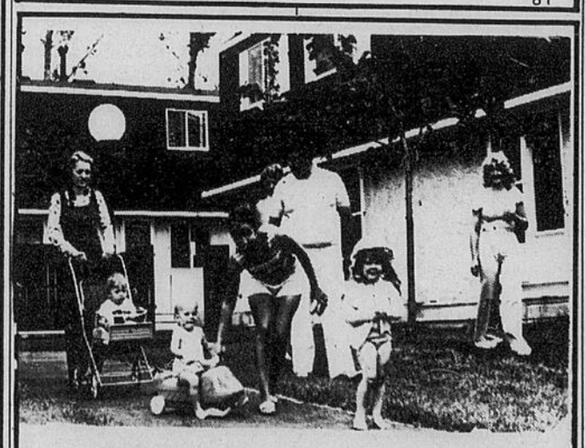
OUVERT DE: 9.00 A.M. A 8.30 P.M.
81

THE KEY TO Albert Gale Agencies Ltd. YOUR HOME

ROCKLAND, ONTARIO
LOMER LEFEBVRE
AGENT
TEL.: 1-613-762-5664

6 MILLES DE ROCKLAND EST — Chalet de 6 pièces, incluant eau chaude et potable par aqueduc. Privé, meublé. Grand terrain, beaucoup d'arbres, excellent pour chasse et pêche, accessible à l'année longue. $12,500, comptant requis $3,500. Le propriétaire reprend l'hypothèque pour la balance.

A NOTER — Pour lot individuel ou terrain pour subdivision dans Rockland, ferme ou terrain dans les environs de Rockland, vous avez à communiquer avec
Lomer Lefebvre, agent, Albert Gale Agencies Ltd
Tél: 1-613-762-5664, Rockland, Ontario.
81



PINEVIEW COURT
entièrement enregistré
Songez à posséder votre propre
Maison sur jardin
pour aussi peu que **$35,450.00**
avec un acompte de **$1,772.00**
1ère et 2e hypothèques offertes à **9½%**
Venez profiter de cette dernière phase de maisons de valeur tandis que vous le pouvez encore!
VISITES: En semaine: 13h à 20h
Fins de semaine: 12h à 18h
COMPOSEZ: **745-9851**
QUEENSWAY EST JUSQU'AU CHEMIN BLAIR SUD
EN FACE DU TERRAIN DE GOLF PINEVIEW

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ORLEANS, petite maison, 2 chambres à coucher, terrain boisé 105 x 100, environnement très paisible, $28,000. 824-3797.

PARC RIVERSIDE, bungalow de brique, Campeau, 4 chambres à coucher, grande salle familiale, 2 salles de bains. 731-2144.

VENTE PRIVEE — Embrun, Ontario, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, tapis mur à mur, $1,500 comptant. Possession immédiate. Appelez Guy: 237-0870, 9h a.m. à 6h p.m. Le soir: 1-443-3288.

VENTE PRIVEE, rue Pagé, Orléans. Bungalow, neuf, brique et aluminium, garage, 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol. Terrain 80 x 150. Jour 749-7889. Soir 824-2579.

83 TERRAINS A VENDRE

BEAU BOISE, 175 x 250, cadastré et arpenté. Chemin Scholle, Lucerne. Cause transfert. Vente rapide $8,000. 663-9472.

BRECKENRIDGE, lot 1 acre. 684-4781 après 5 h.

COTE D'AZUR terrains résidentiels, de 7,000 pieds carrés et plus. J. D'Amour, courtier 771-6694.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"

CARDINAL HEIGHTS
BUNGALOW En brique, 3 chambres à coucher, foyer, appartement au sous-sol pour invité, garage double. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589

MAISON MOBILE
COMME NEUVE 60 x 12 sur un terrain de location bien paysager, excellente aubaine à $11,400. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.

ALTA VISTA
BUNGALOW En brique, 3 chambres à coucher, foyer, salle de jeux finie avec chambre supplémentaire au sous-sol. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.

PRES DU CH. DE MONTREAL
APPARTEMENT 2 c.c., tapis partout, bien décoré, réfrigérateur, cuisinière comprise, vue panoramique de la ville. Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.

VANIER
BUNGALOW Surélevé ranch, 3 chambres à coucher, plafond cathédrale, salle familiale, 1 1-2 salle de bains. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.

CARLSBAD SPINRGS
BUNGALOW 3 ch. à coucher, cuisine de grandeur familiale, garage double. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589.
81

83 TERRAINS A VENDRE

COTE D'AZUR. Terrain de choix dans secteur exclusif. 19,505 pieds carrés, boisés, services. $17,500. 776-5170 (soir).

COTE D'AZUR, terrain de coin, 150 x 100, $13,000. Après 6h p.m. 770-6091.

DEUX TERRAINS résidentiels, 150 x 100. Futur terrain 75 x 100. Boulevard Maloney, Gatineau. 771-3051.

DOMAINE La Blanche, chemin Perkins, terrain de 20,000 pieds, subdivisé. $200 peut retenir votre terrain, balance à discuter. 671-2088.

GATINEAU, près Polyvalente, 2 lots cadastrés. 643-1415.

GATINEAU, terrain 100 x 100, après 6 heures. 777-3546.

GATINEAU — Rue Vionneau, 2 terrains résidentiels, 85 x 100 et 60 x 100, services, prix à discuter, 663-4469, après 5h p.m.

HULL-OUEST — Chemin de la Montagne, dans un nouveau secteur résidentiel, planifié. Terrain de 2-3 d'acre à 1 1-2, avec façade sur lac. Prix à partir de $7,000. Termes faciles. 663-4335 ou 827-2479.

LIMBOUR, avenue du Parc, zone duplex, $1.15 le pied. 777-9209.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services. $1,500 comptant. Balance en 3 ans. 827-0391.

LIMBOUR — Chemin Denis, 16,000 pieds carrés. $5,000 ou meilleure offre. 643-2668.

LOTS A LUSKVILLE, sur route 148. Site très pittoresque. Pour informations: 455-2546.

LOT 1 ACRE, boisé de pins. Cantley. Après 5 heures 771-2150.

LUCERNE — Projet Beau-Mont Acre, terrain 176 x 290. 684-2992.

LUCERNE — Terrains vacants, une acre et plus, boisés et non boisés, vue sur les montagnes de la Gatineau. Rues payées par le subdiviseur. S'achètent avec seulement $1,000 comptant et balance en 12 ans à 9 1-2 pour cent. Serge Ménard 771-7230 Trust Royal, 770-9221.

LUCERNE — Terrain 1 acre, à Beau-Mont Acre. 684-7889.

LUCERNE, 1 acre, près Pink et Vanier, $12,500. 776-5243.

MAGNIFIQUE terrain, Côte d'Azur, 21,500 pieds carrés, prix raisonnable, faites votre offre. 741-2444

MAGNIFIQUE TERRAIN de 150 x 100, avec 104 arbres de plantation, sur route nationale, à Val-des-Bois, prix demandé $1,150 ou meilleure offre. 684-2255.

MASHAM — 100 acres, boisés, $35,000. Termes. 770-0753.

MASSON, Québec — 13,500 pieds carrés. $10,000. 663-3149.

PLAISANCE, 2 terrains, 10 acres chacun. $5,500. $500 comptant. Balance $50 par mois. 11 pour cent d'intérêt. Entre 9h et 10h p.m., 771-6402.

POUR L'ACHAT D'UN TERRAIN N'HESITEZ PAS à me consulter, prix raisonnables, paiements faciles, renseignements, Rodolphe Lapalme, 50 Avenue de Bourgogne, Touraine, mardi au vendredi, 778-0936 ou laissez votre message en tout temps à 771-1011.

RIVIERA — Terrain 60 x 100, appelez après 7h p.m., $2,500. 824-2964.

TEMPLETON EST — Terrain de 30,000 pieds carrés, pouvant être utilisé en 4 lots de 75 x 100, $20,000. 777-2549.

TERRAIN boisé, 218 x 290, Lucerne, prêt à être construit, $12,500, après 5h p.m. 776-3820.

TERRAIN commercial à vendre ou louer. Coin boulevard Maloney et Ménard. 20,000 pieds carrés, site idéal pour tout commerce. 663-2862.

TOURAINE, terrains vacants, nouvelle subdivision, très beaux terrains de 40,000 pieds carrés et plus. Très beaux arbres. Peu de comptant requis. Prêts à construire. Serge Ménard 771-7230, Trust Royal 770-9221.

COTE D'AZUR
Magnifiques terrains résidentiels, paysager, avec services
7,000 à 15,000' car.
Plan budgetaire disponible
Peu de comptant requis
Pour renseignements:
771-6694
J. D'Amour, courtier
83

TERRAIN COMMERCIAL 60,000 p.c.
VOISIN DU CENTRE D'ACHATS BOUL GREBER PTE-GATINEAU
733-2958
83

"PARADIS" DE CHASSE ET DE PECHE
à vendre
— DOMAINE de 685 acres à 70 milles de Hull.
— ATTACHE à ce domaine un least enregistré du magnifique Lac Hudderfield.
— Ce domaine comprend: 6 cabines, 1 maison de ferme avec écurie et grange, remise pour bateaux (boat-house).
— PLAGE, ruisseau à (truites).
— ACHETEUR sérieux seulement; Ecrire à:
CASIER POSTAL 439
AYLMER, QUEBEC
83

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 100 x 150, Templeton. Pas de service. 400 pieds de la route 8 dans un petit projet. $4,500. 663-0889.

TOURAINE, terrains, $5,000. $500 comptant. 731-4272.

TOURAINE, terrain joliment boisé, 15,000 pieds carrés. 827-0935 ou 827-2244.

VENTE DE TERRAIN, montée St-Antoine, $7,000. 777-1033.

VIVEZ dans un décor naturel, à l'abri des bruits de la ville et de la pollution. Adaptez l'architecture de votre maison à l'environnement. Achetez un de nos magnifiques terrains d'une acre, plat ou à flanc de montagne, boisé, situé à la limite de Touraine. Dans un nouveau secteur résidentiel planifié. Prix: $6,000, termes faciles. 770-1854.

$900 COMPTANT
LUCERNE — Très central, entrée Pink et Boucher, juste au coin d'Alexander, qui est pavée, belle subdivision, 50 lots, 1 acre et plus, boisé ou non, $75 par mois, prix à partir de $7,900. Vente privée, rue neuve payée par le vendeur, 235-0913 de 6 à 9 soir, pas d'agents, pas de commissions à payer.

5 TERRAINS résidentiels, dimension 75 x 225, chacun, situés chemin Lamarche, quelques minutes Ottawa-Hull, prix $5,500 chacun ou meileeure offre. 771-1011.

55 ACRES, 15 milles de Hull. $25,000 ou $3,000 chacune. 663-0968.

50 ACRES, 450 pieds sur la route 11, près de Gracefield, $9,500. Termes. 777-0496.

25 LOTS, avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés, 568-3003 jour, 568-2846 soir.

84 FERMES A VENDRE

COMTE LABELLE, 110 acres, 100 acres boisés, avec ruisseau, environ 5 acres sur un lac, maison, 4 chambres à coucher, garage, chemin ouvert à l'année, $18,000. 671-2252.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111. Maisons Mobiles Riviera.

BENDIX 1975, grandeur 64 x 14, 2 ou 3 chambres; installées dans notre parc. Bas prix $12,270 et plus. Maison Le Marquis, 806, boul. Maloney, Templeton. 663-2419.

FELICITATIONS
VOUS REGARDEZ au bon endroit. Venez visiter nos maisons mobiles simple ou double largeur. Pyramide 1975. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

MAISON MOBILE, 12 x 60, $9,500. Meublée, 568-2482. Après 5 hrs

MAISON MOBILE à vendre, 869 Chemin Montréal. Unité 3, 60 x 12, 2 chambres à coucher meublées.

MAISON MOBILE, 14 x 60, installée, 3 chambres, complètement meublée, remise, laveuse, sécheuse. 568-1666.

MAISON MOBILE, 3 chambres à coucher, 10 x 55, meublée, stéréo, 1-764-5754.

MAISON MOBILE, 60 x 12, 3 chambres à coucher, tout meublée, Templeton. 663-4242.

MAISON mobile RIVIERA 1974, $15,000. Aucune argent comptant, 568-3728 après 6h p.m.

MAISONS ST-ALBERT Ltée, maisons mobiles et pré-usinées. Ventes, installations et services. St-Albert, Ontario. 1-613-987-2161.

"TEDSHOME", 10 x 40, à climatisation, emplacement près des limites municipales. Tout équipée et meublée. 825-2013, 998-3072.

60 x 12 MARLETTE, non meublée, 2 chambres à coucher, installée Parc McDermott, Touraine, excellente condition, $8,500. 771-2540 soir.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

AGENT OPERATEUR pour la région de Hull. Lavage mobile. Possibilités illimitées pour la personne pouvant se motiver elle-même, possédant de l'entregent et ne craignant pas de travailler. Doit pouvoir fournir caution jusqu'à $1,500.00. Nous vous seconderons et vous formerons. Faites parvenir votre résumé de travail antérieur. Ecrire à Case 140, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

EQUIPEMENT DE RESTAURANT
COMMENCEZ-VOUS une salle à manger licenciée? Pourquoi acheter du neuf. Epargnez des $milliers$ sur de l'équipement usagé ayant servi seulement 4 mois. Bill Simone 828-7468. Sur rendez-vous seulement. Stapleton Canada. Tout l'équipement est garanti.

KING KONG Laundrette, $7,500. Ecrire à Case 194, Le Droit.

97 BUREAUX A LOUER

POSSESSION IMMEDIATE
BOUL ST-JOSEPH
Centre De Champlain - 760' car.
675 boul. St-Joseph - 1,063' car.
715 boul. St-Joseph - 2,500' car.
Prix à partir de
$5.50 le pied carré, tout inclus.
Air climatisé - Stationnement
Agent exclusif
CONRAD SIGOUIN LTEE.
Realtor
26 St-Raymond, Hull 771-6266
97

BUREAUX A LOUER
— EDIFICE moderne, 5 étages, boul. St-Joseph avec pharmacie
— 4 LOCAUX LIBRES,
550 pieds carrés,
700 pieds carrés,
800 pieds carrés,
1,150 pieds carrés.
Communiquez avec
M. BRISSON
771-9562
97

97 BUREAUX A LOUER

ATTENTION DOCTEURS DENTISTES PROFESSIONNELS
CHEZ MONTFORT MANOR, bureaux à louer, à partir de 500 pieds carrés et plus. A côté de l'hôpital Montfort. Pour informations appelez: Joe Rached, 749-7951 ou 741-2390.

BUREAUX, 550 pieds carrés, stationnement, $235. 247 boul. St-Joseph, Immeubles Cosmorama. Noella Blackburn. 770-4242.

CENTRE d'achats Riviera, 22 des Flandres, Touraine, bureaux à louer, occupation avril 1975, 5,670 pieds carrés. 771-6721

GATINEAU — 400 pieds carrés, rez-de-chaussée, occupation immédiate. Proprio fera améliorations que vous désirez. Arrangements spéciaux pour nouvelles entreprises. Demandez Gilles Dulac, Immeubles du Progrès, 770-4912.

PLACE BEDARD — Parc de la Montagne, Hull, 1,400 pieds carrés à louer, bon emplacement, en tout temps. 776-1323.

475 RIDEAU, 800 pieds carrés, peut-être subdivisé Fred Fairfield. 232-3781

400 pieds carrés, rue Principale, Hull. 777-2853.

384 RUE BANK, 2,255 ou 1,640 pieds carrés, air climatisé, partie fini en tapis, plafond accoustique, $5.50 du pied carré, occupation 20 juin, 236-3663.

35 GAMELIN Hull, 1250 pi. ca. chauffé, éclairé, air conditionné, stationnement, libre 1er août. 777-2902 — 568-1827.

195 GAMELIN, HULL. Disponible immédiatement. 750 pi. ca. Rez-de-chaussée, plus sous-sol, stationnement pour 6 autos. 770-6115 de 9 à 6.

BANK PRES DE WALKLEY
2,300 pieds carrés
Tapis, air climatisé, service inclus, rez-de-chaussée, stationnement gratuit, idéal pour architectes, ingénieurs, professionnels.
733-1694
de 9h à 5h.
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER, magasin double chauffé, libre 1er juin, $500 par mois, spacieuses dimensions, pour vente au détail ou en gros, 57, rue Eddy, Hull. 770-8453, le soir 733-4262.

AYLMER, rue Main, 850 pieds carrés. Idéal pour bureau professionnel, agent d'assurance, salon de coiffure, etc., chauffé, stationnement. Disponible immédiatement. 224-9092

CENTRE d'achats Riviera, 22 des Flandres, Touraine, 2 locaux pour commerce, 1 de 1,537 pieds carrés, et 1,684 pieds carrés. 771-6721

ESPACE de 2,000 pieds carrés, 2ième étage. Situé à 690 boul. St-René. 568-2866, 663-2814.

LOCAL pour industrie manufacture, entrepôt, 8,000 pieds carrés. En parties ou au complet. 568-3003 jour, 568-2846 soir.

LOCAL PROFESSIONNEL à louer, 760 pieds carrés, 26 St-Jean Baptiste, Pointe-Gatineau. 771-5079.

LOCAL 50 x 45, boul. Maloney, Gatineau. 663-1234.

3 LOCAUX, très bien situés. Hull, boul. St-Joseph — Pte-Gatineau, boul. Gréber — Gatineau. 400 pieds carrés et plus. Disponibles immédiatement. Immeubles du Progrès, Gilles Dulac 771-1772 — 770-4912.

99 COMMERCES A LOUER

COMMERCE avec étalage pour fruits et légumes. 663-3684.

RESTAURANT Super Burger, localité achalandée, équipement $20,000. Termes à discuter, lover $500 chauffé, air climatisé. 780 boul. St-Joseph, Hull. 771-6721.

RESTAURANT licencié, 25 milles de la ville. Région touristique. 236-5160.

101 ENTREPOTS A LOUER

RUE NORMAND, entrepôt de 10 x 15. 776-2574 entre 6h et 9h p.m.

RUE ST-REDEMPTEUR, 2ème étage, chauffé, entrée privée, 1,600 pieds carrés. 771-9281.

2 ENTREPOTS, 40 x 100, disponibles le 15 mai. 663-5105

103 COMMERCES A VENDRE

CAMION RESTAURANT, tout équipé, avec 3 friteuses, réfrigérateur, poêle à hamburger, tout à gaz, refroidisseur de liqueur. 487-2244 ou 487-2258.

COMMERCE licencié, établi depuis 14 ans, tout équipé, avec camion, prix à discuter. Groceteria Racicot, 260 St-André, Gatineau, 663-3372 ou 663-4387.

COMMERCE — Epicerie licenciée, établie depuis 40 ans. Comprend 2 logis. Environ 30 milles de Hull, route 11. Bon chiffre d'affaires. Très bonne condition. Acheteur sérieux seulement. Ecrire case 164, Le Droit.

EPICERIE LICENCIEE et restaurant avec équipement, situé à Luskville. Pour informations: 455-2546.

HOTEL ROUTE 17
40 MILLES Est d'Ottawa, licencié, chambres et repas. Case 213, Le Droit.

MOULIN à scie, bâtiment 40 x 80 pieds, muni d'un très gros moteur. Très bonne condition. 2 convoyeurs. Brûleur de 50 pieds de hauteur. Cour à bois sur superficie d'environ 5 acres, sur les bords de la rivière Gatineau, municipalité de Gracefield. Possédons plusieurs compagnies d'acheteurs de bois très intéressants. Pour plus amples informations, communiquez au numéro 463-2962 jour: 463-2109 soir. Désirons personne sérieuse et vraiment intéressée seulement.

RESTAURANT à Gatineau, après 6 hres 771-1751.

SALON de coiffure dans Cyrville. Faites une offre. Demandez Mme Giguère, 749-6207 — 824-2126 après 6h p.m.

103 COMMERCES A VENDRE

VENTE PRIVEE, hôtel-motel, 10 unités, licencié avec bar salon, salle à manger, belle vue sur le lac Kitawa. Centre touristique, situé au Témiscamingue. Aussi chalets sur les bords du lac Kitawa. S'adresser à motel Chez Paul, Laniel, Québec, 1-819-2571.

VENTE PRIVEE, tabagie-variétés, route 8, 40 milles à l'est de Hull. Bien située avec maison neuve et moderne. Bon chiffre d'affaires et possibilité de doubler ces chiffres. Cause maladie. Acheteur sérieux seulement. 613-234-8737.

112 TERRAINS POUR CHALETS DEMANDES

RECHERCHEE
PETITE ou GRANDE parcelle de terrain sur façade de lac ou rivière dans l'ouest québecois. Paierons le prix le plus élevé et aucune réponse sera négligée. Ecrire à Case 146, Le Droit.

114 CHALETS A LOUER

CHALETS MEUBLES, électricité, poêle à bois. Plage sablonneuse, 6 chambres, $150 par semaine, 4 chambres $150, 2 chambres $100, 1 chambre $85. Ouvert 1er mai, réservé maintenant, domaine Murray, lac des Plages. 771-4653 — 426-2982.

CHALETS 2 ET 3 chambres à coucher, entièrement équipées pour la saison d'été, environ 70 milles de Hull. 463-5356 après 5 heures p.m.

LUSKVILLE, plage Tremblay — Louerais chalet situé près de l'eau $80 par mois, à ouvrier compétant. Devra terminer quelques travaux d'hivérisation, matériel sur place. (mi-mars à mi-juin). 776-3606.

PLACE TREMBLAY Luskville, 2 chambres à coucher, prix réduit pour ouvrage de gardien. Adultes seulement. 777-2173.

POUR SAISON, Luskville, douche, eau chaude. 745-3652 — 455-2443.

ST-PIERRE — Près lac, genre suisse, 3 chambres à coucher, bateau, pêche. 643-1544.

117 CHALETS A VENDRE

AUBAINE — Chalet tout meublé, 60 milles de Hull. Après 6h, 568-2544.

CHALET A VENDRE, 2 chambres à coucher, grand terrain, sur la route 309, à Rivière de Sourd. 986-6250.

CHALET HIVERISE à 60 milles d'Ottawa, au Québec. Façade sur le lac. Terrain 100 x 100. Petit lac, pas d'électricité, prix ferme à $7,000 729-4790.

CHALET MEUBLE, 2 chambres à coucher, sur lot double, service hydro, droits de l'eau, 3 milles à l'ouest d'Aylmer, Québec. 722-1343.

CHALET MEUBLE, terrain 100 x 150. Entre 5h et 7h p.m. 777-5935.

CHALET MEUBLE, environ 15 milles de Hull, belle plage, grand terrain, $16,500 ou meilleure offre. Entre 6 et 10 hres p.m. 777-1132.

CHALET MEUBLE, avec poêle antique, éclairage électricité et gaz, foyer à l'extérieur, chemin lac Donaldson, 8 milles de Buckingham. 1-819-986-6303.

CHALET — Wolf Lake, meublé, hivérisé, électricité comprise, $6,500. Après 4h 30 jusqu'à 10 heures. 770-2584.

FACE AU LAC MCGREGOR, joli chalet meublé, bateau, grand terrain, foyer, $18,500. 663-5645.

LAC PETIT POISSON Blanc, à Dyhamel, 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, foyer, électricité, eau, meublé, hivernisé, terrain 100 x 100. Plage de salbe, $9,500. 663-3718.

SITE PAYSAGER, Lac Metayer, Gracefield, $12,000. 771-2469.

SONGEZ-VOUS à vendre votre chalet? Nous sommes les spécialistes des propriétés récréatives de l'Ouest du Québec. Nous pourrons donc vous conseiller et vous aider. Téléphonez-nous et discutez-en sans engagement. MacIntyre Realties, 827-0621.

TWIN LAKE — Chalet, 4 chambres à coucher, hivérisé, belle plage. 663-3890 — 663-4448.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

TERRAIN, 56 x 156, donnant sur plage, Lac Simon. 771-2828.

121 ROULOTTES A LOUER

BUREAU-ROULOTTE à louer. Kanata Trailer Sales, route 7, Stittsville. 836-2310.

TENTES-ROULOTTES à louer, équipées, assurances comprises. 663-9969.

122 ROULOTTES A VENDRE

BIENVENUE CHEZ KANATA TRAILERS
RON ROWE et son personnel vous invitent à venir inspecter notre série 1975 de roulottes de camping, remorques de camping, campeuses et maisons motorisées aujourd'hui. Ouvert en semaine jusqu'à 21 h — Le samedi jusqu'à 17h. Kanata Trailer Sales, route 7, Stittsville — 836-2310.

ROULOTTE aluminium, $1,100, bonne condition. 770-3155.

ROULOTTE Champlain, 24 pieds 1969, équipée, $3,300. Après 5 heures, 777-0876.

ROULOTTE Glendette, 6 personnes. Très propre. $2,300. 316 Lévis, Gatineau.

TENTE ROULOTTE, toit mou, avec cuisinette 9 x 12, $650. 684-3574.

VACANCES DE REVE
MAISONS motorisées à louer. Le plus grand choix de modèles dans l'Est ontarien. Réservez dès maintenant pour éviter d'être déçu. Téléphonez aujourd'hui et nous vous posterons notre magnifique brochure traitant de la location. Kanata Trailer Sales, route 7, Stittsville. 836-2310

VOS TRAILER LTD.
EXCELLENT choix de roulottes Apalache, Golden Falcon, Scamper, Flyte, Jayco, toit rigide. De 13 à 33 pieds. Vente, service, pièces, accessoires. Nous réparons toutes les marques. 175, rue Main, au coeur de Stittsville, 836-4841.

VOTRE NOUVEAU représentant Winnebago avec modèle en montre. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

122 ROULOTTES A VENDRE

1972 CHAMPION Concord motorisé, couche 8 personnes, moteur 440 p.c., 24 pieds de long, très bonne condition, après 4h p.m. 663-6064.

126 CAMPING

AMEUBLEMENT complet de camper Volkswagen. Cause accident. 777-9233.

CAMPING VAL-DES-BOIS pour saisonniers ou vacanciers, services complets, plage, douches, lots 2,000 pieds carrés chacun. Informations, soir 663-8561.

CANOT, tente, sac de couchage, havresac, presque neufs. 994-9991 jour.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AIDEZ à combattre la polution. Débarrassez-vous de votre vieille auto. 824-4525

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

138 MOTONEIGES DEMANDEES

MOTONEIGES demandées pour pièces. 568-3717.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ASTRE SAFARI 1974, familiale Deluxe, toute équipée, 11,000 milles. 663-2902.

ASTRE 1973, dernier modèle. 16,000 milles. Excellente condition. 749-2562.

ATTENTION — 5 autos et 1 camion de particulier. 663-5494 — 663-1946.

AUBAINE — Meteor Montcalm 1971, servo-freins, servo-direction, fenêtres électriques, très bas millage. Doit vendre. Cause de départ. 777-9346.

NEUVES ou USAGEES
VOYEZ "LES HOMMES D'ACTION" CHEZ
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
1666 CARLING 728-1901

BESOIN D'UNE AUTO?
AUCUN ACOMPTE
Transport gratuit jusqu'à notre terrain d'autos usagées
225 AUTOMOBILES AU CHOIX
237-7276

NOMINATION

M. PIERRE ST-JACQUES
M. Adrien Cyr, président de Cyrville Chrysler Plymouth Ltée, est heureux d'annoncer que M. Pierre St-Jacques, fait maintenant partie du personnel de Cyrville Chrysler Ltée, à titre de représentant des ventes.
M. St-Jacques invite tous ses amis de la population d'Ottawa et de la région, à le consulter lors de l'achat d'une voiture neuve ou usagée chez:
Cyrville Chrysler Plymouth Ltd Ltée
900, Boul. St-Laurent
Ottawa, 745-7051
148

NOMINATION

CONRAD LAROCQUE
M. Pat Plante est heureux d'annoncer la nomination de M. Conrad Larocque, au poste de représentant des ventes. M. Larocque est bien connu de la clientèle Volkswagen et se fera un plaisir de vous assister à l'achat de votre nouvelle voiture.
PAT PLANTE
Autos. Ltée.
Vente et service
Volkswagen
850 boul.
St-Joseph, Hull
770-0220
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PROFITEZ DE NOTRE SPECIAL DU PRINTEMPS
ESCOMPTE DE
$200
SUR AUTO NEUVE
DATSUN LEBLANC DATSUN INC.
267 NOTRE-DAME, GATINEAU
663-9231
148

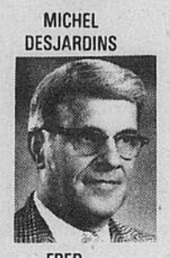
148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUCUN COMPTANT
AUTOS 68 A 75
- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

PORSCHE - AUDI
PAT PLANTE AUTOS LTEE

MICHEL DESJARDINS

CONRAD LAROCQUE
SPECIAUX
1975
VOLKS
BEATLE
$2995
(Tr. et P.D.I. en sus)

FRED LA SALLE

PAUL RICHARD
AUTRES SPECIAUX
1974 THING (neuf), 4 cylindres, standard. Jaune. $3778
1974 VOLKSWAGEN 412 (neuf) familiale, standard. Grise argent. $4944
A VOTRE SERVICE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
PORSCHE - AUDI
PAT PLANTE AUTOS LTEE
VENTE ET SERVICE VOLKSWAGEN-PORSCHE-AUDI
850, BOUL. ST-JOSEPH, HULL - 770-0220

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTO D'AMBASSADE, 1974, Pontiac Parisienne, V8, air climatisé, pneus neufs, 16,000 milles, 10 à 1 hres a.m. 233-6289, ext. 34.

AVEZ-VOUS DE LA DIFFICULTE A TROUVER OU FINANCER UNE VOITURE?
NOUS AVONS 150 voitures usagées, parmi lesquelles vous pouvez choisir. Les paiements aussi bas que $25 par mois. Pour plus de renseignements, appelez 776-5395

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BARRACUDA 1970, 340, 4 vitesses, 4 radiaux, $1,800. 568-2626 soir.

BMW 2002 TII, 1974. Excellente condition. 663-3560.

BUICK 1970 Skylark, après 4 heures, $1,700. 777-2415.

BUICK 1970 Skylark, $1,700. Après 4h 777-2415.

CADILLAC 1963, bonne condition. A besoin de peinture. 778-2659.

VENEZ CHEZ
BARTER ROCKLAND
POUR LES PRODUITS CHEVROLET ET OLDSMOBILE ET LE MEILLEUR SERVICE ENTRE TOUS...
BARTER Chevrolet-Oldsmobile Ltd.
ROCKLAND, ONTARIO
ROCKLAND 762-5500
OTTAWA-DIRECT 233-6211

$2975 EST TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN
Pour vous procurer une Astre ou Vega 1974 remise à neuf
Faites votre choix parmi plus de 30 modèles en stock. La plupart de ces voitures sont complètement équipées de transmission automatique, radio, dégivreur de glace arrière et pneus à flanc blanc.
Et toutes les voitures comportent notre fameuse garantie à 100% de12 mois ou 12,000 milles sur les rouages d'entraînement.
Venez consulter le concessionnaire au petit profit dès aujourd'hui pour profiter d'un meilleur choix.
Surgenor
PONTIAC BUICK LTD.
895-939, boul. St-Laurent
741-0741—741-1550
Il y a plusieurs autres marques et modèles à prix d'économies similaires. 148

LA DISTANCE FAIT LA DIFFERENCE
PROFITEZ DE NOTRE SPECIAL 3e ANNIVERSAIRE



CHOIX DE 144 VOITURES NEUVES
VARIETES DE MODELES, COULEURS, OPTIONS, CAMIONS, "PICK-UP", ETC.
A DES PRIX INCOMPARABLES
EN CAMPAGNE VOUS PAYEZ MOINS CHER
OUVERT DU LUN AU VEN. 8 A.M. A 9 P.M.
SAM. DE 8 A.M. A 5 P.M.
Soucy MERCURY (VENTE & SERVICE) LTÉE
Tel. 427-6255 PLAISANCE, QUÉ.
Tel. 233-8017 Hull et Region
Ford MERCURY

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHARGER 1969, telle quelle meilleure offre, Gerry: 233-5878.

CHEVELLE 1966, familiale. 8 cylindres, 283 cc. 771-3328.

CHEVROLET 1957, 2 portes, toit rigide, moteur 427, ensemble ou séparé. 749-7885 — 233-3558.

CHEVROLET 1964, bonne condition, 50,000 milles, $250. 777-6590 après 6 heures.

CHEVROLET 1966, $175, très propre. 777-2318.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CITROEN D SPECIAL 1971, $1,400 ou meilleure offre. 722-0719.

COMET 1972, transmission automatique, entièrement équipée, millage réel: 19,000 milles, $2,000. Termes si désirés. Entre 9 h a.m. et 5h p.m. 771-7404, demandez Roger.

COUGAR Deluxe 1969, toit rigide, BS.DB.PS; 4 pneus neufs et autres avantages. $1,295. 777-7919

CRICKET 1971, automatique, 27,000 milles, dame propriétaire, parfaite condition, $950. 663-0685.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CUDA 1971, 340, décapotable, tout équipée, doit vendre. 663-1200.

DATSUN 710, 1974, 14,000 milles. $2,700. Après 5 heures 741-2872.

DATSUN 1974, tout équipée, prix à discuter. 746-1236 après 5 h p.m.

DATSUN 1973 510, 2 portes, standard, 15,000 milles, Ziebart, $2,300, excellente condition. Appelez Claire à 992-4481 ou 236-4347.

DATSUN 1973, 4 portes, 1800, très bonne condition, $1,800. 663-6477.

ROGER ROLLIN A UN BESOIN URGENT D'AUTOS D'OCCASION ! !

C'EST POURQUOI NOUS SOMMES PRETS A VOUS ACCORDER LA PLUS HAUTE ALLOCATION POUR VOTRE ECHANGE !

NOUS AVONS PRESENTEMENT EN STOCK UN EXCELLENT CHOIX DE MODELES 1975



- Choix de couleurs
- Livraison immédiate
- Plusieurs autres modèles non illustrés
- Financement sur les lieux

POURQUOI HESITER? VOUS N'AVEZ RIEN A PERDRE !

ROGER ROLLIN CHEV.-OLDS. INC.

CHEVROLET

1545, boul. Gréber, (rte 8) GATINEAU

777-5211

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1972, 1200 "Fast-Back", excellente condition, $1,600. 771-1680.

DATSUN 1972, prix à discuter, très bon état, le jour 997-3140, après 5h p.m. 770-9040, demandez Pierre.

DATSUN 1967, moteur reconditionné, Michelin XZ, $300. 224-9045.

DODGE CHARGER 1969, 440 magnum, tout équipée, 663-0510.

DODGE CHARGER S.E. 1973, très bonne condition. Prix à discuter. 663-0243. Entre 9h et 6h.

DODGE DART SPORT 1973, 340. 770-7465.

DUSTER 1975, V-8 318, radio, automatique, $3,800. 521-7440.

DUSTER 1974, 6 cylindres, 20,000 milles. $2,800. 663-7026.

FORD CUSTOM 1970, 4 portes, bonne condition, $600. 169, rue Galipeau, Gatineau.

FORD Fairlane 500, 1970, $350. 91 Caron, 771-1608.

FORD FALCON 1968, $475, 8 cylindres, automatique. 776-5914.

FORD LTD 1972, vérification de sécurité, propre, prix à discuter. Après 6h, 741-0390.

FORD TORINO 1970, 2 portes "hard top", $775. 771-5108.

GREMLIN X 1974, servo-direction, air climatisé, 17,000 milles, garanti 7,000 milles, entre 5h et 7h p.m. 771-9652.

HORNET 6 cylindres, 1970, $200 ou meilleure offre. 827-1707.

JAVELIN 1973, bien équipée, 12,000 milles. Prix à discuter. Après 5 heures, 770-3460.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435

MAVERICK Grabber 1974, 12,000 milles, 568-4324

MAVERICK 1975, $3,600. $108 par mois. 233-3362

MAZDA 1972, moteur 16,000 milles. Bonne condition, M. Labbé 827-1432.

MAZDA 1200, 1971. Très bonne condition. $900. 777-8259.

METEOR 1967, bonne condition, $250. 733-4611.

MUSTANG 1973, V-8 302, $3,100, très bonne condition. 771-0138.

MUSTANG 1970, 302, automatique, 27,000 milles, vérification de sécurité. 770-7827 après 6 heures.

NOVA SS 1973, prix à discuter. 777-6803 après 5h.

OLDSMOBILE 1974. Bonne condition. Raison: voiture fournie par employeur. Après 6 heures 778-2871.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1973, tout équipée. Meilleure offre. 770-7585.

PARISIENNE 1971, toit rigide, 4 portes, radio, 1 seul propriétaire, spécial à $1,395. 771-9432.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PEUGEOT 504, automatique, 23,000 milles, toit ouvrable, A.M., F.M. Michelins toutes saisons. $3,850. 777-8691. Après 5h.

PEUGEOT 404, 1969, bonne condition, $500. 770-4157.

PEUGEOT 304, 1972, 50,000 milles, $800. Après 6 heures. 521-4888.

PINTO, 1975, $3,200. $96 par mois. 233-3362

PINTO 1971, très bonne condition. 770-1719.

PINTO 1971, 43,000 milles. Meilleure offre. Telle quelle. 749-9450.

PLYMOUTH SATELLITE 1974, 8 cylindres 318, tout équipée, avec pneus d'hiver, très bas millage. Encore sur garanti. Meilleure offre. Entre 9h a.m. et midi et demi. 729-6719.

PLYMOUTH, 4 cylindres, bonne condition, 19,000 milles, 1973, $1,900. 663-0867.

PLYMOUTH 1969, Fury 3, 318, 32,000 milles. 771-3731.

57 AUTOS
1970 à 1975
18 ans et plus
sans endosseur

FINANCEMENT COMPLET

APPLICATION PAR TELEPHONE

Réponse 1 heure
livraison même jour
DEMANDEZ PAUL
725-1671

"AYEZ L'ESPRIT DE LA DATSUN"

Avril, c'est le mois pour conduire une Datsun. Obtenez les faits et épargnez des $ $ $. Oui, la Datsun est l'auto pour vous. Venez faire l'essai du modèle automatique ou ordinaire B210 ou de la familiale à 4 portes avec un moteur de 2000 cc et l'arbre à cames en tête simple.

Conduisez une Datsun
Achetez une Datsun
Soyez un(e) GAGNANT(E)

don mann
motor sales limited
560, RUE RIDEAU
233-9345
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1966 Grande Parisienne, 4 portes, toit rigide de vinyle, moteur 327, 4 barils, 68,000 milles, $400 inclus une autre Pontiac 1966 pour pièces. 663-1952.

PONTIAC 1969, 1 propriétaire, $800. 663-8175.

PORCHE 1974, 914 De Luxe, 6 mois d'usage, $6,500. 778-1983 entre 7h p.m. et 10h p.m.

QUITTE le pays, dois vendre, Malibu Classic 1975, 2 portes, toit rigide, bleu horizon, 4,000 milles, demande $4,300 ou meilleure offre. Servo-direction, servo-freins, radio AM-FM, 3 haut-parleurs, antirouille, de nombreuses autres caractéristiques, après 18h. 737-4185.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

RAMBLER 1965, pour pièces, bonne condition, sauf transmission. 777-5100.

RENAULT 1971 12 TL, meilleure offre, après 5 hres 778-3512.

RENAULT, 16, 1970, carrosserie en bonne condition. 745-3253, après 17 heures ou 745-6853

RENAULT 12 1971, verte, standard, radio AM-FM, remise en parfaite condition, batterie neuve, 53,000 milles, $600. 745-1080 soir.

RENAULT 10 1972, bas millage, bonne condition. 663-3816.

SACRIFICE — Doit vendre, Fiat 128 1973, 2 portes, parfaitement propre, aucun comptant, $1,500. 778-3492.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

THUNDERBIRD 1967, besoin de transmission, $450. 776-3262.

TOYOTA Corolla 1973, familiale, très bonne condition, $2,300. 770-6821.

TOYOTA COROLLA 1200, 1970, parfaite condition, standard, 4 vitesses, $850. 770-1784.

TOYOTA MARK II 1970, parfaite condition. 771-7160 ou 776-5881.

TOYOTA MK 2, 1971, standard, "mag wheel", 4 pneux radiaux, large, très propre, $1,200. 663-6533.

TOYOTA 1974, 15,000 milles, prix à discuter. 745-1233.

TOYOTA 1973, vérification de sécurité, bonne condition, $1,600. 745-6218.

LINCOLN — COMET — CAPRI — MERCURY — BOBCAT — LINCOLN

FAITES-VOUS UNE FAVEUR ! !



Offrez-vous une auto d'occasion comme neuve pour cet été. Ce n'est pas un luxe... c'est une nécessité ! !

1974 FORD
Galaxie, air climatisé, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. Rouge vif avec toit en vinyle noir et intérieur assorti. Stock P8
$4495

1973 GRAN TORINO
2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Vert medium avec intérieur assorti. 25,000 milles. Stock 211A.
$3595

1972 CHEVROLET
Impala, 2 portes, toit rigide, air climatisé, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio AM-FM, vitres électriques. Tan avec toit en vinyle. Un seul proprio — 28,000 milles — immaculée. Stock 333A.
$3695

1970 CHRYSLER
"Town & Country", familiale, tan avec panneaux en similibois, 9 passagers, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, pneus Michelin. Stock 366A.
$2395

1972 JEEP
Wagoneer, 4 roues motrices, familiale, panneaux en similibois, couleur argent, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Stock 297A.
$3995

1972 FORD
Econoline (van), 6 cylindres, automatique. Bleu bahama avec intérieur assorti. Voici un modèle populaire, très utile. Stock 362A.
$2595

Plus de 200 modèles 1975 neufs au choix. Tous les modèles de camions Ford.

Ouvert lundi au jeudi de 8 a.m. à 9 p.m. Vendredi jusqu'à 6 p.m. OUVERT LE SAMEDI

- Livraison immédiate
- Financement sur les lieux
- Service après vente impeccable

MERCURY LINCOLN

DuPortage
MERCURY VENTES LTEE
"AU CENTRE DE L'ACTION"
198, rue MONTCALM, HULL — 778-2751

LINCOLN — COMET — CAPRI — MERCURY — BOBCAT — LINCOLN

7ième VENTE 7ième ANNIVERSAIRE

chez Bonaventure Ford Sales Ltée...

Notre solde annuel le plus gigantesque

300 NOUVELLES FORD 1975

Série complète: Ford, Pinto, Elite, Torino, Granada, Mustang, Maverick, Thunderbird et camions légers...

A prix de liquidation

150 voitures d'occasion sur le terrain

Remises à neuf et prêtes à partir

- Prix minimes habituels sur "tous les véhicules"
- Allocation d'échange élevée
- Livraison immédiate

N'achetez pas de voiture neuve ou d'occasion avant de consulter les prix de vente anniversaire de Bonaventure... ils sont incroyablement minimes.

"Joignez-vous à la famille Bonaventure"

BONAVENTURE Ford Sales Ltée.

22, Mont-Bleu, Hull Téléphone 776-1571

Ouvert le soir jusqu'à 9:30 h et le samedi jusqu'à 5h.

148

BONAVENTURE
FORD SALES LTEE



Pour un meilleur prix sur une auto neuve ou d'occasion, consultez-moi.

PHILIPPE MOREAULT
représentant des ventes
22, boul. Mont-Bleu
HULL — 776-1571
148

ARMAND SEGUIN
connait vos besoins !



Pour une auto neuve ou une bonne auto d'occasion, consultez-le.

WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE.
950 St-Joseph, Hull
777-2731
148

SI VOUS AVEZ ENTRE $500 ET $2,500 NOUS AVONS UNE AUTO POUR VOUS!!

1969 A 1973
GM -FORD -MAZDA
TOYOTA -DATSUN

- Prêtes à livrer
- Prêtes pour la route
- Financement sur les lieux
- Aucun comptant requis

BOURBONNAIS MOTOR SPORT
BOUL. GREBER (route 8)
GATINEAU
770-2222
148

NOUS AVONS 500 FAÇONS DE VOUS RENDRE HEUREUX!

NOTRE INVENTAIRE!

Le bonheur est quelque chose que nous répandons partout sur notre terrain... 500 en tout! Si vous ne pouvez pas trouver la Chevrolet, ou la Oldsmobile... au prix que vous voulez payer... vous ne la trouverez pas ailleurs! Nous avons la couleur que vous recherchez, le modèle que vous voulez, l'équipement que vous voulez et les voitures sont prêtes à rouler. Regardez un peu partout, c'est votre privilège, mais avant d'acheter, essayez nos bas prix... de fait, nous voulons sincèrement vous rendre heureux.

DEMANDEZ A CELUI QUI S'EST ACHETE UNE DE NOS VOITURES! IL DEMEURE PROBABLEMENT SUR VOTRE RUE!

- FINANCEMENT SUR LES LIEUX
- LIVRAISON IMMEDIATE
- PERSONNEL BILINGUE

CHEVROLET OLDSMOBILE CAMIONS
TOUJOURS A L'AVANT-GARDE!

OUVERT EN SOIREE — dilawri — OUVERT LE SAMEDI

CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED
ROUTE 7, STITTSVILLE 836-2971

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

TOYOTA 1600 1972. 770-0416 après 5 hres.

TR-6 1970, $1,000, peinture neuve, après 5 heures, 568-3619 ou 778-3477.

UNE AUTO USAGEE, "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds. Cadillac Ltd. Composez 225-1260

VALIANT 1966, V8, $450. 776-4341

VEGA 1974, en bon état, $2,500. 771-1986.

VEGA 1971, bonne condition, 40,000 milles. 770-4292 après 4 heures.

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707, Main, Stittsville, 836-2971.

NEUVE ou USAGEE

Roger se fera un plaisir de mettre à votre disposition son expérience et son savoir-faire afin de vous aider.

SERVICE PERSONNEL D'APRES-VENTE

Excellente allocation d'échange pour votre auto.



Turpin PONTIAC BUICK LTD.

1666, CARLING 728-1901 ROGER GIROUX

148

CHEVROLET GM

NOUS SOMMES OUVERT

de 9h a.m. à 5h p.m. le

SAMEDI

lundi auv endredi de 9h a.m. à 9h p.m.

BELISLE AUTOMOBILES LTEE LTD BUCKINGHAM, QUÉ.

109, RUE LORRAIN, BUCKINGHAM

Ottawa et région 663-6803 Buckingham 986-3311

VENDEUR AUTORISE CHEVROLET-OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET ET AUTOS D'OCCASION O.K.

Bélisle, c'est du monde!



Jean-Guy Charette

Vendeur. Au service des clients de Bélisle depuis 1 an

VOICI DES AUBAINES!

1972 CHEVROLET BEL AIR

Entièrement équipée, avec fini or.
Série: 1L69H21112224. No de stock: 3074A.

1975 CUTLASS SUPREME

Modèle démonstrateur entièrement équipé, fini extérieur rouge avec toit en vinyle noir et intérieur avec sièges baquets et console.
Série: 3J57FM108892. No de stock: 4902.

1973 FAMILIALE PONTIAC

Entièrement équipée avec servo-freins et servo-direction, fini brun.
Série: 7K35H31307649. No de stock: 3045A.

1973 OLDSMOBILE DELTA

Toit rigide, 4 portières, équipée de servo-direction, servo-freins, 8 cyl. automatique et radio. Fini bleu.
Série: 3N39T3E211482. No de stock: 9441A.

1972 BUICK LE SABRE

Toit rigide, 2 portières, intérieur beige s'assortissant à l'extérieur au fini beige, entièrement équipée.
Série: 57HSV119823. No de stock: 4720A.

1972 CHRYSLER NEW YORKER

4 portières, toit rigide, fini charbon de bois avec intérieur assorti. Entièrement équipée, glaces électriques comprises.
Série: CH43T2C126195. No de stock: 2594A.

Bélisle AUTOMOBILES 69 LTEE LTD

49 années de bon service à nos clients

Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et camions Chevrolet.

444 Ch. Montréal 749-5941

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VOITURES ANTIQUES — 1953 Monarch décapotable; 1938 Ford 4 portes. 663-3560.

VOLKSWAGEN 1974, "Sunbug" toit ouvrant, 15,000 milles, standard. 776-3734 après 5h p.m.

VOLKSWAGEN, 1967, bon état, $500. 771-8298.

2 PONTIAC 1972. Le tout $1,800 (taxe). 663-3560.

1975 GRAN Torino, démonstrateur, $5,800. $900 d'escompte. $4,900. 233-3362.

1974 GALAXIE 500, 12,000 milles. $4,350. 835-2276.

1974 MUSTANG GHIA, 9,000 milles. Cause mariage. 663-2547.

1973 GALAXIE, $2,595, 36 mois à $88 par mois. 233-3362.

1974 VEGA COUPE, 4 vitesses au plancher, radio AM, 3,000 milles, $2,350 après 4.30 hres. 771-6321.

1973 MAZDA RX-3, familiale, presque neuve, $2,775. 643-1964.

1973 VOLKSWAGEN, $1,700 ou meilleure offre, après 6h p.m. 771-6488, demandez Richard.

1972 CHRYSLER NEWPORT Custom, très bonne condition, $2,450. Final. 745-2956.

1972 DATSUN Fastback, très propre, $975. Doit vendre. Après 6 heures, 663-9735.

1972 FORD CORTINA, très propre. 746-4429.

1972 PEUGEOT, excellente condition, meilleure offre. 770-8704

1971 DATSUN, 510, 54,000 milles, 236-9793 Gaston, 771-2239.

1971 FORD Custon 500, transmission neuve, $1,050. 829-6374.

1971 MAZDA, R-100, moteur reconditionné, $1,000. 235-4608

1971 TORINO, toit rigide, 2 portes, $1,495. 233-3362.

1971 VOLKSWAGEN, Beetle, chaufferette à gaz, radio, très bonne condition, 777-3126.

1970 Maverick, $650. 1968 Coronet 383, manuelle $600. 824-1579 avant 9h. p.m.

1970 MAVERICK, 6 cylindres. Bonne condition. $995. 745-9393.

1970 MONTEGO, familiale, très bonne condition. $950. Pour informations, appelez après 5 hres 663-0871.

1970 THUNDERBIRD, 2 portes, millage bas, parfaite condition, $2,595. 778-1899.

1970 TOYOTA, automatique, excellente condition, peinture neuve, $775. 776-5914.

1970 TOYOTA CORONA, 38,000 milles, pneus radiaux, radio. Conduit par une femme. Excellente condition. 827-2018.

1970 VOLKSWAGEN, moteur 1500, reconditionné à neuf, chaufferette à gaz, radio, peinture fraiche, $1,300 ou meilleure offre, 663-5218.

1969 DART, très bonne condition "Custommised", $1,800. 778-1656. Intéressés seulement.

1968 FIREBIRD, 6 cylindres, moteur neuf. Nouvelle peinture. Cause transfert. Meilleure offre. 749-1573.

1967 MERCURY Cariente, V-8, 289, 2 portes, toit rigide, servo-direction, radio, 68,000 milles, $725. 776-5986.

1967 PONTIAC Parisienne, décapotable, très bonne condition, 4 pneus neufs, $675. 568-2026.

1966 CADILLAC, parfaite condition, 1041 Riddell.

1965 BUICK SKYLARK, après 5 heures. 770-5642.

1965 METEOR, 6 cylindres, bonne condition, pas de licences, demande $95 ou meilleure offre. 234-3561.

1963 CHEVY II, 6 cylindres, manuelle, roule bien, $195. 746-3183.

10-1975 DEMONSTRATEURS. Entre $800 et $1,000 d'escompte. 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

CARRY-VA 1973, 16,000 milles, très bonne condition, $3,800. 237-3677.

DODGE demi-tonne 1974, 318, automatique, 7,000 milles. 771-4919

DODGE 1973, 20,000 milles, 1 seul propriétaire. Après 5 heures 663-7953.

DODGE 1972, avec campeur, 13,000 milles, excellente condition, 125 Sherbrooke app. 8, Hull. 777-8952.

FORD ECONOLINE Van 1975, neuf. 233-3362.

FORD ECONOLINE, 1972, 8 cylindres, automatique. $2,000. 237-3677.

FORD Pick-Up 1975, $3,850. $117. par mois. 233-3362

INTERNATIONAL 1973, Tandem Dump $10,500. 233-3362

JEEP BRONCO 1973, tout équipée, $3,500. 1-819-428-3517.

4 FORD Econoline, 2-1971 et 2-1972, en bonne condition, 741-2660.

1974 FORD Pick-Up $3,300. 36 mois à $112 par mois. 233-3362

1972 FORD Econoline Van $2,495. $85. par mois. 233-3362

1972 FORD Pick-Up, $2,495. $85 par mois 233-3362

1970 INTERNATIONAL Tandem Dump, meilleure offre. 455-2618.

1969 FORD dompeuse, 5 tonnes, excellente condition. 827-0144 après 6 heures.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD
Le Centre de l'approvisionnement des gros camions
78 gros camions à vendre.
UNE PENURIE DE composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand assoritment de camions, y compris les tracteurs Lt 9000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

MERCURY Econoline 1963. 508 Notre-Dame, Gatineau.

TANDEM 1972, dompeuse avec permis de la province de Québec. 643-1498 — 643-1504.

VOLKSWAGEN Camper 58,000 milles, 1968, tout équipé, 1 seul hiver dehors. 777-7416.

5 CAMIONS tracteurs Diesel avec 4 semi-dompteuses et 2 remorques de 45 pieds. 777-5180 ou 770-0548.

1969 G.M.C. Tandem Diesel. $3,500. 233-3362.

1967 FORD, 3 tonnes, bonne condition mécanique. 821-2044 après 6h.

151 MACHINERIE A VENDRE

DEBUSQUEUSES, Three Farmer C4, et Timber Jack 230. Maniwaki. 449-4052

MACHINERIE de ferblanterie. 770-2256.

"PAY LOADER W 7 CASE", "bucket" de 2 verges, en excellent état, prix raisonnable. 824-3950.

1971 HYHOE Model 695, "Bucket" 1 verge. 643-2311.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

KAWASAKI 1975
VENTE et service. De 75 x 900 cc. Financement sur les lieux. Tous les modèles en stock. Bourbonnais Motor Sport, 1450 boul. Gréber (route 8) Gatineau. 770-2222.

SUZUKI 380 GT Ramblair. Comme neuve. 3 cylindres, 3 carburateurs. $900. Après 6 heures. 771-6587.

VASTE CHOIX de motocyclettes usagées. Vérification de sécurité avec garantie. Neuves, 175 à $699 — Neuves, 350, à $999. Fred Kolman's Wheelsport, 1696, chemin Montréal. 749-2020.

YAMAHA 1971, 200 cc. Très bonne condition. Après 6 heures 568-4519.

1974 SUZUKI 500, 1,500 milles, $1,100. 777-4229.

1973 HONDA 350, bas millage, très bonne condition. 746-4429.

1973 SUZUKI 250 G.T. Hustler, comme neuve. 749-2169.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU ALUMINIUM, 14 pieds, moteur 20 forces. 824-3794.

CANOT, 16 pieds, très bon état, $200. 568-3807.

1972 AEROGLISSEUR (Hovercraft) avec remorque. 770-8107.

154 MOTONEIGES A VENDRE

SNO-JET 1974, 19 CV. Moto-Ski 1974, 24 CV. Prix à discuter. 568-1683.

SNOW JET 1974, 500 milles, 440, excellente condition, meilleure offre. 776-6314.

SNOW-JET 1973, 32 forces. Prix à discuter. Après 6 heures 777-8187.

YAMAHA 1971, 338 SL; Polaris 1971 charter 399. 663-3560.

155 ENTREPOSAGE DE VEHICULES

ENTREPOSAGE de motoneiges, $30 pour la saison, 663-7630.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

SYSTÈME de silencieux de course "Edders" pour moteur G.M. de 283 à 350 pour Camaro. 776-2040.

TACHYMETRES et jauges de Dixco, Sun et Big Wheel. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

VALIANT 1966, pour pièces. 777-2318.

4 PNEUS Road Hugger, B-60-13, $200. 684-2684.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

EVINRUDE 6 H.P., $400. 663-3149.

148 AUTOMOBILES A VENDRE



CLUB DES VENDEURS PROFESSIONNELS FORD-CANADA

POUR UN SERVICE VRAIMENT PROFESSIONNEL, CONSULTEZ-MOI

YVON LEMIRE

Bur. 776-1571
Rés. 776-1947

Bonaventure Ford Sales Ltée
22 Boul Mont-Bleu
Hull, Québec

VOUS RECHERCHEZ UNE AUTO?

- Plus de 250 au choix
- Nous trouverons l'auto que vous voulez
- De nombreuses autos à partir de $9.00 par semaine

SI VOTRE CREDIT N'A PAS ETE APPROUVE PAR D'AUTRES CONCESSIONNAIRES POUR UNE RAISON QUELCONQUE, TELEPHONEZ-NOUS

CREDIT APPROUVE AU TELEPHONE

TRANSPORT ALLER-RETOUR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

NOUS VOULONS VOTRE CLIENTELE AUJOURD'HUI

829-1615

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE aluminium pour camion, après 6h p.m. 770-6398.

161 REMORQUES

DEUX ESSIEUX de maison mobile, avec penus. Idéal pour construire remorque. Soir: 777-6308.

165 DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

URGENT, lit continental, demandé immédiatement. 745-4564.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT Templeton, meubles, et appareils électriques, neufs et usagés. 1760 boul. Maloney, 663-1640

AMEUBLEMENT complet de camper Volkswagen. Cause accident. 777-9233.

AQUARIUM NEUVE, 10 gallons, tout équipé, valeur $50, meilleure offre. 771-5162.

AQUARIUM tout équipé, après 5 hres 771-9952.

ASPIRATEURS de toutes marques, neufs et usagés. 384, rue Jacques-Cartier, Gatineau. 663-1337.

BAGUE DE FIANCAILLES et alliance, en or 14k, 1-2 pierres, évaluées à $950. Prix comptant $450 ou meilleure offre. 521-9030 en soirée.

BAR ET ensemble de salon et autres. Faits en baril. 568-2483.

BOIS DE chauffage à vendre. 749-2308.

CENTRE DE L'EQUIPEMENT ENRG
HULL OUEST ROUTE 11
CHELSEA - 827-2601
RESTAURANT, boucherie, réfrigérateurs commercial, chaises, tables, hôtel et restaurant, comptoirs vitrés, caisses enregistreuses, neufs et usagés. Ouvert jusqu'à 9h p.m.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bramford Ltd., 233-4110.

CUSHIONFLOOR 9' x 12' $2.98 la verge carrée. Choix de couleurs. 771-6945

DEUX PNEUS d'été de Pinto, $15. Deux "mag-wheels" 15 pouces, $40. Stéréo cassettes, Corder T.C. 129, $229. 771-7954 après 6h.

ENSEIGNES magnétiques pour véhicule moteur, faites connaitre votre commerce. 663-6074.

ENSEMBLE de printemps; jolly jumper; marchette ronde; lit d'auto. 663-3731.

EQUIPEMENT de salon de coiffure, dans centre d'achats. 731-5505.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168, Montcalm, Hull. 770-5574.

GROS PIANO brun. Bonne condition. 663-4793.

LIT CONTINENTAL "Queen Size", $75, simple $45. "Bar-B-Q." électrique, $10. 236-5157.

LIT 39 pouces, style Colonial, bois d'érable, avec matelas et sommier Simmons, $80; table, 48 x 30 pouces, avec 2 bancs glissant sous la table, style Finlandais, blanc, très joli, $70. 521-3241.

MACHINE A ECRIRE et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.

MACHINE A PIZZA. 777-0919. 36 heures d'usure.

MACHINE crème glacée molle Electrofreeze. Très bonne condition. Machine à vapeur pour hot-dog, comme neuve. 770-1314.

MACHINE à coudre Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderies, etc. Reprise finances, valeur régulière $209.00, solde au complet $98.75. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.

MEUBLES NEUFS et usagés, à de BAS BAS PRIX! 159 Eddy, Hull. Maintenant ouvert jeudi, vendredi et samedi.

MOBILIER de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, à l'état neuf, demande $1,200. 776-3606.

CERAMIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation $1.29 le pied carré. 771-6945

N'ACHETEZ PAS
AVANT DE me parler, aucun acompte, termes faciles. Grande sélection mobilier de chambre, mobiliers de salon, mobiliers de cuisine, télé-couleurs, stéréos et tout appareils ménagers, marque reconnue, livraison immédiate. Appelez Marc 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

OUI, C'EST VRAI!
POELE, $8 par mois; réfrigérateur $10 par mois; congélateur $10 par mois; pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Jean: 741-6365, 9h a.m. à 9h p.m.

OUI, C'EST VRAI!
MOBILIER de salon à partir de $7 par mois. Pas d'acompte, pas de paiements avant mai. 9h a.m. à 9h p.m. Demandez Maurice. 741-6365.

OUI, C'EST VRAI!
MOBILIER DE CHAMBRE 3 pièces, à partir de $8 par mois. Demandez Pierre. 741-6363, de 9h a.m. à 9h p.m.

PLYWOOD neuf, 1-2, 4 x 8, $6.50, 5-8 embouffeté $7.75, 3-4, $9.25, 1" $11.25, plywood sablé deux côtés 3-4, $11.25, 5-8 $10.00, 1-2, $8.90, 1-4, $590. Excellents prix sur bois pressé. Téléphonez 613-764-2876.

PLYWOOD 4 x 4, 3-8 d'épaisseur pour murs, planchers, couvertures, neuf, $2.10 chacun, 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull.

POMPE A L'EAU, 3 forces, avec boite de contrôles, $200. 986-8701.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074.

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges de largeur $1.89 la verge carrée quantité limité. 771-5897

PUPITRES (desk) et filières, grandeur légale, en très bonne condition. 771-8458.

REFRIGERATEURS, poêles électriques, tondeuses, frounaises, huile. 771-4263 — 777-1893.

167 DIVERS A VENDRE

SPECIAL
LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1-2, 3 1-2, 4, 6, d'épaisseur, 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184, chemin Freeman.

STEREO AM-FM, disques, table TV, Bar-B-Q exerciseur. 663-2672.

TAPIS 6 x 9, nylon, rouge, orange, or, comme neuf, $100. 777-9360 soir.

TAPIS, 14 x 11; 2 portes de chambres, prix à discuter. 663-2019.

TUILE en vinyle, 12 x 12, 23 cents. Choix de couleurs. Liquidation. 771-5897.

VOUS DESIREZ acheter du tapis, à bon prix? Composez 827-0200.

500 BALLES de golf, 50¢ la balle. 777-5006 après 5h p.m. demandez Jean.

3 ANCIENS radios à lampes, 1 banc de scie avec planeur 36 pouces. 776-5755.

200 GROS SACS à vidanges, $11.99; 240 PETITS, $9.99; 39, rue Jogues, Hull.

REPONDEUR téléphonique marque "Radio Shack" après 18h. 663-8847.

SAC, 8 bâtons de golf, bonne condition, $25. 456-2463.

SCIE A CHAINE, 16 pouces, Pioneer, $75, tapis vert, $25. 234-3740.

SOUFFLEUSE à neige, 5 h.p., largeur 24 pouces, démarreur électrique, très bonne condition. $300. 521-3147.

SPECIAL
BOIS PRESSE 3-8, 1-2 5-8, 3-4, grandeur 49 x 97, pour couverture, murs ou planchers. $4.25, $4.75, $5.25, $5.75. 771-8458

167 DIVERS A VENDRE

SPECIAL
Colorlock, finition extérieure pour maison, chalet ou autres, blanc, classe no. 2, $355 le 1,000 pieds carrés. 771-8458.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, récent modèle. Grandeur 17; coiffure et robe de soirée. Après 6 heures, 663-0084.

ROBE DE MARIEE, grandeur 11-12, modèle récent, valeur $150 pour $75. Après 6h p.m. 778-0643.

ROBE DE MARIEE, récent modèle, grandeur 7 ans. Après 4h p.m. 235-0670.

ROBE DE MARIEE, blanche, grandeur 7, après 6 heures. 778-3476.

169 FOURRURES ENTREPOSAGE

SHAPIRO FURS posera une doublure à votre manteau de fourrure pour $39. SPECIAL DU MOIS. Faisons toutes sortes de réparations. 458 rue Rideau.

170 DIVERS A LOUER

BOUTIQUE Dominique de Chagall. Location, vente. Robes de mariées et son cortège, robes du soir, graduation, etc. Lundi au samedi. 61A Morin, Hull. 770-5925.

ROBE DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetière, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES de mariées à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904

SALON FLORETTE, robes de mariées, et filles d'honneur. Fermons Boutique. 232-0922.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE CCM, Elan 3 vitesses, dame, comme neuve, $80. 770-4257 après 6h p.m.

MUSTANG CCM, à vendre, 5 vitesses, bonne condition, homme. 771-9718.

TRICYCLE. Presque neuf. $10. 777-0758.

60 BICYCLETTES réparation, pièces, tricycles, échanges, 777-2965 — 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

BALAYEUSE Electrolux, à vendre, parfait état, $75 ou meilleure offre, 776-5789 après 6h p.m.

CONGELATEURS, CONGELATEURS
ON EN A! 770-9010 appelez Pierre, jusqu'à 9hrs p.m.

EN SPECIAL, poêles, et réfrigérateurs, laveuses et sécheuses, automatiques. Neufs et usagés. 114 Marier, Vanier. 741-1951.

MACHINE à laver Hoover. 237-0496.

MINI-LAVEUSE, couleur or, garantie du moteur, excellente occasion. 776-3847.

POELE ET réfrigérateur, $350, très bonne condition. 663-0564.

POELE, réfrigérateur, divan, fauteuil, etc... 777-9174.

WESTINGHOUSE poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle. 770-0726.

176 RADIOS-TELEVISEURS

N'ACHETEZ PAS
AVANT de me parler, bas, bas prix. Télécouleurs, stéréos, appareils ménagers, ameublement. Paiements faciles, aucun acompte, livraison immédiate. Appelez Marcel, 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.



La prime "Beauty Treat" de Geminesse par Max Factor

A l'achat des produits Geminesse, pour la somme de 8.50 et plus, on vous remettra une prime qui comprend un rouge à lèvres et un fond de teint enrichis d'hydratant, un bâton de rouge à jouers transparent, l'hydratant Geminesse et l'eau de Cologne Geminesse en atomiseur... ce sont cinq merveilleuses façons de vous initier aux produits Geminesse conçus par la maison Max Factor.

Les produits de beauté hydratants Geminesse

Grâce à ses facteurs hydratants, les produits Geminesse adoucissent la peau.

Ils sont plus qu'un maquillage... votre miroir le confirmera...

Fond de teint enrichi d'hydratant, 14.00

Fard à joues en crème, enrichi d'hydratant, 7.50

Rouge à lèvres enrichi d'hydratant, 4.25

Vernis à ongles enrichi d'hydratant, 3.50

Eau de Cologne Geminesse en atomiseur, 2 oz., 8.75

Paul Raymond et Dorothy King seront au comptoir Geminesse, du mardi 8 avril au samedi 12 avril pour vous aider à choisir vos nouveaux produits Geminesse. Comptoir des produits de beauté Geminesse: au rez-de-chaussée, centre-ville seulement.

the Bay ACCOUNT CARD — CARTE DE CRÉDIT la Baie D'HUDSON

NATTENDEZ PLUS - UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT DE LA BAIE

Profitez-en!
Du nouveau presto... grâce à votre carte de crédit de la Baie.

CENTRE-VILLE ET SAINT-LAURENT: OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H30 À 17H30 — JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 21H
À BAYSHORE: DE 10H A 22H L. AU V., S. DE 9H30 À 17H30. UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT DE LA BAIE. 236-7511

176 RADIOS-TELEVISEURS

OUI, C'EST VRAI!
TELECOULEURS. A partir de $12 par mois. Pas d'acompte, pas de paiements avant mai. De 9h a.m. à 9h p.m. Demandez Arthur. 741-6365.

STEREO — 1 an d'usage, vendrais $250. 236-5690.

TELECOULEUR SANYO 20 pouces. Acheté juin 1974. $340. Composez 728-4871.

TELECOULEUR 26" Zenith. Excellente condition. 2 ans d'usage. $600. Cause départ. 749-2488.

TELEVISEURS, blanc et noir, couleur, termes faciles, aucun comptant. Demandez Monique. 777-9881.

TELEVISEUR combiné 22 pouces, stéréo, radio AM-FM, meuble en noyer véritable. 776-3847.

177 AMEUBLEMENT

FUTURS MARIES
Sauvez jusqu'à $500 sur votre ensemble 3 pièces;
de plus nous incluons le poêle et réfrigérateur au prix coûtant.
ST-PATRICK TV ET STEREO
demandez
Paul Charron ou Jean Ledoux
238-4294
de 10h a.m. à 8 p.m.

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank, 770-3636.

AMEUBLEMENT de maison et accessoires. 771-5764.

CHESTERFIELD et fauteuil, style provincial italien. Aubaine. 521-9104 après 4h 30.

COIN DU VIEUX MEUBLE, ameublement complet. Très bonne condition. Bas prix. 47 Dumas, coin Berri. 778-3381.

DIVAN et chaise, marque Singer, cuirette turquoise, $75 le tout, 770-2839.

ENSEMBLE de salon, $135; ensemble de cuisine, $50, 770-1311.

ENSEMBLE de salle à diner, 8 morceaux, 1 an d'usage, style espagnol, prix à discuter. 776-2956.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, télécouleur Admiral 26"; lampes, 3 tables, presque neuf. Moitié prix. Cause: mortalité. 238-7168.

JE VEUX vous introduire à une ligne d'ameublement très moderne à de très bon prix. Demandez François, 236-9468 — 521-8945.

MEUBLES et accessoires électriques de tous genres, termes faciles, aucun comptant. Demandez Monique. 777-9881.

MOBILIER de salon, lit simple avec bureau, mobilier de cuisine, poêle, réfrigérateur, 234-2307.

MOBILIER de salle à manger au complet. 684-3214 entre 7.30 h. et 9h p.m.

MOBILIER de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, à l'état neuf, demande $1,200. 776-3606.

N'ACHETEZ PAS
AVANT de me parler. Directement du manufacturier, très bon prix, ameublement de qualité, 3 pièces, aucun acompte, termes faciles, livraison immédiate. Appelez Luc, 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

OUI, C'EST VRAI!
MEUBLEZ 3 PIECES à partir de $19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363, de 9h a.m. à 9h p.m.

TABLE arborite, planche d'extension, 4 chaises, $70. Poêle, $150. 233-5441.

181 MATERIAUX

BETON Boucher Ltee. 265 Montée Paiement Gatineau, Québec. 568-3434 — 568-3435 (Manufacturier) patio, style espagnol, demi-lune, bordure à fleurs, béton ornemental, pierre, briques, maçonnerie, ciment, fer angle, acier, le tout pour le foyer.

186 ANIMAUX A VENDRE

AVEZ-VOUS déjà songé à confectionner la meilleure niche au monde? La "II Annual Canadian National Home-Expo" offre un montant global de $300 sous forme de prix pour la meilleure niche inscrite à notre concours. Pour plus de précisions, composez 224-9160.

CANICHE blanc, aubaine. 733-0396.

CANICHE MINIATURE, femelle, argenté, 3 1-2 mois, enregistrée, tatouée et vaccinée. 643-2520 après 6 h p.m.

CANICHES noirs femelles. Enregistrés. 771-1686.

CANICHES, 8 semaines, enregistrés, inoculés, pure race. 777-9819.

CHENILS ANDRE PILON ENRG
C.P. 555, RIGAUD QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Collies, Epagneuls, Bergers Allemands, Samovèdes, Setters Irlandais, Labradors, Golden Retrievers, Airedailes, Beagles, Pugs, Pomméraniens, etc. Toutes races de Terriers. Inocultés, enregistrés. Garantis bonne condition physique. 1-514-238-4264. Expédions à travers le Canada.

CHIOTS DALMATIENS, pure race, 3 mois, $55. Aussi femelle, 2 1-2 ans, $75. 821-1717 soir ou fins de semaine.

CHIOTS DANOIS, enregistrés, 7 semaines, après 6h p.m. 824-3945.

CHIOTS DE MAISON, 5 semaines. $10. 568-3672.

CHIOTS DE RACE
Plus de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

DANOIS, femelle, pure race, 6 mois. Très bien dressée. 568-2463.

DEUX JEUNES CHIENS (2 mois), à vendre, croisement de Labrador et Terrier. $15 chacun. 778-3430 après 6 heures.

DEUX PETITS CHIENS (Collev et berger) 6 semaines, $10 chacun. 233-3680.

DOBBERMAN, entrainé, propre, bon avec les enfants. 770-5925.

HUSKY noir, mâle, 8 mois, meilleure offre. 777-5946 après 6 heures.

JEUNE FOX-TERRIER, 3 1-2 mois. 771-2302.

186 ANIMAUX A VENDRE

MAINTENANT OUVERT
"ANIMAUX A ADOPTER Pet Shop", services de références. 282 St-André, Gatineau. 663-8470.

PETITS CHIENS, (Chihuahua), pure race, enregistrés, prix très raisonnable, Buckingham, 1-986-2795.

POULES pour pondre ou consommer, 0.50 chacune, s'adresser à Rhéal Lalonde St-Isodore, 1-524-2973.

SAMOYED mâle, 1 an, enregistré, vacciné, pure race, payé $250, vendrais à $175 ou meilleure offre. 684-7928.

SAMOYED pure race, 5 semaines, $150. 684-8756 après 6 heures.

SERIN et cage en long. 237-0496.

ST-BERNARD, chiots enregistrés, de qualité supérieure avec garantie pour 2 ans. 613-838-2916.

VOUS VOULEZ faire accoupler votre femelle? Caniche miniature, mâle, bon tempérament, enregistré avec C.K.C. est disponible pour accouplement. 777-1814.

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE, route rurale 1, Templeton, entrainement, pension et vente. 663-5495.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN A VENDRE — Perkins: 671-2445.

FOIN ET PAILLE. Livrés. Après 8 heures 679-2734.

PAILLE A VENDRE. Après 6h. 771-7036.

190 SOINS POUR ANIMAUX

SOINS DE BEAUTE
POUR CANICHES, lavage, tondage, $8 et plus, 741-1293.

192 VETERINAIRES

207 SPECTACLES

PRINCE MOTION PICTURES
Recherche des gens pour une séance d'essai pour le prochain film de guerre "STRANGE". 733-5181.

208 MUSIQUE

BATTERIE DE TAMBOURS Coronet. Meilleure offre. 234-9691 soir.

BATTERIE de tambours Coronet, 6 pièces, excellente condition. 770-6517.

BATTERIE 6 pièces, bon état, 762-5349 après 6 hrs

DISCOTHEQUE mobile, musique de tout genre, appelez Pierre. 776-3074.

ENSEMBLE de batterie Roger, 3 cymbales, colonne de sons, "bogen PR6" le tout $1.200. 770-5668 ou 776-1953.

FLUTE traversière, bon état, bon prix. Avec coffret. 771-5632.

GUITARE électrique Pandora, prix à discuter. 776-1026.

JOUEUR de base expérimenté avec équipement demandé pour groupe commercial. Appelez Michel 770-6982.

LECONS d'orgue et piano, français et anglais, 749-6379.

LE DISCO-MAN
DISCOTHEQUE mobile, pour tous genres de soirée, jeux de lumière, choix de musique, équipement ultra-moderne, 771-9007 770-6906. Pierre Richard

ORCHESTRE, musique de tous genres pour toutes occasions. 777-5637.

SAXOPHONE tenor. $250. 776-6167

SUPER Disco-Mobile. M.A.B. Son et lumière, musique à votre goût. André 777-9366. Michel 771-8484.

TAMBOURS Ludwig, 2 tom-tom, cymbales Zilkjian. 777-8646.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

PHOTOGRAPHE d'expérience disponible pour votre mariage, réservez maintenant. 770-5248 (prix raisonnable).

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,60(et plus. Service rapide termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd. courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Colombus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 Principale, bureau: 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Enrg., 663-2491. Demandez Armand Couture.

1ère et 2ème HYPOTHEQUES
• Refinancement • Consolidation de dettes • Achat d'hypothèques • Réduction de vos paiements actuels
PLACEMENT C.G. LTEE
776-1230
Après 5 p.m. seulement 222

HYPOTHEQUES
• Résidentiel • Commercial
• Construction • Interim
• Refinancement • Réparations
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC.
222
771-1772

Voir autres classées en page 15

la Baie D'HUDSON *La mode à votre portée*



Quand on vous offre des coordonnés de marque réputée à 40% de rabais, on a raison de dire que les bas prix du Jour de la Baie en font l'évènement de la saison.

Vêtements sport

Composez votre garde-robe printemps-été avec ces coordonnés offerts aux prix du Jour de la Baie!

40% de rabais

Des confections de qualité: ces vêtements sont réputés pour leur coupe seyante et leur finition impeccable.

Des styles passe-partout: comme le veut la mode actuelle, ces coordonnés se prêtent à d'innombrables combinaisons, sans compter qu'ils peuvent servir de tenues pour le travail aussi bien que pour les sorties. Assortissez-les à volonté!

Des vêtements sans souci: conçus pour celles qui aiment voyager! Ils sont confectionnés en polyester léger, infroissable, laver-porter... Un tissu à la fine pointe de la mode, à motif plaid, d'aspect toile, à motif de fantaisie ou de teinte unie. Tailles 10 à 18 dans le lot.
Royaume des vêtements sport: tous les magasins; centre-ville, Mode II.



La mode à votre portée:

5.99 à 9.99 Ord. 11.00 à 17.00
Les chemisiers: imprimés ou de teintes unies dans un choix de styles très printaniers.

19.99 Ord. 34.00
Les vestes: la collection comprend des vestes à manches longues et des gilets.

9.99 Ord. 18.00
Les jupes et les pantalons: choix de couleurs et motifs qui s'assortissent aux vestes décrites ci-dessus. Les pantalons sont ajustés, à jambes droites et à taille élastique. Presque toutes les jupes sont plissées et ont une taille élastique.

CENTRE-VILLE ET SAINT-LAURENT: OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H30 À 17H30 — JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 21H
À BAYSHORE: DE 10H À 22H L. AU V., S. DE 9H30 À 17H30. UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT DE LA BAIE. 236-7511

Profitez des bas prix du Jour de la Baie avant que le stock ne s'épuise!

Jour de la Baie